

Contents 目錄

CORPORATE INFORMATION AND KEY DATES 公司資料及重要日期	2
DEFINITIONS 釋義	6
CHAIRMAN'S STATEMENT 主席報告書	S
MANAGEMENT DISCUSSION AND ANALYSIS 管理層討論及分析	14
PROSPECTS AND FUTURE PLANS 展望及未來計劃	29
BIOGRAPHICAL DETAILS OF DIRECTORS AND SENIOR MANAGEMENT 董事及高級管理層簡歷	33
CORPORATE GOVERNANCE REPORT 企業管治報告	43
ENVIRONMENTAL AND SOCIAL RESPONSIBILITY REPORT 環境及社會責任報告	57
REPORT OF THE DIRECTORS 董事會報告書	88
INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT 獨立核數師報告書	106
CONSOLIDATED STATEMENT OF PROFIT OR LOSS AND OTHER COMPREHENSIVE INCOME	
綜合損益及其他全面收益表	109
CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION 綜合財務狀況表	111
CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY 綜合權益變動表	113
CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS 綜合現金流量表	114
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS 綜合財務報表附註	117
FINANCIAL SUMMARY 財務概要	236

Corporate Information and Key Dates 公司資料及重要日期

BOARD OF DIRECTORS

Chairman and Executive Director

Koo, Cheng-Yun, Leslie

Managing Director and Executive Director

Wu Yih Chin

Non-Executive Directors

Shan Weijian

Chang, An-Ping, Nelson

Chang, Kang-Lung, Jason

Wang, Lishin, Elizabeth

Independent Non-Executive Directors

Liao Poon Huai, Donald

Chih Ching Kang, Kenneth

Shieh, Jen-Chung, Roger

AUDIT COMMITTEE

Liao Poon Huai, Donald (Chairman)

Chih Ching Kang, Kenneth

Shieh, Jen-Chung, Roger

Wang, Lishin, Elizabeth

REMUNERATION COMMITTEE

Liao Poon Huai, Donald (Chairman)

Koo, Cheng-Yun, Leslie

Wu Yih Chin

Chih Ching Kang, Kenneth

Shieh, Jen-Chung, Roger

NOMINATION COMMITTEE

Koo, Cheng-Yun, Leslie (Chairman)

Wu Yih Chin

Liao Poon Huai, Donald

Chih Ching Kang, Kenneth

Shieh, Jen-Chung, Roger

COMPANY SECRETARY

Leung Ka Kay

董事會

主席及執行董事

辜成允

董事總經理及執行董事

吳義欽

非執行董事

單偉建

張安平

張剛綸

王立心

獨立非執行董事

廖本懷

池慶康

謝禎忠

審核委員會

廖本懷(主席)

池慶康

謝禎忠

王立心

薪酬委員會

廖本懷(主席)

辜成允

吳義欽

池慶康

謝禎忠

提名委員會

辜成允(主席)

吳義欽

廖本懷

池慶康

謝禎忠

公司秘書

梁嘉琪

Corporate Information and Key Dates 公司資料及重要日期

REGISTERED OFFICE

P.O. Box 309, Ugland House

Grand Cayman

KY1-1104

Cayman Islands

HEAD OFFICE AND PRINCIPAL PLACE OF **BUSINESS**

16th Floor

Hong Kong Diamond Exchange Building

8-10 Duddell Street

Central

Hong Kong

LEGAL ADVISER

Linklaters LLP

AUDITOR

Deloitte Touche Tohmatsu

STOCK CODE

The Stock Exchange of Hong Kong Limited: 1136

COMPANY WEBSITE

http://www.tcchk.com

SHARE REGISTRARS

Principal share registrar

Royal Bank of Canada Trust

Company (Cayman) Limited

4th Floor

Royal Bank House

24 Shedden Road

George Town

Grand Cayman KY1-1110

Cayman Islands

Branch share registrar

Computershare Hong Kong Investor Services Limited

Shops 1712-1716, 17th Floor, Hopewell Centre

183 Queen's Road East

Wanchai

Hong Kong

註冊辦事處

P.O. Box 309, Ugland House

Grand Cayman

KY1-1104

Cayman Islands

總辦事處及主要營業地點

香港

中環

都爹利街8-10號

香港鑽石會大廈

16樓

法律顧問

年利達律師事務所

核數師

德勤 • 關黃陳方會計師行

股份代號

香港聯合交易所有限公司:1136

本公司網站

http://www.tcchk.com

股份過戶登記處

主要股份過戶登記處

Royal Bank of Canada Trust

Company (Cayman) Limited

4th Floor

Royal Bank House

24 Shedden Road

George Town

Grand Cayman KY1-1110

Cayman Islands

股份過戶登記分處

香港中央證券登記有限公司

香港

灣仔

皇后大道東183號

合和中心17樓1712-1716號舖

Corporate Information and Key Dates

公司資料及重要日期

PRINCIPAL BANKERS

Australia & New Zealand Banking Group Ltd.

Bank of China Limited

Bank of Taiwan

Bank Sinopac

BNP Paribas China

Chang Hwa Commercial Bank, Ltd.

Citibank, N.A.

Credit Agricole Corporate and Investment Bank

CTBC Bank Co., Ltd.

DBS Bank Ltd.

E. Sun Commercial Bank

First Commercial Bank, Ltd

Guangxi Beibu Gulf Bank Co., Ltd.

Hua Nan Commercial Bank, Ltd.

J.P. Morgan

Land Bank of Taiwan, Co., Ltd.

Mega International Commercial Bank Co., Ltd.

Mizuho Corporate Bank Ltd.

Standard Chartered Bank (Taiwan) Limited

Sumitomo Mitsui Banking Corporation

Ta Chong Bank Ltd

Taipei Fubon Commercial Bank Co. Ltd.

Taishin International Bank Co. Ltd.

Taiwan Cooperative Bank, Ltd.

Taiwan Shin Kong Commercial Bank Co., Ltd.

The Bank of Tokyo-Mitsubishi UFJ, Ltd.

The Shanghai Commercial & Savings Bank, Ltd.

Yuanta Commercial Bank Co. Ltd

主要往來銀行

澳新銀行集團有限公司

中國銀行股份有限公司

臺灣銀行股份有限公司

永豐商業銀行股份有限公司

法國巴黎銀行(中國)有限公司

彰化商業銀行股份有限公司

花旗銀行

法商東方滙理銀行

中國信託商業銀行股份有限公司

星展銀行有限公司

玉山商業銀行股份有限公司

第一商業銀行股份有限公司

廣西北部灣銀行股份有限公司

華南商業銀行股份有限公司

摩根大通

臺灣土地銀行股份有限公司

兆豐國際商業銀行股份有限公司

瑞穗實業銀行

渣打銀行(台灣)有限公司

日商三井住友銀行股份有限公司

大眾銀行

台北富邦商業銀行股份有限公司

台新國際商業銀行股份有限公司

合作金庫商業銀行股份有限公司

臺灣新光商業銀行股份有限公司

日商三菱東京日聯銀行

上海商業儲蓄銀行股份有限公司

元大商業銀行股份有限公司

Corporate Information and Key Dates 公司資料及重要日期

KEY DATES		重要日期	
Annual Results Announcement	17 March 2016	全年業績公佈	二零一六年三月十七日
Annual Report send to Shareholders	6 April 2016	向股東寄發年報	二零一六年四月六日
Latest time to lodge transfers (for attending and vote at Annual General Meeting)	4:30 p.m. on 10 May 2016	截止辦理股份過戶 (就出席股東週年大會 及於會上投票而言)	二零一六年五月十日 下午四時三十分
Closure of Register of Members (for attending and vote at Annual General Meeting)	11-13 May 2016	暫停辦理股份過戶 登記手續(就出席 股東週年大會及 於會上投票而言)	二零一六年 五月十一日至十三日
Annual General Meeting	13 May 2016	股東週年大會	二零一六年五月十三日
Shares trade ex-dividend	18 May 2016	股份除息買賣	二零一六年五月十八日
Latest time to lodge transfers (for final dividend)	4:30 p.m. on 19 May 2016	截止辦理股份過戶 (就末期股息而言)	二零一六年五月十九日 下午四時三十分
Record Date of Final Dividend	19 May 2016	末期股息記錄日期	二零一六年五月十九日
Payment of Final Dividend	On or about 3 June 2016	派付末期股息	於二零一六年六月三日 或前後

Definitions 釋義

In this annual report, unless the context otherwise requires, the following expressions shall have the following meanings:		於本年報內 下列涵義:	,除文	義另有所指外,以下詞彙具有
"associate(s)"	has the same meaning ascribed thereto under the Listing Rules	「聯繫人」	指	具有上市規則所賦予之相同 涵義
"Board"	the board of Directors	「董事會」	指	董事會
"Chia Hsin Cement"	Chia Hsin Cement Corporation, a parent company of a substantial shareholder of the Company, CHPL	「嘉新水泥」	指	嘉新水泥股份有限公司·本公司之主要股東CHPL之母公司
"CHPL"	Chia Hsin Pacific Limited, a company incorporated in the Cayman Islands and a substantial shareholder of the Company	[CHPL]	指	Chia Hsin Pacific Limited, 一間於開曼群島註冊成立之 公司,並為本公司之主要股 東
"Company"	TCC International Holdings Limited, a company incorporated in the Cayman Islands with limited liability, the Ordinary Shares of which are listed on the Main Board of the Stock Exchange	「本公司」	指	台泥國際集團有限公司,一間於開曼群島註冊成立之有限公司,其普通股於聯交所主板上市
"Convertible Preference Shares"	the restricted voting convertible preference shares of HK\$0.10 each in the share capital of the Company	「可轉換 優先股」	指	本公司股本中每股面值0.10 港元之有限制投票之可轉換 優先股
"Director(s)"	the director(s) of the Company	「董事」	指	本公司董事
"Group"	the Company and its subsidiaries	「本集團」	指	本公司及其附屬公司
"HK\$"	Hong Kong Dollars, the lawful currency of Hong Kong	「港元」	指	港元,香港法定貨幣
"Hong Kong"	the Hong Kong Special Administrative Region of the PRC	「香港」	指	中國香港特別行政區

Definitions 釋義

"Independent Third Party(ies)"	person(s) or company(ies) which is (are) independent of the directors, supervisors, controlling shareholder, substantial shareholder and the chief executive (such terms as defined in the Listing Rules) of the Company or any of its subsidiaries or an associate of any of them	第三方」	指	獨立於本公司或其任何附屬公司之董事、監事、控股股東、主要股東及主要行政人員(該等詞彙之定義見上市規則)或任何彼等之聯繫人士之人士或公司
"Listing Rules"	the Rules Governing the Listing of Securities on the Stock Exchange	「上市規則」	指	聯交所證券上市規則
"Ordinary Shares"	ordinary shares of HK\$0.10 each in the share capital of the Company	「普通股」	指	本公司股本中每股面值0.10 港元之普通股
"PRC"	the People's Republic of China, which for the purposes of this annual report excludes Hong Kong, the Macao Special Administrative Region and Taiwan	「中國」	指	中華人民共和國,就本年報 而言,不包括香港、澳門特 別行政區及台灣
"RMB"	Renminbi Yuan, the lawful currency of PRC	「人民幣」	指	人民幣元,中國法定貨幣
"SFO"	Securities and Futures Ordinance (Chapter 571 of the Laws of Hong Kong)	「證券及 期貨 條例」	指	香港法例第571章證券及期 貨條例
"Shareholder(s)"	a registered holder(s) of Ordinary Shares	「股東」	指	普通股之登記持有人
"Stock Exchange"	The Stock Exchange of Hong Kong Limited	「聯交所」	指	香港聯合交易所有限公司

Definitions 釋義

"subsidiary"	has the meaning ascribed thereto under the Companies Ordinance (Chapter 622 of the laws of Hong Kong), as amended, supplemented or otherwise modified from time to time and "subsidiaries" shall be construed accordingly	「附屬公司」	指	具有公司條例(香港法例第622章)(經不時修訂、補充或以其他方式修改)賦予該詞之涵義,而「該等附屬公司」須據此詮譯
"substantial shareholders"	has the same meaning ascribed thereto in the Listing Rules	「主要股東」	指	具有上市規則賦予該詞之相 同涵義
"T'Cement"	Taiwan Cement Corporation, a company incorporated in Taiwan, the shares of which are listed on the Taiwan Stock Exchange and which, through its wholly owned subsidiary, is holding approximately 56.92% of the issued share capital of the Company	「T'Cement」	指	台灣水泥股份有限公司,一間於台灣註冊成立之公司, 其股份於台灣證券交易所上 市,並透過其全資附屬公司 持有本公司已發行股本約 56.92%
"TCCI"	TCC International Limited, a company incorporated in the British Virgin Islands and a substantial shareholder of the Company	[TCCI]	指	TCC International Limited· 一間於英屬處女群島註冊成 立之公司並為本公司之主要 股東
"US\$"	United States Dollars, the lawful currency of the United States	「美元」	指	美元,美國法定貨幣
"%"	per cent	「%」	指	百分比

Chairman's Statement 主席報告書



The cement industry saw unprecedented turbulences in 2015. The total cement output of China experienced its first year of negative growth after the golden decade. As pioneers of our industry, we continued to innovate, optimize, and strengthen our operations and managed to maintain our position as one of the most competitive market leaders in the cement industry through the adverse market conditions.

Our long-term strategy is to operate at the highest standards in all aspects including product qualities, services, environmental protection, and operation efficiency so as to deliver sustainable development of the Group and deep value for our Shareholders. This year has been a notable one in progressing this approach with our first urban waste treatment project and e-commerce platform having come into operation.

水泥行業於二零一五年經歷前所未有的波動。 步過黃金十年後,中國的水泥總產量頭一年出 現負增長。作為業界先驅,我們一如既往,不斷 創新、優化及加強集團業務,並在不利的市況下 成功穩守本集團身為水泥行業最具競爭力的市 場領導者之一的地位。

我們的長期策略是在各方面均以最高標準營運,當中涉及產品質素、服務、環保和營運效率,從而令本集團取得可持續發展,為股東締造深度價值。本年度,隨著旗下首個城市廢物處理項目及電子商務平台投入運作,我們在這個策略上取得顯著進展。

Chairman's Statement

主席報告書

Cement plants among many other manufacturing industries have long been blamed with their polluting production process. The management realized the importance of environmental protection and devoted to innovating technologies that minimize the impact to the environment in the process of cement production. In 2015, the residual heat power generation units attached to the production plants of the Group generated gross power volume of approximately 1.41 billion kilowatts. Our long-standing commitment in environmental protection has been endorsed by the communities where we operate and no doubt facilitated our cooperation with Anshan Government in Guizhou to build an urban waste treatment facilities on our Anshan plant.

水泥廠的生產過程與其他製造業一樣,往往被 指污染環境。管理層意識到環保的重要性並致 力創新技術,將水泥生產過程中對環境的影響 降至最低。於二零一五年,本集團生產設施所附 設的餘熱發電設備共計產出約14.1億千瓦的總 毛發電量。我們長期致力環保,為我們經營所在 社區所認可,這無疑促進了我們與貴州安順政 府的合作,在本集團的安順廠建立城市廢物處 理設施。

The urban waste treatment facilities commenced operation in December 2015. It creates an addition source of income for the Group, and sets a model of circular economy. We will seek to extend the cooperation with more local governments and broaden our ecological footprints to other operations of the Group.

這座城市廢物處理設施已於二零一五年十二月 投產,為本集團新增收入來源,還樹立循環經濟 的典範。我們將尋求擴大與更多地方政府的合 作,並將生態環境足跡遍佈至本集團其他的業 務所在地。



Chairman's Statement 主席報告書

By the end of 2015, we launched e-commerce platform, on which customers may make their orders through mobile application. The online platform has been swiftly adopted by vast majority of our customers. Within two months, 90% of the customers in the Southern region used the mobile application to make orders. We plan to extend this system nationwide in the forthcoming months.

截至二零一五年底,我們推出電子商務平台,客戶可透過移動應用程序在該平台訂購產品。此在線平台迅速被廣大客戶採用。在兩個月內,華南地區90%的客戶採用該移動應用程序訂購產品。我們計劃在未來數月在全國推廣此系統。



The e-commerce platform does not only vigorously enhance our services by eliminating the errors arisen from traditional ways of making orders and enhancing the operational efficiency, but also provides a spontaneous and systematic overview on the sales of the Group's products. In fact, our effort on leveraging information technology to optimize the operations has been undergoing on an on-going basis. By having integrated the information technology system, internet, and GPS system, we have created an intelligent management platform on which the management is able to access the statuses of material procurement, production progresses and sales anywhere at any time via mobile handhelds. This platform substantially enhanced our operation efficiency and notably reduced the operating costs.

該電子商務平台不單可消除傳統訂購方式所產 生的錯誤、改善營運效率從而大力提升我們的 服務,亦有系統性及即提供有關本集團產品銷 售情況。實際上,我們就一直利用資訊科技致力 優化各項業務。我們透過整合資訊科技系統、互 聯網及全球定位系統,創建一個智能管理平台, 管理層可隨時隨地透過移動手持設備在該平台 瀏覽材料採購、生產進度和銷售情況。該平台大 幅提高我們的營運效率並顯著降低經營成本。

Chairman's Statement

主席報告書

Furthermore, this intelligent management platform generated the mega-data of the Group's operation dating back to a decade. Via analysis of the mega-data, we are now able to assess credits of existing customers and identify potential market opportunities. It also optimizes the decision making process of the management as well as enhances the marketing strategies and our personalized customer services. We look forward to seeing increasingly fruitful results of the intelligent management platform in the forthcoming years.

此外,此智能管理平台產生本集團過去十年業務的龐大數據。透過對該大數據的分析,我們現時能夠評估現有客戶的信譽並識別潛在市場機會。此平台亦優化管理層的決策過程,同時加強市場推廣策略及個性化客戶服務。我們期望此智能管理平台在未來數年取得不斷提升的豐碩成果。

2015 was a challenging year for the cement industry. Against the backdrop of delayed construction progresses for infrastructure and the mixed developments of the property markets nationwide, weak demand and severe price war painted the key tones of the market conditions for the cement industry. The average selling price of cement tumbled to a decade low. The profit margin of the Group experienced an inevitable adjustment during the year.

二零一五年乃水泥行業面臨重重挑戰的一年。 在基建施工進度拖延及全國物業市場發展不一 的背景下,需求疲弱、激烈的價格戰乃水泥行業 市況的主題詞。水泥平均售價跌至十年來新低。 年內,本集團的利潤率經歷無可避免的調整。

RMB has depreciated drastically since the third quarter of 2015. Majority of the Group's bank borrowings were denominated in currency other than RMB, while the Group's business transactions were mainly carried out in RMB. A substantial exchange loss was generated, undermining the Group's achievement in the sales volume growth and the cost reduction during the year.

人民幣自二零一五年第三季度起大幅貶值。本集 團大部份銀行借貸以除人民幣外的貨幣列值, 而本集團的業務交易主要以人民幣進行。本集 團產生龐大匯兑虧損,削弱本集團於年內在銷 量增長及成本下降所取得的成果。

The entire industry chain has been experiencing a prolonged restructuring and market consolidation. The State Government carried out measures such as elimination of PC32.5 grade cement and imposing higher electricity costs on the plants which production line energy consumption exceeds series of standards, with a view to eliminate highly polluting and inefficient cement plants and resolve the issue of excessive production capacity. Increasing numbers of mergers and acquisitions have been undergoing over past few years. Furthermore, the State Government vows to step up the supply-side reform in 2016, hence, more measures are expected to roll out. The processes of market consolidation and absorbing excessive production are expected to be considerably accelerated, embodying new orders

整個產業鏈持續經歷漫長的重組及市場整合。中央政府開展多項措施,如淘汰32.5級別的複合水泥及對生產線的能耗超過各系列標準的廠房徵收更高電力成本,旨在淘汰高污染及效率低的水泥廠並解決產能過剩的問題。過去數年,併購業務數目不斷增加。此外,中央政府承諾於二零一六年加快供應側改革,預期中央政府會推出更多措施。市場整合及吸納過剩產能的進度

Chairman's Statement 主席報告書



of the market dynamics. The increasingly consolidated market will be favourable in tempering the price competition and enhancing the standards of the cement industry.

預期會大大加快,為市場帶來新秩序。不斷整合的市場將有利於緩和價格競爭,及提高水泥行業的標準。

The transformation of the cement industry is expected to prolong for the forthcoming years, and with regard to the decelerating economic growth of China, the market conditions will continue to be challenging in 2016. In response to the prevailing market conditions, the Group will take a prudent approach in assessing acquisition opportunities through which it continues to seek business expansion, with a view to advance its leading position in China's cement industry with a modest fashion. Effective strategies, responsible way of operation, healthy financial positions and profound foundation of business have been the Company's core competence. Looking ahead, these factors will assist the Group to brave through the adverse market conditions and sustain the stable development of the Group.

水泥行業的轉型預期將會延續未來數年,而有見中國的經濟增長放緩,二零一六年的市況將繼續充滿挑戰。為應對當前市況,本集團將採取審慎措施評估收購機會,從而繼續尋求業務拓展,緩步提升本集團於中國水泥行業的領先地位。有效的策略、負責任的營運方式、穩健的財務狀況和深厚的業務基礎乃本公司的核心競爭力。展望未來,該等因素將協助本集團渡過不利市況,並支持著本集團的穩定發展。

Koo, Cheng-Yun, Leslie

Chairman Hong Kong 17 March 2016 主席

辜成允

香港

二零一六年三月十七日

Management Discussion and Analysis

管理層討論及分析

MARKET OVERVIEW

China's GDP increased by 6.9% in 2015, representing a slowed growth rate as compared to the 7.4% of 2014, according to the statistics released by the State Government. Its fixed asset investment tumbled to a 10% growth in 2015, dropping by 5.7 percent points as compared to 2014 and representing the lowest since 2000. The investment growth rate of property plunged to 1% in 2015 from 10.3% in 2014 while that of infrastructure slowed down to 17.3% in 2015 from 20.3% in 2014.

During 2015, the trillion-yuan worth infrastructure plans earmarked by the State Government were yet to move onto the construction stages. According to the National Audit Office's report on 12 January 2016, progresses of 88 infrastructure projects were stagnant, and billions of the state fund was not used in accordance with the plan. Although the combined sold area of homes, offices and commercial premises amounted to 1,284 million square meters, up by 6.5%, the total property inventory in China reached a record high at 718 million square meters, up by 15.6%. New construction projects for property development amounted to 1,545 million square meters in 2015, down by 14% year-on-year. Such trends, however, did not extended to rural areas where the constructions remained steady.

Progresses of property developments as well as infrastructure became sluggish, leading to shrunken cement consumption. The total cement output of China in 2015 dropped by 4.9% as compared to the year of 2014 to 2,348 million metric tons. Alongside with the intensified competition, the average selling price ("ASP") of cement plunged to a decade low. During 2015, the ASP of Northeastern, Northern, Eastern, Southern, Southwestern and Northwestern regions recorded decreases of 15.18%, 23.01%, 22.15%, 19.66%, 14.44% and 12.33% respectively.

市場概況

根據中央政府發佈的統計數據,二零一五年中國的國內生產總值增長6.9%,與二零一四年的7.4%相比增速放緩。其固定資產投資增速於二零一五年跌至10%,較二零一四年下跌5.7個百分點,為自二零零零年以來的最低。房地產投資增長率由二零一四年的10.3%跌至二零一五年的1%,而基建投資增長率則由二零一四年的20.3%放緩至二零一五年的17.3%。

於二零一五年期間,中央政府所提呈的數以萬億計基建計劃尚未進入施工階段。根據國家審計署於二零一六年一月十二日作出的報告,有88項基建項目的進度滯後,數十億國家資金未按照計劃使用。儘管住宅、辦公室及商業物業的合計銷售面積上升6.5%至12.84億平方米,惟中國的房地產庫存總量創出新高增長15.6%至7.18億平方米。二零一五年的房地產開發新建築項目為15.45億平方米,按年下降14%。然而,該等趨勢並未延伸至農村地區,該地區的建築項目仍保持穩定。

房地產開發以及基建的進度緩慢,導致水泥消耗量萎縮。二零一五年國內水泥產量較二零一四年下跌4.9%至2,348,000,000公噸。隨著競爭加劇,水泥平均售價跌至十年來新低。於二零一五年期間,東北、華北、華東、華南、西南及西北地區的平均售價分別錄得15.18%、23.01%、22.15%、19.66%、14.44%及12.33%的降幅。

REVIEW OF OPERATIONS

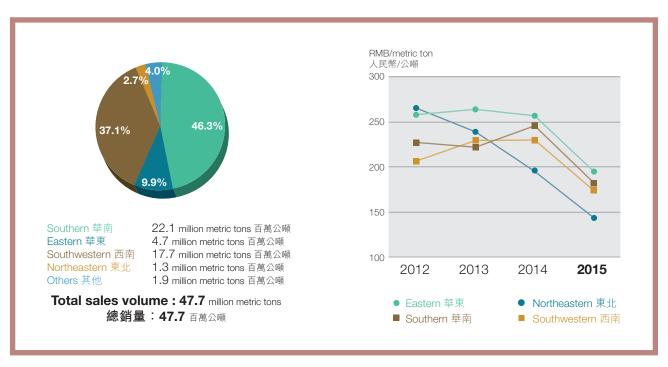
The Group's sales volume of cement, clinker and slag powder in 2015 rose by 6.0% year-on-year to 47.7 million metric tons. The growth was mainly attributable to business expansion via the acquisition of 四川鐵路集團水泥有限責任公司 (Sichuan Railway Group Cement Company Limited*) (the name of which was subsequently changed to TCC Huaying Cement Company Limited ("TCC Huaying")) and 湖南金大地材料有限責任公司 (Hunan Jindadi Materials Company Limited*) (the name of which was subsequently changed to TCC Huaihua Cement Company Limited ("TCC Huaihua")), which have been consolidated into the Group's accounts since January 2015 and June 2015 respectively.

業務回顧

於二零一五年,本集團的水泥、熟料及礦渣粉銷量按年增長6.0%至47,700,000公噸。該增長主要因透過收購四川鐵路集團水泥有限責任公司(隨後已改名為華鎣台泥水泥有限公司(「華鎣台泥」))及湖南金大地材料有限責任公司(隨後已改名為台泥(懷化)水泥有限公司(「台泥(懷化)」))的業務拓展所致,而該等公司已分別自二零一五年一月及二零一五年六月起併入本集團綜合賬目。

SALES VOLUME OF CEMENT, CLINKER AND SLAG POWDER IN 2015 BY REGION

二零一五年按地區劃分之水泥、熟料 及礦渣粉銷量分析 CEMENT AND CLINKER ASP BY REGION 按地區劃分之水泥及熟料平均售價



* 僅供識別

^{*} For identification purpose only

Management Discussion and Analysis

管理層討論及分析

During the year, the residual heat power generation units attached to the Group's production plants had generated a gross power volume of 1,408,730,595 kilowatts, which served to significantly reduce the Group's energy cost. Alongside with the measures implemented by the management to continuously optimise the production process and the plunged coal price, the Group's unit cost was cut by 8.5%. However, an inevitable decline of the Group's product ASP caused by the fierce price war put pressure on the Group's revenue and profit margin. During the year, the Group's ASP of cement, clinker and slag powder plunged 25.5%. The plunge override the 6.0% growth of sales volume as well as the reduction of unit cost. The Group's revenue decreased by 20.7% as compared to that of 2014 to HK\$10,911.1 million and the Group's gross profit margin dropped from 30.8% to 15.4%.

於本年度,本集團生產設施所附設的餘熱發電設備共計產出1,408,730,595千瓦的總毛發電量,有效減輕本集團的能源成本。加上管理層實施的持續優化生產過程措施及煤炭價格下跌,本集團的單位成本減少8.5%。然而,激烈的價格戰致使本集團產品平均售價無可避免地下降,令本集團的收益及利潤率受壓。於本年度,本集團水泥、熟料及礦渣粉的平均售價下跌25.5%。該下跌蓋過6.0%的銷量增長及單位成本減少的效應。本集團的收益較二零一四年減少20.7%至10,911,100,000港元,而本集團的毛利率由30.8%下跌至15.4%。

In addition, majority of the Group's bank borrowings were denominated in currency other than RMB, while the Group's business transactions were mainly carried out in RMB. An exchange loss of HK\$381.3 million which was mainly generated due to the depreciation of RMB against United States Dollars since the third quarter of 2015. As the consequence of the plunged product ASP and the exchange loss, the Group recorded the loss attributable to owners of the Company of HK\$249.4 million in 2015, as compared to the profit attributable to owners of the Company of HK\$2,051.2 million in 2014.

此外,本集團大部份銀行借貸以除人民幣外的貨幣列值,而本集團的業務交易主要以人民幣進行。自二零一五年第三季度以來人民幣兑美元貶值,導致本集團產生匯兑虧損381,300,000港元。由於產品平均售價下跌及匯兑虧損,本集團於二零一五年錄得本公司擁有人應佔虧損為249,400,000港元,而二零一四年則為本公司擁有人應佔溢利為2,051,200,000港元。

As of the end of the year under review, the Group operated a total of 27 clinker production lines and was equipped with a number of cement grinding mills with overall clinker and cement capacities of 43,400,000 metric tons and 57,060,000 metric tons respectively.

於回顧年度年結時,本集團共營運27條熟料生產線和配置多個水泥粉磨設施。本集團熟料和水泥的總產能分別為43,400,000公噸和57,060,000公噸。

Southern Region

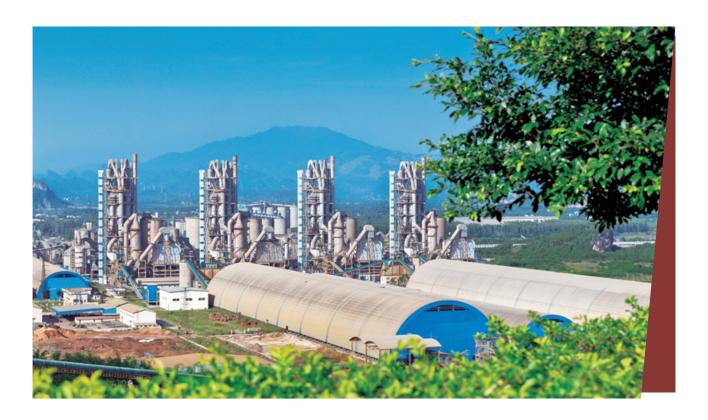
The Group's Southern region reported a sales volume of 22.1 million metric tons for the year 2015, representing a 3.9% adjustment from that of the previous year. The sales volumes of the plants in Guangdong province saw certain extents of decreases in terms of metric tons while that of Guangxi province achieved a satisfactory growth. The plants in Guangdong and Guangxi provinces reported sales volumes of 13.2 million metric tons and 8.9 million metric tons respectively.

Thanks to the relatively active economic activities, the Group's business in the region maintained solid. Despite the plummeted ASP, continued optimisation of the production processes sustained all the plants in Southern region maintained profitable during the year of 2015.

華南地區

本集團在二零一五年的華南地區銷量為 22,100,000公噸,較去年有3.9%調整。位於廣 東省廠房的銷量按公噸計有若干程度的減少, 而廣西省廠房的銷量則達致滿意增長。於廣東 省及廣西省的廠房分別錄得銷量13,200,000公 噸及8,900,000公噸。

由於經濟活動相對活躍,本集團於該地區的業 務保持穩固。儘管平均售價下跌,惟持續優化生 產過程令華南地區的所有廠房於二零一五年期 間仍錄得盈利。





The Southern region remained to be the most significant market of the Group, the sales volume of this area attributed to 46.3% of the total sales volume of the Group. Sturdy performance amid the challenging market in this area essentially backed up the overall performance of the Group.

華南地區仍是本集團最重要的市場,此區域的 銷量佔本集團總銷量的46.3%。在此區域充滿 挑戰的市場中的強韌表現為本集團的整體表現 提供必要支持。

Southwestern Region

The Group strengthened its presence in the Southwestern region with its operations reported a combined sales volume of 17.7 million metric tons, up 29.2% as compared to that of the previous year. During the year, the Group completed the acquisitions of TCC Huaying and TCC Huaihua. TCC Huaying generated a sales volume of 1.5 million metric tons, while TCC Huaihua, which was consolidated into the Group's accounts in June 2015, generated a sales volume of 1.8 million metric tons. These two newly acquired subsidiaries constituted the key driver of the Group's overall sales volume growth.

西南地區

本集團在西南地區擴展市場,其業務合計錄得銷 量17,700,000公噸,較去年上升29.2%。於本年 度,本集團完成收購華鎣台泥及台泥(懷化)。 華鎣台泥銷量為1,500,000公噸,而台泥(懷化) (於二零一五年六月併入本集團綜合賬目)銷量 則為1,800,000公噸。該兩間新收購附屬公司構 成本集團整體銷量的主要增長動力。

As for a full picture of the Southwestern region, the sales volumes of the Group's plants generally maintained stable. The Group's production lines in Chongqing municipality and Sichuan province (including TCC Huaying) together generated a sales volume of 9.6 million metric tons, and the production lines in Guizhou province generated a sales volume of 6.3 million metric tons. Hunan province where the Group entered via TCC Huaihua generated a sales volume of 1.8 million metric tons as mentioned above.

就整個西南地區而言,本集團廠房的銷量整體維持穩定。本集團位於重慶直轄市及四川省的生產線(包括華鎣台泥)合計銷量為9,600,000公噸,而位於貴州省的生產線銷量為6,300,000公噸。誠如上文所述,本集團透過台泥(懷化)進軍的湖南省銷量為1,800,000公噸。

However, as hindered by the severe price war as well as the drastic exchange losses, loss was recorded in Southwestern region in 2015.

然而,受激烈的價格戰以及龐大匯兑虧損的阻 礙,本集團於二零一五年在西南地區錄得虧損。



Eastern Region

During the year, the Group's operations in the region reported a sales volume of 4.7 million metric tons, maintaining stable as compared to that of the previous year.

華東地區

於本年度,本集團於該地區的業務錄得銷量為 4,700,000公噸,與去年持平。



Following the completion of facility revamp in 2014, the sales volume of the plant in Fuzhou, Fujian province bounced back by 30.9% to 1.3 million metric tons. The sales volume of the plant in Jurong recorded slight decrease.

隨著於二零一四年完成設施維修後,福建省福 州的廠房銷量反彈30.9%至1,300,000公噸。句 容廠房的銷量錄得輕微下降。

The Group's Eastern region operations were substantially impacted by the plunge of ASP and exchange losses, resulting in a loss during the year.

本集團華東地區業務因平均售價下跌及匯兑虧 損而遭受重大影響,致使於本年度產生虧損。



Northeastern Region

The Group's Liaoning plant continued to suffer the impact of very weak demand in the region. The plant reported a sales volume of 1.3 million metric tons, down by 18.8% and recorded a loss in 2015.

東北地區

本集團遼寧廠房持續受該地區極為低迷的需求 所影響。於二零一五年,該廠房錄得銷量下降 18.8%至1,300,000公噸,並錄得虧損。



Others

The Group's two slag powder non-wholly owned subsidiaries in Anhui and Guangxi provinces together generated a sales volume of 1.3 million metric tons.

其他

本集團的兩家分別位於安徽省及廣西省的礦渣 粉非全資附屬公司的銷量合計達1,300,000公 噸。

Management Discussion and Analysis

管理層討論及分析

Hong Kong

Thanks to the robust demand of cement brought by the vibrant property market as well as many construction projects of infrastructure, the operations in Hong Kong generated a sales volume of 625,000 metric tons, up by 7.8%. The Group's ASP in Hong Kong also recorded an increase of 3.0%. The combined effect contributed to a significant growth of 10.1% for the net profit generated in Hong Kong.

OTHER SIGNIFICANT INVESTMENTS HELD

As at 31 December 2015, a net decrease in fair value of approximately HK\$11,550,000 (2014: net increase in fair value of HK\$83,000) was recognised for held-for-trading investments upon stating them at market prices. As at 31 December 2015, the carrying amount of held-for-trading investments was approximately HK\$37.8 million (2014: HK\$49.4 million).

LIQUIDITY, FINANCIAL RESOURCES, CAPITAL STRUCTURE AND NET GEARING RATIO

The Group adopts prudent treasury policies in managing cash resources and bank borrowings.

The current ratio of the Group as at 31 December 2015 are as follows:

香港

由於房地產市場暢旺及眾多的基建建築項目令水泥需求強勁,香港的業務銷量增加7.8%至625,000公噸,加上本集團於香港的平均售價亦錄得3.0%增長,令香港的純利大幅增長10.1%。

其他所持重大投資

於二零一五年十二月三十一日,按市場價格呈列後,已確認持作交易用途之投資之公平值淨減少約11,550,000港元(二零一四年:公平值淨增加83,000港元)。於二零一五年十二月三十一日,持作交易用途之投資之賬面值約為37,800,000港元(二零一四年:49,400,000港元)。

流動資金、財務資源、資本架構及淨 資產負債比率

本集團採用審慎之庫務政策以管理現金資源及 銀行借貸。

本集團於二零一五年十二月三十一日之流動比 率如下:

		2015	2014
		二零一五年	二零一四年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
	\+ ∓L \\ \mathrew \rightarrow \rightarrow \\	40.000.440	
Current assets	流動資產	10,660,416	11,613,300
Current liabilities	流動負債	8,574,624	9,329,536
Current ratio	流動比率	1.24	1.24

The Group's current ratio as at 31 December 2015 was 1.24 (2014: 1.24). The liquidity position is maintained at a healthy level.

本集團於二零一五年十二月三十一日之流動比率為1.24(二零一四年:1.24)。流動資金狀況維持於穩健水平。

Total cash and bank balances of the Group as at 31 December 2015 amounted to HK\$5,802.6 million (2014: HK\$4,811.0 million), including time deposits, pledged bank deposits and restricted bank deposits of HK\$382.0 million, HK\$19.3 million and HK\$70.6 million (2014: HK\$164.4 million, HK\$21.8 million and nil) respectively. Highly liquid short term investments, classified as held-for-trading investments, with a market value of HK\$37.8 million as at 31 December 2015 (2014: HK\$49.4 million), were also held by the Group.

The maturity profile of the Group's bank loans as at 31 December 2015 are repayable as follows:

於二零一五年十二月三十一日,本集團之現金及銀行結餘總額為5,802,600,000港元(二零一四年:4,811,000,000港元)(包括定期存款、已抵押銀行存款及受限制銀行存款分別為382,000,000港元、19,300,000港元及70,600,000港元(二零一四年:164,400,000港元、21,800,000港元及無))。於二零一五年十二月三十一日,本集團亦持有市值為37,800,000港元(二零一四年:49,400,000港元)分類為持作交易用途之投資之高流動性短期投資。

於二零一五年十二月三十一日,本集團銀行貸款之到期還款概況如下:

		2015	2014
		二零一五年	二零一四年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Within one year	於一年內	6,028,147	6,497,201
More than one year but not exceeding	超過一年但不超過兩年		
two years		2,236,200	3,428,700
More than two years but not exceeding	超過兩年但不超過五年		
five years		3,468,536	2,951,972
Total bank loans	銀行貸款總計	11,732,883	12,877,873
·			

There was no material effect of seasonality on the Group's borrowing requirement. As at 31 December 2015, HK\$2,091.9 million of the bank loans was denominated in HK\$, HK\$9,479.2 million in US\$ and HK\$161.8 million in RMB. All of the bank loans are of floating rate structures.

本集團之借貸需要並未受到重大季節性影響。於二零一五年十二月三十一日,銀行貸款中的2,091,900,000港元以港元為貨幣單位、9,479,200,000港元以美元為貨幣單位及161,800,000港元以人民幣為貨幣單位。所有銀行貸款均為浮動利率模式。

The net gearing ratio of the Group as at 31 December 2015 are as follows:

本集團於二零一五年十二月三十一日之淨資產 負債比率如下:

		2015	2014
		二零一五年	二零一四年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Total bank loans	銀行貸款總額	11,732,883	12,877,873
Less: Cash and bank balances,	減:現金及銀行結餘、		
time deposits,	定期存款、		
pledged bank deposits and	已抵押銀行存款及		
restricted bank deposits	受限制銀行存款	(5,802,552)	(4,810,965)
Net borrowings	借貸淨額	5,930,331	8,066,908
Equity attributable to owners of	本公司擁有人應佔權益		
the Company		19,960,552	18,360,949
N. J. C. C.	河次文名/丰山,赤	00.70/	40.00/
Net gearing ratio	淨資產負債比率 ————————————————————————————————————	29.7%	43.9%

As at 31 December 2015, the Group's net gearing ratio, which was calculated as the ratio of net borrowings divided by equity attributable to owners of the Company, was 29.7% (2014: 43.9%). The change in the Group's net gearing ratio was mainly attributable to the significant decrease in net borrowings due to the substantial net repayments of bank loans during the year. The net gearing ratio as at 31 December 2015 maintained at a healthy level.

於二零一五年十二月三十一日,本集團之淨資產負債比率(其計算方法為借貸淨額除以本公司擁有人應佔權益所得之比率)為29.7%(二零一四年:43.9%)。本集團之淨資產負債比率變動乃主要由於年內借貸淨額因巨額銀行貸款還款淨額而大幅減少所致。於二零一五年十二月三十一日,淨資產負債比率維持在穩健水平。

SIGNIFICANT INVESTMENTS, MATERIAL ACQUISITIONS OR DISPOSALS

During the year, the Group acquired property, plant and equipment, prepaid lease payments and mining rights of approximately HK\$3,026.4 million, HK\$299.4 million and HK\$101.6 million, of which approximately HK\$2,652.7 million, HK\$268.6 million and HK\$9.8 million were arising from the acquisition of subsidiaries, respectively.

On 31 October 2014, the Group entered into an agreement with an independent third party to acquire the entire equity interest in 四川鐵路集團水泥有限責任公司 (Sichuan Railway Group Cement Company Limited*) at a cash consideration of RMB640.5 million (equivalent to approximately HK\$800.6 million). The company name was changed to TCC Huaying Cement Company Limited ("TCC Huaying") after acquisition. TCC Huaying is principally engaged in the manufacture and sale of cement and clinker in Sichuan province of the PRC. The acquisition of TCC Huaying has completed in January 2015.

On 10 November 2014, the Group entered into framework agreement with six independent third parties, and further entered into formal agreement in December 2014, under which the Group has agreed to acquire the entire equity interest in 湖南金大地 材料有限責任公司 (Hunan Jindadi Materials Company Limited*) at a cash consideration of RMB1,177.5 million (equivalent to approximately HK\$1,465.7 million). The company name was changed to TCC Huaihua Cement Company Limited ("TCC Huaihua") after acquisition. TCC Huaihua and its subsidiaries are principally engaged in the manufacture and sale of cement, clinker, concrete and other cement related products in Hunan province of the PRC. The acquisition of TCC Huaihua has completed in May 2015.

Save for aforesaid, the Group had no other significant investments, material acquisitions or disposals.

重大投資、重大收購或出售事項

年內,本集團購入物業、廠房及設備、預付租賃款項及採礦權分別約為3,026,400,000港元、299,400,000港元及101,600,000港元,其中分別約2,652,700,000港元、268,600,000港元及9,800,000港元乃源自收購附屬公司所產生。

於二零一四年十月三十一日,本集團與獨立第三方訂立一份協議以按現金代價人民幣640,500,000元(相等於約800,600,000港元)收購四川鐵路集團水泥有限責任公司之全部股權。該公司名稱已於收購後變更為華鎣台泥水泥有限公司(「華鎣台泥」)。華鎣台泥主要在中國四川省從事製造及銷售水泥及熟料業務。於二零一五年一月,對華鎣台泥之收購已完成。

於二零一四年十一月十日,本集團與六名獨立第三方訂立框架協議,並於二零一四年十二月進一步訂立正式協議,據此,本集團已同意以現金代價人民幣1,177,500,000元(相等於約1,465,700,000港元)收購湖南金大地材料有限責任公司之全部股權。該公司名稱已於收購後變更為台泥(懷化)水泥有限公司(「台泥(懷化)」)。台泥(懷化)及其附屬公司主要在中國湖南省從事製造及銷售水泥、熟料、混凝土及其他水泥相關產品業務。於二零一五年五月,對台泥(懷化)之收購已完成。

除上文所述者外,本集團概無其他重大投資、重 大收購或出售事項。

* 僅供識別

^{*} For identification purpose only

Management Discussion and Analysis

管理層討論及分析

FUND RAISING ACTIVITIES

On 1 June 2015, the Company announced a fully underwritten one-for-two rights issue of 1,647,821,617 ordinary shares at the issue price of HK\$2.20 per share. The rights issue became unconditional on 9 July 2015 and net proceeds of approximately HK\$3,608.1 million were raised by the Company, which were applied towards the intended use of funding as stated in the circular to the Shareholders of the Company dated 22 June 2015.

USE OF PROCEEDS

As stated in the circular to the Shareholders of the Company dated 22 June 2015, the Group had plans to use the proceeds obtained from the rights issue. The proceeds have been partially utilised. The amount applied to the intended use of proceeds and the residual balance to be used as at 31 December 2015 are as follows:

集資活動

於二零一五年六月一日,本公司公佈全面包銷按 二供一之基準以每股2.20港元之發行價供股發 行1,647,821,617股普通股。供股已於二零一五 年七月九日成為無條件,而本公司籌集所得款 項淨額約為3,608,100,000港元,其已按本公司 於二零一五年六月二十二日向股東發出之通函 所述之擬定資金用途動用。

所得款項用途

誠如本公司於二零一五年六月二十二日向股東 發出之通函所述,本集團已計劃動用供股所得 之款項。所得款項已被動用部份。於二零一五年 十二月三十一日,用於所得款項擬定用途之金 額及將予動用之餘額如下:

				Residual
				balance to be
		Intended		used as at
		use of	Used during	31 December
		proceeds	the year	2015
				於二零一五年
		所得款項		十二月三十一日
		擬定用途	於年內動用	將予動用之餘額
		HK\$ million	HK\$ million	HK\$ million
		百萬港元	百萬港元	百萬港元
(i) Repayment of some of the bank borrowings of the Group	借貸	2,300.0	(2,266.5)	33.5
(ii) Finance commitments under previously agreed acquisitions	(ii) 為先前協定收購項下之 承諾及任何未來收購 提供资令	1 200 0	(661.2)	538.7
and any future acquisitions	提供資金	1,200.0	(661.3)	
(iii) General working capital	(iii) 一般營運資金	108.1	(93.2)	14.9
		3,608.1	(3,021.0)	587.1

CHARGE ON ASSETS

As at 31 December 2015, bank deposits amounting to HK\$19.3 million have been pledged by the Group as a performance guarantee in relation to certain mining contracts.

As at 31 December 2015, certain property, plant and equipment and prepaid lease payments with the carrying amount of approximately HK\$529.4 million and HK\$62.9 million respectively have been pledged to secure bank loan of the Group.

FOREIGN CURRENCY EXPOSURES

The Group's sales and purchases during the reporting period were mostly denominated in RMB. However, most of the Group's bank borrowings were denominated in currencies other than RMB.

RMB is not a freely convertible currency. Future exchange rates of RMB could vary significantly from the current or historical exchange rates as a result of controls that could be imposed by the PRC government. The exchange rates may also be affected by economic developments and political changes domestically and internationally as well as the demand and supply of RMB. The appreciation or devaluation of RMB against foreign currencies may have an impact on the operating results of the Group.

The Group currently does not maintain a foreign currency hedging policy. However, the Group's management monitors the foreign exchange exposure and will consider hedging significant foreign currency exposure should the need arise.

No foreign exchange contracts were outstanding as at 31 December 2015.

質押資產

於二零一五年十二月三十一日,19,300,000港 元之銀行存款已由本集團抵押作為就若干採礦 合約之履約保證。

於二零一五年十二月三十一日,賬面值分別約 為529,400,000港元及62,900,000港元之若干物 業、廠房及設備及預付租賃款項已作抵押,以為 本集團取得銀行貸款。

外幣風險

本集團於報告期間之銷售額及採購額大部份以 人民幣列值。然而,本集團大部份銀行借貸以人 民幣以外之貨幣列值。

人民幣並非可自由兑換之貨幣。人民幣未來匯率 或會因中國政府可施加之管制而較現時或過往 匯率出現大幅變動。匯率亦可能受國內及國際 之經濟發展及政治變動以及人民幣供求影響。 人民幣兑外幣之升值或貶值或會對本集團經營 業績構成影響。

本集團現時並無外幣對沖政策。然而,本集團管理層監控外匯風險,並將於需要時考慮對沖重大外匯風險。

於二零一五年十二月三十一日,並無任何未完 成之外匯合約。

Management Discussion and Analysis

管理層討論及分析

MAJOR CAPITAL COMMITMENTS

As at 31 December 2015, the Group's capital expenditure in respect of the acquisition of property, plant and equipment contracted but not provided for in the consolidated financial statements amounted to approximately HK\$893.5 million. The Group anticipates funding those commitments from its internal resources and bank borrowings.

CONTINGENT LIABILITIES

As at 31 December 2015, the Group provided a corporate guarantee jointly with other shareholders of an associate to a bank in respect of banking facilities granted to that associate in aggregate amounted to RMB400,000,000 (equivalent to approximately HK\$476,000,000) of which RMB350,000,000 (equivalent to approximately HK\$416,500,000) has been utilised by the associate. Pursuant to the corporate guarantee agreement, the Group has provided the guarantee amount proportioned to its equity interest in the associate, which represents RMB105,000,000 (equivalent to approximately HK\$124,950,000).

Save as disclosed above, the Group had no other material contingent liabilities as at the end of the reporting period.

EMPLOYEES

As at 31 December 2015, the Group had 10,117 full-time employees. Total expenses in wages and salaries of the Group for the year ended 31 December 2015 amounted to HK\$760.0 million. The Group ensures that the pay levels of its employees are competitive and in line with market trend and its employees are rewarded on a performance related basis within the general framework of the Group's salary and bonus system. In addition, the Directors may invite employees, including executive Directors (in which case approval of independent non-executive Directors is required), of the Company or any of its subsidiaries and associates to take up options to subscribe for shares of the Company. During the year, no share options were granted to Directors or employees.

主要資本承擔

於二零一五年十二月三十一日,本集團就購買物業、廠房及設備之已訂約但未於綜合財務報表 撥備之資本支出約為893,500,000港元。本集團 預期以其內部資源及銀行借貸撥付該等承擔。

或然負債

於二零一五年十二月三十一日,本集團連同一間聯營公司之其他股東就該聯營公司獲授之總額為人民幣400,000,000元(相等於約476,000,000港元)之銀行融資(其中人民幣350,000,000元(相等於約416,500,000港元)已獲該聯營公司動用)而向一家銀行提供企業擔保。根據企業擔保協議,本集團已按其於該聯營公司之股權比例提供擔保金額,即為人民幣105,000,000元(相等於約124,950,000港元)。

除上述披露者外,於報告期末,本集團概無其他 重大或然負債。

僱員

於二零一五年十二月三十一日,本集團共有 10,117名全職僱員。本集團於截至二零一五年 十二月三十一日止年度之工資及薪金開支總額 達760,000,000港元。本集團確保僱員薪酬水平 符合市場趨勢並具競爭力,僱員之薪酬乃根據 本集團之一般薪金及花紅制度因應僱員表現釐 定。此外,董事可邀請本公司或其任何附屬公司 及聯營公司之僱員,包括執行董事(在此情況下 須由獨立非執行董事批准),接納可認購本公司 股份之購股權。年內,董事或僱員並無獲授任何 購股權。

Prospects and Future Plans 展望及未來計劃

International Monetary Fund (IMF) downgraded the global economic growth in its latest World Economic Outlook. It expected the world economy to post a 3.4 percent GDP rise in 2016 and 3.6 percent in 2017. Economic forecasts generally project a gradually slowing growth pace in China. The State Government have promulgated multiple national policies to pave the way to sustainable growth and stepped up its measures to stimulate economic activities. The trillion yuan worth of infrastructure projects committed by the State Government is expected to effectively stimulate the actual demand for construction materials as measures to facilitate the local governments to implement the national policies have been utmost in place.

國際貨幣基金組織於其最新刊發的《世界經濟展望》中下調全球經濟增速,預期世界經濟於二零一六年將錄得國內生產總值增長3.4%及於二零一七年增長3.6%。各項經濟預測普遍預期中國的增長步伐將逐步放緩。中央政府已頒佈多項國家政策為可持續增長鋪路,並加快實施各項措施刺激經濟活動。基於各項促進地方政府實施國家政策的措施已經到位,中央政府致力投放的數以萬億計的基建項目預期將有效刺激建築材料的實際需求。

China's overall property market has shown signs of stabilisation, with the government backtracking on some cooling measures it put in place to calm the previously overheated market. The home prices in first tier cities saw substantial surges. In 2015, the average new home prices of Shenzhen, Beijing, and Shanghai recorded increases of 47.5%, 10.4%, and 18.2% respectively as compared to that of the previous year. Meanwhile, as driven by accelerated urbanisation, the real estate markets of third and fourth tier cities are expected to gradually improve. On 2 February 2016, the Central Bank eased the down payment requirement to 20% from 25% for first-home buyers, and to 30% from 40% for second home purchase. This is expected to facilitate the pace of the inventory elimination and further boost the property market. Property developers are expected to take more progressive strategies, particularly in the largest cities, possibly contributing to an improved demand of construction materials.

政府放寬若干先前因過熱的市場而制定的降溫措施,中國的房地產市場整體呈現企穩跡象。一線城市的住房價格大幅飆升。於二零一五年,深圳、北京及上海的平均新房價格分別較去年錄得增長47.5%、10.4%及18.2%。與此同時,受加快的城鎮化進程帶動,三、四線城市的房地產市場預期會逐步改善。於二零一六年二月二日,中央銀行將首套房購者的首付規定由25%減至20%及購買二套房的首付規定由40%減至30%。此舉預期將加快消除庫存的速度及進一步提振房地產市場。物業發展商預期會採取更為積極的策略(尤其是在大城市),可能致令建築材料的需求有所改善。

Prospects and Future Plans

展望及未來計劃

Measures had been implemented by the State Government since 2009 to centralise the industry of cement and the number of cement producers has reduced significantly. There were 31 production lines of clinker launched in 2015 nationwide. The combined newly added production capacity from these production lines amounted to 47.1 million metric tons, down by 32% from that of the previous year. It is the third consecutive years for the decrease of newly added cement production capacity. The elimination of PC 32.5 grade cement was carried out nationwide in December 2015, while the State Government has ordered the relevant departments to impose higher electricity cost on the factories which production line energy consumption exceeds series of standards. Such policies are expected to notably eliminate inefficient and highly polluting plants and facilitate the market consolidation. Meanwhile, the State Government reasserted its determination to cut the excessive production capacity in its latest national strategies with a direction to facilitate market consolidation. The issue of excessive production capacity is expected to be gradually resolved.

中央政府自二零零九年以來實施各項措施使水泥行業集中化及令水泥生產商數目大幅減少。 二零一五年全國新增投產31條熟料生產線。該 等生產線的合計新增產能達47,100,000公噸,較去年下降32%。新增水泥產能已連續三年減少。淘汰32.5級別的複合水泥已於二零一五年十二月在全國範圍內開展,而中央政府已命令相關部門對生產線的能耗超過各系列標準的工廠徵收更高電力成本。該等政策預期將著重淘汰效率低及高污染的廠房並促進市場整合。同時,中央政府於最新制定的國家策略中重申其削減過剩產能的決心,其方向是促進市場整合。產能過剩問題預期將逐步獲得解決。

Besides, after a year of drastic decrease of ASP, market leaders of the industry are more inclined to cooperate and rationalise the overall output of cement. The downturn movement of ASP possibly becomes stabilised. Alongside with the coal price maintaining at relatively low level, profit margin of the industry is expected to improve.

此外,於平均售價大幅減少一年後,該行業市場 領導者更傾向於合作及優化水泥的整體產量。 平均售價下滑或趨向穩定。同時在煤炭價格維 持在較低水平下,該行業的利潤率預期會有所 改善。

Looking ahead, Guangdong and Guangxi provinces set their targeted GDP growth in 2016 at 7.0% – 7.5% and 7.5% – 8.0% respectively. The economic activities in Southern China is expected to maintain active. The Group's operations which is primarily concentrated in the region will continue to serve as the backbone of the Group's overall performance.

展望未來,廣東省及廣西省於二零一六年分別 將其目標國內生產總值增速定為7.0%至7.5%及 7.5%至8.0%。華南的經濟活動預期保持活躍。 本集團的業務主要集中於該地區,而該地區的 表現將繼續作為本集團整體表現的支柱。

Prospects and Future Plans 展望及未來計劃

As stimulated by the continued national development strategy, infrastructure development of Southwestern has been taking off. The targeted GDP growth for 2016 of Chongqing municipality together with Sichuan, Guizhou and Hunan provinces maintain at 10.0%, 7.0%, 10.0% and 8.5% respectively. With the strengthened presence in Southwestern, the Group is committed to enhance its business in the region.

在國家持續的發展戰略刺激下,西南的基建開發持續起飛。重慶直轄市、四川省、貴州省及湖南省於二零一六年的目標國內生產總值增速分別維持在10.0%、7.0%、10.0%及8.5%。憑藉在西南地區經壯大的業務版圖,本集團決意提升在當地的業務。

In addition, the urban waste treatment project of the Group's Anshun plant in Guizhou province commenced operation in December 2015. This is the first step of the Group to extend its experience and know-how for eco-friendly production from an operational level to the society as a whole. The Group will continue to cooperate with local governments and seek to provide urban treatment services in other plants.

此外,本集團位於貴州省安順廠房的城市廢物處理項目於二零一五年十二月投入運作。此乃本集團將在環保生產的經驗及技術由營運層面擴至整個社會的第一步。本集團將繼續與地方政府合作,尋求於其他廠房提供城市廢物處理服務。

The Company launched an e-commerce platform in the Southern region in the late 2015. Approximately 90% of customers in the region adopted the mobile app to make orders for the wide spectrum of cement products offered by the Group within two months. The Company plans to promote this online system nationwide. The e-commerce platform substantially reduces errors that had arisen from orders via SMS and facsimiles and allows the Group to accumulate the mega-data of cement usage. Such mega-data is expected to assist the management in further optimising the operations of Group.

本公司於二零一五年年末在華南地區推出電子商務平台。在兩個月內該地區約90%的客戶採用移動應用程序訂購本集團供應的各類水泥產品。本公司計劃在全國推廣此在線系統。該電子商務平台大大降低透過短信及傳真的訂單產生的錯誤,並令本集團可積累水泥使用情況的龐大數據。該等大數據預期將協助管理層進一步優化本集團的業務。

During the year, the Group raised net proceeds of HK\$3,608.1 million through an issue of rights shares. The fund raising exercise has further strengthened the Group's financial positions with reduced bank borrowings. It also enhances the Group's capacity for potential acquisitions.

於本年度,本集團透過發行供股股份籌集所得款項淨額3,608,100,000港元。該集資活動進一步增強本集團的財務狀況,且銀行借貸減少。其亦提升本集團進行潛在收購的能力。

Prospects and Future Plans

展望及未來計劃

Looking ahead, the transformation of the cement industry is expected to prolong in 2016, and the market conditions will continue to be challenging. The Group being one of the most competitive market leaders in the cement industry, has proven capacities on its strategic business layout, innovative technologies, profound product qualities and personalised services. Given the uncertainties with the economy at home and abroad, the Group will continue to focus on reduction of operating costs and enhancement of product qualities and services so as to enhance its competitiveness. With the healthy financial position, the Group is well-poised to capture the opportunities arisen from market consolidation, and maintain its leading position in the cement industry.

展望未來,水泥行業的轉型預期將會於二零一六 年內延續,而市場將繼續充滿挑戰。作為水泥行 業內最具競爭力的市場領導者之一,本集團在 業務佈局、創新技術、值得信賴的產品質素及貼 身服務方面的能力有目共睹。有見國內外經濟 存在不明朗因素,本集團將繼續專注於降低經 營成本及提升產品質素和服務以提高競爭力。 憑藉穩健的財務狀況,本集團具備優勢把握市 場整合所帶來的機會,並維持其於水泥行業的 領導地位。

Biographical Details of Directors and Senior Management 董事及高級管理層簡歷

DIRECTORS

Executive Directors

Mr. Koo, Cheng-Yun, Leslie

Mr. Koo, aged 61, has been the Chairman and an executive Director since August 1997. Mr. Koo is responsible for the overall policy and direction of the Group. He became a director of Hong Kong Cement Manufacturing Company Limited (which carried on the Group's cement business in Hong Kong prior to the Group's re-organisation in September 1997) in July 1991. He is also the vice-chairman of Quon Hing Concrete Company Limited ("Quon Hing") and director of Hong Kong Concrete Company Limited ("Hong Kong Concrete"), both being associated companies of the Group. He holds a Bachelor Degree in Accounting from the University of Washington and a Master Degree in Business Administration from the Wharton School of the University of Pennsylvania, the United States. He is currently the chairman and president of T'Cement, the ultimate holding company of the Company. Mr. Koo also serves as the chairman of China Synthetic Rubber Corporation, the chairman of Taiwan Prosperity Chemical Corporation, a director of China Steel Chemical Co., Ltd., a director of CTCI Corporation, the chairman of Synpac (N.C.) Limited, the United States and the chairman of Continental Carbon Company, the United States. T'Cement, China Synthetic Rubber Corporation, Taiwan Prosperity Chemical Corporation, CTCI Corporation and China Steel Chemical Co., Ltd. are companies listed on the Taiwan Stock Exchange.

Mr. Wu Yih Chin

Mr. Wu, aged 61, has been the Managing Director and executive Director since July 1997. He is also the deputy managing director of Hong Kong Concrete and a director of Quon Hing and Yargoon Company Limited. Mr. Wu joined the Group in November 1993. He is responsible for the overall management, strategic planning and business development for the Group. He holds a Bachelor Degree in Accounting from National Chengchi University, Taiwan and a Master Degree in Business Administration from the Wharton School of the University of Pennsylvania, the United States. He has more than 30 years of experience in cement-related businesses.

董事

執行董事

辜成允先生

辜先生現年61歲,自一九九七年八月起為主席 兼執行董事。辜先生負責制訂本集團之整體策 略與方向。彼於一九九一年七月成為香港水泥 有限公司董事,該公司為本集團於一九九七年 九月重組前經營本集團之香港水泥業務。辜先 生亦為港興混凝土有限公司(「港興」)之副主席 及港九混凝土有限公司(「港九混凝土」)之董 事,該兩間公司均為本集團之聯營公司。彼持有 美國華盛頓大學之會計學學士學位與賓夕凡尼 亞大學華頓學院之工商管理碩士學位。彼現任 本公司之最終控股公司T'Cement董事長兼總經 理。辜先生亦為中國合成橡膠股份有限公司董 事長、信昌化學工業股份有限公司董事長、中鋼 碳素化學股份有限公司董事、中鼎工程股份有 限公司董事、美國Synpac (N.C.) Limited主席及 美國大陸碳煙股份有限公司主席。T'Cement、 中國合成橡膠股份有限公司、信昌化學工業股 份有限公司、中鼎工程股份有限公司及中鋼碳 素化學股份有限公司均為於台灣證券交易所上 市之公司。

吳義欽先生

吳先生現年61歲,自一九九七年七月起為董事總經理兼執行董事。彼亦擔任港九混凝土副董事總經理及港興與翼冠有限公司董事。吳先生於一九九三年十一月加入本集團,負責本集團之整體管理、策略規劃及業務發展。彼持有台灣國立政治大學之會計學學士學位與美國賓夕凡尼亞大學華頓學院之工商管理碩士學位。吳先生在水泥相關業務擁有逾三十年經驗。

Biographical Details of Directors and Senior Management

董事及高級管理層簡歷

Non-executive Directors

Dr. Shan Weijian

Dr. Shan, aged 62, has been a non-executive Director since August 1997. Dr. Shan is the chairman and chief executive officer of PAG, an investment firm. He is a director of BOC Hong Kong (Holdings) Limited, a company listed on the Stock Exchange. He was a senior partner of TPG, co-managing partner of Newbridge Capital, managing director of J.P. Morgan, an assistant professor at the Wharton School of the University of Pennsylvania, the United States and an investment officer at the World Bank in Washington DC. Dr. Shan graduated from the Beijing Institute of Foreign Trade with a major in English in 1979. He obtained a Master Degree in Business Administration from the University of San Francisco in 1981, and received a Masters of Arts Degree in Economics and a PhD Degree in Business Administration from the University of California at Berkeley in 1984 and 1987 respectively.

Mr. Chang, An-Ping, Nelson

Mr. Nelson Chang, aged 63, has been a non-executive Director since January 2008. Mr. Nelson Chang is the brother-in-law of Mr. Koo, Cheng-Yun, Leslie who is the Chairman and an executive Director. Mr. Nelson Chang is also the uncle of two non-executive Directors, Mr. Chang, Kang-Lung, Jason and Ms. Wang, Lishin, Elizabeth. Mr. Nelson Chang graduated from New York University with a Master Degree in Business Administration. Mr. Nelson Chang is a director of T'Cement, a director and vice chairman of Chia Hsin Cement and a director of CHPL. In addition, Mr. Nelson Chang is directors of China Synthetic Rubber Corporation, Taiwan Prosperity Chemical Corporation and Synnex Technology International Corporation. T'Cement, Chia Hsin Cement, China Synthetic Rubber Corporation, Taiwan Prosperity Chemical Corporation and Synnex Technology International Corporation are companies listed on the Taiwan Stock Exchange.

非執行董事

單偉建博士

單博士現年62歲,自一九九七年八月起為非執行董事。單博士現任太盟投資集團(一間投資公司)之主席兼首席執行官,彼亦擔任中銀香港(控股)有限公司(一間於聯交所上市的公司)之董事。彼曾為德州太平洋集團資深合夥人、美國新橋投資集團聯席執行合夥人、J.P. Morgan之董事總經理、美國賓夕凡尼亞大學華頓學院助理教授及於華盛頓之世界銀行之投資管理人員。單博士於一九七九年畢業於北京對外貿易學院,主修英語。彼於一九八一年取得三藩市大學工商管理碩士學位,並分別於一九八四年及一九八七年取得美國加州大學(柏克萊)經濟學文學碩士學位及工商管理博士學位。

張安平先生

張安平先生現年63歲,自二零零八年一月起為非執行董事。張安平先生為主席兼執行董事辜成允先生之妹夫,亦為兩名非執行董事張剛綸先生之叔父及王立心女士之舅父。張安平先生畢業於紐約大學,持有工商管理碩士學位。張安平先生現時為T'Cement之董事、嘉新水泥之董事及副主席及CHPL之董事。此外,張安平先生為中國合成橡膠股份有限公司入聯強國際股份有限公司及聯強國際股份有限公司及聯強國際股份有限公司均為於台灣證券交易所上市之公司。

Biographical Details of Directors and Senior Management 董事及高級管理層簡歷

Mr. Chang, Kang-Lung, Jason

Mr. Jason Chang, aged 44, has been a non-executive Director since January 2008. Mr. Jason Chang is the nephew of Mr. Chang, An-Ping, Nelson, a non-executive Director and the cousin of Ms. Wang, Lishin, Elizabeth, also a non-executive Director. Mr. Jason Chang graduated from the Massachusetts Institute of Technology, Boston, the United States with a Master Degree in Management of Technology. He also holds a Bachelor Degree of Arts from Carroll College, Helena, the United States. Mr. Jason Chang is the chairman of Chia Hsin Cement, a company listed on the Taiwan Stock Exchange.

Ms. Wang, Lishin, Elizabeth

Ms. Wang, aged 42, has been a non-executive Director since January 2008. Ms. Wang is the niece of Mr. Chang, An-Ping, Nelson, a non-executive Director and the cousin of Mr. Chang, Kang-Lung, Jason, also a non-executive Director. Ms. Wang graduated from the Waseda University, Tokyo, Japan with a Master Degree in Organization Restructuring. She also holds a Bachelor Degree of Science in Finance from Boston College, Boston, the United States. Ms. Wang is a director of Chia Hsin Cement, a company listed on the Taiwan Stock Exchange.

Independent non-executive Directors

Dr. Liao Poon Huai, Donald C.B.E., J.P.

Dr. Liao, aged 86, has been an independent non-executive Director since August 1997. He was educated at The University of Hong Kong and the University of Durham, United Kingdom. He received a degree of Doctor of Science from the University of Durham, United Kingdom, in 2011. He is a senior advisor to Mitsui & Co (HK) Limited. He retired from the Hong Kong civil service in 1989 and was the former Secretary for District Administration and the Secretary for Home Affairs. He served as a non-executive director for The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited and The HSBC China Fund Limited. He has served on the Council of the Stock Exchange between 1991 and 1995. Dr. Liao was also appointed as an Official Member of the Hong Kong Legislative Council in 1980 and of the Hong Kong Executive Council in 1985.

張剛綸先生

張剛綸先生現年44歲,自二零零八年一月起為非執行董事。張剛綸先生為非執行董事張安平先生之侄兒及亦為非執行董事王立心女士之表哥。張剛綸先生畢業於美國波士頓麻省理工學院,持有技術管理碩士學位。彼亦持有美國海倫娜市卡洛學院之文學學士學位。張剛綸先生為於台灣證券交易所上市之公司嘉新水泥之董事長。

王立心女士

王女士現年42歲,自二零零八年一月起為非執行董事。王女士為非執行董事張安平先生之外甥女及亦為非執行董事張剛綸先生之表妹。王女士畢業於日本東京早稻田大學,持有組織架構重組碩士學位。彼亦持有美國波士頓波士頓學院金融理學學士學位。王女士為於台灣證券交易所上市之公司嘉新水泥之董事。

獨立非執行董事

廖本懷博士C.B.E., J.P.

廖博士現年86歲,自一九九七年八月起為獨立 非執行董事。彼肆業於香港大學及英國達勒姆 大學。彼於二零一一年獲得英國達勒姆大學之 理學博士學位。廖博士現任Mitsui & Co (HK) Limited之高級顧問。彼於一九八九年退任香港 公務員官職,並為前政務司及民政事務司。彼曾 出任香港上海滙豐銀行有限公司及滙豐中國基 金有限公司之非執行董事。彼亦於一九九一年 至一九九五年間服務於聯交所理事會。廖博士 亦於一九八零年獲委任為香港立法局之官守議 員及於一九八五年獲委任為香港行政局官守議 員。

Biographical Details of Directors and Senior Management

董事及高級管理層簡歷

Dr. Chih Ching Kang, Kenneth

Dr. Chih, aged 61, has been an independent non-executive Director since September 2006. Dr. Chih has been a Chief Architect Global Purchasing and Supply Chain of General Motors Corporation ("GM") in Detroit United States from 2007 to 2009. Before joining GM in 2007, Dr. Chih was the director and Chief Information Officer of Orient Overseas Container Line Ltd., a subsidiary of Orient Overseas (International) Limited ("OOCL") which is a company listed on the main board of the Stock Exchange. He also served as executive committee member of the board of OOCL and was globally responsible for IT strategy, information systems development, information technology infrastructure, business process and ISO9000 facilitation. Dr. Chih also served as director of several OOCL subsidiary companies such as Cargo Smart Limited and IRIS Systems Limited. Before joining OOCL in 1993, Dr. Chih was the Senior Principal at American Airlines Decision Technologies. Dr. Chih also had extensive consulting experience in the United States railroad transportation industry. Dr. Chih received an M.A. and a Ph.D. from Princeton University, an M.S. from the University of Texas at Austin and a B.S. from National Taiwan University.

Mr. Shieh, Jen-Chung, Roger

Mr. Shieh, aged 58, has been an independent non-executive Director since January 2007. Mr. Shieh started his career with Ogilvy & Mather Advertising Taiwan since 1982. In 1999, he became managing director of Enterprise IG, a consultancy company and a subsidiary of one of the world's largest communications groups, WPP Group plc. In 2001, Mr. Shieh was relocated to Shanghai to set up Enterprise IG China and further develop its business and operations in the Greater China Region. He retired from WPP Group plc in 2005. Mr. Shieh has over 20 years of experience in advertising, public relations, corporate image and identity management.

池慶康博士

池博士現年61歲,自二零零六年九月起為獨立 非執行董事。池博士於二零零七年至二零零九 年間曾任職於美國底特律之通用汽車公司(「通 用汽車」)之全球採購以及供應鏈管理之總建築 師。池博士於二零零七年加盟通用汽車之前, 曾為東方海外貨櫃航運有限公司董事兼資訊總 裁,該公司為聯交所主板上市公司東方海外(國 際)有限公司(「東方海外」)之附屬公司。彼亦 曾擔任東方海外董事會執行委員會成員,並整體 負責資訊科技策略、資訊系統發展、資訊科技基 礎建設、業務流程及促成獲取ISO9000認證。池 博士亦曾擔任東方海外多間附屬公司之董事, 包括貨訊通有限公司及IRIS Systems Limited。 池博士於一九九三年加盟東方海外之前,曾為 American Airlines Decision Technologies之高級 主管。池博士亦於美國鐵路運輸業擁有豐富諮 詢經驗。池博士持有普林斯頓大學碩士及博士 學位、奧斯汀德州大學理科碩士學位及國立台 灣大學理科學士學位。

謝禎忠先生

謝先生現年58歲,自二零零七年一月起為獨立 非執行董事。謝先生於一九八二年加入台灣奧美 廣告公司,並於一九九九年出任全球最大行銷 傳播集團之一WPP Group plc旗下顧問附屬公 司Enterprise IG之董事總經理。謝先生於二零零 一年調任往上海成立Enterprise IG China,以進 一步發展該公司在大中華地區之業務及營運。 彼於二零零五年自WPP Group plc退任。謝先生 於廣告、公共關係、企業形象及身份識別管理方 面擁有逾二十年經驗。

Biographical Details of Directors and Senior Management 董事及高級管理層簡歷

SENIOR MANAGEMENT

Mr. Huang, Yi-Meng

President of TCC Yingde Cement Co., Ltd

Mr. Huang, aged 48, holds an Associate Degree in Electrical Engineering from National Taipei Institute of Technology in Taiwan, and joined T'Cement in 1991. He has over 20 years of experience in electrical and automation engineering businesses in cement industry. Between 2002 and April 2008, he had joined the Group as a leader of electrical sect in construction department in TCC Yingde Cement Co., Ltd and TCC Fuzhou Cement Co., Ltd. and was responsible for electrical and automation related fields during plants construction phase. He serviced in TCC (DongGuan) Cement Company Limited since November 2009. Mr. Huang then joined TCC (Guigang) Cement Ltd. as a leader of electrical department in September 2010 and was appointed as President of the plant in July 2011. He was then transferred to TCC Yingde Cement Co., Ltd as President in May 2015.

Mr. Song, Chen-Chia

President of TCC (Guigang) Cement Ltd.

Mr. Song, aged 37, holds a Master Degree in Engineering Management from University of Technology, Sydney in Australia, and joined T'Cement in 2006. He has more than 10 years of experience in project management in cement industry. Between 2011 and July 2014, he had joined the Group as a leader of equipment operation sect in TCC (Guigang) Cement Ltd., and was responsible for supervising equipment operation and maintenance. He then rejoined the Group as President in May 2015.

Mr. Wu. Hai-Hua

President of Jurong TCC Cement Co., Ltd.

Mr. Wu, aged 40, holds a Bachelor Degree in Silicate Engineering from Southwest University of Science and Technology. He has more than 15 years of experience in production and engineering construction management of cement industry. He joined the Group in October 2010.

高級管理層

黃義孟先生

台泥(英德)水泥有限公司總經理

黃先生現年48歲,持有台灣台北工業專科學校電機電力組大專學歷。彼於一九九一年加入T'Cement,在水泥業之電氣及自動化業務方面擁有逾二十年經驗,及於二零零二年至二零八年四月加入本集團,期間擔任台泥(英德)水泥有限公司及福州台泥水泥有限公司之擴建處電務組主管,負責該等廠籌建電氣及自動化業務工作。後於二零零九年十一月加入台泥(東莞)水泥有限公司,於二零一零年九月加入台泥(貴港)水泥有限公司擔任電務處長,二零一一年七月升任該廠總經理及後於二零一五年五月轉任台泥(英德)水泥有限公司總經理。

宋辰嘉先生

台泥(貴港)水泥有限公司總經理

宋先生現年37歲,持有澳洲悉尼科技大學工程管理碩士學位。彼於二零零六年加入T'Cement,在水泥業之工程管理擁有逾十年經驗,及於二零一一年至二零一四年七月期間加入本集團,期間擔任台泥(貴港)水泥有限公司設備保全處主管,負責該廠設備運營及維護工作。彼其後於二零一五年五月重新加入本集團為總經理。

吳海華先生

句容台泥水泥有限公司總經理

吳先生現年40歲,持有西南科技大學矽酸鹽工程學系學士學位。彼擁有逾十五年水泥行業的生產及工程建設管理經驗。彼於二零一零年十月加入本集團。

Biographical Details of Directors and Senior Management

董事及高級管理層簡歷

Mr. Peng, Chih-Hang

President of TCC Fuzhou Cement Co., Ltd.

Mr. Peng, aged 41, graduated from the Mechanical Engineering Department of National Taipei University of Technology in Taiwan, and joined T'Cement in 2006. He has more than 10 years of experience in cement-related engineering. He joined the Group in October 2009.

Mr. Zou Pengfei

Vice President of Anhui King Bridge Cement Ltd.

Mr. Zou, aged 53, graduated from Anhui Open University, and received training programs in University of Science and Technology of China, Beijing Building Materials Industry School (北京建材學校), Sichuan Jiangyou Vocational School (四川江油技校) and Central School of China Youth League. He started his career with a large-scale cement group since 1984, worked in various cement companies in the PRC as principal, responsible for overseas expansion projects and was the person-in-charge for overseas project expansion. Mr. Zou has more than 32 years of relevant working experience in cement manufacturing. He joined the Group in September 2015.

Mr. Wu, Chih-Feng

President of TCC Liuzhou Construction Materials Company Limited

Mr. Wu, aged 57, graduated in Marine Engineering from National Taiwan Ocean University. Mr. Wu has joined T'Cement since 1988. He has acquired practical experience through holding various posts responsible for plant construction planning, product dispatching management, storage and transportation management, standardized plant operation and advanced plant management. He joined the Group in October 2007.

彭志航先生

福州台泥水泥有限公司總經理

彭先生現年41歲,畢業於台灣台北科技大學機械工程系。彼於二零零六年加入T'Cement,擁有逾十年水泥相關工程經驗。彼於二零零九年十月加入本集團。

鄒鵬飛先生

安徽朱家橋水泥有限公司副總經理

鄒先生現年53歲,畢業於安徽廣播電視大學,並在中國科技大學、北京建材學校、四川江油技校及中央團校培訓深造。自一九八四年起加入一間大型水泥集團工作,在多間中國水泥公司擔任主要負責人,負責海外拓展項目,擔任海外項目拓展負責人。鄒先生在水泥製造方面擁有逾三十二年相關工作經驗。彼於二零一五年九月加入本集團。

吳志峰先生

柳州台泥新型建材有限公司總經理

吳先生現年57歲,畢業於國立台灣海洋大學輪機工程學系專業。吳先生自一九八八年起加入T'Cement。彼通過擔任多項職務(負責工廠建設規劃、發貨管理、儲運管理、標準化工廠運作及先進工廠管理等工作)而獲得實際工作經驗。彼於二零零七年十月加入本集團。

Biographical Details of Directors and Senior Management 董事及高級管理層簡歷

Mr. Lin, Po-Chun

President of TCC (DongGuan) Cement Company Limited
Mr. Lin, aged 39, holds a Bachelor Degree in Business
Administration from Dayeh University. He joined the Group in
September 2009.

Mr. Hu Zhiquan

Executive Vice President of Yingde Dragon Mountain Cement Co, Ltd

Mr. Hu, aged 52, graduated from Anhui Finance and Trade College (安徽財貿學院). He started his career with a large-scale cement group since 1982, had many years of materials supply and logistics management expertise, and worked in a large-scale cement group as director of supply department and was executive vice president in various cement companies in the PRC. Mr. Hu has extensive experience in the operation and management of the cement industry. He joined the Group in October 2015.

Mr. Chiang, Cheng-Tao

President of TCC Liaoning Cement Company Limited

Mr. Chiang, aged 48, holds an Associate Degree in Chemical Engineering from National Taipei Institute of Technology in Taiwan, and joined T'Cement in 1989. He has more than 26 years of experience in cement production management. He joined the Group in August 2008.

Mr. Yao Chengfu

President of TCC New (Hangzhou) Management Company Limited, TCC Huaihua Cement Company Limited, TCC Jingzhou Cement Company Limited and TCC Huaihua Concrete Company Limited

Mr. Yao, aged 45, graduated from Xiangtan Mining Institute in Hunan province specialised in Mining Engineering. Mr. Yao had held senior management positions in large-scale cement companies in the PRC and has extensive experience in the planning and engineering construction, production operation management and mine management of large cement clinker production lines. He joined the Group in April 2008.

林柏君先生

台泥(東莞)水泥有限公司總經理 林先生現年39歲,持有大葉大學企業管理學系 學士學位。彼於二零零九年九月加入本集團。

胡智全先生

英德龍山水泥有限責任公司常務副總經理

胡先生現年52歲,畢業於安徽財貿學院,自 一九八二年起加入一間大型水泥集團工作,有 多年物資供應、物流管理專長,在大型水泥集團 擔任供應部部長,在多家中國水泥公司擔任常 務副總經理。胡先生在水泥行業的經營、管理方 面擁有豐富的經驗。彼於二零一五年十月加入 本集團。

蔣政道先生

台泥(遼寧)水泥有限公司總經理

蔣先生現年48歲,持有台灣台北工業專科學校化學工程大專學歷。彼於一九八九年加入 T'Cement,擁有逾二十六年水泥生產管理經驗。 彼於二零零八年八月加入本集團。

姚成府先生

新台泥(杭州)企業運營管理有限公司、台泥 (懷化)水泥有限公司、靖州台泥水泥有限公司 及懷化台泥混凝土有限公司總經理

姚先生現年45歲,畢業於湖南省湘潭礦業學院 採礦工程專業。姚先生曾在中國大型水泥公司 擔任高級管理職務,在大型水泥熟料生產線規 劃與工程建設、生產經營管理、礦山管理等方面 擁有豐富的經驗。彼於二零零八年四月加入本 集團。

Biographical Details of Directors and Senior Management

董事及高級管理層簡歷

Mr. Yang Zhonghong

President of TCC Chongqing Cement Company Limited, Scitus Luzhou Cement Co., Ltd., Scitus Hejiang Cement Co., Ltd. and Scitus Luzhou Concrete Co., Ltd.

Mr. Yang, aged 44, graduated from Huaibei Coal Industry Teachers College specialised in Foreign Language, and holds an university diploma qualification. Mr. Yang had held management positions in large-scale cement groups in the PRC and has more than ten years of experience in cement manufacturing and production operation. He joined the Group in September 2013.

Mr. Yang Tao

Executive Vice President of TCC Guangan Cement Company Limited

Mr. Yang, aged 32, graduated from Luoyang Industrial College, specialized in Cement Silicate Technology. He has more than 10 years of working experience in cement manufacturing, technology management and quality control. He joined the Group in November 2007.

Mr. Wang Shiming

Executive Vice President of Guizhou Kong On Cement Company Limited

Mr. Wang, aged 34, graduated from HuaiNan Union University, specialized in Accounting. Mr. Wang had held management positions in large-scale cement companies in the PRC, and has more than 10 years of working experience in cost calculations of cement manufacturing and cement plant operation. He joined the Group in March 2012.

Mr. Xie Yubing

President of TCC Anshun Cement Company Limited

Mr. Xie, aged 47, graduated from Anhui Building Materials Industrial School specialised in Cement Technology. Mr. Xie had held technical management positions in large-scale cement companies in the PRC and has more than 10 years of experience in cement manufacturing, production operation and engineering construction. He joined the Group in September 2012.

楊中紅先生

台泥(重慶)水泥有限公司、瀘州賽德水泥有限 公司、合江賽德水泥有限公司及瀘州賽德混凝 土有限公司總經理

楊先生現年44歲,畢業於淮北煤炭師範學院外語專業,本科學歷。楊先生曾在中國大型水泥集團擔任管理職務,在水泥製造及生產經營等方面擁有十多年的經驗。彼於二零一三年九月加入本集團。

楊濤先生

台泥(廣安)水泥有限公司常務副總經理

楊先生現年32歲,畢業於洛陽工業高等專科學校,水泥矽酸鹽工藝專業。在水泥製造、工藝技術管理、品質管理等方面有十多年工作經驗。彼於二零零七年十一月加入本集團。

汪世明先生

貴州港安水泥有限公司常務副總經理

汪先生現年34歲,畢業於淮南聯合大學會計專業。汪先生曾在中國大型水泥公司擔任管理職務,在水泥製造成本核算、水泥工廠經營方面有十多年工作經驗。彼於二零一二年三月加入本集團。

謝玉兵先生

台泥(安順)水泥有限公司總經理

謝先生現年47歲,畢業於安徽省建材工業學校 水泥工藝專業。謝先生曾在中國大型水泥公司 擔任技術管理職務,在水泥製造、生產經營及 工程建設等方面擁有十多年的經驗。彼於二零 一二年九月加入本集團。

Biographical Details of Directors and Senior Management 董事及高級管理層簡歷

Mr. Qiao Shengtao

President of Guizhou Kaili Rui An Jian Cai Co., Ltd.

Mr. Qiao, aged 34, graduated from Luoyang Industrial College specialised in Cement Silicate Technology. He has more than 10 years of working experience in cement manufacturing, technology management and quality control. He joined the Group in October 2007.

Mr. Dong Guoying

President of Scitus Naxi Cement Co., Ltd.

Mr. Dong, aged 33, graduated from Anhui University of Architecture, specialized in Inorganic Non-metal Study. Mr. Dong had worked in large-scale cement companies in the PRC, and has more than 10 years of experience in cement manufacturing and quality control. He joined the Group in December 2010.

Mr. Wang Daoping

Executive Vice President of TCC Huaying Cement Company Limited

Mr. Wang, aged 33, graduated from Anhui University of Science & Technology, specialized in Ammunition Engineering, and has more than 10 years of working experience in mine exploitation, engineering construction, cement manufacturing and management. He joined the Group in August 2009.

喬勝濤先生

貴州凱里瑞安建材有限公司總經理

喬先生現年34歲,畢業於洛陽工業高等專科學校,水泥矽酸鹽工藝專業。在水泥製造、工藝技術管理、品質管理等方面有十多年工作經驗。彼於二零零七年十月加入本集團。

董高營先生

瀘州納溪賽德水泥有限公司總經理

董先生現年33歲,畢業於安徽建築工業學院無機非金屬專業。董先生曾在中國大型水泥公司任職,在水泥製造、品質管理等方面擁有十多年的經驗。彼於二零一零年十二月加入本集團。

王道平先生

華鎣台泥水泥有限公司常務副總經理

王先生現年33歲,畢業於安徽理工大學彈藥工程專業,在礦山開採、工程建設、水泥製造管理等方面擁有十多年工作經驗。彼於二零零九年八月加入本集團。

Biographical Details of Directors and Senior Management 董事及高級管理層簡歷

Ms. Leung Ka Kay

Company Secretary of the Group

Ms. Leung, aged 39, has been appointed as the Company Secretary of the Group since August 2015. She joined the Group in November 2005. She holds an Honours Degree in Accountancy from The Hong Kong Polytechnic University and a Master Degree in Business Administration from The University of Hong Kong. Ms. Leung is a member of the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and fellow member of the Association of Chartered Certified Accountants. Prior to join the Group, Ms. Leung had worked at a leading international accounting firm for about 5 years. She has over 15 years of professional experience in corporate finance, financial management, accounting and auditing.

梁嘉琪女士

本集團公司秘書

梁女士現年39歲,自二零一五年八月起獲委任為本集團之公司秘書。彼於二零零五年十一月加入本集團。彼持有香港理工大學之會計榮譽學士學位及香港大學之工商管理碩士學位。梁女士為香港會計師公會會員及英國特許公認會計師公會資深會員。於加入本集團前,梁女士曾任職一家著名國際會計師事務所約五年。彼於企業融資、財務管理、會計及審計方面擁有逾十五年專業經驗。

Corporate Governance Report 企業管治報告

CORPORATE GOVERNANCE CODE

The Company recognises the value and importance of achieving good corporate governance standards to enhance corporate performance, sound internal control, transparency and accountability to the Shareholders. The Board and the management of the Company are committed to adhere to the principles of corporate governance and adopt good corporate governance practices and procedures to meet the legal and commercial standards by focusing on areas such as internal control, fair disclosure and accountability to all Shareholders.

Save as disclosed below, the Company has complied with all code provisions in the Corporate Governance Code (the "CG Code") as set out in the Appendix 14 to the Listing Rules throughout the year ended 31 December 2015. In respect of code provision A6.7 of the CG Code, four non-executive Directors and one independent non-executive Directors were not in a position to attend the annual general meeting of the Company held on 15 May 2015 due to other overseas commitments. In respect of code provision A4.1 stipulate that non-executive directors should be appointed for a specific term and directors should have formal letters of appointment. The non-executive Directors are not appointed for a specific term and do have formal letters of appointment but they are subject to retirement by rotation and re-election at the annual general meeting of the Company in accordance with the provision to the Company's Articles of Association, and their appointment will be reviewed when they are due for re-election.

企業管治守則

本公司認同實現高標準的企業管治以提高企業 業績、健全之內部監控、以及對股東之透明度及 問責性的價值及重要性。本公司董事會及管理 層致力於遵守企業管治原則及採納有效的企業 管治常規及程序,如專注於內部監控、公平的披 露及對全體股東的問責性等範疇,以達到法律 上及商業上的標準。

除下文所披露者外,截至二零一五年十二月三十一日止年度,本公司一直遵守上市規則附錄十四所載之企業管治守則(「企業管治守則」)內所有守則條文。就企業管治守則之守則條文第A6.7條而言,四名非執行董事及一名獨立主執行董事因其他海外事務未克出席於二零會。就守則條文第A4.1條而言,規定非執行董事的委任應有指定任期,並應有正式的董事委任書。非執行董事無特定任期,但有正式的董事委任書,惟須根據本公司的組織章程細則條文於本公司股東週年大會上輪值告退及重選連任,且於彼等到期重選連任時將檢討其委任。

CODES OF CONDUCT ON DIRECTORS' SECURITIES TRANSACTIONS

The Company has adopted a code of conduct for securities transactions and dealings (the "Code of Conduct") based on the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers (the "Model Code") set out in Appendix 10 of the Listing Rules. The terms of the Code of Conduct are no less exacting than the standards in the Model Code, and the Code of Conduct applies to all the relevant persons as defined in the Model Code, including the Directors, any employee of the Company, or a director or employee of a subsidiary or holding company of the Company who, because of such office or employment, are likely to be in possession of unpublished price sensitive information in relation to the Company or its securities. Having made specific enquiry, all Directors confirmed that they had complied with the required standard set out in the Model Code and the Code of Conduct throughout the year of 2015.

BOARD OF DIRECTORS

Responsibilities

The Board is responsible for the leadership and control of the Company and oversees the Group's business, strategic decisions and performances and is responsible for promoting the success of the Company by directing and supervising its affairs. In practice, the Board takes responsibilities for decision making in all major matters of the Company include approving and monitoring of all policy matters, setting of objectives, annual budgets and overall strategies, material transaction, appointment of Directors and other significant financial and operational matters. The Board delegates its authority and responsibilities to the senior management for the day-to-day management, administration and operation of the Group. These responsibilities include the implementation of decisions of the Board, the co-ordination and direction of day-to-day operation and management of the Company in accordance with the management strategies and plans approved by the Board. Approval has to be obtained from the Board prior to any significant transactions entered into by these senior executives and the Board has the full support of them to discharge its responsibilities.

董事進行證券交易之操守守則

本公司已根據上市規則附錄十所載之上市發行人董事進行證券交易之標準守則(「標準守則」)採納一套證券交易及買賣操守守則(「操守守則」)。操守守則之條款不遜於標準守則之標準,而操守守則適用於標準守則所界定之所有相關人士,包括董事、本公司任何僱員,或本公司之附屬公司或控股公司之董事或僱員,而彼等因其職務或受聘可能獲得有關本公司或其證券之未公佈股價敏感資料。經作出特定查詢後,全體董事確認彼等於二零一五年全年已遵守標準守則及操守守則所載之規定標準。

董事會

職責

董事會負責領導及監控本公司以及監管本集團之業務、策略決定及表現,並透過指導及監督本公司事務,負責引領本公司邁向成功。實質上,董事會負責本公司所有主要事務之決策,包括批准及監察所有政策事項、設定目標、年度預算及整體策略、重大交易、董事委任及其他重要財務及營運事宜。董事會授予高級管理層執行本集團日常管理、行政及營運之權力及責任。此等高級行政人員於訂立任何重要交易前均將獲得董事會之批准,而董事會於履行其職責時亦獲彼等之全力支持。

企業管治報告

Corporate Governance Functions

No corporate governance committee has been established and the Board is responsible for performing the corporate governance functions such as developing and reviewing the Company's policies, practices on corporate governance and continuous training and development of directors and senior management etc.

Board Composition

As at 31 December 2015 and up to the date of this report, the Board comprised two executive and seven non-executive Directors of whom three are independent as defined by the Stock Exchange. The number of independent non-executive Directors and the non-executive Directors represents 33% and 44% of the Board respectively. To enhance independence and accountability, the role and responsibility of the Group Chairman, Mr. Koo, Cheng-Yun, Leslie and the Group Managing Director, Mr. Wu Yih Chin, is separated. The Directors, including the independent non-executive Directors, have brought a wide spectrum of valuable business experience, knowledge and professionalism to the Board for its efficient and effective delivery of the Board functions. All Directors have given sufficient time and attention to the Company's affairs. The Board believes that the ratio of executive Directors to non-executive Directors is reasonable and adequate to provide checks and balances that safeguard the interests of the Shareholders and the Company as a whole. The profiles of each Director are set out in the "Biographical Details of Directors and Senior Management" section in this annual report.

企業管治職能

並無設立企業管治委員會,而董事會負責履行 企業管治職能,例如制定及檢討本公司之政策、 企業管治常規以及董事及高級管理人員之持續 培訓及發展等。

董事會組成

於二零一五年十二月三十一日及直至本報告日期,董事會由兩名執行董事及七名非執行董事 組成,其中三名具有聯交所定義之獨立性。獨立 非執行董事及非執行董事之數目分別佔董事會 之33%及44%。為加強獨立性及問責性,集團主 席辜成允先生與集團董事總經理吳義欽先生之 角色及職責已作區分。董事(包括獨立非執行董事)所具備廣泛而寶貴之業務經驗、知識及專業 精神,有助董事會有效及高效地履行其職責。 全體董事均付出充足時間及精力處理本公司事 務。董事會相信,執行董事對非執行董事之比例 誠屬合理,並足以發揮互相監察及制衡之作用, 以保障股東及本公司之整體利益。各董事之履 歷載於本年報「董事及高級管理層簡歷」一節。

企業管治報告

Throughout the year and up to the date of this report, the Company had three independent non-executive Directors representing not less than one-third of the Board. One of the three independent non-executive Directors has the appropriate professional qualifications or accounting or related financial management expertise under Rule 3.10 of the Listing Rules. The Board has received from each independent non-executive Director an annual confirmation of his independence and considers that all the independent non-executive Directors are independent under the guidelines set out in Rule 3.13 of the Listing Rules.

於全年及截至本報告日期,本公司有三名獨立 非執行董事,不少於董事會之三分之一。根據上 市規則第3.10條,三名獨立非執行董事當中一 名具有適當專業資格或會計或相關財務管理專 才。董事會已接獲各獨立非執行董事之年度獨 立性確認書,並認為根據上市規則第3.13條所 載之指引,所有獨立非執行董事均屬獨立。

The family relationships among the board members, if any, have been disclosed under "Biographical Details of Directors and Senior Management" section in this annual report.

董事會各成員之間之家族關係(如有)已於本年報「董事及高級管理層簡歷」一節披露。

Through the insurance plan of the Company's parent company, T'Cement, the Company has arranged appropriate Directors' and Officers' Liability Insurance for the directors and officers of the Company for indemnifying their liabilities arising from corporate activities.

透過本公司之母公司T'Cement之保險計劃,本公司已為本公司董事及高級人員安排合適之責任保險以保障因企業活動產生之責任。

Appointments, re-election and removal

According to the Articles of the Company, the Board has the power from time to time and at any time to appoint any person as a Director either to fill a causal vacancy or as an addition to the Board. The nomination should be taken into consideration of the nominee's qualification, ability and potential contributions to the Company.

委任、重選連任及罷免

根據本公司之細則,董事會有權不時及隨時委 任任何人士為董事以填補臨時空缺或增加董事 會人數。提名應考慮獲提名人士之資格、能力及 對本公司之潛在貢獻。

In accordance with the Articles, all Directors appointed to fill a causal vacancy should be subject to election by Shareholders at the first general meeting after their appointment. At every annual general meeting, one-third of the Directors for the time being, or, if their number is not three or a multiple of three, then the number nearest to but not less than one-third shall retire from office by rotation.

根據細則,所有獲委任以填補臨時空缺之董事 須於獲委任後之首次股東大會上由股東選任。 於每屆股東週年大會上,三分之一之董事(倘人 數並非三或三之倍數,則以最接近但不少於三 分之一之人數為準)須輪值告退。

企業管治報告

Board Meetings

The Board meets in person or through other electronic means of communication at least four times every year. The Board is responsible for overseeing the Group's businesses and development, formulating long term strategies and policies. The Board also monitors and controls operating and financial performance in pursuit of the Group's strategic objectives. At least 14 business days' notice of regular Board meeting are given to all Directors, who are all given an opportunity to attend and include matters in the agenda for discussion. Apart from regular meetings, senior management from time to time provides Directors information on activities and development of the businesses of the Group. The company secretary takes detailed minutes of the meetings and keeps records of matters discussed and decision resolved at the meetings. Individual attendance records of each Directors at the respective Board and committee meetings are set out in the table on page 49 of this annual report. All Directors and Board committees have recourse to external legal counsel and other professionals for independent advice at the Group's expense if they require it. The Board has delegated the day-to-day management and operation of the Group's businesses to management.

Directors' Continuous Training and Development Programme

Pursuant to the CG Code, all Directors should participate in continuous professional development to develop and refresh their knowledge and skills. This is to ensure that their contribution to the Board remains informed and relevant. Directors are continually updated on developments in the statutory and regulatory regime and the business environment to facilitate the discharge of their responsibilities. The Company has provided timely regulatory and technical updates to the Directors.

董事會會議

董事會每年至少舉行四次會議,董事可親身出 席或透過其他電子通訊途徑參與。董事會負責 監督本集團之業務及發展,制定長遠策略及政 策。董事會亦監察及控制營運及財務表現,務求 達至本集團之策略性目標。如召開董事會例會 則會向全體董事發出最少14個營業日之通知, 讓彼等藉此機會出席及提出事項加入討論議程 中。除例會外,高級管理層亦不時向董事提供有 關本集團業務活動及發展之資料。公司秘書會 就會議作出詳盡會議記錄,並就會上之討論事 項及議決決定保留記錄。各董事於有關董事會 及委員會會議之個人出席記錄載於本年報第49 頁之表格內。全體董事及董事委員會均可在彼 等有需要時尋求外聘法律顧問及其他專業人士 之獨立意見,費用由本集團承擔。董事會已將本 集團業務之日常管理及營運交予管理層處理。

董事之持續培訓及發展計劃

根據企業管治守則,全體董事應參加持續專業 發展以發展及更新其知識及技能,以確保彼等 向董事會作出知情及相關之貢獻。董事持續獲 提供法定及監管制度及營商環境方面之更新發 展資料以促進履行其職責。本公司已及時向董 事提供監管及技術更新資料。

企業管治報告

Board Diversity Policy

The Board has adopted a board diversity policy effective on 1 September 2013. The Company seeks to achieve board diversity through the consideration of a number of factors, including but not limited to gender, age, cultural and educational background, professional experience, skills, knowledge and length of service. Selection of candidates will be based on merit and contribution which the selected candidates will bring to the Board with the consideration of the above diversity attributes.

As at the date of this report, the Board comprises 9 directors of which one is a woman. The Board is characterised by significant diversity, whether considered in terms of gender, nationality, professional experience, skills and knowledge.

Pursuant to the requirements of the CG Code, three Board committees, namely, the Audit Committee, the Remuneration Committee and the Nomination Committee, were established to oversee particular aspects of the Group's affairs.

董事會多元化政策

董事會已採納董事會多元化政策,於二零一三年 九月一日生效。本公司尋求透過考慮多項因素 (包括但不限於性別、年齡、文化及教育背景、 專業經驗、技能、知識及服務期限)達致董事會 多元化。對候選人之挑選將在考慮上述多元化 屬性情況下,根據所選定候選人將為董事會帶 來之價值及貢獻作出。

於本報告日期,董事會包括九名董事,其中一名 為女性。董事會不論於考慮性別、國籍、專業經 驗、技能及知識方面均相當多元化。

根據企業管治守則之規定,本公司已成立三個 董事委員會(即審核委員會、薪酬委員會及提名 委員會),負責監督本集團事務之特定範疇。

Corporate Governance Report 企業管治報告

Directors' Attendance Record at Meetings

Details of the attendance of individual Directors at the Board meetings and the three Committees meetings during the year are set out in the table below:

董事出席會議記錄

各董事於年內於董事會會議及三個委員會會議 之出席率詳情載於下表:

Meetings Attended/Held

出席/舉行會議

			Audit	Remuneration	Nomination
		Board	Committee	Committee	Committee
		董事會	審核委員會	薪酬委員會	提名委員會
Executive Directors	執行董事				
Mr. Koo, Cheng-Yun, Leslie	辜成允先生	4/4	N/A 不適用	1/1	1/1
Mr. Wu Yih Chin	吳義欽先生	4/4	3/3*	1/1	1/1
Non-executive Directors	非執行董事				
Dr. Shan Weijian	單偉建博士	2/4	N/A 不適用	N/A 不適用	N/A 不適用
Mr. Chang, An-Ping, Nelson	張安平先生	0/4	N/A 不適用	N/A 不適用	N/A 不適用
Mr. Chang, Kang-Lung, Jason	張剛綸先生	3/4	N/A 不適用	N/A 不適用	N/A 不適用
Ms. Wang, Lishin, Elizabeth	王立心女士	4/4	3/3	N/A 不適用	N/A 不適用
Independent non-executive Directors	獨立非執行董事				
Dr. Liao Poon Huai, Donald	廖本懷博士	4/4	3/3	1/1	1/1
Dr. Chih Ching Kang, Kenneth	池慶康博士	4/4	3/3	1/1	1/1
Mr. Shieh, Jen-Chung, Roger	謝禎忠先生	4/4	3/3	1/1	1/1

The Director is not a member of the committee at the relevant time but attended the meetings by invitation.

BOARD COMMITTEES

To oversee particular aspects of the Company's affairs and to assist in the execution of its responsibilities, the Board has established three Board Committees, namely Audit Committee, Remuneration Committee and Nomination Committee. Independent non-executive Directors play an important role in these committees to ensure independent and objective views are expressed and to promote critical review and control.

董事委員會

為監察本公司各範疇之整體事務及協助履行職 責,董事會已設立三個董事委員會,分別為審核 委員會、薪酬委員會及提名委員會。獨立非執行 董事在該等委員會中發揮重要作用,以確保獨 立及客觀意見得到充分表達,並擔當重要審查 及監控角色。

該董事於有關時間並非委員會成員但應邀出席 有關會議。

企業管治報告

Audit Committee

The Audit Committee was established in 1999 and its members comprise three independent non-executive Directors and a non-executive Director:

Dr. Liao Poon Huai, Donald

(Chairman of the Committee)

Dr. Chih Ching Kang, Kenneth

Mr. Shieh, Jen-Chung, Roger

Ms. Wang, Lishin, Elizabeth

All committee members possess diversified industry experiences and appropriate professional qualifications as required under the Listing Rules.

The Audit Committee held three meetings during the year. Their major duties and responsibilities are set out in the terms of reference and the work conducted by the Audit Committee included the following matters:

- Reviewed and approved the audit scope and fees proposed by the external auditor in respect of the final audit for the year of 2015;
- Reviewed the Group's 2014 annual and 2015 interim reports, internal controls and corporate governance issues, financial and accounting policies and practices and made recommendations to the Board;
- Recommended to the Board on the re-appointment of Messrs. Deloitte Touche Tohmatsu as auditor and to develop policy on the engagement of an external auditor to supply non-audit services;
- Discussed with the external auditor their independence and the nature and scope of the audit; and
- Discussed with the external auditor any material queries raised by the auditor to management in respect of the accounting records, financial accounts or systems of control and management's response.

審核委員會

審核委員會於一九九九年成立,成員為三名獨 立非執行董事及一名非執行董事,包括:

廖本懷博士 (委員會主席)

池慶康博士

謝禎忠先生

王立心女士

所有委員會成員均擁有多種行業經驗及上市規 則所要求之適當專業資格。

審核委員會於年內舉行三次會議。其主要責任及職責載於職權範圍,而審核委員會之工作包括以下事宜:

- 審閱及批准外聘核數師就二零一五年度之 末期審核建議之審核範圍及費用;
- 審閱本集團之二零一四年年報及二零一五年中期報告、內部監控及企業管治事項、財務及會計政策與常規以及向董事會作出建議;
- 就續聘德勤●關黃陳方會計師行為核數師 向董事會提出建議,並制定委聘外聘核數 師以提供非審計服務之政策;
- 4. 與外聘核數師討論其獨立性及核數之性質 及範圍;及
- 5. 與外聘核數師討論其就有關會計記錄、財務賬目或監控系統及管理層回應而向管理層作出之任何重大查詢。

企業管治報告

The Audit Committee reviewed the Group's internal control based on the information obtained from the external auditor and Company's management and was of the opinion that there are adequate internal controls in place in the Group.

審核委員會根據自外聘核數師及本公司管理層 獲取之資料檢討本集團之內部監控,並認為本 集團已設有足夠之內部監控。

To comply with the requirement under the CG Code in respect of the responsibilities for performing the corporate governance duties, the Board has delegated its responsibilities to the Audit Committee to develop and review the policies and practices of the Company on corporate governance and make recommendations to the Board; to review and monitor the Company's policies and practices on compliance with legal and regulatory requirements; to develop, review and monitor the code of conduct applicable to the Directors and employees; to review and monitor the training and continuous professional development of Directors and senior management and to review the Company's compliance with the code provisions set out in the CG Code contained in the Listing Rules and disclosures in the corporate governance report.

為符合企業管治守則有關履行企業管治責任之 規定,董事會已委派其職能予審核委員會,以制 定及檢討本公司之企業管治政策及常規,並向 董事會提出建議;檢討及監察本公司遵守法律 及監管規定之政策及常規;制定、檢討及監察適 用於董事及僱員之操守準則;檢討及監察董事 及高級管理人員之培訓及持續專業發展,及檢 討本公司遵守上市規則所載企業管治守則之守 則條文之情況及企業管治報告之披露。

Remuneration Committee

The Remuneration Committee consists of three independent nonexecutive Directors and two executive Directors:

Dr. Liao Poon Huai, Donald

(Chairman of the Committee)

Mr. Koo, Cheng-Yun, Leslie

Mr. Wu Yih Chin

Dr. Chih Ching Kang, Kenneth Mr. Shieh, Jen-Chung, Roger

Its major terms of reference are summarised as follows:

- To formulate and recommend to the Board the policy for the remuneration of the executive Directors and other senior executives as designated by the Board;
- To determine the individual remuneration package of each executive Director including basic salary, annual bonus plans and allocation of share options;

薪酬委員會

薪酬委員會包括三名獨立非執行董事及兩名執 行董事:

廖本懷博士 (委員會主席)

辜成允先生

吳義欽先生

池慶康博士

謝禎忠先生

其主要職權範圍概述如下:

- 制定及向董事會建議由董事會指定之執行 董事及其他高級行政人員之薪酬政策;
- 釐定各執行董事之個別薪酬組合,包括基 本薪金、年度花紅計劃及分配購股權;

企業管治報告

- 3. To consider and recommend to the Board any payment or compensation commitment to be made to an executive Director on termination of his contract:
- 考慮及向董事會建議就終止合約向執行董事支付之任何付款或補償性承擔;
- 4. In formulating its policy, the Committee shall give due regard to the contents of the Listing Rules and shall also consider market forces and compare between different remuneration packages paid to directors of other companies of a similar size in comparable industries. The executive Directors may attend meetings of the Remuneration Committee when invited to do so, but not when their own remuneration is being discussed; and
- 4. 在制定其政策時,委員會應充分考慮上市規則之內容,亦應考慮市場力量及比較可資比較行業類似規模之其他公司支付予其董事之不同薪酬組合。執行董事可在獲邀時出席薪酬委員會會議,惟於討論其本身薪酬之時除外;及
- 5. To determine any performance related remuneration schemes and executive share option schemes.
- 5. 釐定任何與表現掛鈎之薪酬計劃及行政人 員購股權計劃。

The Remuneration Committee is authorized by the Board to seek any information it requires from any employee of the Company in order to perform its duties. 薪酬委員會獲董事會授權向本公司任何僱員索 取任何所需資料,以履行其職責。

In connection with its duties, the Remuneration Committee is required by the Board to select, set terms of reference for and appoint remuneration consultants, at the Company's expense as the Remuneration Committee deems necessary in order to perform its duties.

就其職責而言,薪酬委員會須於其認為履行其 職責必須時按董事會要求選擇、制定職權範圍 及委任薪酬顧問,費用由本公司承擔。

The Remuneration Committee sets the remuneration policy for the executive Directors and senior management. Specifically, the Remuneration Committee agrees their service contracts, salaries, other benefits, including bonuses and other terms and conditions of employment. It also agrees terms for their cessation of employment. 薪酬委員會制定執行董事及高級管理層之薪酬 政策。尤其是薪酬委員會同意彼等之服務合約、 薪金、其他福利,包括花紅及其他聘任之條款及 條件。其亦同意彼等終止聘任之條款。

One meeting was held in 2015, with the attendance rate of 100%. No executive Director takes part in any discussion about his own remuneration. During the meeting, remuneration of the Directors has been discussed and no significant change has been proposed to the remuneration policy and the directors' remuneration.

薪酬委員會於二零一五年已經召開一次會議, 出席率為100%。概無執行董事參與任何有關其 本身薪酬之討論。於會議期間,董事薪酬已予討 論,而並不建議對薪酬政策及董事薪酬作出重 大變動。

企業管治報告

Nomination Committee

The Nomination Committee was established in 2012 and its members comprise three independent non-executive Directors and two executive Directors:

Mr. Koo, Cheng-Yun, Leslie

(Chairman of the Committee)

Mr. Wu Yih Chin

Dr. Liao Poon Huai, Donald

Dr. Chih Ching Kang, Kenneth

Mr. Shieh, Jen-Chung, Roger

Its major terms of reference are summarised as follows:

- To review the structure, size and composition (including the skills, knowledge and experience) of the Board at least annually and make recommendations on any proposed changes to the Board to complement the Company's corporate strategy;
- 2. To identify individuals suitably qualified to become board members and select or make recommendations to the Board on the selection of individuals nominated for directorships:
- 3. To assess the independence of independent non-executive Directors; and
- 4. To make recommendations to the Board on the appointment or re-appointment of Directors and succession planning for Directors, in particular the chairman and the chief executive.

The Nomination Committee is authorized by the Board to seek any information it requires from any employee of the Company in order to perform its duties.

提名委員會

提名委員會於二零一二年成立,成員為三名獨 立非執行董事及兩名執行董事,包括:

(委員會主席)

辜成允先生

吳義欽先生

廖本懷博士

池慶康博士

謝禎忠先生

其主要職權範圍概述如下:

- 至少每年審閱董事會之架構、規模及組成 (包括技能、知識及經驗)並就董事會之任 何建議變更作出推薦建議以補充本公司之 公司策略;
- 物色具備合適資格成為董事會成員之個 人,並選擇或就選擇提名為董事之個人向 董事會作出推薦建議;
- 評核獨立非執行董事之獨立性;及
- 就委任或續聘董事及董事(尤其是主席及 行政總裁)之繼任計劃向董事會作出推薦 建議。

提名委員會獲董事會授權向本公司任何僱員索 取任何所需資料,以履行其職責。

企業管治報告

The Nomination Committee shall have the authority delegated by the Board to engage independent professional advisors, at the Company's expense, to assist the Nomination Committee in order to perform its duties.

問,以協助提名委員會履行其職責,而費用由本公司承擔。

提名委員會獲董事會授權以委聘獨立專業顧

Member of Nomination Committee can call for a meeting anytime when it is necessary. One meeting was held in 2015, with the attendance rate of 100%. Issues concerning the structure, size and composition of the Board were discussed and no change has been proposed to the structure, size and composition.

提名委員會成員可於必要時隨時召集會議。本公司於二零一五年已經召開一次會議,出席率為100%。涉及董事會架構、規模及組成之事宜已予以討論,而並不建議對有關架構、規模及組成作出變動。

AUDITOR'S REMUNERATION

During the year, the fees charged to the accounts of the Company and its subsidiaries for the non-statutory audit services amounted to HK\$1,293,000. The non-statutory audit services consist of the professional service in relation to the rights issue, tax compliance and the interim review. The cost of statutory audit services provided by external auditor was HK\$7,292,000. The responsibilities of the external auditor with respect to financial reporting are set out in the section of "Independent Auditor's

核數師酬金

年內,本公司及其附屬公司賬目內就非法定核數服務扣除之費用為1,293,000港元。非法定核數服務包括關於供股、稅務遵規及中期審閱的專業服務。外聘核數師提供之法定核數服務費用為7,292,000港元。外聘核數師有關對財務報告之責任載於本年報第106至108頁「獨立核數師報告書」一節。

FINANCIAL REPORTING

Report" on pages 106 to 108 of this annual report.

Pursuant to the code provision C.1.2 of the CG Code, it stipulates that management should provide all members of the Board with monthly updates giving balances and understandable assessment of the Company's performance, position and prospects in sufficient details.

財務報告

根據企業管治守則之守則條文第C.1.2條,其規 定管理層應每月向所有董事會成員提供更新資料,載列有關本公司之表現、狀況及前景詳情之 公正及易於理解之評估。

During the year ended 31 December 2015, the management of the Company has provided to all Directors (including non-executive Directors and independent non-executive Directors) monthly reports which provided sufficient details in relation to the Company's performance, position and prospects. In addition, the management has also provided all Directors, in a timely manner, updates on any material changes to the performance, position and prospects of the Company and sufficient information for matters brought before the Board.

於截至二零一五年十二月三十一日止年度,本公司管理層已向所有董事(包括非執行董事及獨立非執行董事)提供載列有關本公司之表現、狀況及前景詳情之每月報告。此外,管理層亦適時地向所有董事提供有關本公司表現、狀況及前景之任何重大變動之更新資料並就向董事會匯報之事項提供足夠資料。

企業管治報告

The Board recognises its responsibility to prepare the Company's accounts which give a true and fair view and are in accordance with generally accepted accounting standards published by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. Appropriate accounting policies are selected and applied consistently; judgments and estimates made are prudent and reasonable.

董事會確認其有責任根據香港會計師公會頒佈 之公認會計準則編製真實公平之本公司賬目。於 編製過程中已選用適當會計政策並貫徹應用: 作出之判斷及估計乃審慎合理。

INTERNAL CONTROL

The Board is entrusted with the overall responsibility for maintaining an adequate internal control system and reviewing its effectiveness through the Audit Committee. The Company management maintains and monitors the systems of controls on an ongoing basis.

Based on the assessment made by the Company's management and external auditor during its statutory audit, the Audit Committee satisfied that the internal control system is sufficient to provide reasonable assurances that the Group's assets are safeguarded against loss from unauthorized use or disposition, transactions are properly authorized and proper accounting records are maintained. In addition, the Board considered that the resources, qualifications and experience of the staff responsible for the Company's accounting and financial reporting function, their training and budget are adequate. The system is designed to provide reasonable, but not absolute assurance against material misstatement or loss, and to manage rather than eliminate risks of failure in the Group's operational system.

COMPANY SECRETARY

Ms. Leung Ka Kay was appointed as the company secretary of the Company since 27 August 2015. She is responsible to the Board for ensuring the board procedures are followed and that the Board is fully briefed on all legislative, regulatory and corporate governance developments. Ms. Leung is also responsible for the Group's compliance with the continuing obligation of the Listing Rules and other applicable laws, rules and regulations.

內部監控

董事會之整體責任為維持充足之內部監控系統,並透過審核委員會檢討其成效。本公司管理層按持續基準維持及監察控制系統。

根據本公司管理層及外聘核數師於進行法定審核時作出之評估,審核委員會信納內部監控系統足以提供合理保證,確保本集團之資產受到保障,以防遭受未經授權使用或處置之損失;確保交易獲適當授權及保存適當之會計記錄。此外,董事會認為,負責本公司會計及財務申報職能之員工有足夠之資源、資歷及經驗,彼等之培訓及預算亦充足。有關系統旨在提供合理但非絕對保障以防出現重大錯誤陳述或損失,及管理而非消除本集團營運系統失效之風險。

公司秘書

自二零一五年八月二十七日起,梁嘉琪女士獲委任為本公司之公司秘書。彼乃對董事會負責以確保已遵守董事會程序,並保證董事會獲得有關全部立法、監管及企業管治發展之全面簡報。梁女士亦負責本集團遵守上市規則及其他適用法律、規則及法規之持續義務。

企業管治報告

The biographical details of Ms. Leung is set out in the section of "Biographical Details of Directors and Senior Management" on page 42 of this annual report. Up to the date of this annual report, Ms. Leung has undertaken not less than 15 hours of relevant professional training.

梁女士之簡歷載於本年報第42頁「董事及高級管理層簡歷」一節。截至本年報日期,梁女士已接受不少於十五小時之相關專業培訓。

SHAREHOLDERS' RIGHTS

Pursuant to the Articles, any one or more Shareholders holding at the date of deposit of the requisition not less than one-tenth of the paid-up capital of the Company carrying the right of voting at general meeting of the Company shall at all times have the right, by written requisition to the Board or the company secretary of the Company, to require an extraordinary general meeting to be called by the Board for the transaction of any business specified in such requisition. The requisition must be lodged with Company's principal place of business in Hong Kong.

Shareholders may at any time send their enquiries and concerns to the Board in writing to the company secretary at the Company's office in Hong Kong at 16/F., Hong Kong Diamond Exchange Building, 8-10 Duddell Street, Central, Hong Kong.

CONSTITUTIONAL DOCUMENTS

During the year ended 31 December 2015, there is no change in the Company's constitutional documents.

INVESTOR RELATIONS

The Company has established a wide range of communication channels between itself and its shareholders, investors and other stakeholders. These include the annual general meeting, the annual and interim reports, notices, announcements and circulars and the Company's website at www.tcchk.com.

股東權利

根據細則,於遞呈要求日期持有不少於本公司 繳足股本(賦予本公司股東大會之投票權)十分 之一之任何一名或多名股東隨時有權透過向董 事會或本公司之公司秘書發出書面要求,要求 董事會召開股東特別大會,以處理有關要求中 指明之任何事項。該等要求須遞交至本公司之 香港主要營業地點。

股東可隨時以書面形式向董事會提出之查詢及 關注之事項郵寄至本公司香港辦事處,地址為香港中環都爹利街8-10號香港鑽石會大廈16樓, 請註明收件人為公司秘書。

公司組織章程文件

於截至二零一五年十二月三十一日止年度,本公司的公司組織章程文件概無變動。

投資者關係

本公司已在本身與其股東、投資者及其他持份者之間建立廣泛溝通渠道。該等渠道包括股東週年大會、年度及中期報告、通告、公佈及通函以及本公司網站(www.tcchk.com)。

MESSAGE FROM THE CHAIRMAN

"Environmental protection is responsibility but not a cost" is always the motto of the Group's environmental protection social conscience. For environmental protection, we keep on exploring with innovation. In facing the intensifying global competition, the environmental and climatic issues brought by economic development are getting more and more serious. How to balance between sustainable operation and the environment in a responsible manner is every enterprise's responsibility.

With the Group's in-depth experience, by adhering to the "Ensuring brand quality with unrelenting effort" mentality, besides producing high quality cement and dedicated in business development, during the production process, the Group treasures environmental resources with improving competitiveness, maximising resources recycling, lowering unit energy consumption, and reducing wastages as the core objectives. For the counteracting strategies that are relevant to the impact of climatic changes to the environment, apart from conducting energy conservation measures and endeavoring to lower factory greenhouse gas, the Group also continues to conduct resources recycling to replace original materials to safeguard environmental resources.

In conformance with our spirit of "What is taken from the society should be used in the interests of the society", besides facilitating operation management, we actively promote resource investments and environmental practices, establish "green industry" and perform practically to implement sustainable development and environmental protection, devote whole-heartedly enterprise social responsibility, and demonstrate self-disciplined reform administration of "Welcoming the changes, learning with passion", adopt an ever-innovative attitude to create a win-win situation for enterprise sustainability and shareholders interest maximisation.

Koo, Cheng-Yun, Leslie

Chairman Hong Kong 17 March 2016

主席的話

「環保是責任,不是成本」一直都為本集團的環保責任觀。對於環保,我們不斷在探索,堅持創新,面對全球競爭越來越激烈,經濟發展帶來的環保與氣候問題也越加嚴峻,如何用負責的方式以永續經營與永續環保是每個企業主的責任。

本集團除憑藉深厚之經驗為基礎,以「堅持品質、一以貫之」的堅持,生產高品質的水泥致力深耕產業外,在生產過程中尊重環境資源,以提升競爭力、資源再利用最大化、降低單位能源耗量、減少廢棄物為主軸。在面對氣候變遷對環境影響的因應策略,除進行節約能源措施,致力於工廠溫室氣體減量外,本集團還持續進行再利用資源取代原始原料以尊重環境資源。

本著「取之社會,用之社會」之精神,我們在促 進經營管理之同時積極投入能源、環保工作,打 造「綠色產業」,以實際行動落實永續發展及環 境保護,善盡企業社會責任,勵行「擁抱改變、 熱情學習」的變革管理,以不斷創新,為企業之 永續、股東之最高利益創造雙贏局面。

主席

辜成允

香港

二零一六年三月十七日

環境及社會責任報告

ABOUT THIS REPORT

This is the second year for the Group to prepare the Environmental and Social Responsibility Report in order to demonstrate our continuous commitment to transparency and accountability to our stakeholders.

SCOPE OF THE REPORT

This Environmental and Social Responsibility Report is prepared according to the principles and provisions of the Environmental, Social and Governance Reporting Guide set out in Appendix 27 of the Listing Rules, with the plants of the Group in the PRC as the targets. The scope that covers is the 16 (2014: 13) subsidiaries of the Company in total that are principally engaged in the manufacture and distribution of cement and clinker but excluding associates and joint ventures (collectively referred to as "TCC Cement Companies").

This report sets out the strategy of TCC Cement Companies and its implementation in two subject areas, namely environmental and social. Through this report, shareholders, investors and the public will be given a more comprehensive and thorough understanding regarding the governance and culture of the Group, a channel to review the performance of the Group in the environmental and social responsibility aspect.

STAKEHOLDERS' FEEDBACK

We welcome stakeholders' feedback on our environmental and social responsibility approach and performance. Please give your suggestions or share your views with us via ir@tcchk.com.

關於本報告

此乃本集團第二年編製環境及社會責任報告, 以展示本集團對持份者作出之透明度及問責性 方面之持續承擔。

報告呈報範圍

本環境及社會責任報告依據上市規則附錄二十七所載之環境、社會及管治報告指引之原則及條文編制,以本集團位於中國的廠房為對象,範圍為本公司之主要從事製造及分銷水泥及熟料的附屬公司,不包括聯營及合營公司(統稱為「台泥水泥公司」),合共16間(二零一四年:13間)附屬公司。

本報告載列了台泥水泥公司於環境及社會兩個主要範疇的策略與實踐。通過本報告,股東、投資者及公眾人士可對本集團的治理與文化有更加全面、深刻的瞭解,是回顧本集團於環境及社會責任方面成效的渠道。

持份者意見

本集團歡迎持份者就本集團之環境及社會責任 方針及表現提供意見。謹請 閣下透過電郵(郵 箱地址為ir@tcchk.com)向本集團提出建議或分 享 閣下之意見。

ENVIRONMENTAL AND SOCIAL RESPONSIBILITY REPORT

A. Environmental

1. Emissions

TCC Cement Companies stringently comply with the applicable prevention and control laws promulgated by the State Government on wastage, waste gas, sewage emission and noise pollution in the PRC, inter alia:-

- Environmental Protection Law of the PRC
- Law of the PRC on the Prevention and Control of Atmospheric Pollution
- Emission Standard of Air Pollutants for Cement Industry
- Water Pollution Prevention and Control Law of the PRC
- Law of the PRC on Prevention and Control of Pollution From Environmental Noise

To maintain an environmental-friendly production environment, for each of the years ended 31 December 2014 and 2015, the pollutants discharged by TCC Cement Companies were monitored and inspected regularly by a certified environmental supervisory department. Most of TCC Cement Companies hold the Pollutant Emission Permit (污染物排放許可證) and engage periodically an independent certified environment supervisory institution to conduct emission monitoring quarterly or annually. The inspection results have complied with the relevant national standards requirements.

環境及社會責任報告

A. 環境

1. 排放物

台泥水泥公司均嚴格遵守中國國家適 用規定之廢物、廢氣、廢水排放及噪音 污染之防治法,其中包括:

- 一 中華人民共和國環境保護法
- 中華人民共和國大氣污染防治法
- 水泥工業大氣污染物排放標準
- 中華人民共和國水污染防治法
- 中華人民共和國環境噪聲污染防 治法

為維持環保生產環境,截至二零一四年及二零一五年十二月三十一日止各年度,台泥水泥公司排放的污染物均有進行日常監督和委托通過計量認證的環境監測部門進行定期檢測,大部份台泥水泥公司均持有《污染物排放許可證》及有定期委任獨立認證環境監測機構進行季度或年度排放監測。檢測結果均符合有關國家標準的規定。

For dust pollution and waste gas emission, TCC Cement Companies invested tremendously in purchasing advanced equipment when constructing its plants, so as to control the emission to be under national standards. The emission information of waste gas emissions of TCC Cement Companies for the year ended 31 December 2015 is as follows:

對於粉塵污染及廢氣排放,台泥水泥 公司均於建廠之時即投下鉅資購置精 良設備,使排放量控制在國家標準以 下。截至二零一五年十二月三十一日 止年度,台泥水泥公司就有關廢氣排 放量之排放數據如下:

		Average emission intensity	Emissions in total
		平均排放密度	總排放量
2015	二零一五年		
Nitrogen oxide	氮氧化物	290 mg/m ³	21,292 tonnes噸
Oxysulphide	硫氧化物	68 mg/m ³	3,394 tonnes噸
Smoke dust	煙塵	22 mg/m ³	2,744 tonnes噸
2014	二零一四年		
Nitrogen oxide	氮氧化物	328 mg/m ³	27,846 tonnes噸
Oxysulphide	硫氧化物	58 mg/m ³	3,397 tonnes噸
Smoke dust	煙塵	26 mg/m ³	5,282 tonnes噸

The emission information of greenhouse gases emissions of TCC Cement Companies for the year ended 31 December 2015 is as follows:

截至二零一五年十二月三十一日止年 度,台泥水泥公司就溫室氣體排放量 的排放數據如下:

	2015	2014
	二零一五年	二零一四年
	Tonnes	Tonnes
	噸	噸
二氧化碳-直接	32,404,828	29,630,697
二氧化碳一間接	1,778,527	1,616,094
		二零一五年 Tonnes 噸 二氧化碳一直接 32,404,828

TCC Cement Companies have successively established new Selective Non-Catalytic Reduction technology (SNCR) smoke and gas denitration engineering systems, so that the nitrogen oxide emission concentration can reduced significantly. As at 31 December 2015, 13 (2014: 11) cement plants had completed the installation of the denitration engineering systems. The harmful and harmless waste were collected universally and recycled by qualified entities. For the year ended 31 December 2015, the penalty that TCC Cement Companies was fined due to environmental pollution of approximately HK\$383,000 (2014: HK\$315,000).

台泥水泥公司陸續新建選擇性非觸媒 還原技術(SNCR)煙氣脱硝工程系統, 使氮氧化物的排放濃度大大降低。於 二零一五年十二月三十一日,已有13 間(二零一四年:11間)水泥廠完成安 裝脱硝工程系統。於處理有害及無害 廢棄物時,會統一收集並交予有資格 的單位作回收處理。截至二零一五年 十二月三十一日止年度,台泥水泥公 司因環境污染而被罰款約383,000港 元(二零一四年:315,000港元)。

2. Use of Resources

TCC Cement Companies stress great importance on energy and water resources saving. Each of TCC Cement Companies has formulated its system for energy saving and rational utilisation and energy administration to control the energy and resources used in its production, operation and management activities, thereby increasing resources utilisation rate and energy economic efficiency to prevent pollution.

Most of the plants of TCC Cement Companies are equipped with residual heat power generation to reduce energy consumption. Furthermore, each company has always adopted the recycling use of recycled water, from which plenty of water resources were recycled for use in production process and pre-agitating truck cleaning. Over the years, huge amount of capital was invested to gradually improve water utilisation plan and respective equipment to reduce environment pollution due to water discharge.

2. 資源使用

台泥水泥公司對能源及水資源的節約極為重視,各台泥水泥公司均制定節約與合理利用能源及能源管理制度,對生產、經營及管理活動中使用的能源、資源進行控制,提高能源及資源利用率和經濟效益,以防污染。

台泥水泥公司大部份的廠房均配備餘 熱發電,以減少能源消耗。此外,各公 司一直遵循水循環回收利用,大量回 收水資源利用於生產工序及預拌車洗 車。歷年來亦投入不少資金,逐步改善 用水計劃及相關設備,以達到減少水 排放對環境的污染。

環境及社會責任報告

The consumption data of TCC Cement Companies for the year ended 31 December 2015 are set out as follows:

截至二零一五年十二月三十一日止年 度,台泥水泥公司之耗量數據載列如 下:

			2015	2014
			二零一五年	二零一四年
		Unit	Total volume	Total volume
		單位	總量	總量
Total power consumption	總耗電量	kwh/1,000"		
(including residual heat	(含餘熱發電)	每千秒千瓦時		
power generation)			3,759,162,000	3,270,870,000
Total water consumption	總耗水量	m^3		
		立方米	18,274,000	15,140,000
Total paper bags for	袋裝水泥紙袋的	piece		
packaged cement	總用量	條	244,643,000	164,947,000

3. Environment and Natural Resources

Residual Heat Power Generation

Besides striving to optimise cement production process to reduce product unit heat consumption and power consumption to reduce greenhouse gases emission per tonne continuously, TCC Cement Companies also take into account energy saving and environmental protection. All clinker production lines of TCC Cement Companies are NSP production lines which are equipped with residual heat power generation system. They are able to recover the heat in waste gases discharge by pre-heaters and coolers during the cement rotary kiln process and use the heat for power generation. This will achieve the purpose of energy saving and emission reduction, fully recover the maximised heat volume and generate best benefits. For the year ended 31 December 2015, residual heat power generation units of TCC Cement Companies generated a net power volume of approximately 1,296,032,147 kilowatts (2014: 1,247,187,523 kilowatts) in total and in converting into carbon dioxide reduction of approximately 826,739 tonnes (2014: 795.581 tonnes).

3. 環境及天然資源

餘熱發電

台泥水泥公司除不斷致力於優化水泥 生產製程降低每噸產品單位耗熱、耗 電減少溫室氣體排放外,另兼顧節能 與環保。台泥水泥公司的熟料生產線 均為新型乾法生產線並配置餘熱熱 克冷卻機所排放廢氣中的熱量用於發 電,以達節能減排的目的及充份回收 最多的熱量,發揮最大的效益。截至二 零一五年十二月三十一日止年度,台 泥水泥公司餘熱發電設備共計產出的 達1,296,032,147千瓦(二零一四年: 1,247,187,523千瓦)的淨發電量、換 算二氧化碳減量約為826,739噸(二零 一四年:795,581噸)。

Mine Management

TCC Cement Companies stress great concern to water and soil conservation and ecology conservation to reduce bare areas in mining regions, increase water and soil conservation functionality, establish local wildlife ecology and promote the overall aesthetic feeling in mining areas. TCC Cement Companies always conduct garden greening works to help enhancing the environmental performance significantly.

Wastage Management

TCC Cement Companies have been integrating and recycling renewable resources for many years, which include desulphurization gypsum, flyash, coal cinder, slag and blaster furnace slag. The cement kiln is not only the current method of utilising resources to handle operation wastages, but also the best and eventual handling facilities. TCC Cement Companies bring into play its own "Core Competence of Environmental Protection" for waste materials and garbage handling and continue to contribute to environmental protection. The handling volume of renewable resources by TCC Cement Companies for the year ended 31 December 2015 is set out as follows:

礦山處理

台泥水泥公司對於水土保持及生態保 育極為關切,以降低礦區裸露面積、 增加水土保持功能、營造本土鄉土動 植物生態及促進礦區整體美感。台泥 水泥公司一直在各廠礦區進行植生綠 化工作,對環境績效之提升有相當大 的助益。

廢棄物處理

台泥水泥公司多年來整合利用的再生 資源包括脱硫石膏、粉煤灰、煤渣、 礦渣及爐底渣等。水泥窯是當下能利 用作資源處理廢棄物,最好也是最終 處理設施,台泥水泥公司以發揮本身 對產廢材料與垃圾處理具有之「環保 核心能力」,持續為環保盡一份心力。 截至二零一五年十二月三十一日止年 度,台泥水泥公司之再生資源的處理 用量載列如下:

		2015	2014
		二零一五年	二零一四年
		Tonnes	Tonnes
		噸	噸
Desulphurization gypsum	脱硫石膏	1,283,000	1,199,000
Flyash	粉煤灰	651,000	839,000
Coal cinder	煤渣	1,042,000	854,000
Slag	礦渣	346,000	186,000
Blaster furnace slag	爐底渣	285,000	153,000

環境及社會責任報告

Actively Coordinating with carbon emission trading

The quota management in carbon emission is an important government measure to promote low-carbon development. In order to coordinate with the local governments to reduce carbon emission and control atmospheric pollution, TCC Cement Companies vigorously coordinate with and actively participate in carbon emission trading. The emission volume and the amount of carbon emission trading for the year ended 31 December 2015 are set out as follows:

積極配合碳排放權交易

對碳排放進行配額管理是政府推動低碳發展的重要舉措。為配合地方政府降低碳排放量、控制大氣污染,台泥水泥公司大力配合並積極參與碳排放權交易工作。截至二零一五年十二月三十一日止年度,有關碳排放權交易排放量及金額載列如下:

		Unit	2015	2014
		單位	二零一五年	二零一四年
Emission volume of carbon	碳排放權交易	tonnes		
emission right transactions	出售排放量	噸		
sold			58,000	-
Amount of carbon emission	碳排放權交易	HK\$'000		
trading sold	出售金額	千港元	1,071	_

Urban Waste Treatment Project

On 4 August 2014, one of the Anshun plant of TCC Cement Companies in Guizhou province signed an investment project with the local government to invest and construct a household garbage incineration handling line that is synergistic with the cement kiln, with a garbage handling capacity of 200 tonnes per day. The project franchise period is 25 years. It commenced operation in December 2015. Compared with traditional incineration method, co-disposal in cement kilns leverages on high temperature of cement rotary kiln to absorb and handle toxic gases such as dioxin gas and penetrant fluid that are generated from the gasification of garbage incineration, and uses combustible matter in household garbage as alternative

城市廢物處理項目

於二零一四年八月四日,台泥水泥公司其中一間位於貴州省安順的廠房與地方政府簽署一個投資項目以投資理目以投資項目以投資。 建設一條日處理垃圾量為200噸的此深。 泥窯協同生活垃圾焚燒處理線。此至一五年十二月投入運作。對比傳統。 一五年十二月投入運作。對比傳統。 轉窯高溫吸收和處理垃圾焚燒氣液,化 轉窯高溫吸收和處理垃圾焚燒漏液,化 轉窯高溫吸收和處理垃圾焚燒漏液,也 轉業高溫吸收和處理垃圾焚燒漏液,也 轉業高温吸收和處理垃圾焚燒,沒 使的 等有害氣體及滲漏液,还生 產的替代原料,提高了生活垃圾處理 的「減量化、無害化、資源化」,因而

materials for cement production, thus has improved the "reduction, bio-safety, recycling" treatment of household garbage. Hence, it is more environmentally-friendly, safer and more economical and will not bring secondary pollution to the environment. TCC Cement Companies will continue to cooperate with local governments and seek to provide urban waste treatment services in other plants.

更環保、更安全、更經濟,不會給環境 帶來二次污染。台泥水泥公司會繼續 與各地方政府合作,繼續於其他廠房 提供城市廢物處理服務。

This is the first project of co-disposal of garbage established by TCC Cement Companies in the PRC. It is also a demonstration project for the construction of environmental protection industry value chain. It can achieve harmless disposal of urban household garbage and has an expected handling capacity of 73,000 tons per year. Anshun plant has become a powerful demonstration platform, proving to the society that cement companies can also play a vital role in environmental protection.

這是台泥水泥公司在中國建設的首個垃圾協同處置項目,也是構建環保產業價值鏈的示範工程,可實現無害處理城市生活垃圾,預計年處理量約7.3萬噸。安順廠房成為一個有力的展示平台,向社會證明水泥公司也可以在環境保護中起到至關重要的作用。

Environmental Protection Awards

In 2013, three of the Yingde, Guigang and Jurong plants of TCC Cement Companies commenced product certification one after another and were awarded the "China Environmental Labeling Product" and the "China Environmental Labeling Low-carbon Product" certifications simultaneously in early 2014. The obtaining of relevant certificates represents that not only the quality of the related products from the plants are in line with national requirements, they are also in line with the environmental protection requirements in terms of the relevant procedures in production, utilisation and disposal, and the products possess the advantages of environmental protection in energy saving and emission reduction. Other TCC Cement Companies also conducted the certification application in 2014, during which, by leveraging on clean production processes, they achieved the dual progress in environmental protection and economic development.

環保獎項

二零一三年台泥水泥公司其中三間位 於英德、貴港及句容廠房陸續展開產 品認證工作,並於二零一四年初同時 獲頒《中國環境標誌產品》及《中國 環境標誌低碳產品》認證。取得有關 認證表示該廠出廠的相關產品不僅用 處理相關程序上均符合環境保實和 處理相關程序上均符合環境保優勢。二 零一四年其他台泥水泥公司亦開政 請認證工作,期間藉由清潔生產的 言認證工作,期間藉由清潔生產的 目標。

China Environmental Labeling Product Certification

中國環境標誌產品認證

		1 四 秋 50 15、165 / 三 11 11 11 11		
Plant 廠別	Certificate No. 證書編號	Complying Models 符合型號	Date Of Issue 發證日期	Expiry Date 有效期限
	H= H MP W	17 7 - 377	321 N= 1.773	10,777,70127
Yingde 英德	CEC08775368815-3	PII 42.5R · PO 42.5 · PO 42.5R	2014.01.20	2017.01.19
Guigang 貴港	CEC08777174969-3	PII 52.5R · PO 42.5 · PO 42.5R	2014.01.20	2017.01.19
Jurong	CEC08760893071-6	PII 52.5 \ PII 52.5R \	2014.01.20	2017.01.19
句容		PO 42.5 \ PO 42.5R		
Chongqing 重慶	CEC08767610563-8	PO 42.5R	2014.09.26	2017.09.25
Liaoning 遼寧	CEC08766729432-6	PII 52.5 \ PO 42.5	2014.11.02	2017.11.01
Anshun 安順	CEC08767540336-9	PO 42.5	2014.11.30	2017.11.29

China Environmental Labeling Low-carbon Product Certification

中國環境標誌低碳產品認證

Plant 廠別	Certificate No. 證書編號	Complying Models 符合型號	Date Of Issue 發證日期	Expiry Date 有效期限
הרע צהוו	豆 目 胸间 300		及应口 剂	HXMIK
Yingde 英德	05514P1087032C01	PII 42.5R · PO 42.5 · PO 42.5R	2014.01.20	2017.01.19
Guigang 貴港	05514P1087031C01	PII 52.5R · PO 42.5 · PO 42.5R	2014.01.20	2017.01.19
Jurong	05514P1087030C01	PII 52.5 \ PII 52.5R \	2014.01.20	2017.01.19
句容		PO 42.5 \ PO 42.5R		

Between 2013 and 2014, one of the Yingde plant of TCC Cement Companies in Guangdong province obtained the award of "Ranked 167th of 2013 Guangdong Top 500 Manufacturing Enterprise" issued by Guangdong Manufacturers Association and The Institute of Enterprise Research, Guangdong Academy of Social Sciences, and obtained the title of "2013 Guangdong Outstanding Contribution Manufacturing Enterprise" awarded by Guangdong Manufacturers Association, and received the "Green Planning Company" of "2012/13 Hang Seng Pan Pearl River Delta Environmental Awards" organized jointly by Hang Seng Bank and the Federation of Hong Kong Industries.

台泥水泥公司其中一間位於廣東省英德的廠房於二零一三年至二零一四年間,先後獲得由廣東省制造業協會及廣東省社會科學院企業研究所頒發《二零一三年廣東省制造業企業500強第167位》、由廣東省制造業協會授予《二零一三年廣東省制造業傑出貢獻企業》稱號及由恒生銀行及香港工業總會合辦2012/13年度「恒生泛珠三角環保大獎」之綠色計劃公司。

In 2015, the 2015 China International Cement Conference was held in Beijing and adopted the theme of "Low Carbon Cement, Green Development". One of the plants of TCC Cement Companies in Jurong province, was awarded the "Environmental Protection Model Enterprise of Large-Scale Cement Group in China".

於二零一五年,以「低碳水泥,綠色發展」為主題的2015中國國際水泥峰會在北京召開。台泥水泥公司其中一間位於句容省的廠房被授予「中國大型水泥集團環保標杆企業」的稱號。

As at 31 December 2015, 11 cement plants (2014: 8) of TCC Cement Companies had obtained the Environmental Management System Certification and Certificate for occupational health and safety management, implying that the production operating management of these plants have matched the requirements of the Environmental Management System and Occupational Health And Safety Management System respectively.

於二零一五年十二月三十一日,台泥水泥公司其中已有11間(二零一四年:8間)水泥廠取得環境管理體系認証証書及職業健康安全管理體系認証証書,表示該些廠房於生產經營管理均分別符合環境管理體系及職業健康安全管理體系的要求。

環境及社會責任報告

B. Social

- I. Employment and Labour Practices
 - 1. Employment

TCC Cement Companies provide market competitive salaries and favorable performance bonuses, which are distributed according to the equitable and incentive performance bonus measures by linking up the overall operational profitability of the Company to individual staff performance, thereby repaying staff with excellent performance.

TCC Cement Companies prepared and implemented staff management measures, which set out the human resources policies covering compensation and dismissal, recruitment and promotion, working hours, rest periods, diversity, other benefits and welfares. Basically, every rule that sets out in the management measures is prepared according to the relevant laws and regulations, including but not limited to "Labour Law" and "Labour Contract Law" in the PRC. During the year, TCC Cement Companies have stringently complied with the aforesaid standards, rules and regulations.

B. 社會

一、僱傭及勞工常規

1. 僱傭

台泥水泥公司提供具市場競爭性 的薪資水準以及優渥的績效獎 金·績效獎金依公平與激勵的績 效獎金辦法·將公司整體營運獲 利與員工個人績效表現充份連 結·回饋績效表現卓越的員工。

The total employees breakdown of TCC Cement Companies by employment category, age group, region and gender as at 31 December 2015 are set out as follows:

於二零一五年十二月三十一日, 台泥水泥公司按僱傭類別、年齡 組別、地區及性別劃分總僱員人 數載列如下:

			By age group 按年齡組別						
		16-20	21-30	31-40	41-50	51-59	Over 60		
		years old	years old	years old	years old	years old	years old	Total	
Employment category	僱傭類別	16-20歲	21-30歲	31-40歲	41-50歲	51-59歲	60歲以上	合計	
2015	二零一五年								
Long-term	長期	210	2,963	3,211	2,549	276	1	9,210	
Short-term	短期	10	56	20	1	-	-	87	
	,	220	3,019	3,231	2,550	276	1	9,297	
2014	二零一四年								
Long-term	長期	193	2,999	2,881	1,679	102	1	7,855	
Short-term	短期	6	64	27	9	-	_	106	
		199	3,063	2,908	1,688	102	1	7,961	

			By staff hometown region							
			按員工家鄉地區							
		Guangdong	Guangxi	Sichuan	Guizhou	Jiangsu	Liaoning	Fujian		
		Province	Province	Province	Province	Province	Province	Province	Others	Total
Employment category	僱傭類別	廣東省	廣西省	四川省	貴州省	江蘇省	遼寧省	福建省	其他	合計
2015	二零一五年									
Long-term	長期	2,169	1,110	1,459	1,036	565	401	109	2,361	9,210
Short-term	短期	-	-	-			76	-	11	87
		2,169	1,110	1,459	1,036	565	477	109	2,372	9,297
2014	二零一四年									
Long-term	長期	2,094	1,083	1,189	1,142	557	373	65	1,352	7,855
Short-term	短期		-	-	-	-	99	-	7	106
		2,094	1,083	1,189	1,142	557	472	65	1,359	7,961

			By gender 按性別				
		Male	Female	Total			
Employment category	僱傭類別	男	女	合計			
2015	二零一五年						
Long-term	長期	7,120	2,090	9,210			
Short-term	短期	61	26	87			
		7,181	2,116	9,297			
2014	二零一四年						
Long-term	長期	6,108	1,747	7,855			
Short-term	短期	78	28	106			
		6,186	1,775	7,961			

The staff turnover rate of TCC Cement Companies by age group, region and gender for the year ended 31 December 2015 are as follows:

截至二零一五年十二月三十一 日止年度,台泥水泥公司按年齡 組別、地區及性別劃分僱員流失 率:

			By age group 按年齡組別							
		16-20	21-30	31-40	41-50	51-59	Over 60			
		years old	years old	years old	years old	years old	years old	Total		
Category	類別	16-20歲	21-30歲	31-40歲	41-50歲	51-59歲	60歲以上	合計		
2015 Staff turnover Staff turnover	二零一五年 離職人數 離職率	114	1,203	643	350	37	11	2,358		
percentage		1.2%	12.9%	6.9%	3.8%	0.4%	0.1%	25.3%		
2014	二零一四年									
Staff turnover Staff turnover	離職人數 離職率	130	1,269	645	202	11	2	2,259		
percentage	,	1.6%	16.0%	8.1%	2.5%	0.1%	0.1%	28.4%		

		By staff hometown region 按員工家鄉地區劃分								
Category	類別	Guangdong Province 廣東省	Guangxi Province 廣西省	Sichuan Province 四川省	Guizhou Province 貴州省	Jiangsu Province 江蘇省	Liaoning Province 遼寧省	Fujian Province 福建省	Others 其他	Total 合計
2015	二零一五年									
Staff turnover	離職人數	471	230	450	332	66	67	31	711	2,358
Staff turnover percentage	離職率	5.1%	2.5%	4.8%	3.6%	0.7%	0.7%	0.3%	7.6%	25.3%
2014	二零一四年									
Staff turnover	離職人數	386	276	241	776	53	67	81	379	2,259
Staff turnover percentage	離職率	4.9%	3.5%	3.0%	9.7%	0.7%	0.8%	1.0%	4.8%	28.4%

		By gender 按性別				
		Male	Female	Total		
Category	類別	男	女	合計		
2015	二零一五年					
Staff turnover	離職人數	1,893	465	2,358		
Staff turnover percentage	離職率	20.3%	5.0%	25.3%		
2014	二零一四年					
Staff turnover	離職人數	1,844	415	2,259		
Staff turnover percentage	離職率	23.2%	5.2%	28.4%		

2. Health and Safety

TCC Cement Companies stress great importance on staff health and safety. Therefore, each company has established its rules for safety production operation. In order to enhance staff's daily safety awareness and prevent the occurrence of serious occupational disasters, TCC Cement Companies implement hazard identification and risk assessment measures, and also put forth selfmanagement to eliminate potential hazards and prevent occupational disasters, and implement stringent standards in emphasizing industry safety importance within the plant and advocate the management measures in handling industry safety issues. Such measures will eradicate the occurrence of industry safety incidents, and even if so, immediately after any event, the reporting system will initiate and report to the relevant department and the president. All new staffs are required to participate in new staff safety training.

2. 健康及安全

環境及社會責任報告

Environment safety and hygienic policy of TCC Cement Companies :

- (1) To continue green planting and water and soil conservation in mining areas for natural landscape preservation in the plant mining area.
- (2) To comply with the relevant requirements of environmental protection laws and regulations and continue to prevent, control and improve the pollution situation for improving environmental performance.
- (3) To practice waste reduction and resource recycling diligently.
- (4) To promote fraternity with neighbours and enhance the communications with neighbouring residents.
- (5) To comply with the laws and regulations on safety and health and other required matters to prevent staff from injury and sickness.
- (6) To implement hazard identification and risk assessment measures, and also put forth selfmanagement to eliminate potential hazards and prevent occupational disasters.
- (7) To establish and maintain a safe and healthy working environment and continue to improve for escalating the safety and hygienic performance.

As at 31 December 2015, TCC Cement Companies carried out the establishment of Cement Base National Safety Production Standardisation Class II Standard Enterprise gradually, of which 7 (2014: 6) cement plants have passed the National Safety Production Standardisation Class II Enterprise evaluation. Total number of cement plants that have passed the Class II Safety Standard evaluation is over 43% (2014: 46%) of total cement plants under the TCC Cement Companies. The remaining cement plants are also actively facilitating the rectification and establishment of Class II Safety Production Standardisation.

台泥水泥公司之環安衛政策:

- (1) 持續進行植生綠化與礦區水 土保持,以維護廠礦區自然 景觀。
- (2) 符合環保法規之相關規定, 並持續預防、控制與改善污 染情況,以提昇環境績效。
- (3) 力行減廢及資源再利用。
- (4) 敦親睦鄰,加強與鄰近居民 的溝通。
- (5) 遵守安全衛生法規及其他要求事項,預防人員傷害與患病。
- (6) 實施危害鑑別及風險評估, 並執行自主管理以消除潛在 危害,預防職業災害發生。
- (7) 建立及維持安全及健康的工作環境,並持續改善,以提昇安全衛生績效。

The information of staff injury or fatality and their percentages that are due to work and the persontime in safety training of TCC Cement Companies for the year ended 31 December 2015 are set out as follows:

截至二零一五年十二月三十一日 止年度,台泥水泥公司員工因工 作關係而受傷或死亡的人數、比 率及參與安全培訓人次等資料載 列如下:

		Unit 單位	2015 二零一五年	2014 二零一四年
Number of employee's occupational injury	員工工傷事故次數	No. of incidents		
incidents Number of employee's occupational injury	員工工傷人數	次數 No. of persons	65	52
Percentage of employee's	員工工傷人數比率	人數 %	65	54
occupational injury Number of working days	員工因工傷損失	Days	0.70%	0.68%
lost due to employee's occupational injury Compensation amount	工作日數員工因工傷賠償	日數 HK\$'000	5,139	2,625
due to employee's occupational injury	金額	千港元	686	735
Number of employee's fatal incidents due to work	員工因工作關係 死亡事故次數	No. of incidents		
Number of deceased employees due to work	員工因工作關係 死亡人數	次數 No. of persons	1	2
Percentage of deceased	員工因工作關係	人數 %	1	4
employees due to work Compensation amount	死亡人數比率 員工因工死亡賠償	HK\$'000	0.01%	0.05%
due to employee's occupational fatality Number of times of safety	金額安全應急演練次數	千港元 No. of	1,012	4,256
emergency drilling	X	incidents 次數	66	53
Person-time participated in safety emergency drilling	參與安全應急演練 人次	Person-time 人次	3,073	2,733
Person-time participated in safety training	參與安全培訓人次	Person-time 人次	10,741	10,714

環境及社會責任報告

3. Development and Training

TCC Cement Companies always attach importance to staff training and talents development. Through a series of result-oriented professional trainings and tailor-made cement specialist career development plans for individual employee, our enterprise is able to maintain its continuous competitive professionalism in the cement industry. TCC Cement Companies actively develop cement specialists to meet the future development needs, and regularly organize various managerial and professional training courses for staff, or cooperate with other training institutions, schools for commissioned training.

The trainings offered to TCC Cement Companies staff include:

- introductory and safety training for new employees;
- technical training for on-the-job employees and transferees;
- professional job skills improvement training;
- external training by the Company to attend professional training related to laws and regulations, all kinds of professional knowledge, managerial knowledge and key posts and training courses of academic research; and
- regular safety training.

3. 發展及培訓

台泥水泥公司向員工提供的培訓包括:

- 新員工入職及安全培訓;
- 在崗員工或轉崗員工技能培訓;
- 專業崗位技能提升培訓;
- 一公司外派參加法律法規及各 類專業知識、管理知識與重 要崗位的專業培訓以及學術 研討培訓班的學習:及
- 定期的安全培訓。

Average training hours completed per employee and percentage of employees trained by employee category and gender in TCC Cement Companies for the year ended 31 December 2015 are set out as follows:

截至二零一五年十二月三十一日 止年度,台泥水泥公司按僱員類 別及性別劃分的每名僱員完成受 訓的平均時數及受訓僱員百分比 載列如下:

			By employee category 按僱員類別					
			Electrical	Machinery		Ancillary	Other	
		Management	technician	technician	Marketing	administration	departments	Total
			電氣	機械				
Category	類別	管理層	技術人員	技術人員	業務人員	後勤行政	其他部門	合計
2015	二零一五年							
Number of employees at end of period	期末僱員人數	449	1,862	2,843	243	1,290	2,610	9,297
Average training hours completed	完成受訓平均時數	22	41	48	18	20	42	40
Percentage of employees trained	受訓僱員百分比	76%	78%	79%	93%	54%	83%	77%
Charges for education training	教育訓練費用							
(HK\$'000)	(千港元)							607
2014	二零一四年							
Number of employees at end of period	期末僱員人數	308	1,914	2,727	230	1,002	1,780	7,961
Average training hours completed	完成受訓平均時數	17	31	35	10	10	15	21
Percentage of employees trained	受訓僱員百分比	78%	63%	69%	100%	93%	100%	78%
Charges for education training	教育訓練費用							
(HK\$'000)	(千港元)							726

			By gender 按性別	
		Male	Female	Total
Category	類別	男	女	合計
2015	二零一五年			
Number of employees	期末僱員人數			
at end of period		7,181	2,116	9,297
Average training hours completed	完成受訓平均時數	39	42	40
Percentage of employees trained	受訓僱員百分比	78%	72%	77%
2014	二零一四年			
Number of employees	期末僱員人數			
at end of period		6,186	1,775	7,961
Average training hours completed	完成受訓平均時數	20	23	21
Percentage of employees trained	受訓僱員百分比	81%	67%	78%

環境及社會責任報告

4. Labour Standards

Through recruitment channels and proper selection process, TCC Cement Companies assign appropriate works based on their knowledge, experience, personal characters and working experience. Remuneration does not commensurate with gender, religion, race and political party background. Other than providing excellent remuneration package, TCC Cement Companies also strictly comply with the relevant national and local labour regulations and requirements, and no employee under 16 will be recruited. Each TCC Cement Companies will review the overall recruitment practices from time to time to prevent child labour, forced labour and other potential illegal incidents. Employees must truthfully fill in the "Staff Basic Information Sheet" when an employment is commenced. In the event of holding forged certificate, filling in untrue personal resume, there will be immediate dismissal by TCC Cement Companies once found and it will be handled as a serious violation of the rules and regulations of the company.

4. 勞工準則

台泥水泥公司透過招募管道及適 當遴選方式,依其學識、經驗、 人格特質及工作經歷派任適當之 工作。不因性別、宗教、種族或 政黨等而有不同待遇。台泥水泥 公司除提供優渥的薪酬待遇外, 並恪遵相關國家和地方勞動法 規要求,且未僱用未滿十六歲之 員工。各台泥水泥公司會不時檢 討整體的僱用實務,以防止童工 或強制勞工以及其他潛在違規 事宜。員工入職時必須如實填寫 《員工基本資料表》,如持假證 件、謊填個人簡歷,一經發現,台 泥水泥公司將按嚴重違反該公司 規章制度處理,將其即時解僱。

II. Operating Practices

1. Supply Chain Management

With the purpose of meeting target costs, TCC Cement Companies adhere to the principle of "Develop locally and supply nearby" to actively develop local suppliers to create local employment opportunities and economic prosperity.

The key raw materials for cement manufacturing include limestone, clay, silica, scum and gypsum with coal as auxiliary fuel, of which, the Group utilises the limestone manufactured internally, with domestic quality mineral manufacturers supplementing.

TCC Cement Companies develop new suppliers through investigation, review, verification and completion of the supplier list for operation purpose. We conduct regular evaluation regarding the quality, delivery schedule, pricing and service of qualified suppliers and delist unqualified suppliers. The performance management on suppliers includes market research, formulation and implementation of raw material procurement strategy and cheap material utilisation and risk management etc. Risk management includes controlling on procurement channels, price comparison sourcing, tender management and evaluation, business management and contract management, payment settlement, factory acceptance, inventory safety inspection, sales of waste and obsolete goods. The procurement department conducts reassessment on every supplier each year to ensure compliance with all the requirements.

二、營運慣例

1. 供應鏈管理

台泥水泥公司在符合目標成本的 前提下,秉持「就地開發、就近供 應」的原則,積極開發當地供應 商,以創造地方的就業機會與經 濟繁榮。

水泥生產主要原料包含石灰石、 黏土、矽砂、鐵渣與石膏。輔助燃 料為煤炭。其中石灰石自產自用 再以國內優良礦商為輔。

台泥水泥公司於開發新供應商 時,以實施調查、評審、核定及 完成建立名錄作業,並對合格供 應商定期評核其品質、交期、價 格及服務,對不合格供應商撤銷 其名錄。對供應商之績效管理包 括,市場調研、原燃材料採購策 略制定與執行、廉價材料利用及 風險管理等。風險管理包括採購 管道、比價採購、招議標管理、業 務管理及合同管理、付款結算、 廠家驗收、庫存物資安全檢查、 廢舊物資出售等風險管控。採購 部門每年會對每名供應商重新進 行評核,確保供應商符合所有規 定。

環境及社會責任報告

The number of suppliers of TCC Cement Companies by region for the year ended 31 December 2015 is set out as follows:

截至二零一五年十二月三十一日 止年度,台泥水泥公司按地區劃 分的供應商數目載列如下:

		Guangdong Province 廣東省	Guangxi Province 廣西省	Sichuan Province 四川省	Guizhou Province 貴州省	Jiangsu Province 江蘇省	Liaoning Province 遼寧省	Fujian Province 福建省	Others 其他	Total 合計
2015 Number of suppliers	二零一五年 供應商數目	112	28	88	100	75	24	579	399	1,405
2014	二零一四年									
Number of suppliers	供應商數目	120	34	110	87	63	23	545	375	1,35

2. Product Responsibility

Customer satisfaction is always the biggest goal of TCC Cement Companies. TCC Cement Companies have excellent management team and in terms of quality and services, they adhere to the operation philosophy of "Ensuring brand quality with unrelenting effort" and uphold that our quality will excel competitors to ensure the cement manufactured will meet 100% qualification rate. By this, TCC Cement Companies adopt advanced instruments and equipment, manage and control raw materials, optimise raw materials, ingredients and processing to provide customers with stable quality and professional services. Meanwhile, it also helps to enhance product quality and image for customers and suppliers, and in turn improving their profits. For continuing to increase customer portfolio and maintain customer base, it is only when you can create customers' maximised values then you can win their trust and support. TCC Cement Companies adheres to integrity and dedicated services and surpass customers' expectation with exquisite services to achieve "Customer Satisfaction". Our paramount objective is to build up good relationships with suppliers and customers, and pursue enterprise sustainable operation and growth.

2. 產品責任

客戶滿意一直是台泥水泥公司 最大的心願,台泥水泥公司擁 有優秀的經營團隊,在品質與服 務上,秉持著「堅持品質、一以 貫之」的經營理念,並以品質優 於同業的信念,為確保出廠水泥 合格率100%,除採用先進儀器 設備,針對原料管控、生料配料 及制程優化,以提供顧客品質穩 定、專業的服務,同時也能讓供 應商及顧客的產品品質及形象提 升,進而提高其利潤。唯有為顧 客創造最大價值,得到他們的信 賴與支持,才能不斷創造、累積 顧客。秉持誠信與服務熱忱、以 精緻服務超越顧客期望,來實現 「顧客滿意」。建立與供應商及顧 客間的良好關係,追求企業永續 經營及成長,為台泥水泥公司最 大的宗旨。

TCC Cement Companies actively construct the sales and service platform, integrate group resources and strive to provide comprehensive pre-sales, sales and after-sales services. We focus more on improving professional techniques and service efficiency, implement customer relationship management, recruit and accumulate human resources and experience, enhance our core strengths and continue to expand our service limit to surpass client expectation, thereby creating higher customer satisfaction.

台泥水泥公司積極建構行銷與服務平台,整合集團資源,全力提供完善的售前、售中與售後務;更專注提升專業技術及服務速度,落實顧客關係管理,累積人才與經驗,強化核心專長,以持續擴大服務極限,超越顧客期望,創造更高的顧客滿意度。

In 2015, TCC Cement Companies invited over 30 co-operative partners from Guangdong, Guangxi and Fujian provinces for a distributors meeting in Taiwan. The purpose of which is through the rich activities such as plants visits, interactive communication and award ceremony, the distributors will be able to have an understanding of the leading strength of TCC Cement Companies and thus exalt the brand recognition and market shares of the "Brand Cement" of TCC Cement Companies.

於二零一五年,台泥水泥公司更邀請三十多名來自廣東省、廣西省和福建省的合作夥伴於台灣舉行渠道商大會。藉此透過訪廠參觀、互動交流和頒獎典禮等豐富活動,以了解台泥水泥公司的領先實力及提高台泥水泥公司之「品牌水泥」的品牌知名度和市場份額。

For the year ended 31 December 2015, 13 (2014: 12) companies of the TCC Cement Companies conduct customer satisfaction research regularly every year, the results of which will be used for the improvement and supervision in understanding current market trend and customer needs, so as to adjust various transaction conditions at appropriate time according to market conditions to shorten the differences between targets (level of customer attention) and current conditions (customer satisfaction level), and achieve mutual supplemental support between customers and the company to enhance the overall profitability of the company.

截至二零一五年十二月三十一日 上年度,台泥水泥公司其中有13 間(二零一四年:12間)公司每年, 均會定期辦理客戶滿意度調查 作為改善及客戶的需求所在 ,適時數量市場情況,適時不數量 ,縮短目標(客戶滿意程度)與現況(客戶滿意程度) 現程度)與現況(客戶滿意程度) 現程度)與現況(客戶滿意程度) 間的差距,達到客戶與公司相輔 相成、提升公司整體利潤。

環境及社會責任報告

According to the analysis of the research results of customer satisfaction conducted annually, in terms of company goodwill, cement brand name, and cement quality stability, TCC Cement Companies generally obtained high scores in terms of level of attention and satisfaction. In the overall satisfaction level, customers are satisfied with our products and services, showing our performances are being recognised.

The technical team of TCC Cement Companies not only provides customers with such services as trial samples, plant visits, meet for sample testing, trial blending and technical consultation, they also provide matching supporting services at construction sites to allow customers to feel in person our superior and stable quality than competitors. TCC Cement Companies formulate customer service and customer complaint measures to provide customers with product quality service, set up exclusive laboratory to complement the various production and business units and provide "the Cocktail-style Customized"

Customer service statistics of TCC Cement Companies for the year ended 31 December 2015 are set out as follow:

Services" together with customer complaint

solutions.

根據每年辦理客戶滿意度調查結果分析,於公司商譽、水泥品牌、水泥品質穩定性等各項目下,台泥水泥公司於重視及滿意程度普遍獲得高分,於整體滿意度上,客戶對產品及服務均抱持滿意的態度,顯示為客戶所肯定。

截至二零一五年十二月三十一日 止年度,台泥水泥公司的顧客服 務統計載列如下:

Total	合計	778	672
Others	其他	289	215
Meet for sample testing	會同抽驗	42	61
Plant visits	訪廠參觀	94	87
Samples provided	樣品提供	353	309
		已結案宗數	已結案宗數
		cases	cases
		Concluded	Concluded
		二零一五年	二零一四年
		2015	2014
		2015	

Each of TCC Cement Companies is mostly having its laboratory, which is equipped with various new inspection and testing instrument and is able to carry out inspection and testing works according to different standards, thus ensuring the superiority and stability of each companies' cement quality.

For the years ended 31 December 2014 and 2015, neither sold nor shipped products were recalled due to safety and health reasons.

Product complaints received and the quantities recalled by TCC Cement Companies for the year ended 31 December 2015 are set out as follows:

大部份台泥水泥公司設有實驗室 配備了各種新型檢測儀器,能根 據不同標準要求進行檢測工作, 確保各公司水泥品質的優越性和 穩定性。

截至二零一四年及二零一五年 十二月三十一日止年度,並無已 售或裝運產品因安全及健康理由 須回收。

截至二零一五年十二月三十一日 止年度,台泥水泥公司接獲關於 產品的投訴及回收數目載列如 下:

		Unit 單位	2015 二零一五年	2014 二零一四年
Number of product		— — <u>—</u> Cases	— 4 — 1	—
complaints received	投訴數目	宗	104	81
Number of related	已解決有關投訴	cases		
complaints settled	之數目	宗	104	80
Number of cases	接獲關於要求	case		
received requesting	產品回收宗數	宗		
product recall			1	_
Number of settled cases	已解決有關回收	case		
regarding recall	之宗數	宗	1	_
Quantity of recalled	已回收產品之數量:	tonne		
products:	水泥	噸		
Cement			20	_

TCC Cement Companies formulate non-compliance control measures and customer complaints administration manual to establish control and preventive procedures due to non-compliance of quality, environmental and safety hygiene administration reasons, ensure defected products will not flow into next production stage, and whereby non-compliance situation will be handled immediately and effectively. To ensure the cement and clinker shipped will meet the quality, environment and occupational health and safety administration requirements, TCC Cement Companies will fully manage from source to end. From the process of plant raw materials intake, production and until

環境及社會責任報告

delivery of cement and clinker are under stringent and specific identification standards to monitor and control quality indicators at every production stage. Should non-compliance be discovered at any production stage, the corresponding isolating measures and handling methods will also be in place.

In July 2014, the "Common Silicate Cement" produced by one of the plants of TCC Cement Companies in Guigang city was awarded the "2013 Branded Product" by Bureau of Quality and Technical Supervision of Guangxi Zhuang Autonomous Region.

In August 2014, one of the plants of TCC Cement Companies in Jurong city was chosen as the "2013 Shanghai Cement Category Enterprise Quality And Integrity Assessment – Excellent Enterprise" by Shanghai Cement Industry Association.

In 2015, National Quality Supervision And Testing Centre for Cement of China authority announced the award list for the 2015 "Ruitai Technology Cup" - The Fifteenth National Cement Quality Indicator Competition". Several factories under TCC Cement Companies were enlisted. Among which TCC (Guigang) Cement Ltd., TCC Chongqing Cement Company Limited, Scitus Luzhou Cement Co., Ltd., Jurong TCC Cement Co., Ltd. and TCC Liaoning Cement Company Limited were honored with Excellent Award. There were six TCC Cement Companies, being TCC Yingde Cement Co., Ltd, Guizhou Kaili Rui An Jian Cai Co., Ltd., TCC Guangan Cement Company Limited, TCC Anshun Cement Company Limited, Scitus Naxi Cement Co., Ltd. and TCC Fuzhou Cement Co., Ltd. being honored the title of Outstanding Award. Meanwhile, TCC Huaying Cement Company Limited and Guizhou Kong On Cement Company Limited were honored the title of Qualified Entity.

每個流程之質量指標,若任何一個流程發現有不符合情形,亦有 制定相應隔離措施及處理方法。

於二零一四年七月,台泥水泥公司其中一間位於貴港市的廠房所生產的「通用硅酸鹽水泥」榮獲廣西壯族自治區質量技術監督局頒發「二零一三年度廣西名牌產品」。

於二零一四年八月,台泥水泥公司其中一間位於句容市的廠房榮 獲上海市水泥行業協會評選為 「二零一三年度上海市水泥類企 業質量誠信考核一優勝企業」。

於二零一五年,國家水泥質量監 督檢驗中心權威發布二零一五 年「瑞泰科技杯」全國第十五次 水泥品質指標大對比獲獎名單, 台泥水泥公司多間廠房獲得金榜 題名。其中:台泥(貴港)水泥有 限公司、台泥(重慶)水泥有限公 司、瀘州賽德水泥有限公司、句 容台泥水泥有限公司及台泥(遼 寧)水泥有限公司榮登全優獎榜 單。台泥(英德)水泥有限公司、 貴州凱里瑞安建材有限公司、台 泥(廣安)水泥有限公司、台泥 (安順)水泥有限公司、瀘州納溪 賽德水泥有限公司及福州台泥水 泥有限公司六家台泥水泥公司獲 得優良獎榮譽稱號。同時,華鎣 台泥水泥有限公司及貴州港安水 泥有限公司獲得全合格單位稱 號。

With so many award-winning subsidiaries, they demonstrate the recognitions of our adherence to the "Bedrock Quality" philosophy and the implementation of "Ensuring brand quality with unrelenting effort" to produce high quality cement.

For the years ended 31 December 2014 and 2015, there was neither any intellectual property rights litigation nor proceedings regarding the divulgence of customer privacy information.

3. Anti-corruption

According to TCC Cement Companies staff management measures, no person is allowed to presume upon his position to demand and receive bribery or use improper measures to obtain benefits, and it is also not allowed to blackmail, cheat and conduct money laundering activities. Once identified, the staff will be dismissed dishonorably. If the case is significant, it will be reported to the police or judicial authority.

TCC Cement Companies also encourage the reporting of any act that is illegal or in violation of any ethical standards, enhance advocating moral philosophy, encourage staff to report to managers, internal audit director and other appropriate personnel when suspecting and discovering any act that is either illegal or in violation of ethical standards, and provide sufficient information to enable the company to manage any subsequent matters properly. The company shall handle the reported incident strictly confidential and let the staff be aware that the company will strive to safeguard the security of the staff who has reported the incident in good faith.

For the years ended 31 December 2014 and 2015, neither TCC Cement Companies nor their employees were involved in any legal cases of corruptible activities.

此次多間子公司獲獎實為本集團 一貫生產高質量水泥以「堅持品 質、一以貫之」的堅持與落實「盤 石級的質量」的信念予以肯定。

截至二零一四年及二零一五年 十二月三十一日止年度,台泥水 泥公司未發生知識產權訴訟及未 發生洩露客戶私隱的訴訟。

3. 反貪污

據台泥水泥公司的員工管理辦法,任何人不得利用職權索賄、受賄,以不正當手段謀取私利,不得進行勒索、欺詐及洗黑錢活動。一經發現,將其除名永不錄用,案情重大者,將送公安局或司法機關處理。

截至二零一四年及二零一五年 十二月三十一日止年度,台泥水 泥公司或其僱員並無牽涉任何貪 污活動之法律案件。

環境及社會責任報告

III. Community

1. Community investment

"Wisdom" Hall Education

The "Wisdom" Hall Education project is the first children education social welfare activity in the PRC after a decade. The start of this project will not only reflect the practical implementation of our development philosophy of "What is taken from the society should be used in the interests of the society", it will further show the determination that TCC Cement Companies is striving to assimilate into and develop hand-in-hand with the community. Today, the rural areas are in poverty with many vulnerable and unattended children, many of them have received poor education, and at the same time, malnutrition is also an apparent problem. Through donating nutritious meals and provide English and computer extracurricular courses to local poor, vulnerable or unattended children, TCC Cement Companies will help to improve their malnutrition problems and at the same time, perfect the learning resources to facilitate local human resources development.

The three core philosophies of "Wisdom" Hall Education social welfare activities are: Brand Virtue, Brand Conduct And Learning and Brand Quality. TCC Cement Companies repay the society with practical activities and set ourselves as an example to encourage students to establish social responsibility mentality, nourish healthy thinking and virtue. Through enriching students' extracurricular activities, we broaden their horizon, improve analytical thinking abilities and learning results, endeavor to become useful persons and excel in moral and academic performances. In helping the poor unattended children with weaker body build-up, TCC Cement Companies improve their physical quality by providing nutritious dinners to improve the quality of study life.

三、社區

1. 社區投資

「品」學堂

「品」學堂項目是台泥水泥公司在 中國十年來首個針對兒童教育的 公益活動,這項目的啟動不僅體 現出台泥水泥公司「取之社會、 用之社會」的發展理念落到實 處,也進一步彰顯了台泥水泥公 司致力於融入社區、共同發展的 決心。當前全國農村貧困,弱勢 及留守兒童數量眾多,其中大多 數受教育狀況較差,同時營養不 良問題在他們之中也較為突出。 台泥水泥公司通過向當地貧困、 弱勢或留守兒童捐助營養餐食, 並提供英語及電腦課外興趣班, 幫助改善兒童營養不良問題,同 時完善學習資源,助力當地人才 發展。

「品」學堂公益行動的項目三大 核心理念為:品德、品學、品質 台泥水泥公司以實際行動回立 社會,以身作則鼓勵學生樹思想 會責任意識,培養良好的思想 德:通過豐富學生的課餘生活 帮助他們拓展眼界,提為語 能力及學習成績,力爭成為師 能力及學習成績,力爭成為 新優的有用人才;針對體質 致之 新優的質困留守兒童,台泥水泥 動 過提供營養晚餐,提高質 ,以改善學習生活品質。

In early 2014, TCC Cement Companies started paying numerous visits and communications with Yingde Chengbei Primary School (英德城 北小學) in Guangdong and Hechuan Yanjing Primary School (合川鹽井小學) in Chongqing for "Wisdom" Hall Education social welfare activities. Such social welfare activities are highly recognised and welcomed by school management and local education bureau.

台泥水泥公司於二零一四年年初,已先後與廣東英德城北小學及重慶合川鹽井小學針對「品」學堂公益行動進行過多次的走訪與溝通,得到學校領導及當地教委對於該公益項目的高度認可與歡迎。

The TCC Cement Companies "Wisdom" Hall Education social welfare project has already commenced in September 2014, and will use Yingde Chengbei Primary School (英德城北小學) and Hechuan Yanjing Primary School(合川鹽井 小學) as piloting points. We will start from the two aspects in child education and beverages, helping the kids to set up social responsibility mentality, aiming at strengthening students' competitiveness, and improving life quality. At its initial stage, the project is expected to benefit 200 families and thereafter, gradually expand to other regions within the business regions where TCC Cement Companies are locating, and target to have more students to learn proactively and grow healthily under a complacent and diversified teaching environment with equitable opportunities.

In 2015, Chongqing plant invited students from "Wisdom" Hall Education to visit the plant, which not only enriched students' extracurricular life, but also helped them to broaden their horizons and enhance knowledge through the interaction between the school and enterprise.

於二零一五年,重慶廠更邀請「品」學堂的學生到廠參訪交流,使校企之間的互動不僅豐富了學生的課餘生活,也幫助學生們開闊眼界,增長見識。

環境及社會責任報告

Currently, the TCC Cement Companies "Wisdom" Hall Education social welfare project has commenced again smoothly in Guixingzhen Primary School, Qianfeng District, Guangan City, Sichuan Province and Jinyin Centre Primary School, Pingba District, Anshun City, Guizhou Province in September 2015. "Wisdom" Hall Education received endorsement and support from both local governments for caring the unattended children and poor students.

目前台泥水泥公司「品」學堂公 益項目再於二零一五年九月於四 川省廣安市前鋒區桂興鎮小學和 貴州省安順市平壩區金銀中心小 學順利啟動。着眼於關愛留守兒 童和貧困學生的「品」學堂得到 了兩地方政府的肯定和支持。

2. Social Welfare

To support social welfare, TCC Cement Companies actively participate in community development and the related activities of charitable social welfare organizations, help the community nearby to repair and build bridges and roads, perfect infrastructure facilities, donate cash and goods to poverty regions and those in need, solve their practical problems. For the year ended 31 December 2015, TCC Cement Companies donated externally a total of 5,400 metric tons of cements (2014: 4,700 metric tons), with a total amount of approximately HK\$1,209,000 (2014: HK\$1,326,000). Furthermore, TCC Cement Companies also participate in the supporting and sponsoring activities related to disaster relief and local social welfare organizations, and approximately HK\$1,764,000 million (2014: HK\$3,731,000) in aggregate donations were made.

2. 社會公益

為維護社會公益,台泥水泥公司 積極參與社區發展及慈善公益 團體相關活動,幫助周邊社區修 橋築路,完善基礎設施,為貧困 地區、困難戶捐贈現金或實物, 解決他們的實際困難。截至二零 一五年十二月三十一日止年度, 台泥水泥公司對外捐贈水泥共 5,400公噸(二零一四年:4,700 公 噸),總額約達1,209,000港 元(二零一四年:1,326,000港 元)。另外,台泥水泥公司亦參 與賑災、地方公益團體廟宇活動 等予以支持贊助,捐贈款項合共 約1,764,000港元(二零一四年: 3,731,000港元)。

環境及社會責任報告

CONCLUSION:

In future, TCC Cement Companies will be focusing on our environmental works:

- (1) Enhancing equipment operation management, staff training, inspecting repair works and improving dust collection system to ensure all environmental equipment are operating normally.
- (2) Improving environmental cleaning and control and managing sewage treatment and emission, stringently controlling wastage treatment procedures and enhancing the management of sub-contractors, mechanical cleaning motor vehicle tyres and greening factory environment.
- (3) Adding more air pollution prevention and control equipment to reduce the pollution on environment.
- (4) Promoting continuously the energy and resources integration utilisation, reducing natural minerals applications, striving to perform enterprise social responsibility to best deploy wastage and reducing emission.

Mutual supplemental support should be achieved between environmental protection and economy development, in which it will form a virtuous cycle of improving the quality of life of our communities. Therefore, by adhering to the vision of "What is taken from the society should be used in the interests of the society", and while promoting operation management, we also constantly engaged in environment improvement works. TCC Cement Companies gives top priority to energy saving and environmental protection for its production, which includes protect the environment we are living, follow the revolvingoriented economic strategy, lower unit energy consumption, and reduce wastage. TCC Cement Companies will target the six objectives of "highly productive, high customer satisfaction, highly innovative, highly co-operative, highly cultural and highly internationalized", coupling with the aim of environmental protection economic development and act in concert with social environment momentum. Our improvement will mainly focus on "escalating competitiveness, maximising resources recycling, lowering unit energy consumption, reducing wastage, utilising cement kiln to assist other enterprises in wastage treatment" and expect to establish a healthy cycle of environmental-friendly economics to achieve the enterprise sustainable operation objective.

總結:

台泥水泥公司今後環保重點工作為:

- (1) 加強設備操作管理、人員訓練、檢查維修工 作及改善收塵系統使能確保所有環保設備 正常運作。
- (2) 加強環境清掃和廢水處理與排放之控管, 嚴控廢棄物處理程序,及加強委外承攬商 管理,機動清洗車輛輪胎和綠化廠區環境。
- 增設空氣污染防制設備,降低對環境污染。
- (4) 持續推動能資源整合利用,減少天然礦物 質源使用,盡企業最大利廢減排的責任。

環保與經濟發展應該相輔相成,構成一個提升 社會生活品質的良性循環。因此,秉持著「取之 社會、用之社會」的理念,在促進經營管理的同 時,不斷積極投入環保改善工作。台泥水泥公司 把節能、環保放在生產的首位,保護我們所身處 的環境,遵循循環型經濟策略,降低單位能源消 耗量、減少廢棄物。台泥水泥公司將以「高生產 力、高顧客滿意度、高創新、高合作、高文化、 高國際化」之六大方向為經以環保經濟為緯,配 合社會環境脈動,以「提升競爭力、資源再利用 極大化、降低單位能源消耗量、減少廢棄物、利 用水泥窯協助其他企業處理廢棄物」改善為主 軸,期望建立環保經濟的良性循環,達到企業永 續經營的目標。

Report of the Directors

董事會報告書

The Directors are pleased to present their annual report together with the audited financial statements of the Group for the year ended 31 December 2015.

董事謹此欣然呈報本集團截至二零一五年十二 月三十一日止年度之年報以及經審核財務報 表。

PRINCIPAL ACTIVITIES

The principal activities of the Group consist of the import and distribution of cement in Hong Kong and the manufacture and distribution of cement, clinker, concrete and other cement related products in other areas of the PRC. Through its associates, the Group is also engaged in the production and distribution of ready-mixed concrete in Hong Kong. There were no significant changes in the nature of the Group's principal activities during the year.

主要業務

本集團之主要業務包括在香港經營水泥進口及 分銷業務及在中國其他地區經營水泥、熟料、混 凝土及其他水泥相關產品製造及分銷業務。本 集團亦透過其聯營公司在香港從事生產及分銷 預拌混凝土。本集團於本年度之主要業務性質 並無任何重大變動。

RESULTS AND DIVIDEND

The results of the Group for the year ended 31 December 2015 are set out in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income on pages 109 to 110 of this annual report. The Directors now recommend the payment of a final dividend of HK2.0 cents per ordinary share and preference share to the shareholders whose names appear on the register of members of ordinary shares or the register of members of preference shares of the Company on 19 May 2016, estimated to be HK\$108,756,000.

業績及股息

本集團截至二零一五年十二月三十一日止年度 之業績載於本年報第109頁至110頁之綜合損益 及其他全面收益表。董事現建議向於二零一六 年五月十九日名列本公司普通股股東名冊或優 先股股東名冊之股東派付末期股息每股普通股 及優先股2.0港仙,預計將為108,756,000港元。

BUSINESS REVIEW

The business review of the Group for the year ended 31 December 2015 is set out in the sections of "Management Discussion and Analysis" and "Prospects and Future Plans" on pages 14 to 32 of this annual report.

Further discussion on the environmental policies and performance together with the compliance with the relevant laws and regulations of the Group, together with the discussion on the relationship with the employees, customers and suppliers, are set out in the section of "Environmental and Social Responsibility Report" on pages 57 to 87 of this annual report.

業務回顧

本集團截至二零一五年十二月三十一日止年度 之業務回顧載於本年報第14至32頁「管理層討 論及分析」以及「展望及未來計劃」章節內。

有關本集團之環境政策及表現以及遵守有關法律及規例方面之進一步討論,連同有關與僱員、客戶及供應商之關係之討論載於本年報第57至87頁之「環境及社會責任報告 | 內一節。

Report of the Directors 董事會報告書

PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

Details of the movements in property, plant and equipment of the Group during the year are set out in Note 15 to the consolidated financial statements.

SHARE CAPITAL

Details of movements during the year in the ordinary share capital and non-redeemable convertible preference share capital of the Company are set out in Notes 35 and 36 to the consolidated financial statements respectively.

CHARITABLE DONATIONS

During the year, the Group made charitable donations in cash and in form of cement finished goods in the total amount of approximately HK\$2,973,000.

PRE-EMPTIVE RIGHTS

There is no provision for pre-emptive rights under the Company's Articles of Association or the laws of the Cayman Islands, which would oblige the Company to offer new shares on a pro rata basis to existing Shareholders.

RESERVES

Details of the movements in the reserves of the Group during the year are set out in the consolidated statement of changes in equity on page 113 of this annual report.

At 31 December 2015, the Company's reserve, including the share premium and contributed surplus accounts, available for cash distribution and/or distribution in specie, computed in accordance with the Companies Law (2004 Revision) of the Cayman Islands, amounted to HK\$16,877,329,000. Under the laws of the Cayman Islands, a company may make distributions to its members from the share premium and contributed surplus accounts under certain circumstances.

物業、廠房及設備

本集團於本年度之物業、廠房及設備變動詳情 載於綜合財務報表附註15。

股本

本公司於本年度之普通股股本及不可贖回可轉 換優先股股本之變動詳情分別載於綜合財務報 表附註35及附註36。

慈善捐助

於本年內,本集團以現金及水泥成品方式作出的慈善捐助總額約為2,973,000港元。

優先購股權

本公司之公司組織章程細則或開曼群島法例並 無載有本公司須按比例向現有股東發售新股份 之優先購股權規定。

儲備

本集團於本年度之儲備變動詳情載於本年報第 113頁之綜合權益變動表內。

於二零一五年十二月三十一日,本公司可供現金分派及/或實物分派之儲備(包括股份溢價及繳入盈餘賬),根據開曼群島公司法(二零零四年修訂本)計算,達16,877,329,000港元。根據開曼群島法例,在若干情況下,公司可動用股份溢價及繳入盈餘賬向股東作出分派。

Report of the Directors

董事會報告書

DIRECTORS

The Directors of the Company during the year and up to the date of this report are:

Executive Directors:

KOO, Cheng-Yun, Leslie (Chairman)
WU Yih Chin (Managing Director)

Non-executive Directors:

SHAN Weijian
CHANG, An-Ping, Nelson
CHANG, Kang-Lung, Jason
WANG, Lishin, Elizabeth

Independent non-executive Directors:

LIAO Poon Huai, Donald CHIH Ching Kang, Kenneth SHIEH, Jen-Chung, Roger

The Company has received annual confirmation from each of the independent non-executive Directors as regards their independence to the Company pursuant to Rule 3.13 of the Listing Rules. The Company considers that all of the independent non-executive Directors as independent.

In accordance with Article 114 of the Articles of Association, Mr. Koo, Cheng-Yun, Leslie, Mr. Chang, An-Ping, Nelson and Mr. Chang, Kang-Lung, Jason shall retire by rotation and, being eligible, offer themselves for re-election at the forthcoming annual general meeting.

DIRECTORS' AND SENIOR MANAGEMENT'S BIOGRAPHIES

Biographical details of the Directors and the senior management of the Group are set out on pages 33 to 42 of this annual report.

董事

於本年度及截至本報告日期止任職本公司之董 事如下:

執行董事:

辜成允(*主席*) 吳義欽(*董事總經理*)

非執行董事:

單偉建 張安平 張剛綸 王立心

獨立非執行董事:

廖本懷 池慶康 謝禎忠

根據上市規則第3.13條,本公司已取得所有獨立非執行董事之年度獨立確認書。本公司據此確認所有獨立非執行董事均為獨立。

根據組織章程細則第114條,辜成允生先、張安平先生及張剛綸先生須輪值告退,惟彼等合資格且願意於即將召開之股東週年大會膺選連任。

董事及高級管理層之履歷

董事及本集團高級管理層之詳細履歷載於本年報第33至42頁。

Report of the Directors 董事會報告書

DIRECTORS' SERVICE CONTRACTS

None of the Directors proposed for re-election at the forthcoming annual general meeting has a service contract with the Company or any of its subsidiaries which is not determinable by the employing company within one year without payment of compensation, other than statutory compensation.

PERMITTED INDEMNITY PROVISION

During the year and the time when the Report of the Directors are approved, a permitted indemnity provision that meets the requirements specified in section 469(2) of the Companies Ordinance (Chapter 622 of the laws of Hong Kong) for the benefit of all the Directors were in force.

DIRECTORS' INTERESTS IN CONTRACTS OF SIGNIFICANCE

There were no contracts of significance to which the Company, its holding companies, any of its fellow subsidiaries or subsidiaries was a party and in which a Director had a material interest, either directly or indirectly, subsisted at the end of the year or at any time during the year.

SHARE OPTION SCHEME

Pursuant to a share option scheme adopted by the Company on 23 May 2006 (the "Scheme"), the Company had on 27 May 2011 granted to certain Directors the rights to subscribe for shares at an exercise price of HK\$4.42 per share, exercisable during the period from 27 February 2012 to 26 May 2014 (both days inclusive).

As at 26 May 2014, the number of shares in respect of which options had been granted on 27 May 2011 and remained outstanding were lapsed. No other option under the Scheme has been granted during the year ended 31 December 2015.

董事之服務合約

擬於即將召開之股東週年大會膺選連任之董事 概無與本公司或其任何附屬公司訂立不可由委 聘公司在一年內毋須補償(法定補償除外)而予 以終止之服務合約。

准許彌償條文

年內及董事會報告獲批准時,准許彌償條文生效,該條文符合公司條例(香港法例第622章) 第469(2)條內就全體董事之利益所指明之規定。

董事於重大合約之權益

於年末或於年內任何時間,本公司、其控股公司、其任何同系附屬公司或附屬公司概無訂立 或存在重大合約,而董事於其中擁有直接或間 接重大權益。

購股權計劃

根據本公司於二零零六年五月二十三日採納之 購股權計劃(「該計劃」),本公司於二零一一年 五月二十七日授予若干董事可於二零一二年二 月二十七日至二零一四年五月二十六日(包括 首尾兩日)期間行使按每股股份行使價4.42港元 認購股份之權利。

於二零一四年五月二十六日,根據該計劃於二零一一年五月二十七日已授出且尚未行使之購 股權所涉及之股份數目均已失效。於截至二零 一五年十二月三十一日止年度內,概無根據該 計劃授出其他購股權。

DIRECTORS' AND CHIEF EXECUTIVE'S INTERESTS AND SHORT POSITIONS IN SHARES, UNDERLYING SHARES AND DEBENTURES

As at 31 December 2015, the interests and short positions of the Directors and chief executive of the Company in the shares, underlying shares and debentures of the Company or any associated corporation (within the meaning of Part XV of the SFO) which were required to be notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to Divisions 7 and 8 of Part XV of the SFO (including interests and short positions which they were taken or deemed to have under the provisions of the SFO) or which were required, pursuant to Section 352 of the SFO, to be entered in the register referred to therein or which had otherwise been notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers (the "Model Code"), were as follows:

董事及行政總裁於股份、相關股份 及債券之權益及淡倉

於二零一五年十二月三十一日,董事及本公司 行政總裁於本公司或任何相聯法團(定義見證 券及期貨條例第XV部)之股份、相關股份及債券 中擁有根據證券及期貨條例第XV部第7及第8分 部須知會本公司及聯交所之權益及淡倉(包括 其根據證券及期貨條例條文被當作或視為擁有 之權益及淡倉),或根據證券及期貨條例第352 條須載入該條所述之登記冊之權益及淡倉,或 根據上市發行人董事進行證券交易的標準守則 (「標準守則」)須知會本公司及聯交所之權益及 淡倉如下:

(i) Long positions in the Ordinary Shares as at 31 December 2015

(i) 於二零一五年十二月三十一日[,]於普通股 之好倉

	Capacity and	Number of Ordinary	Approximate percentage of
Name of Directors 董事姓名	nature of interest 身份及權益性質	Shares held 所持普通股數目	shareholding 股權概約百分比
KOO, Cheng-Yun, Leslie 辜成允	Directly beneficially owned 直接實益擁有	99,091,528 (note 1) (附註1)	2.00%
WU Yih Chin 吳義欽	Directly beneficially owned 直接實益擁有	5,650,000	0.12%
CHANG, Kang-Lung, Jason 張剛綸	Directly beneficially owned 直接實益擁有	3,000,000	0.06%
		107,741,528	2.18%

Report of the Directors 董事會報告書

note:

- (1) 60,322,500 Ordinary Shares were directly beneficially owned by Mr. Koo. An additional 26,742,028 and 12,027,000 Ordinary Shares were also held by two corporations which are 49.85% and 49.45% beneficially owned by Mr. Koo respectively.
- (1) 辜先生直接實益擁有60,322,500股普通股。同時,辜先生分別實益擁有49.85%及49.45%權益之兩間公司持有額外

26,742,028股及12,027,000股普通股。

(ii) Long positions in shares and underlying shares of associated corporations as at 31 December 2015

T'Cement

(ii) 於二零一五年十二月三十一日[,]於相聯法 團股份及相關股份之好倉

T'Cement

附註:

Number of shares held, capacity and nature of interest 所持之股份數目、身份及權益性質

Name of Directors	Directly beneficially owned	Through spouse or minor children	Through controlled corporation	Total	Approximately percentage of shareholding
董事姓名	直接實益擁有	透過配偶或 未成年子女	透過 受控制法團	總計	股權概約 百分比
KOO, Cheng-Yun, Leslie 辜成允	36,827,543	91 <i>(note 1)</i> (<i>附註1)</i>	193,538,052 <i>(note 2)</i> <i>(附註2)</i>	230,365,686	6.24%
CHANG, An-Ping, Nelson 張安平	156,573	3,059,817 <i>(note 1)</i> <i>(附註1)</i>	7,155,821 <i>(note 3)</i> <i>(附註3)</i>	10,372,211	0.28%
LIAO Poon Huai, Donald 廖本懷	12,616	789,293 <i>(note 1)</i> (附註1)	-	801,909	0.02%
CHANG, Kang-Lung, Jason 張剛綸	190,000	-	-	190,000	0.01%

notes:

- 附註:
- (1) The shares are held by the respective Directors' spouses as the registered and beneficial shareholder.
- (2) Koo, Cheng-Yun, Lesile, is interested in companies controlled by him, which held an aggregate of 193,538,052 shares of T'Cement.
- (3) Chang, An-Ping, Nelson, is interested in companies controlled by him, which held an aggregate of 7,155,821 shares of T'Cement.

- (1) 股份由各董事之配偶作為登記及實益股東 持有。
- (2) 辜成允於彼所控制之公司中擁有權益,而有關公司合共持有T'Cement之 193,538,052股股份。

Report of the Directors

董事會報告書

Save as disclosed above, as at 31 December 2015, no person (not being a Director or chief executive of the Company) had any interest or short position in the shares, underlying shares or debentures of the Company or any associated corporation (within the meaning of Part XV of the SFO) which were required to be notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to Divisions 7 and 8 of Part XV of the SFO (including interests and short positions which they were taken or deemed to have under such provisions of the SFO) or which were required, pursuant to Section 352 of the SFO, to be entered in the register referred to therein or which had otherwise been notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to the Model Code.

除上文所披露者外,於二零一五年十二月三十一日,概無人士(並非董事或本公司行政總裁)於本公司或任何相聯法團(定義見證券及期貨條例第XV部)之股份、相關股份或債券中擁有根據證券及期貨條例第XV部第7及第8分部須知會本公司及聯交所之權益或淡倉(包括其根據證券及期貨條例有關條文被當作或視為擁有之權益及淡倉),或根據證券及期貨條例第352條須載入該條所述之登記冊之權益或淡倉,或根據標準守則須知會本公司及聯交所之權益或淡倉。

DIRECTORS' RIGHTS TO ACQUIRE SHARES OR DEBENTURES

At no time during the year, there were rights to acquire benefits by means of the acquisition of shares in or debentures of the Company granted to any Director or their respective spouse or minor children, or were any such rights exercised by the Directors; or was the Company, or any of its holding companies, fellow subsidiaries and subsidiaries a party to any arrangement to enable the Directors to acquire such rights in any other body corporate.

DIRECTORS' AND EMPLOYEES' EMOLUMENTS

Details of directors' emoluments are set out in Note 11 to the consolidated financial statements. For the year ended 31 December 2015, the emoluments of the senior management, whose biographical details are set out in the "Biographical Details of Directors and Senior Management" section of this annual report and include three of the five highest paid individuals analysis presented in Note 11 to the consolidated financial statements, fell within the following bands:

董事收購股份或債券之權利

本年度內,並無任何董事或彼等各自之配偶或 未成年子女獲授權透過購入本公司股份或債券 而得益,亦無董事行使該等權利;或本公司或其 任何控股公司、同系附屬公司及附屬公司概無 參與任何安排,致使董事可收購任何其他公司 之該等權利。

董事及員工酬金

有關董事酬金之詳情載列於綜合財務報表附註 11。截至二零一五年十二月三十一日止年度, 高級管理層之薪酬(其履歷詳情載於本年報「董 事及高級管理層履歷」一節和包括於綜合財務 報表附註11呈報的五名最高薪人士分析內的三 名人士)介乎以下範圍:

Number of individuals

人數

Emoluments of senior management	2015	2014	
高級管理層之薪酬組別		二零一五年	二零一四年
Up to HK\$1,000,000	不多於1,000,000港元	17	15
HK\$1,000,001 - HK\$1,500,000	1,000,001港元-1,500,000港元	1	3

Report of the Directors 董事會報告書

SHAREHOLDERS WITH NOTIFIABLE INTERESTS

As at 31 December 2015, according to the register kept by the Company pursuant to Section 336 of the SFO and, so far as was known to the Directors or chief executive of the Company, the persons or entities, other than a Director or chief executive of the Company, who had an interest or a short position in the shares or the underlying shares of the Company which would fall to be disclosed to the Company under the provisions of Divisions 2 and 3 of Part XV of the SFO or which were directly or indirectly, interested in 5% or more of the nominal value of any class of share capital carrying rights to vote in all circumstances at general meetings of the Company or any other company which is a subsidiary of the Company, or in any options in respect of such share capital were as follows:

(i) Long positions in the Ordinary Shares as at 31 December 2015

Number of **Approximate** Capacity and **Ordinary Shares** percentage of Name of Shareholders nature of interest held shareholding 股東名稱 身份及權益性質 所持普通股數目 股權概約百分比 (note 1) (附註1) TCCI Directly beneficially owned 2,814,016,329(L) 56.92% 直接實益擁有 T'Cement (note 2) Through a controlled corporation 2,814,016,329(L) 56.92% T'Cement (附註2) 透過受控制法團 CHPL Directly beneficially owned 782,849,250(L) 15.84% 直接實益擁有 525,000,000(S) 10.62% Chia Hsin Cement (note 3) Through a controlled corporation 782,849,250(L) 15.84% 嘉新水泥(附註3) 透過受控制法團 525,000,000(S) 10.62%

(1) The letter "L" denotes a long position in such shares, the letter "S" denotes a short position in such shares.

notes:

擁有須申報權益之股東

於二零一五年十二月三十一日,根據本公司按照證券及期貨條例第336條所存置之登記冊及據董事或本公司行政總裁所知,下列人士或實體(董事或本公司行政總裁除外)於本公司之股份或相關股份中擁有須根據證券及期貨條例第XV部第2及第3分部之條文規定向本公司披露之權益或淡倉,或直接或間接擁有附帶權利可於任何情況下在本公司或為本公司附屬公司之任何其他公司之股東大會上投票之任何類別股本面值5%或以上或擁有涉及有關股本之任何購股權之權益:

(i) 於二零一五年十二月三十一日[,]於普通股 之好倉

(1)	英文字母「L」表示該等股份的好倉,英文
	字母 [S]表示該等股份的淡倉。

附註:

Report of the Directors

董事會報告書

- (2) T'Cement is interested in the shares of the Company by virtue of its beneficial ownership of the entire issued share capital of TCCI.
- (3) Chia Hsin Cement is interested in the shares of the Company held by its subsidiary, CHPL.
- (ii) Long positions in the underlying shares of the Convertible Preference Shares as at 31 December 2015

- (2) T'Cement因實益擁有TCCI全部已發行股本 而擁有本公司股份之權益。
- (3) 嘉新水泥於其附屬公司CHPL持有之本公司股份中擁有權益。
- (ii) 於二零一五年十二月三十一日,於可轉換 優先股之相關股份之好倉

		Percentage of
		the Company's
	Number of	total issued
	the underlying	Ordinary
Name of Shareholders	Ordinary Shares held	Share capital
		佔本公司已發行
		普通股股本總額
股東名稱	所持相關普通股數目	之百分比
		~ 632
TCCI	539,383,608	10.91%

note:

(1) T'Cement is deemed to be interested in the underlying shares of the Convertible Preference Shares held by TCCI as TCCI is wholly-owned by T'Cement.

Save as disclosed above, as at 31 December 2015, no person (not being a Director or chief executive of the Company) had an interest or a short position in the shares or the underlying shares of the Company which would fall to be disclosed to the Company under the provisions of Divisions 2 and 3 of Part XV of the SFO or which were, directly or indirectly, interested in 5% or more of the nominal value of any class of share capital carrying rights to vote in all circumstances at general meetings of the Company or any other company which is a subsidiary of the Company, or in any options in respect of such share capital.

附註:

(1) T'Cement因全資擁有TCCI而被視為擁有 TCCI所持有之可轉換優先股之相關股份之 權益。

除上文所披露者外,於二零一五年十二月三十一日,概無人士(並非董事或本公司行政總裁)於本公司之股份或相關股份中擁有須根據證券及期貨條例第XV部第2及第3分部之條文規定向本公司披露之權益或淡倉,或直接或間接擁有附帶權利可於任何情況下在本公司或為本公司附屬公司之任何其他公司之股東大會上投票之任何類別股本面值5%或以上或擁有涉及有關股本之任何購股權之權益。

Report of the Directors 董事會報告書

MAJOR CUSTOMERS AND SUPPLIERS

In the year under review, sales to the Group's five largest customers accounted for less than 30% of the Group's total sales revenue. Purchases from the Group's five largest suppliers accounted for less than 30% of the Group's total purchases.

None of the Directors or any of their associates or any Shareholders which, to the best knowledge of the Directors, own more than 5% of the Company's share capital, had any interest in any of the Group's five largest customers and suppliers during the year.

RELATED PARTIES AND CONTINUING CONNECTED TRANSACTIONS

Related party transactions, which fall within the definition stipulated in the Hong Kong Accounting Standard 24 "Related Party Disclosures", undertaken by the Group during the year are set out in Note 46 to the consolidated financial statements. The transactions included in Note 46 items (i) to (vi) to the consolidated financial statements also constitute continuing connected transactions as defined under Chapter 14A of the Listing Rules. Details of such transactions conducted by certain subsidiaries of the Company with connected parties during the vear are summarised below:

主要客戶及供應商

於回顧年度內,向本集團五大客戶作出之銷售 額佔本集團銷售收益總額30%以下。向本集團五 大供應商作出之採購額佔本集團總採購額30% 以下。

本年度內,董事或彼等之任何聯繫人士或據董 事所深知擁有本公司股本5%以上之任何股東, 概無於本集團任何五大客戶及供應商中擁有任 何權益。

關連人士及持續關連交易

本集團於本年度內進行之屬於香港會計準則第 24號「關連人士披露」訂明之定義之關連人士交 易載列於綜合財務報表附註46。綜合財務報表 附註46第(i)至(vi)項所載之交易亦同時構成上市 規則第14A章所界定之持續關連交易。年內,本 公司若干附屬公司與關連人士進行的有關交易 的詳情概述如下:

			Amount	Annual cap under the waiver granted by the Stock Exchange
			۸	根據聯交所
			金額	所授豁免之年度上限
			HK\$'000	HK\$'000
			千港元	千港元
1.	Leasing of a site on Tsing Yi Island, Hong Kong, from a fellow subsidiary of	向本公司一間同系附屬公司 租賃香港青衣島一塊地皮		
	the Company		4,968	4,968
2.	Purchase of cement in Hong Kong from the Company's ultimate holding company and its	向本公司之最終控股公司及 其附屬公司在香港購入水泥		
	subsidiaries		74,311	200,000

			Amount 金額 HK\$'000	Annual cap under the waiver granted by the Stock Exchange 根據聯交所 所授豁免之年度上限 HK\$'000
			千港元	千港元
3.	Purchase of cement and/or clinker in the PRC from the Company's ultimate holding company and its subsidiaries	向本公司之最終控股公司及 其附屬公司在中國購入 水泥及/或熟料	1,116	20,000
4.	Receive of transportation and management services from fellow subsidiaries of the Company	收取由本公司之同系附屬公司提供之 運輸及管理服務	268,545	525,000
5.	Receive of maintenance service and one-off implementation service of a computer software system from fellow subsidiaries of the Company	收取由本公司之同系附屬公司提供之 電腦軟件系統之維護服務及 一次性導入服務	30,243	53,000
6.	Sales of limestone in the PRC to the Company's ultimate holding company and its subsidiaries	向本公司之最終控股公司及其附屬公司 在中國銷售石灰石	7,331	60,000
7.	Payment of service fee to the Company's ultimate holding Company	向本公司之最終控股公司支付之服務費	86,177	125,000

1. Leasing of a site on Tsing Yi Island, Hong Kong

On 11 September 1997, the Company entered into a lease agreement with TCC Development Limited, a fellow subsidiary of the Company, under which the Company agreed to lease that part of the property known as Tsing Yi Town Lot No. 119 on which the cement operation facilities of the Group in Hong Kong are located for a term of 30 years with effect from 11 September 1997. The rent payable was negotiated on an arm's length basis between the parties with reference to the agreements signed. Details of the continuing connected transaction is set out in greater details in the prospectus of the Company dated 23 September 1997.

1. 租賃香港青衣島一塊地皮

於一九九七年九月十一日,本公司與本公司一間同系附屬公司TCC Development Limited訂立一份租賃協議,據此,本公司同意租賃本集團於香港之水泥生產設施所在地青衣市地段第119號之部份物業,年期30年,自一九九七年九月十一日起生效。應付租金乃由訂約方經參考已簽訂之協議按公平原則磋商後釐定。持續關連交易更詳盡之詳情載於本公司日期為一九九七年九月二十三日之章程內。

Report of the Directors 董事會報告書

2. Purchase of cement in Hong Kong

On 15 November 2012, the Company, on behalf of itself and its subsidiaries, entered into a purchase agreement with T'Cement, on behalf of itself and its subsidiaries, for the purchase of cement in Hong Kong. The agreement has a term commencing from 1 January 2013 to 31 December 2015. The price of the transaction was determined between the parties with reference to the agreements signed. Details of the continuing connected transaction is set out in greater details in the announcement to the Shareholders of the Company dated 15 November 2012.

Purchase of cement and/or clinker in the PRC

On 15 November 2012, the Company, on behalf of itself and its subsidiaries, entered into a purchase agreement with T'Cement, on behalf of itself and its subsidiaries, for the purchase of cement and/or clinker in the PRC. The agreement has a term commencing from 1 January 2013 to 31 December 2015. The price of the transaction was determined by reference to the prevailing market prices, and no less favourable than those available to the Group from Independent Third Parties. Details of the continuing connected transaction is set out in greater details in the announcement to the Shareholders of the Company dated 15 November 2012.

4. Receive of transportation and management services

On 15 November 2012, the Company, on behalf of itself and its subsidiaries, entered into a transportation and management service agreement with Ta-Ho Maritime Corporation, on behalf of itself and its subsidiaries, for the transportation of cement, clinker, coal and/or gypsum and for the transportation-related services provided. The agreement has a term commencing from 1 January 2013 to 31 December 2015. The price of the transaction was determined by reference to the prevailing open market prices of road transportation and shipping services. Details of the continuing connected transaction is set out in greater details in the circular to the Shareholders of the Company dated 6 December 2012.

2. 於香港購入水泥

於二零一二年十一月十五日,本公司(代表其本身及其附屬公司)與T'Cement(代表其本身及其附屬公司)訂立一份採購協議,以於香港購入水泥。協議之期限由二零一三年一月一日起至二零一五年十二月三十一日止。交易之價格乃由訂約方經參考已簽訂之協議而釐定。持續關連交易更詳盡之詳情載於本公司致股東之日期為二零一二年十一月十五日之公佈內。

3. 於中國購入水泥及/或熟料

於二零一二年十一月十五日,本公司(代表 其本身及其附屬公司)與T'Cement(代表 其本身及其附屬公司)訂立一份採購協議, 以於中國購入水泥及/或熟料。協議之期 限由二零一三年一月一日起至二零一五年 十二月三十一日止。交易之價格乃經參考 現行市價而釐定,且不遜於本集團可自獨 立第三方取得之價格。持續關連交易更詳 盡之詳情載於本公司致股東之日期為二零 一二年十一月十五日之公佈內。

4. 收取運輸及管理服務

於二零一二年十一月十五日,本公司(代表其本身及其附屬公司)與達和航運公司(代表其本身及其附屬公司)訂立一份運輸及管理服務協議,以提供有關運輸水泥、熟料、煤炭及/或石膏及提供運輸相關服務。協議之期限自二零一三年一月一日起至二零一五年十二月三十一日止。交易之價格乃經參考公路運輸及船務服務之現行公開市價釐定。持續關連交易更詳盡之詳情載於本公司致股東之日期為二零一二年十二月六日之通函內。

Receive of maintenance service and one-off implementation service of a computer software system

On 14 November 2014, the Company, on behalf of itself and its subsidiaries, entered into a master agreement with TCC Information Systems Corporation ("TCC Info Systems"), on behalf of itself and its subsidiaries, a fellow subsidiaries of the Company, (i) for the provision of maintenance service, which include but are not limited to general management information system support, network and software consultation and hardware maintenance services, payment agency services, system virtualization and data disaster recovery services and other related services as may be agreed upon by the Company and TCC Info Systems from time to time for the operations of the Group's business; and (ii) for the one-off implementation service, which include but are not limited to one-off installation and/or integration of the information systems for the new production facilities and the newly acquired subsidiaries of the Group. The agreement has a term commencing from 1 January 2015 to 31 December 2017. The price of the transaction was determined between the parties with reference to the agreements signed. Details of the continuing connected transaction is set out in greater details in the announcement to the Shareholders of the Company dated 14 November 2014.

6. Sales of limestone in the PRC

On 5 August 2014, the Company, on behalf of itself and its subsidiaries, entered into a supply agreement with T'Cement, on behalf of itself and its subsidiaries, for the supply of limestone from the PRC to Taiwan. The agreement has a term commencing from 5 August 2014 to 31 December 2016. The price of the transaction was determined by reference to the prevailing market prices, and no less favourable than those available to the Group from Independent Third Parties. Details of the continuing connected transaction is set out in greater details in the announcement to the Shareholders of the Company dated 5 August 2014.

收取電腦軟件系統之維護服務及一次性導入服務

於二零一四年十一月十四日,本公司(代 表其本身及其附屬公司)與本公司之同系 附屬公司台泥資訊股份有限公司(「台泥資 訊」,代表其本身及其附屬公司)(i)就提供 維護服務,其包括但不限於為本集團之業 務營運提供一般管理資訊系統支持、網絡 及軟件諮詢及硬件維護服務、支付代理服 務、系統虛擬化及數據緊急復原服務及本 公司與台泥資訊可能不時協定之其他相關 服務;及(ii)就一次性導入服務,其包括但不 限於一次性安裝及/或整合本集團之新生 產設施及新收購之附屬公司之資訊系統而 訂立一份主協議。協議之期限自二零一五 年一月一日起至二零一七年十二月三十一 日止。交易之價格乃由訂約方經參考已簽 訂之協議而釐定。持續關連交易更詳盡之 詳情載於本公司致股東之日期為二零一四 年十一月十四日之公佈內。

6. 在中國銷售石灰石

於二零一四年八月五日,本公司(代表其本身及其附屬公司)與T'Cement(代表其本身及其附屬公司)訂立一份供應協議,以從中國供應石灰石到台灣。協議之期限由二零一四年八月五日起至二零一六年十二月三十一日止。交易之價格乃經參考現行市價而釐定,且不遜於本集團可自獨立第三方取得之價格。持續關連交易更詳盡之詳情載於本公司致股東之日期為二零一四年八月五日之公佈內。

Report of the Directors 董事會報告書

7. Payment of service fee

On 12 March 2015, the Company, on behalf of itself and its subsidiaries, entered into a service agreement with T'Cement, for the provision of services to the Group on an on-going basis. The services provided included but are not limited to the consultation and advisory services relating to (i) human resources (including formulating staff policies, recruiting and training, performance evaluation and formulating remuneration packages); (ii) production design and engineering (including reviewing and revising production plans, providing maintenance, enhancement and improvement, procuring of production facilities and providing technical advice on the production facilities of the targets in merger and acquisition projects); (iii) product sales, distribution and marketing; (iv) financial management (including budgeting, monitoring financial performance and formulating treasury policies); (v) internal audit; and (vi) legal (including providing advice, preparing legal documents and assessing legal risks in projects). The agreement has a term commencing from 12 March 2015 to 31 December 2017. The service fee payable by the Company to T'Cement is determined based on the total clinker production capacity. the total cement production capacity and the total residual heat generated by the Group in the immediately preceding period. Details of the continuing connected transaction is set out in greater details in the announcement to the Shareholders of the Company dated 12 March 2015.

7. 支付服務費

於二零一五年三月十二日,本公司(代表 其本身及其附屬公司)與T'Cement就按持 續基準向本集團提供服務訂立一份服務協 議。所提供之服務包括但不限於與以下各 項有關之諮詢及顧問服務:(i)人力資源(包 括制定員工政策、招聘及培訓、表現評核 及制定薪酬組合);(ii)產品設計及工程(包 括檢討及修訂產品計劃、提供生產設施維 護、提升和改進、採購生產設備,並對有關 併購項目目標之生產設施提供技術意見); (iii)產品銷售、分銷及市場推廣; (iv)財務管 理(包括預算、監察財務表現及制定庫務 政策);(v)內部審核;及(vi)法律(包括提供 意見、編製法律文件及評估項目之法律風 險)。協議之期限自二零一五年三月十二 日起至二零一七年十二月三十一日止。本 公司應付T'Cement之服務費將按本集團於 緊接上一期間之熟料總產能、水泥總產能 及總餘熱發電量釐定。持續關連交易更詳 盡之詳情載於本公司致股東之日期為二零 一五年三月十二日之公佈內。

Report of the Directors

董事會報告書

Pursuant to Rule 14A.55 of the Listing Rules, the independent non-executive Directors have reviewed the above continuing connected transactions and confirmed that the transactions have been entered into:

根據上市規則第14A.55條,獨立非執行董事已 審閱上述持續關連交易並確認該等交易:

- (i) in the ordinary and usual course of business of the Group;
- (ii) on normal commercial terms or, if there are not sufficient comparable transactions to judge whether they are on normal commercial terms, on terms no less favourable than those available to or from Independent Third Parties; and
- (iii) in accordance with the relevant agreement governing them on terms that are fair and reasonable and in the interests of the Shareholders of the Company as a whole.

Pursuant to Rule 14A.56 of the Listing Rules, the Company's auditor was engaged to report on the Group's continuing connected transactions in accordance with Hong Kong Standard on Assurance Engagements 3000 "Assurance Engagements Other Than Audits or Reviews of Historical Financial Information" and with reference to Practice Note 740 "Auditor's Letter on Continuing Connected Transactions under the Hong Kong Listing Rules" issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. The auditor has issued an unqualified letter containing the following findings and conclusions in respect of the continuing connected transactions in accordance with Rule 14A.56 of the Listing Rules:

- (i) the transactions have received the approval of the Board;
- the transactions were in accordance with the pricing policies of the Group if the transactions involve provision of goods or services by the Group;
- (iii) the transactions have been entered into in accordance with the relevant agreements governing the transactions; and
- (iv) the transactions have not exceeded the cap disclosed in previous announcements.

- (i) 於本集團之一般及日常業務過程中訂立;
- (ii) 按照一般商業條款訂立或(倘無足夠可比 較之交易作判斷是否按一般商業條款訂立) 不遜於給予或自獨立第三方獲得之條款訂 立:及
- (iii) 根據有關交易之協議條款進行,而交易條款屬公平合理,並符合本公司股東之整體 利益。

根據上市規則第14A.56條,本公司已聘用其核數師,遵照香港會計師公會頒佈之香港保證委聘準則第3000號「對過往財務資料進行審核或審閱以外之保證委聘」及參考實務附註第740號「關於香港上市規則所述持續關連交易的核數師函件」,就本集團持續關連交易作出報告。核數師已根據上市規則第14A.56條發出無保留意見函件,當中闡述其就持續關連交易之下列調查結果及結論:

- (i) 該等交易已獲董事會批准;
- (ii) 倘該等交易涉及由本集團提供物品或服務,則該等交易乃根據本集團之定價政策 而進行:
- (iii) 該等交易已根據規管該等交易之有關協議 訂立;及
- (iv) 該等交易並無超過先前公佈所披露之上 限。

Report of the Directors 董事會報告書

PURCHASE, SALE OR REDEMPTION OF THE COMPANY'S LISTED SECURITIES

Neither the Company nor any of its subsidiaries purchased, sold or redeemed any of the Company's listed securities during the year.

DISCLOSURES PURSUANT TO RULE 13.21 OF THE LISTING RULES

In accordance with the disclosure requirements of Rule 13.21 of the Listing Rules, the following disclosures are included in respect of the Company's loan agreements, which contain covenants requiring performance obligations of the controlling Shareholder of the Company.

Pursuant to a loan agreement dated 4 September 2014 between the Company and certain banks relating to a five-year term loan facility of US\$350,000,000, and a loan agreement dated 14 December 2011 between the Company and certain banks relating to a five-year term loan facility of US\$550,000,000, a termination event would arise if (i) T'Cement ceases to own legally and beneficially, at least 40% and 30% of the shares in the Company's capital respectively or (ii) the Group fails to meet the financial covenants stipulated in the loan facility.

Pursuant to a loan agreement dated 30 March 2015 between the Company and a bank relating to a three-year term loan facility of HK\$100,000,000, and a loan agreement dated 22 June 2011 between the Company and a bank relating to a three-year loan facility of US\$40,000,000 and further extended for another two years, a termination event would arise if (i) T'Cement ceases to own legally and beneficially, at least 30% of the shares in the Company's capital or (ii) the Group fails to meet the financial covenants stipulated in the loan facility.

購買、出售或贖回本公司之上市證券

本公司或其任何附屬公司概無於年內購買、出 售或贖回本公司之任何上市證券。

根據上市規則第13.21條之規定作出 披露

根據上市規則第13.21條之披露規定,以下披露 有關本公司簽訂之貸款協議,其中載有本公司 控股股東須予履行之責任之契約。

根據本公司與若干銀行於二零一四年九月四日 訂立有關350,000,000美元之五年期貸款融資之 貸款協議,以及本公司與若干銀行於二零一一 年十二月十四日訂立有關550,000,000美元之五 年期貸款融資之貸款協議,如(i)T'Cement終止 合法及實益擁有本公司股本中至少分別40%及 30%股份或(ii)本集團不能符合該等貸款融資所 指定之財務契約,該等貸款協議將被視為發生 終止事件。

根據本公司與一間銀行於二零一五年三月三十日訂立有關100,000,000港元之三年期貸款融資之貸款協議,以及本公司與一間銀行於二零一一年六月二十二日訂立有關40,000,000美元之三年期貸款融資及其後進一步再延期兩年之貸款協議,如(i)T'Cement終止合法及實益擁有本公司股本中至少30%股份或(ii)本集團不能符合該等貸款融資所指定之財務契約,該等貸款協議將被視為發生終止事件。

Report of the Directors

董事會報告書

Pursuant to a loan agreement dated 23 December 2015 between the Company and a bank relating to a two-year loan facility of HK\$128,000,000, a termination event would arise if (i) T'Cement ceases to own legally and beneficially, at least 40% of the shares in the Company's capital or (ii) the Group fails to meet the financial covenants stipulated in the loan facility.

Pursuant to a loan agreement date 5 May 2015 between the Company and a bank relating to a one-year loan facility of US\$30,000,000, a termination event would arise if T'Cement ceases to own legally and beneficially, at least 40% of the shares in the Company's capital.

Pursuant to a loan agreement dated 5 May 2015 between the Company and a bank relating to a one-year loan facility of HK\$40,000,000, a loan agreement dated 17 June 2013 and further extended each year between the Company and a bank relating to a one-year loan facility of US\$15,000,000, and a loan agreement dated 23 July 2012 and further extended each year between the Company and a bank relating to a one-year loan facility of HK\$40,000,000, a termination event would arise if T'Cement ceases to own legally and beneficially, at least 30% of the shares in the Company's capital.

CORPORATE GOVERNANCE

Principal corporate governance practices as adopted by the Company are set out in the section of "Corporate Governance Report" on pages 43 to 56 of this annual report.

EMOLUMENT POLICY

The emolument policy for the employees of the Group is set up by the Remuneration Committee on the basis of their merit, qualifications and competence. 根據本公司與一間銀行於二零一五年十二月二十三日訂立有關128,000,000港元之兩年期貸款融資之貸款協議,如(i)T'Cement終止合法及實益擁有本公司股本中至少40%股份或(ii)本集團不能符合該等貸款融資所指定之財務契約,該等貸款協議將被視為發生終止事件。

根據本公司與一間銀行於二零一五年五月五日 訂立有關30,000,000美元之一年期貸款融資之 貸款協議,如T'Cement終止合法及實益擁有本 公司股本中至少40%股份,該貸款協議將被視 為發生終止事件。

根據本公司與一間銀行於二零一五年五月五日 訂立有關40,000,000港元之一年期貸款融資之 貸款協議,本公司與一間銀行在二零一三年六 月十七日訂立有關15,000,000美元之一年期貸 款融資及日期為二零一二年七月二十三日之貸 款協議以及其後於每年進一步延期之貸款協議 及本公司與一間銀行訂立有關40,000,000港元 之一年期貸款融資及其後於每年進一步延期之 貸款協議,如T'Cement終止合法及實益擁有本 公司股本中至少30%股份,該等貸款協議將被 視為發生終止事件。

企業管治

本公司採納之主要企業管治常規載於本年報第 43至56頁之「企業管治報告」一節內。

酬金政策

本集團之僱員酬金政策由薪酬委員會按僱員之 表現、資格及能力而訂立。

Report of the Directors 董事會報告書

The emoluments of the Directors are decided by the Remuneration Committee, having regard to the Group's operating results, individual performance and comparable market statistics.

董事酬金由薪酬委員會參照本集團之經營業績、個別表現及可供比較之市場統計數字釐定。

AUDIT COMMITTEE, REMUNERATION COMMITTEE AND NOMINATION COMMITTEE

Details of the Company's Audit Committee, Remuneration Committee and Nomination Committee are set out in the section of "Corporate Governance Report" on pages 43 to 56 of this annual report.

SUFFICIENCY OF PUBLIC FLOAT

Based on the information that is publicly available to the Company and within the knowledge of the Directors, there is sufficient public float of not less than 25% of the Company's issued shares as required under the Listing Rules throughout the year ended 31 December 2015.

FINANCIAL SUMMARY

A summary of the Group's results and its assets and liabilities for the past five years is set out on page 236 of this annual report.

AUDITOR

A resolution will be submitted to the forthcoming annual general meeting to re-appoint Messrs. Deloitte Touche Tohmatsu as auditor of the Company.

By order of the Board

KOO, Cheng-Yun, Leslie
CHAIRMAN

Hong Kong 17 March 2016

審核委員會、薪酬委員會及提名委 昌會

本公司之審核委員會、薪酬委員會及提名委員 會詳情載於本年報第43至56頁之「企業管治報 告」一節內。

足夠公眾持股量

根據本公司所得之公開資料,並就董事所知, 於截至二零一五年十二月三十一日止整個年度 內,本公司符合上市規則之足夠公眾持股量規 定,即本公司已發行股份不少於25%須由公眾 持有。

財務摘要

本集團過往五年之業績、資產及負債摘要載於 本年報第236頁。

核數師

本公司將於即將召開之股東週年大會上提呈續 聘德勤●關黃陳方會計師行為本公司核數師之 決議案。

承董事會命

主席 辜成允

香港

二零一六年三月十七日

Deloitte.

德勤

TO THE MEMBERS OF TCC INTERNATIONAL HOLDINGS LIMITED

(incorporated in the Cayman Islands with limited liability)

We have audited the consolidated financial statements of TCC International Holdings Limited (the "Company") and its subsidiaries (collectively referred to as the "Group") set out on pages 109 to 235, which comprise the consolidated statement of financial position as at 31 December 2015, and the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income, consolidated statement of changes in equity and consolidated statement of cash flows for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

DIRECTORS' RESPONSIBILITY FOR THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

The directors of the Company are responsible for the preparation of consolidated financial statements that give a true and fair view in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance, and for such internal control as the directors determine is necessary to enable the preparation of consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

致台泥國際集團有限公司各股東

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

吾等已審核列載於第109至235頁台泥國際集團 有限公司(「貴公司」)及其附屬公司(統稱「貴 集團」)之綜合財務報表。綜合財務報表包括於 二零一五年十二月三十一日之綜合財務狀況 表,以及截至該日止年度之綜合損益及其他全 面收益表、綜合權益變動表及綜合現金流量表 連同主要會計政策摘要及其他解釋資料。

董事就綜合財務報表之責任

貴公司之董事須根據由香港會計師公會頒佈之 香港財務報告準則及香港公司條例之披露規定 編製真實與公平之綜合財務報表,並負責採取 董事認為必要之有關內部監控,以使該等綜合 財務報表不存在重大失實陳述(不論是因欺詐 或錯誤導致)。

Independent Auditor's Report 獨立核數師報告書

AUDITOR'S RESPONSIBILITY

Our responsibility is to express an opinion on these consolidated financial statements based on our audit and to report our opinion solely to you, as a body, in accordance with our agreed terms of engagement, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report. We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the consolidated financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the consolidated financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation of the consolidated financial statements that give a true and fair view in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the directors, as well as evaluating the overall presentation of the consolidated financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

核數師之責任

吾等之責任是根據吾等之審核,對該等綜合財 務報表提出意見,並根據吾等協定之委聘條款, 僅向全體股東報告本行之意見,除此以外,本報 告不可用作其他用途。吾等概不就本報告內容 向任何其他人士承擔或負上任何責任。吾等乃 根據香港會計師公會頒佈之香港審計準則進行 審核工作。該等準則要求吾等遵守道德規範,並 策劃及執行審核,以合理確定該等綜合財務報 表是否不存在任何重大錯誤陳述。

審核涉及執行程序以取得與該等綜合財務報表 所載數額及披露事項有關之審核憑證。所選用 之程序由核數師作判斷,包括評估由於欺詐或 錯誤而導致該等綜合財務報表存有重大錯誤陳 述之風險。當核數師作出該等風險評估時,會考 慮與該實體編製真實與公平之綜合財務報表相 關之內部監控,以設計適合當時情況之審核程 序,但並非就實體之內部控制之成效發表意見。 審核亦包括評價董事所採用之會計政策是否合 適,及所作出之會計估計是否合理,以及評價綜 合財務報表之整體呈列方式。

吾等相信吾等已得到足夠及適當之審核憑證以 作為提供該審核意見之基礎。

Independent Auditor's Report 獨立核數師報告書

OPINION

In our opinion, the consolidated financial statements give a true and fair view of the financial position of the Group as at 31 December 2015, and of its financial performance and cash flows for the year then ended in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards and have been properly prepared in compliance with the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance.

意見

吾等認為,該等綜合財務報表已根據香港財務報 告準則真實與公平地反映 貴集團於二零一五 年十二月三十一日之財務狀況及 貴集團於截 至該日止年度之財務表現及現金流量,並已按 照香港公司條例之披露規定妥為編製。

Deloitte Touche Tohmatsu

Certified Public Accountants Hong Kong 17 March 2016

德勤 ● 關黃陳方會計師行

執業會計師 香港

二零一六年三月十七日

Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income 綜合損益及其他全面收益表

			2015	2014
			二零一五年	二零一四年
		NOTES	HK\$'000	HK\$'000
		附註	千港元	千港元
Revenue	收益	6	10,911,069	13,752,863
Cost of sales	銷售成本		(9,236,140)	(9,520,046)
Gross profit	毛利		1,674,929	4,232,817
Investment income	投資收入	7	88,092	61,961
Other income, gains and losses	其他收入、收益及虧損	8	(281,067)	11,236
Selling and distribution expenses	銷售及分銷開支		(665,693)	(680,040)
General and administrative	一般及行政開支			
expenses			(926,084)	(798,495)
Finance costs	融資成本	9	(277,871)	(294,929)
			(387,694)	2,532,550
Share of profits of associates	應佔聯營公司之溢利		122,050	241,586
Share of loss of a joint venture	應佔一間合營公司之虧損		(1,324)	_
(Loss) profit before tax	除税前(虧損)溢利	10	(266,968)	2,774,136
Income tax credit (expense)	所得税抵免(支出)	10 12	20,806	(703,603)
income tax credit (expense)		12	20,000	(100,000)
(Loss) profit for the year	本年度(虧損)溢利		(246,162)	2,070,533
Other comprehensive expense,	其他全面開支,			
net of income tax	扣除所得税			
Items that will not be	不會重新分類至損益之			
reclassified to profit or loss:	項目:			
Exchange differences arising o				
translation to presentation	產生之匯兑差額			
currency			(1,261,455)	(531,838)
Gain on revaluation of a proper	y 重估一個物業收益		4,975	2,674
Income tax relating to	有關重估一個物業之			
revaluation of a property	所得税		(610)	(352)
Share of other comprehensive	應佔聯營公司之其他			
expense of associates	全面開支		(377)	(717)
Other comprehensive expense	本年度其他全面開支,			
for the year, net of income tax	扣除所得税		(1,257,467)	(530,233)
Total comprehensive (expense)	本年度全面(開支)收益			
income for the year	總額		(1,503,629)	1,540,300
	NO HX		(1,000,020)	1,010,000

Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income 綜合損益及其他全面收益表

			2015	2014
			二零一五年	二零一四年
		NOTE	HK\$'000	HK\$'000
		附註	千港元	千港元
(Loss) profit for the year	應佔本年度(虧損)溢利:			
attributable to:				
Owners of the Company	本公司擁有人		(249,391)	2,051,156
Non-controlling interests	非控股權益		3,229	19,377
			(246,162)	2,070,533
Total comprehensive (expense)	應佔全面(開支)收益			
income attributable to:	總額:			
Owners of the Company	本公司擁有人		(1,491,596)	1,528,831
Non-controlling interests	非控股權益		(12,033)	11,469
			(1,503,629)	1,540,300
			2015	2014
			二零一五年	二零一四年
				(Restated)
				(經重列)
	F-00 / 4-10 \ 7 **	, .		
(Loss) earnings per share	每股(虧損)盈利	14		
- Basic	一基本		HK(6.5) cents港仙	HK49.6 cents港仙
- Diluted	一攤薄		HK(6.5) cents港仙	HK49.6 cents港仙

Consolidated Statement of Financial Position 綜合財務狀況表

Total assets less current liabilities	總資產減流動負債		27,252,825	26,312,079
Net current assets	流動資產淨值		2,085,792	2,283,764
			8,574,624	9,329,536
Bank loans	銀行貸款	32	6,028,147	6,497,201
Tax payables	應付税項	00	23,336	313,958
accrued liabilities	應計負債	31	1,498,886	1,510,546
Trade payables Other payables and	應付貿易賬款 其他應付款項及	30	1,024,255	1,007,831
Current liabilities	流動負債		,	
			10,660,416	11,613,300
Cash and bank balances	現金及銀行結餘	24	5,330,638	4,624,719
Time deposits	定期存款	24	381,990	164,423
Pledged bank deposits	已抵押銀行存款	24	1,543	3,262
Restricted bank deposits	受限制銀行存款	24	70,635	-
Held-for-trading investments	持作交易用途之投資	29	37,820	49,370
Tax recoverables	可收回税項		38,427	12,956
Trade receivables	應收貿易賬款	28	2,836,770	4,108,429
Prepayments, deposits and other receivables	預付款項、按金及 其他應收款項	27	820,056	1,321,740
Prepaid lease payments	預付租賃款項	16	59,967	57,399
Current assets Inventories	流動資產 存貨	26	1,082,570	1,271,002
			25,167,033	24,028,315
Deferred tax assets	遞延税項資產	25	143,294	47,150
Pledged bank deposits	已抵押銀行存款	24	17,746	18,561
Available-for-sale investments	可供出售投資	23	37,377	41,459
Deposits paid for acquisition of subsidiaries	就收購附屬公司支付之 訂金			519,701
Deposits paid for acquisition of property, plant and equipment and other assets	就收購物業、廠房及 設備及其他資產 支付之訂金		204,169	245,604
Other financial assets	其他金融資產	22	44,575	88,231
Interest in a joint venture	一間合營公司權益	21	10,627	12,500
Interests in associates	聯營公司權益	20	1,516,419	1,497,663
Mining rights	採礦權	19	465,128	397,993
Intangible assets	無形資產	17	3,667,443	3,104,141
Property, plant and equipment Prepaid lease payments	物業、廠房及設備 預付租賃款項	15 16	17,102,276 1,957,979	16,192,592 1,862,720
Non-current assets	非流動資產	15	17 100 076	16 100 500
		NOTES 附註	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元
		NOTEC	二零一五年	二零一四年
			2015	2014

Consolidated Statement of Financial Position 綜合財務狀況表

At 31 December 2015 於二零一五年十二月三十一日

			2015	2014
			二零一五年	二零一四年
		NOTES	HK\$'000	HK\$'000
		附註	千港元	千港元
Non-current liabilities	非流動負債			
Bank loans	銀行貸款	32	5,704,736	6,380,672
Amount due to immediate	應付直屬控股公司款項			
holding company		33	930,000	930,000
Deferred tax liabilities	遞延税項負債	25	405,289	359,755
			7,040,025	7,670,427
			20,212,800	18,641,652
Capital and reserves	股本及儲備			
Share capital - ordinary shares	股本一普通股	35	494,347	329,565
Share capital - non-redeemable	股本-不可贖回可轉換			
convertible preference shares	優先股	36	49,433	49,433
Reserves	儲備		19,416,772	17,981,951
Equity attributable to owners of	本公司擁有人應佔權益			
the Company			19,960,552	18,360,949
Non-controlling interests	非控股權益		252,248	280,703
			20,212,800	18,641,652

The consolidated financial statements on pages 109 to 235 were approved and authorised for issue by the board of Directors on 17 March 2016 and are signed on its behalf by:

第109至235頁之綜合財務報表已於二零一六年 三月十七日獲董事會批准及授權發表,並由以 下人士代為簽署:

KOO, CHENG-YUN, LESLIE 辜成允 CHAIRMAN 主席 WU YIH CHIN 吳義欽 MANAGING DIRECTOR 董事總經理

Consolidated Statement of Changes in Equity 綜合權益變動表

Company	
tributable to owners of the	本公司擁有人應佔

							44.14	コ級く							
		Share capital – ordinary shares	Share capital – convertible preference shares	Share premium	Share option reserve	Contributed surplus	Capital redemption reserve	Land and building revaluation reserve	Exchange fluctuation reserve	Statutory reserve fund	Other reserve	Retained earnings	Total	Non- controlling interests	Total equity
		- ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ##	ー 画画画 HK\$で00 活 表 観 図 の 形	股份協 HK\$'000 十勝北	講 B 機	發入陷除 HK\$'000 干港元 (<i>Note 38</i>)	資本鹽回儲備 HK\$ 000 干港几	土地及 車 車 HK\$1000 十 港第元	以 上 上 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大	編 編	大き 大 大き 大 大	亲 解解 HK\$,000	## 000 ## HK\$ UH UH	非控股權益 HK\$'000 十港形	編 HKS 1000 出版 所 形
At 1 January 2014	於二零一四年一月一日	329,565	49,433	10,547,971	34,803	208,263	5,130	60,251	2,152,256	177,291	(104,197)	3,944,301	17,405,067	281,234	17,686,301
Profit for the year Evchance differences arising on translation to	本年度溢利 地質為呈列省繁産牛ウ匯分差額	1	1	1	1	1	1	1	ı	1	1	2,051,156	2,051,156	19,377	2,070,533
presentation currency Gain on revaluation of a property	重估一個物業收益	1 1	1 1	1 1	1 1	1 1	1 1	2,674	(523,930)	1 1	1 1	1 1	(523,930) 2,674	(4,908)	(531,838) 2,674
Income tax relating to revaluation of a property Share of other comprehensive expense of	有關重估一個物業之所得税 應佔聯營公司之其他全面開支	ı	I	ı	ı	I	ı	(352)	1 6	ı	1 (00)	ı	(352)	ı	(352)
associates Total comprehensive income (expense) for the year, net of tax	本年度全面收益(開支)總額,扣除稅項	1	1	1	1	1	1	2,322	(524,242)	1	(402)	2,051,156	1,528,831	11,469	1,540,300
Recognition of equity-settled	確認以股本結算以股份支付款項				270								072		740
Share-based payment Share options lansed	購份權失效				(35.551)						1 1	35.551	04)		0 1
Payment of dividends Preferred distribution to convertible	##女性 女付股 息 女付股 息 優先分派予可輔 地優 先 股 勝 東	ı	ı	I	1	ı	ı	ı	ı	I	ı	(549,546)	(549,546)	I	(549,546)
preference shareholders	マガン 買い いたび マングベドン かんずま 見い 日本 の 日本	1	1	ı	1	1	1	1	1	ı	İ	(24,151)	(24,151)	1 60	(24,151)
Dividends paid to non-controlling shareholders Transfer to statutory reserve fund	がいřゼ′なな来な忌 轉撥至法定儲備基金	1 1	' '	1 1	1 1	1 1	1 1	1 1	1 1	226,442	' '	(226,442)	1 1	(12,000)	(000,21)
At 31 December 2014	於二零一四年十二月三十一日	329,565	49,433	10,547,971	1	208,263	5,130	62,573	1,628,014	403,733	(104,602)	5,230,869	18,360,949	280,703	18,641,652
(Loss) profit for the year	本年度 (虧損)溢利 始普为早別皆骸斋生今罹み差額	ı	1	ı	1	ı	ı	1	1	ı	1	(249,391)	(249,391)	3,229	(246,162)
>		1 1 1	1 1 1	1 1 1	1 1 1	1 1 1	1 1 1	4,975 (610)	(1,246,193)	1 1 1	1 1 1	1 1 1	(1,246,193) 4,975 (610)	(15,262)	(1,261,455) 4,975 (610)
Share of other comprehensive income (expense) (a associates	of 應佔聯營公司之具他全面 收益(開支)	1	1	1	1	1	1	1	278	1	(655)	1	(377)	1	(377)
Total comprehensive income (expense) for the year, net of tax	本年度全面收益(開支)總額· 扣除稅項	1	1	1	1	1	1	4,365	(1,245,915)	1	(655)	(249,391)	(1,491,596)	(12,033)	(1,503,629)
Issue of new shares upon rights issue Transaction costs attributable to issue of	供股時發行新股份 發行普通股應佔交易成本	164,782	ı	3,460,426	ı	1	1	ı	ı	1	ı	1	3,625,208	1	3,625,208
ordinary shares Payment of dividends		1 1	1 1	(17,089)	1 1	1 1	1 1	1 1	1 1	1 1	1 1	(492,697)	(17,089) (492,697)	1 1	(17,089) (492,697)
Preferred distribution to convertible nreference shareholders	優先分派予可轉換優先股股東	ı	1	1	1	1	ı	1	1	ı	ı	(24.223)	(24.223)	ı	(24 223)
Dividends paid to non-controlling shareholders Transfer to statutory reserve fund	派付非控股股東股息 轉撥至法定儲備基金	1 1	1 1	1 1	1 1	1 1	1 1	1 1	1 1	20,880	1 1	(20,880)) I I	(16,422)	(16,422)
At 31 December 2015	於二零一五年十二月三十一日	494,347	49,433	13,991,308	1	208,263	5,130	986'99	382,099	424,613	(105,257)	4,443,678	19,960,552	252,248	20,212,800

Consolidated Statement of Cash Flows 綜合現金流量表

	2015 二零一五年 HK\$'000 千港元	2014 二零一四年 HK\$'000 千港元
Cash flows from operating activities 經營活動之現金流量		
(Loss) profit before tax 除税前(虧損)溢利 Adjustments for: 經以下調整:	(266,968)	2,774,136
Interest expenses 利息開支 Interest income 利息收入 Dividend income from listed 上市股本投資股息收入	277,871 (86,985)	294,929 (61,367)
equity investments	(1,107)	(594)
Depreciation of property, 物業、廠房及設備折舊 plant and equipment Amortisation of prepaid lease 預付租賃款項攤銷	1,223,662	1,092,157
payments Amortisation of prepaid lease	62,719 13,877 41,249	57,382 4,820 38,415
trade receivables 呆賬撥備	297	13,322
Change in fair value of derivative 衍生金融工具一認股 financial instruments – warrants 權證之公平值變動 Equity-settled share-based 以股本結算以股份	-	(5,780)
payment expenses 支付開支 Impairment losses of 可供出售投資	-	748
available-for-sale investments	2,588 7,040	2,161 50,279
plant and equipment 減值虧損 (Net reversal of) impairment 有關應收貸款及 losses recognised in respect of loan and other receivables A	-	2,933
減值虧損 Loss on disposal of property, 出售物業、廠房及	(15,415)	27,288
plant and equipment 設備之虧損 Share of profits of associates 應佔聯營公司之溢利 Share of loss of a joint venture 應佔一間合營公司之	8,765 (122,050)	3,324 (241,586)
虧損 Exchange adjustments 匯兑調整	1,324 218,972	(78,837)
Operating cash flows before 營運資金變動前之 movements in working capital 經營現金流量 Decrease (increase) in inventories 在資本文字 (自由 2000年)	1,365,839 358,981	3,973,730 (35,768)
Decrease in prepayments, 預付款項、按金及其他 deposits and other receivables 應收款項減少 Decrease (increase) in trade 應收貿易賬款減少(增加)	211,424	297,410
receivables	1,312,188	(96,389)
investments 減少(增加) Decrease in trade payables 應付貿易賬款減少	11,550 (582,156)	(83) (266,749)
Decrease in other payables and 其他應付款項及 accrued liabilities 應計負債減少	(501,756)	(98,253)

Consolidated Statement of Cash Flows 綜合現金流量表

		NOTE 附註	2015 二零一五年 HK\$'000 千港元	2014 二零一四年 HK\$'000 千港元
Cash generated from operations Income taxes paid Withholding tax paid on dividends/interest received	經營所得現金 已付所得税 就收取聯營公司/附屬公司 股息/利息所付之預扣税		2,176,070 (379,403)	3,773,898 (622,826)
from associates/subsidiaries			(24,779)	(4,089)
Net cash generated from operating activities	經營活動所得之現金淨額		1,771,888	3,146,983
Cash flows from investing activities Net cash outflows from acquisition of subsidiaries Interest received Dividends received from associates Dividends received from listed	投資活動之現金流量 收購附屬公司之現金 流出淨額 已收利息 已收聯營公司股息 已收上市股本投資股息	34	(1,684,635) 80,377 325,344	- 58,385 155,350
equity investments Purchase of property,	購買物業、廠房及設備		1,107	594
plant and equipment Payment for prepaid lease payments Purchase of intangible assets Purchase of mining rights	支付預付租賃款項 購買無形資產 購買採礦權 出售物業、廠房及設備		(407,234) (20,524) (8,199) (106,261)	(750,243) (7,999) (9,716) (3,139)
Proceeds from disposal of property, plant and equipment Deposits paid for acquisition of subsidiaries	立后初来· 减厉反驳佣 之所得款項 就收購附屬公司支付之 訂金		17,307	8,619
Payment for acquisition of associates	支付收購聯營公司款項		_	(521,043) (4,251)
Advance to a joint venture Advance to loan receivables Repayment of advance to	塾支一間合營公司 塾支應收貸款 一間聯營公司償還塾款		(78) -	(137) (24,193)
an associate Repayment of loan and	償還應收貸款及其他		-	57,845
other receivables Placement of restricted	應收款項 存置受限制銀行存款		152,204	21,586
bank deposits Withdrawal of restricted	提取受限制銀行存款		(147,604)	-
bank deposits Placement of pledged bank deposits Withdrawal of pledged	存置已抵押銀行存款 提取已抵押銀行存款		74,180 (85)	(9,835)
bank deposits Placement of time deposits	存置定期存款		137,837 (217,567)	8,169 (164,423)
Net cash used in investing activities	投資活動所用之		(4,000,004)	(4.404.404)
	現金淨額		(1,803,831)	(1,184,431)

Consolidated Statement of Cash Flows 綜合現金流量表

		2015 二零一五年 HK\$'000 千港元	2014 二零一四年 HK\$'000 千港元
Cash flows from financing activities	融資活動之現金流量		
Proceeds from issue of new shares	發行新股份之所得款項	3,625,208	_
Transaction costs attributable to issue of new shares	發行新股份應佔交易成本	(17,089)	_
Interest paid	已付利息	(287,293)	(297,090)
New bank loans raised	新增銀行貸款	6,178,867	6,444,703
Repayment of bank loans	償還銀行貸款	(7,988,648)	(6,194,285)
Advance from immediate holding	直屬控股公司墊款	, , , , ,	
company		1,937,500	930,000
Repayment to immediate holding	向直屬控股公司還款		
company		(1,937,500)	(635,500)
Repayment of long term and other	償還長期及其他應付款項		
payables		(43,478)	_
Dividends paid to owners of the	已付本公司擁有人股息		
Company		(492,697)	(549,546)
Dividends paid to non-controlling	已付非控股股東股息		
shareholders		(16,422)	(12,000)
Preferred distribution paid	已付可轉換優先股		
to convertible preference	股東優先分派		
shareholders	- / Luk n# > \	(24,223)	(24,223)
Payment for acquisition of additional	支付收購於附屬公司之		(0.500)
interests in subsidiaries	額外權益款項		(8,583)
Net cash generated from (used in)	融資活動所得(所用)之		4 11
financing activities	現金淨額	934,225	(346,524)
Net increase in cash and	年內現金及現金等值		
cash equivalents for the year	增加淨額	902,282	1,616,028
Cash and cash equivalents	年初之現金及現金等值	4.004.740	0.000.054
at beginning of year	小匠匠女练手 子見/網	4,624,719	3,066,954
Effect of foreign exchange rate	外匯匯率變動之影響	(4.00, 0.00)	(50,000)
changes		(196,363)	(58,263)
	在十) 用人又用人 <i>饮生</i>		
Cash and cash equivalents	年末之現金及現金等值,		
at end of year, represented by Cash and bank balances	即現金及銀行結餘	E 220 620	4 604 710
Oasii ahu bahk balahces		5,330,638	4,624,719

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

1. GENERAL INFORMATION

The Company is a public limited company incorporated in the Cayman Islands and its shares are listed on The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange").

The principal activities of the Company and its subsidiaries (the "Group") consist of the import and distribution of cement in Hong Kong and the manufacture and distribution of cement, clinker, concrete and other cement related products in other areas of the People's Republic of China (the "PRC"). Through its associates, the Group is also engaged in the production and distribution of ready-mixed concrete in Hong Kong. There were no significant changes in the nature of the Group's principal activities during the year.

The addresses of the registered office and principal place of business of the Company are disclosed in the "Corporate Information and Key Dates" section to the Annual Report.

The parent company of the Company is TCC International Limited (incorporated in the British Virgin Islands and a wholly-owned subsidiary of Taiwan Cement Corporation). In the opinion of the directors of the Company (the "Directors"), Taiwan Cement Corporation ("T'Cement"), a company incorporated and whose shares are listed in Taiwan, is the Company's ultimate holding company.

The functional currency of the Company and its major subsidiaries and associates is Renminbi ("RMB"). However, the consolidated financial statements of the Group are presented in Hong Kong Dollars ("HK\$") as the Directors consider this presentation is more useful for its current and potential investors.

1. 一般資料

本公司為一間於開曼群島註冊成立之公眾 有限公司,其股份於香港聯合交易所有限 公司(「聯交所」)上市。

本公司及其附屬公司(「本集團」)之主要業務包括在香港經營水泥進口及分銷業務及在中華人民共和國(「中國」)其他地區經營水泥、熟料、混凝土及其他水泥相關產品製造及分銷業務。本集團亦透過其聯營公司在香港從事生產及分銷預拌混凝土。年內本集團主要業務性質概無重大變動。

本公司之註冊辦事處及主要營業地點已於本年報「公司資料及重要日期」一節披露。

本公司之母公司為TCC International Limited(於英屬處女群島註冊成立並為台灣水泥股份有限公司之全資附屬公司)。本公司之董事(「董事」)認為,在台灣註冊成立及其股份在台灣上市之台灣水泥股份有限公司(「T'Cement」)為本公司之最終控股公司。

本公司及其主要附屬公司及聯營公司之功 能貨幣為人民幣(「人民幣」)。然而本集團 之綜合財務報表以港元(「港元」)呈列,是 因為董事認為此等呈列對現有及潛在之投 資者更為適用。

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

2. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs")

Application of new and revised HKFRSs

The Group has applied the following amendments to HKFRSs issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants (the "HKICPA") for the first time in the current year.

Amendments to HKAS 19 Defined benefit plans:

Employee contributions

HKFRSs 2010 - 2012 cycle

Amendments to HKFRSs Annual improvements to

HKFRSs 2011 - 2013 cycle

The application of these amendments to HKFRSs in the current year has had no material impact on the Group's financial performance and position for the current and prior years and/or on the disclosures set out in these consolidated financial statements.

2. 應用新訂及經修訂香港財務報告 準則(「香港財務報告準則」)

應用新訂及經修訂香港財務報告準則

本集團已於本年度首次應用由香港會計師 公會(「香港會計師公會」)頒佈之以下香港 財務報告準則之修訂本。

香港會計準則 界定福利計劃:

第19號(修訂本) 僱員供款

香港財務報告準則 香港財務報告準則

(修訂本) 二零一零至

二零一二年週期

的年度改進

香港財務報告準則 香港財務報告準則

(修訂本) 二零一一至

二零一三年週期

的年度改進

於本年度應用該等香港財務報告準則之修訂本不會對本集團本年度及過往年度之財務表現及狀況及/或載於該等綜合財務報表之披露造成任何重大影響。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

2. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs") (Continued)

New and revised HKFRSs in issue but not yet effective

The Group has not early applied the following new and revised HKFRSs that have been issued but are not yet effective:

HKFRS 9

Financial instruments¹

HKFRS 15

Revenue from contracts with customers¹

Amendments to HKFRS 11

Accounting for acquisitions of interests in joint operations²

Amendments to HKAS 1

Disclosure initiative²

Amendments to HKAS 16

Clarification of acceptable

and HKAS 38 methods of depreciation and amortisation²

Amendments to HKAS 16 Agriculture: Bearer plants²
and HKAS 41

Amendments to HKFRS 10 Sale or contribution of assets and HKAS 28 between an investor and its associate or joint venture³

2. 應用新訂及經修訂香港財務報告 準則(「香港財務報告準則」) (續)

> 已頒佈但尚未生效之新訂及經修訂香港財 務報告準則

> 本集團並無提早應用以下已頒佈但尚未生 效之新訂及經修訂香港財務報告準則:

香港財務報告準則 金融工具¹ 第9號

香港財務報告準則 來自客戶合約的

第15號 收益1

香港財務報告準則 收購合營業務權益 第11號(修訂本) 之會計處理² 香港會計準則第1號 披露主動性² (修訂本)

香港會計準則第16號 折舊及攤銷可接受 及香港會計準則 方法之澄清² 第38號(修訂本)

香港會計準則第16號 農業:生產性植物² 及香港會計準則 第41號(修訂本)

香港財務報告準則 投資者與其聯營公 第10號及香港會計 司或合營公司之 準則第28號 間的出售或出資 (修訂本) 資產³

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

2. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs") (Continued)

New and revised HKFRSs in issue but not yet effective (Continued)

Amendments to Investment entities: Applying
HKFRS 10, HKFRS 12 the consolidation exception²

and HKAS 28

Amendments to HKFRSs Annual improvements to HKFRSs 2012 – 2014 cycle²

Effective for annual periods beginning on or after 1 January

- ² Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2016.
- Effective for annual periods beginning on or after a date to be determined.

The Directors do not anticipate that the application of the new and revised HKFRSs will have material impact on the consolidated financial statements of the Group.

2. 應用新訂及經修訂香港財務報告 準則(「香港財務報告準則」) (續)

已頒佈但尚未生效之新訂及經修訂香港財務報告準則(續)

香港財務報告準則 投資實體:應用 第10號、香港財務 合併豁免²

報告準則第12號及 香港會計準則 第28號(修訂本)

香港財務報告準則 香港財務報告準則 (修訂本) 二零一二至

> 二零一四年週期 的年度改進²

- 1 於二零一八年一月一日或之後開始之年度 期間生效。
- ² 於二零一六年一月一日或之後開始之年度 期間生效。
- 3 於將予釐定之日期或之後開始之年度期間 生效。

董事預期,應用新訂及經修訂香港財務報告準則將不會對本集團綜合財務報表造成 任何重大影響。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

The consolidated financial statements have been prepared in accordance with HKFRSs issued by the HKICPA. In addition, the consolidated financial statements include applicable disclosures required by the Rules Governing the Listing of Securities on the Stock Exchange and by the Hong Kong Companies Ordinance ("CO").

The provisions of the new CO (Cap. 622) regarding preparation of accounts and directors' reports and audits became effective for the Company for the financial year ended 31 December 2015. Further, the disclosure requirements set out in the Listing Rules regarding annual accounts have been amended with reference to the new CO and to streamline with HKFRSs. Accordingly the presentation and disclosure of information in the consolidated financial statements for the financial year ended 31 December 2015 have been changed to comply with these new requirements. Comparative information in respect of the financial year ended 31 December 2014 are presented or disclosed in the consolidated financial statements based on the new requirements. Information previously required to be disclosed under the predecessor CO or Listing Rules but not under the new CO or amended Listing Rules are not disclosed in these consolidated financial statements.

3. 主要會計政策

綜合財務報表乃按照香港會計師公會頒佈 之香港財務報告準則編製。此外,綜合財務 報表已載入聯交所證券上市規則及香港公 司條例(「公司條例」)規定之適用披露。

新公司條例(第622章)有關編製賬目及董事報告及審核之條文已對本公司截至二零。此外,上市規則所載有關年度賬目之披露,上市規則所載有關作實賬目之披露,一旦參考新公司條例而修訂並藉此零一對務報告準則一致。因此,截至二等的對於報告之資料呈列及披露已予更改以上一日止財政年度之比較資料是別及披露已,有關在以往須予財務報表內呈別或接下,提定公司條例或上市規則在以往須予披露,被方面條例或經修訂上市規則毋須被關之資料,在此等綜合財務報表中將不再披露。

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

The consolidated financial statements have been prepared on the historical cost basis, except for certain properties and financial instruments, that are measured at revalued amounts or fair values at the end of each reporting period, as explained in the principal accounting policies set out below.

Historical cost is generally based on the fair value of the consideration given in exchange for goods and services.

Fair value is the price that would be received to sell an asset or paid to transfer a liability in an orderly transaction between market participants at the measurement date, regardless of whether that price is directly observable or estimated using another valuation technique. In estimating the fair value of an asset or a liability, the Group takes into account the characteristics of the asset or liability if market participants would take those characteristics into account when pricing the asset or liability at the measurement date. Fair value for measurement and/or disclosure purposes in these consolidated financial statements is determined on such a basis, except for share-based payment transactions that are within the scope of HKFRS 2, leasing transactions that are within the scope of HKAS 17, and measurements that have some similarities to fair value but are not fair value, such as net realisable value in HKAS 2 or value in use in HKAS 36.

3. 主要會計政策(續)

該等綜合財務報表乃按歷史成本法編製, 惟若干物業及金融工具如下文所載主要會 計政策所述乃於各報告期末按重估金額或 公平值計算。

歷史成本一般根據貨物及服務交換代價之 公平值而釐定。

公平值指於計量日期之市場參與者之間之有序交易中,就出售資產所收取之價格或轉讓負債所支付之價格,不論該價格是否可直接觀察或採用另一項估值技術作出估計。於估計一項資產或負債之公平值時,集團會考慮市場參與者於計量日期對資之經濟人之。 性。於該等綜合財務報表中作計量及/性。於該等綜合財務報表中作計量及/性。於該等綜合財務報表中作計量及/性露用途之公平值乃按此基準釐定,惟香港財務報告準則第2號範圍內之以股份圍入之股份公平值存在若干相似之處但並非公平值(例如香港會計準則第36號內之可變現淨值或香港會計準則第36號內之使用價值)之計量除外。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

In addition, for financial reporting purposes, fair value measurements are categorised into Level 1, 2 or 3 based on the degree to which the inputs to the fair value measurements are observable and the significance of the inputs to the fair value measurement in its entirety, which are described as follows:

- Level 1 inputs are quoted prices (unadjusted) in active markets for identical assets or liabilities that the entity can access at the measurement date;
- Level 2 inputs are inputs, other than quoted prices included within Level 1, that are observable for the asset or liability, either directly or indirectly; and
- Level 3 inputs are unobservable inputs for the asset or liability.

The principal accounting policies are set out below.

Basis of consolidation

The consolidated financial statements incorporate the financial statements of the Company and entities controlled by the Company and its subsidiaries. Control is achieved when the Company:

- has power over the investee;
- is exposed, or has rights, to variable returns from its involvement with the investee; and
- has the ability to use its power to affect its returns.

3. 主要會計政策(續)

此外,就財務報告目的而言,公平值計量根據公平值計量之輸入資料可觀察程度及公平值計量之輸入資料對其整體之重要性分類為第一、二或三級,詳情如下:

- 第一級輸入數據為該實體於計量日期 可獲得之相同資產或負債在活躍市場 之報價(未經調整);
- 第二級輸入數據為第一級所包括之報 價以外而就資產或負債而言屬可直接 或間接觀察之輸入數據;及
- 第三級輸入數據為資產或負債之不可 觀察輸入數據。

主要會計政策載列如下。

綜合基準

綜合財務報表包括本公司及本公司及其附屬公司控制之實體之財務報表。當本公司符合以下各項時,即取得控制權:

- 擁有對被投資方之權力;
- 因其參與被投資方而承擔可變回報之 風險或享有權利;及
- 有能力行使其權力以影響其回報。

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

Basis of consolidation (Continued)

The Group reassesses whether or not it controls an investee if facts and circumstances indicate that there are changes to one or more of the three elements of control listed above.

Consolidation of a subsidiary begins when the Group obtains control over the subsidiary and ceases when the Group loses control of the subsidiary. Specifically, income and expenses of a subsidiary acquired or disposed of during the year are included in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income from the date the Group gains control until the date when the Group ceases to control the subsidiary.

Profit or loss and each component of other comprehensive income are attributed to the owners of the Company and to the non-controlling interests. Total comprehensive income of subsidiaries is attributed to the owners of the Company and to the non-controlling interests even if this results in the non-controlling interests having a deficit balance.

When necessary, adjustments are made to the financial statements of subsidiaries to bring their accounting policies into line with the Group's accounting policies.

All intra-group assets and liabilities, equity, income, expenses and cash flows relating to transactions between members of the Group are eliminated in full on consolidation.

3. 主要會計政策(續)

綜合基準(續)

倘有事實及情況顯示上述三項控制權因素 中有一項或以上出現變化,本集團會重新 評估其是否對被投資方擁有控制權。

綜合一間附屬公司於本集團取得附屬公司 之控制權時開始,並於本集團失去該附屬 公司之控制權時終止。具體而言,於本年度 內收購或出售之附屬公司之收入及開支, 自本集團取得控制權之日至本集團失去控 制之日計入綜合損益及其他全面收益表。

損益及其他全面收益各個組成部份歸屬於本公司擁有人及非控股權益。附屬公司之全面收益總額歸屬於本公司擁有人及非控股權益,即使此舉會導致非控股權益呈現虧絀結餘。

如有需要,附屬公司之財務報表會作出調整,以使其會計政策與本集團之會計政策 一致。

與本集團旗下成員公司之間之交易有關之所有集團內部資產及負債、權益、收入、開支及現金流量,將於綜合賬目時悉數對銷。

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

Basis of consolidation (Continued)

Changes in the Group's ownership interests in existing subsidiaries

Changes in the Group's ownership interests in existing subsidiaries that do not result in the Group losing control over the subsidiaries are accounted for as equity transactions. The carrying amounts of the Group's interests and the non-controlling interests are adjusted to reflect the changes in their relative interests in the subsidiaries. Any difference between the amount by which the non-controlling interests are adjusted and the fair value of the consideration paid or received is recognised directly in equity and attributed to owners of the Company.

When the Group loses control of a subsidiary, a gain or loss is recognised in profit or loss and is calculated as the difference between (i) the aggregate of the fair value of the consideration received and the fair value of any retained interest and (ii) the previous carrying amount of the assets (including goodwill), and liabilities of the subsidiary and any non-controlling interests. All amounts previously recognised in other comprehensive income in relation to that subsidiary are accounted for as if the Group had directly disposed of the related assets or liabilities of the subsidiary (i.e. reclassified to profit or loss or transferred to another category of equity as specified/permitted by applicable HKFRSs). The fair value of any investment retained in the former subsidiary at the date when control is lost is regarded as the fair value on initial recognition for subsequent accounting under HKAS 39, when applicable, the cost on initial recognition of an investment in an associate or a joint venture.

3. 主要會計政策(續)

綜合基準(續)

本集團於現有附屬公司的擁有權權益的變動

本集團於現有附屬公司的擁有權權益的變動如不導致本集團對其喪失控制權,將列作權益交易核算。本集團的權益與非控股權益的賬面值應予調整以反映彼等於附屬公司的相關權益的變動。調整非控股權益的金額與所付或所收代價的公平值之間的任何差額直接於權益確認並歸屬於本公司的擁有人。

倘本集團失去附屬公司之控制權,則收益或虧損會於損益確認,並按(i)所收代價之公平值及任何保留權益之公平值之總額與(ii)該附屬公司之資產(包括商譽)及負債以及任何非控股權益之先前賬面值間之差額計算。先前於其他全面收益就該附屬已直接到一个人,會按猶如本集團已直接。 等。先前於其他全面收益就該附屬已直接的屬公司之相關資產或負債入賬(即在前附屬公司之相關資產或負債入賬(即在新分類至損益或轉撥至另一權益類別)。 於失去控制權當日在前附屬公司保留之行,根據香港會計準則第39號被視為其後入賬初步確認之公平值,或可以有過數,或可以有過數,以

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

Business combinations

Acquisitions of businesses are accounted for using the acquisition method. The consideration transferred in a business combination is measured at fair value, which is calculated as the sum of the acquisition-date fair values of the assets transferred by the Group, liabilities incurred by the Group to the former owners of the acquiree and the equity interests issued by the Group in exchange for control of the acquiree. Acquisition-related costs are generally recognised in profit or loss as incurred.

At the acquisition date, the identifiable assets acquired and the liabilities assumed are recognised at their fair value at the acquisition date, except that:

- deferred tax assets or liabilities, and assets or liabilities related to employee benefit arrangements are recognised and measured in accordance with HKAS 12 "Income taxes" and HKAS 19 "Employee benefits", respectively;
- liabilities or equity instruments related to share-based payment arrangements of the acquiree or the sharebased payment arrangements of the Group entered into to replace share-based payment arrangements of the acquiree are measured in accordance with HKFRS 2 "Share-based payment" at the acquisition date; and
- assets (or disposal groups) that are classified as held for sale in accordance with HKFRS 5 "Non-current assets held for sale and discontinued operations" are measured in accordance with that standard.

3. 主要會計政策(續)

業務合併

收購業務以收購法入賬。業務合併所轉讓 之代價乃按計算本集團轉讓資產收購日期 的公平值、本集團轉嫁予被收購方前擁有 人之負債與本集團為換取被收購方控制權 而發行之股本權益總和之公平值計值。收 購相關成本一般於產生時在損益中確認。

於收購日期,所收購可識別資產及所承擔 負債乃按其於收購日期之公平值確認,惟 以下情況除外:

- 遞延税項資產或負債及與僱員福利安排有關之資產或負債分別根據香港會計準則第12號「所得税」及香港會計準則第19號「僱員福利」確認及計量;
- 與被收購方以股份支付款項之安排有關或為取代被收購方以股份支付款項之安排而訂立之本集團以股份支付款項之安排有關之負債或權益工具,乃於收購日期按香港財務報告準則第2號「以股份支付款項」計量:及
- 根據香港財務報告準則第5號「持作出售之非流動資產及已終止經營業務」 分類為持作出售之資產(或出售組別) 根據該準則計量。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

Business combinations (Continued)

Goodwill is measured as the excess of the sum of the consideration transferred, the amount of any non-controlling interests in the acquiree, and the fair value of the acquirer's previously held equity interest in the acquiree (if any) over the net of the acquisition-date amounts of the identifiable assets acquired and the liabilities assumed. If, after re-assessment, the net of the acquisition-date amounts of the identifiable assets acquired and liabilities assumed exceeds the sum of the consideration transferred, the amount of any non-controlling interests in the acquiree and the fair value of the acquirer's previously held interest in the acquiree (if any), the excess is recognised immediately in profit or loss as a bargain purchase gain.

Non-controlling interests that are present ownership interests and entitle their holders to a proportionate share of the entity's net assets in the event of liquidation is initially measured at the non-controlling interests' proportionate share of the recognised amounts of the acquiree's identifiable net assets.

3. 主要會計政策(續)

業務合併(續)

商譽是以所轉讓之代價、非控股權益於被收購方中所佔金額、及收購方以往持有之被收購方股權之公平值(如有)之總和,減所收購可識別資產及所承擔負債於收購日期之淨值後,所超出之差額計值。倘經過重新評估後,所收購可識別資產與所承擔負債於收購日期之淨額高於轉讓之代價、任何非控股權益於被收購方中所佔金額以及收購方以往持有之被收購方權益之公平值(如有)之總和,則差額即時於損益內確認為議價收購收益。

屬現時擁有權權益並賦予其持有人權利, 於清盤時按比例分佔實體之淨資產的非控 股權益,可初步按非控股權益應佔被收購 方可識別資產淨值已確認金額的比例計 量。

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

Business combinations (Continued)

Business combinations achieved in stages

When a business combination is achieved in stages, the Group's previously held equity interest in the acquiree is remeasured to fair value at the acquisition date (i.e. the date when the Group obtains control), and the resulting gain or loss, if any, is recognised in profit or loss. Amounts arising from interests in the acquiree prior to the acquisition date that have previously been recognised in other comprehensive income are reclassified to profit or loss where such treatment would be appropriate if that interest were disposed of.

If the initial accounting for a business combination is incomplete by the end of the reporting period in which the combination occurs, the Group reports provisional amounts for the items for which the accounting is incomplete. Those provisional amounts are adjusted during the measurement period, and additional assets or liabilities are recognised, to reflect new information obtained about facts and circumstances that existed at the acquisition date that, if known, would have affected the amounts recognised at that date.

Goodwill

Goodwill arising on an acquisition of a business is carried at cost as established at the date of acquisition of the business less any accumulated impairment losses and is presented as an intangible asset.

3. 主要會計政策(續)

業務合併(續)

分階段實現之業務合併

當業務合併分階段實現,本集團過往持有 之被收購方股權須按其收購日期(即本集 團取得控制權之日期)公平值重新計量,而 由此產生之收益或虧損(如有)須於損益中 確認。於收購日期前自被收購方權益產生 且過往已於其他全面收益中確認之金額, 均重新分類至損益(該處理方法在出售該 權益時亦適用)。

倘業務合併之初步會計處理於合併發生之 報告期末前尚未完成,則本集團報告未完 成會計處理之項目臨時數額。該等臨時數 額會於計量期間予以調整,及確認額外資 產或負債,以反映於收購日期已存在而據 所知可能影響該日已確認金額之事實與情 況所取得之新資訊。

商譽

收購一項業務所產生之商譽按於業務收購 日期確立之成本減任何累計減值虧損入賬 並列作無形資產。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

Goodwill (Continued)

For the purposes of impairment testing, goodwill is allocated to each of the Group's cash-generating units ("CGUs") (or groups of CGUs) that are expected to benefit from the synergies of the combination.

A CGU to which goodwill has been allocated is tested for impairment annually or more frequently when there is indication that the unit may be impaired. For goodwill arising on an acquisition in a reporting period, the CGU to which goodwill has been allocated is tested for impairment before the end of that reporting period. If the recoverable amount of the CGU is less than the carrying amount, the impairment loss is allocated first to reduce the carrying amount of any goodwill allocated to the unit and then to the other assets of the unit on a pro rata basis based on the carrying amount of each asset in the unit. Any impairment loss for goodwill is recognised directly in profit or loss. An impairment loss for goodwill is not reversed in subsequent periods.

On disposal of the relevant CGU, the attributable amount of goodwill is included in the determination of the amount of profit or loss on disposal.

The Group's policy for goodwill arising on the acquisition of an associate is described below.

Investments in associates and joint ventures

An associate is an entity over which the Group has significant influence. Significant influence is the power to participate in the financial and operating policy decisions of the investee but is not control or joint control over those policies.

3. 主要會計政策(續)

商譽(續)

就減值測試而言,商譽乃被分配到預期從 合併之協同效應中受益之本集團各現金產 生單位(「現金產生單位」)(或現金產生單 位組別)。

已獲分配商譽之現金產生單位每年或當單位有可能出現減值之跡象時更頻繁地進行減值測試。就於某個報告期間之收購所產生之商譽而言,已獲分配商譽之現金產生單位於該報告期末前進行減值測試。當現金產生單位之可收回數額少於賬面值,則減值虧損將先削減任何分配到該單位之則減值虧損將先削減任何分配到該單位之長面值為基準按比例分配到該單位之其他資產。商譽之任何減值虧損乃直接於損益內確認。商譽之減值虧損不可於往後期間撥回。

於出售有關現金產生單位時, 釐定出售損益時會計入商譽應佔金額。

本集團有關收購聯營公司產生之商譽之政 策詳述於下文。

於聯營公司及合營公司之投資

聯營公司是指本集團對其有重大影響之實體。重大影響乃指擁有參與該投資對象之財務及經營決策之能力,惟並不控制或共同控制該等政策。

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

Investments in associates and joint ventures (Continued)

A joint venture is a joint arrangement whereby the parties that have joint control of the arrangement have rights to the net assets of the joint arrangement. Joint control is the contractually agreed sharing of control of an arrangement, which exists only when decisions about the relevant activities require unanimous consent of the parties sharing control.

The results and assets and liabilities of associates or joint ventures are incorporated in these consolidated financial statements using the equity method of accounting. The financial statements of associates and joint ventures used for equity accounting purposes are prepared using uniform accounting policies as those of the Group for like transactions and events in similar circumstances. Under the equity method, an investment in an associate or a joint venture is initially recognised in the consolidated statement of financial position at cost and adjusted thereafter to recognise the Group's share of the profit or loss and other comprehensive income of the associate or joint venture. When the Group's share of losses of an associate or joint venture exceeds the Group's interest in that associate or joint venture (which includes any long-term interests that, in substance, form part of the Group's net investment in the associate or joint venture), the Group discontinues recognising its share of further losses. Additional losses are recognised only to the extent that the Group has incurred legal or constructive obligations or made payments on behalf of the associate or joint venture.

3. 主要會計政策(續)

於聯營公司及合營公司之投資(續)

合營公司指一項合營安排,對安排擁有共同控制權之訂約方據此對合營安排之資產 淨值擁有權利。共同控制是指按照合約約 定對某項安排所共有之控制,共同控制僅 在當相關活動要求共同享有控制權之各方 作出一致同意之決定時存在。

聯營公司或合營公司之業績及資產與負債 以權益會計法計入此等綜合財務報表內。 就類似情況下之交易及事件而言,用作權 益會計目的之聯營公司及合營公司財務報 表乃按與本集團會計政策一致者編製。根 據權益法,於聯營公司或合營公司之投資 初步在綜合財務狀況表按成本確認,並於 其後就確認本集團應佔該聯營公司或合營 公司之損益及其他全面收入而作出調整。 當本集團應佔一間聯營公司或合營公司之 虧損超越本集團於該聯營公司或合營公司 之權益(包括任何實質上構成本集團於該 聯營公司或合營公司之投資淨額之長期權 益)時,本集團終止確認其應佔之進一步虧 損。當本集團產生法定或推定責任或代表 該聯營公司或合營公司付款時,方會確認 額外虧損。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

Investments in associates and joint ventures (Continued)

An investment in an associate or a joint venture is accounted for using the equity method from the date on which the investee becomes an associate or a joint venture. On acquisition of the investment in an associate or a joint venture, any excess of the cost of the investment over the Group's share of the net fair value of the identifiable assets and liabilities of the investee is recognised as goodwill, which is included within the carrying amount of the investment. Any excess of the Group's share of the net fair value of the identifiable assets and liabilities over the cost of the investment, after reassessment, is recognised immediately in profit or loss in the period in which the investment is acquired.

The requirements of HKAS 39 are applied to determine whether it is necessary to recognise any impairment loss with respect to the Group's investment in an associate or a joint venture. When necessary, the entire carrying amount of the investment (including goodwill) is tested for impairment in accordance with HKAS 36 "Impairment of Assets" as a single asset by comparing its recoverable amount (higher of value in use and fair value less costs of disposal) with its carrying amount. Any impairment loss recognised forms part of the carrying amount of the investment. Any reversal of that impairment loss is recognised in accordance with HKAS 36 to the extent that the recoverable amount of the investment subsequently increases.

3. 主要會計政策(續)

於聯營公司及合營公司之投資(續)

於被投資方成為一間聯營公司或合營公司當日,於聯營公司或合營公司之投資採用權益法入賬。於收購一間聯營公司或合營公司之投資時,投資成本超過本集團分佔該被投資方可識別資產及負債公平淨值之任何部份乃確認為商譽,並計入該投資之賬面值。倘本集團所佔可識別資產及負債於重新評估後之公平淨值高於投資成本,則會於投資被收購期間即時在損益確認。

香港會計準則第39號的規定被應用以釐定 是否需要就本集團於聯營公司或合營公司 的投資確認任何減值虧損。於需要時,該項 投資的全部賬面值(包括商譽)會根據香港 會計準則第36號「資產減值」以單一資產的 方式進行減值測試,方法是比較其可收 金額(即使用價值與公平值減出售成本的 較高者)與其賬面值。任何已確認的減值虧 損構成該項投資的賬面值的一部份。有關 減值虧損的任何撥回乃於該項投資的明 回金額其後增加的情況下根據香港會計準 則第36號確認。

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

Investments in associates and joint ventures (Continued)

The Group discontinues the use of the equity method from the date when the investment ceases to be an associate or a joint venture, or when the investment (or a portion thereof) is classified as held for sale. When the Group retains an interest in the former associate or joint venture and the retained interest is a financial asset, the Group measures the retained interest at fair value at that date and the fair value is regarded as its fair value on initial recognition in accordance with HKAS 39. The difference between the carrying amount of the associate or joint venture at the date of the equity method was discontinued, and the fair value of any retained interest and any proceeds from disposing of a partial interest in the associate or joint venture is included in the determination of the gain or loss on disposal of the associate or joint venture. In addition, the Group accounts for all amounts previously recognised in other comprehensive income in relation to that associate or joint venture on the same basis as would be required if that associate or joint venture had directly disposed of the related assets or liabilities. Therefore, if a gain or loss previously recognised in other comprehensive income by that associate or joint venture would be reclassified to profit or loss on the disposal of the related assets or liabilities, the Group reclassifies the gain or loss from equity to profit or loss (as a reclassification adjustment) when the equity method is discontinued.

3. 主要會計政策(續)

於聯營公司及合營公司之投資(續)

於投資不再作為聯營公司或合營公司或投 資(或其部份)分類為持作出售當日,本集 團終止使用權益法。當本集團保留於前聯 營公司或合營公司之權益,且保留權益為 金融資產時,則本集團於當日按公平值計 量保留權益,而公平值則根據香港會計準 則第39號被視為首次確認時之公平值。聯 營公司或合營公司於終止使用權益法當日 之賬面值與任何保留權益之公平值及出售 聯營公司或合營公司部份權益之任何所得 款項之間的差額,乃計入釐定出售聯營公 司或合營公司之損益。此外,倘該聯營公司 或合營公司直接出售相關資產或負債,則 本集團可能需要按相同基準計入有關該聯 營公司或合營公司的以往於其他全面收益 確認的所有金額。因此, 倘聯營公司或合營 公司以往於其他全面收益確認之損益重新 分類為出售相關資產或負債之損益賬,則 本集團將於終止使用權益法時將盈虧自權 益重新分類至損益(列作重新分類調整)。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

Investments in associates and joint ventures (Continued)

When a group entity transacts with an associate or a joint venture of the Group, profits and losses resulting from the transactions with the associate or joint venture are recognised in the Group's consolidated financial statements only to the extent of interests in the associate or joint venture that are not related to the Group.

Revenue recognition

Revenue is measured at the fair value of the consideration received or receivable. Revenue is reduced for discounts, returns and sales related taxes.

Revenue from the sale of goods is recognised when the goods are delivered and titles have passed, at which time all the following conditions are satisfied:

- the Group has transferred to the buyer the significant risks and rewards of ownership of the goods;
- the Group retains neither continuing managerial involvement to the degree usually associated with ownership nor effective control over the goods sold;
- the amount of revenue can be measured reliably;
- it is probable that the economic benefits associated with the transaction will flow to the Group; and
- the costs incurred or to be incurred in respect of the transaction can be measured reliably.

Service income is recognised when services are provided.

3. 主要會計政策(續)

於聯營公司及合營公司之投資(續)

倘一間集團實體與本集團的聯營公司或合 營公司交易,與該聯營公司或合營公司交 易所產生的損益僅會在有關聯營公司或合 營公司的權益與本集團無關的情況下,才 會在本集團的綜合財務報表確認。

收益確認

收益按已收或應收代價的公平值計算。收益扣除折扣、退貨及銷售相關稅項。

銷售貨物的收益於貨物運送及所有權移交時確認,即於達成所有下列條件時確認:

- 本集團已將貨物擁有權之重大風險及 回報轉移予買方;
- 本集團並無保留一般與擁有權有關之 銷售貨物持續管理權或實際控制權;
- 收益金額能夠可靠地計量;
- 與交易相關之經濟利益將很可能流入 本集團;及
- 有關交易產生或將產生之成本能夠可 靠地計量。

服務收入於提供服務時確認。

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

Revenue recognition (Continued)

Interest income from a financial asset is recognised when it is probable that the economic benefits will flow to the Group and the amount of income can be measured reliably. Interest income is accrued on a time basis, by reference to the principal outstanding and at the effective interest rate applicable, which is the rate that exactly discounts the estimated future cash receipts through the expected life of the financial asset to that asset's net carrying amount on initial recognition.

Dividend income from investments is recognised when the shareholders' rights to receive payment have been established (provided that it is probable that the economic benefits will flow to the Group and the amount of income can be measured reliably).

Property, plant and equipment

Leasehold land and office buildings held for use in the production or for administrative purposes, are stated in the consolidated statement of financial position at their revalued amounts, being the fair value at the date of revaluation less any subsequent accumulated depreciation and any subsequent accumulated impairment losses. Revaluations are performed with sufficient regularity such that the carrying amount does not differ materially from that would be determined using fair values at the end of the reporting period.

3. 主要會計政策(續)

收益確認(續)

來自金融資產的利息收入於經濟利益將可能流入本集團及收入金額能夠可靠計量時予以確認。利息收入乃參考尚未償還之本金及當時適用之實際利率按時間基準累計,實際利率指將估計日後所得現金按金融資產估計可使用年期折讓至於初步確認時之資產賬面淨值之利率。

投資股息收入於股東獲派股息之權利確立 時確認(倘經濟利益可能流入本集團及收 入金額能可靠計量)。

物業、廠房及設備

持作生產或行政用途之租賃土地及辦公室 樓宇按其重估金額(即於重估日期之公平 值減其後任何累計折舊及其後任何累計減 值虧損)於綜合財務狀況表中列賬。重估將 會定期進行,以使賬面值不會與於報告期 末採用之公平值所釐定之金額相差過大。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

Property, plant and equipment (Continued)

Any revaluation increase arising on revaluation of land and buildings is recognised in other comprehensive income and accumulated in the land and building revaluation reserve, except to the extent that it reverses a revaluation decrease of the same asset previously recognised in profit or loss, in which case the increase is credited to the profit or loss to the extent of the decrease previously charged. A decrease in carrying amount arising on revaluation of such land and buildings is recognised in profit or loss to the extent that it exceeds the balance, if any, held in the land and building revaluation reserve relating to a previous revaluation of that asset. On the subsequent sale or retirement of a revalued asset, the attributable revaluation surplus remaining in the land and building revaluation reserve is transferred directly to retained earnings.

Property, plant and equipment (other than leasehold land and office building and construction in progress) are stated in the consolidated statement of financial position at cost less subsequent accumulated depreciation and subsequent accumulated impairment losses, if any.

Properties in the course of construction for production, supply or administrative purposes are carried at cost, less any recognised impairment loss. Costs include professional fees and, for qualifying assets, borrowing costs capitalised in accordance with the Group's accounting policy. Such properties are classified to the appropriate categories of property, plant and equipment when completed and ready for intended use. Depreciation of these assets, on the same basis as other assets, commences when the assets are ready for their intended use.

3. 主要會計政策(續)

物業、廠房及設備(續)

任何重估該等土地及樓宇所產生之重估增值均於其他全面收益確認並於土地及樓宇重估儲備累計,惟其撥回該資產先前於損益賬確認之重估減值除外,在此情況下,重估增值按先前已扣除之重估減值計入損重估增值按先前已扣除之重估減值計入損面值減少若超過該項資產於先前之有關重估土地及樓宇重估儲備之餘額(如有),則於資益賬確認。其後出售或棄用一項重估資產時,土地及樓宇重估儲備內餘下之應佔重估盈餘將直接撥入保留盈利中。

物業、廠房及設備(租賃土地及辦公室樓宇 以及在建工程除外)乃按成本減其後累計 折舊及其後累計減值虧損(如有)於綜合財 務狀況表列賬。

在建中以供生產、供應或管理之物業乃按 成本減任何已確認減值虧損列賬。成本包 括專業費用及按本集團會計政策於合資格 資產被資本化借貸成本。該等物業於竣工 及可作擬定用途時分類為適當之物業、廠 房及設備類別。該等資產於可作擬定用途 時,按與其他資產之相同基準作出折舊。

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

Property, plant and equipment (Continued)

Depreciation is recognised so as to write off the cost or fair value of assets other than construction in progress less their residual values over their estimated useful lives, using straight-line method. The estimated useful lives, residual values and depreciation method are reviewed at the end of each reporting period, with the effect of any changes in estimate accounted for on a prospective basis.

An item of property, plant and equipment is derecognised upon disposal or when no future economic benefits are expected to arise from the continued use of the asset. Any gain or loss arising on disposal or retirement of an item of property, plant and equipment is determined as the difference between the sales proceeds and the carrying amount of the asset and is recognised in profit or loss.

Leasing

Leases are classified as finance leases whenever the terms of the lease transfer substantially all the risks and rewards of ownership to the lessee. All other leases are classified as operating leases.

The Group as lessee

Operating lease payments are recognised as an expense on a straight-line basis over the lease term.

In the event that lease incentives are received to enter into operating leases, such incentives are recognised as a liability. The aggregate benefit of incentives is recognised as a reduction of rental expense on a straight-line basis.

3. 主要會計政策(續)

物業、廠房及設備(續)

除在建工程外,折舊乃按資產之估計可用 年期減其殘值後以直線法撇銷其成本或公 平值。估計可使用年期、殘值及折舊方法於 各報告期末審查,而任何變動之影響以預 期基準列賬。

物業、廠房及設備項目於出售或當預期持續使用該資產將不會產生未來經濟利益時終止確認。出售或報廢物業、廠房及設備項目所產生之任何收益或虧損乃按銷售所得款項與該資產賬面值之差額釐定,並於損益確認。

和約

倘租約之條款實質上將擁有權之絕大部份 風險及回報轉移至承租人,租約被分類為 融資租約。所有其他租約被分類為經營租 約。

本集團作為承租人

經營租賃款項按直線基準在各租賃期間確 認為費用。

倘訂立經營租約可獲得租賃優惠,則有關 優惠確認為負債。優惠的利益總額按直線 基準確認為租金支出減少。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

Leasing (Continued)

Leasehold land and building

When a lease includes both land and building elements, the Group assesses the classification of each element as a finance or an operating lease separately based on the assessment as to whether substantially all the risks and rewards incidental to ownership of each element have been transferred to the Group, unless it is clear that both elements are operating leases in which case the entire lease is classified as an operating lease. Specifically, the minimum lease payments (including any lump-sum upfront payments) are allocated between the land and the building elements in proportion to the relative fair values of the leasehold interests in the land element and building element of the lease at the inception of the lease.

To the extent the allocation of the lease payments can be made reliably, interest in leasehold land that is accounted for as an operating lease is presented as "prepaid lease payments" in the consolidated statement of financial position and is amortised over the lease term on a straight-line basis. When the lease payments cannot be allocated reliably between the land and building elements, the entire lease is generally classified as a finance lease and accounted for as property, plant and equipment.

3. 主要會計政策(續)

租約(續)

租賃土地及樓宇

倘租約包括土地及樓宇部份,則本集團根據對各部份的擁有權所附帶的絕大部份風險及回報是否已轉讓予本集團的評估,獨立將各部份分類評估為融資或經營租約, 除非兩部份明顯為經營租約,在該情況下,則整份租約分類為經營租約。具體而言,最低租賃付款(包括任何一次性預付款項)乃按租賃土地部份及樓宇部份於租約開始時的租賃權益相對公平值比例於土地及樓宇部份之間分配。

倘能可靠分配租賃款項,作為經營租約入 賬的租賃土地權益於綜合財務狀況表內呈 列為「預付租賃款項」並按直線法於租賃期 內攤銷。當租賃款項未能於土地及樓宇部 份之間可靠分配時,整份租約一般分類為 融資租約並作為物業、廠房及設備入賬。

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

Foreign currencies

In preparing the financial statements of each individual group entity, transactions in currencies other than functional currency of that entity (foreign currencies) are recognised at the rates of exchange prevailing at the dates of the transactions. At the end of the reporting period, monetary items denominated in foreign currencies are retranslated at the rates prevailing at that date. Non-monetary items carried at fair value that are denominated in foreign currencies are retranslated at the rates prevailing at the date when the fair value was determined. Non-monetary items that are measured in terms of historical cost in a foreign currency are not retranslated.

Exchange differences on monetary items are recognised in profit or loss in the period in which they arise.

For the purposes of presenting the consolidated financial statements, the assets and liabilities of the Group are translated into the presentation currency of the Group (i.e. Hong Kong Dollars) using exchange rates prevailing at the end of each reporting period. Income and expense items are translated at the average exchange rates for the period, unless exchange rates fluctuate significantly during that period, in which case the exchange rates at the dates of the transactions are used. Exchange differences arising, if any, are recognised in other comprehensive income and accumulated in equity (exchange fluctuation reserve). Exchange differences resulting from translation of nonforeign operations to the Group's presentation currency accumulated in equity is reclassified to retained earnings upon disposal of relevant group entity.

3. 主要會計政策(續)

外幣

於編製各個別集團實體之財務報表時,以該實體之功能貨幣以外貨幣(外幣)進行之交易乃按交易日期之適用匯率確認。於報告期末,以外幣列值之貨幣項目按該日之適用匯率重新換算。按公平值入賬及以外幣列值之非貨幣項目按公平值獲釐定當日之適用匯率重新換算。以外幣及按過往成本計算之非貨幣項目不進行重新換算。

貨幣項目之匯兑差額於該等差額產生期間 之損益內確認。

就綜合財務報表呈列而言,本集團之資產及負債乃按於報告期末之適用匯率換算為本集團之呈列貨幣(即港元)。收入及開支項目按該期間之平均匯率換算,除非於該期間之匯率大幅波動則除外,於此情況下,則按交易日之匯率換算。產生之匯兑差額(如有)乃於其他全面收益內確認及於權益(外匯浮動儲備)內累計。換算非海外業務為本集團之呈列貨幣所產生並累計入權益之匯兑差額於出售有關集團實體時重新分類至保留盈利。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

Borrowing costs

Borrowing costs directly attributable to the acquisition, construction or production of qualifying assets, which are assets that necessarily take a substantial period of time to get ready for their intended use or sale, are added to the cost of those assets until such time as the assets are substantially ready for their intended use or sale.

Investment income earned on the temporary investment of specific borrowings pending their expenditure on qualifying assets is deducted from the borrowing costs eligible for capitalisation.

All other borrowing costs are recognised in profit or loss in the period in which they are incurred.

Government grants

Government grants are not recognised until there is reasonable assurance that the Group will comply with the conditions attaching to them and that the grants will be received.

Government grants that are receivable as compensation for expenses or losses already incurred or for the purpose of giving immediate financial support to the Group with no future related costs are recognised in profit or loss in the period in which they become receivable.

Retirement benefit costs

Payments to defined contribution retirement benefits scheme including Mandatory Provident Fund Scheme and the employee's pension schemes of the respective municipal government in various places in the PRC where the Group operates are recognised as an expense when employees have rendered service entitling them to the contributions.

3. 主要會計政策(續)

借貸成本

收購、興建或生產合資格資產之直接應佔借貸成本,乃撥充該等資產之成本,直至有關資產大致上可作擬定用途或銷售為止,而合資格資產為需較長時間預備以用於擬定用途或銷售之資產。

借貸擬應用於合資格資產之短期投資所賺取之投資收入自合資格資本化之借貸成本 中扣除。

所有其他借貸成本於發生期間在損益內確 認。

政府補助

政府補助乃當可合理保證本集團將符合其 附帶之條件且該等補助將收取時方予確 認。

用作補償本集團已產生開支或虧損或旨在 為本集團提供即時財務資助(而無未來相 關成本)的應收政府補助,乃於應收期間於 損益賬確認。

退休福利成本

界定供款退休福利計劃付款包括強制性公 積金計劃及本集團經營所在之中國各地市 政府之僱員退休金計劃,於僱員提供服務 而享有有關供款時確認為開支。

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

Taxation

Income tax expense represents the sum of the tax currently payable and deferred tax.

The tax currently payable is based on taxable profit for the year. Taxable profit differs from 'profit before tax' as reported in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income because of items of income or expense that are taxable or deductible in other years and items that are never taxable or deductible. The Group's liability for current tax is calculated using tax rates that have been enacted or substantively enacted by the end of the reporting period.

Deferred tax is recognised on temporary differences between the carrying amounts of assets and liabilities in the consolidated financial statements and the corresponding tax bases used in the computation of taxable profit. Deferred tax liabilities are generally recognised for all taxable temporary differences. Deferred tax assets are generally recognised for all deductible temporary differences to the extent that it is probable that taxable profits will be available against which those deductible temporary differences can be utilised. Such deferred assets and liabilities are not recognised if the temporary difference arises from the initial recognition (other than in a business combination) of other assets and liabilities in a transaction that affects neither the taxable profit nor the accounting profit. In addition, deferred tax liabilities are not recognised if the temporary differences arises from the initial recognition of goodwill.

3. 主要會計政策(續)

税項

所得税支出指現時應付税項及遞延税項之 總額。

現時應付税項乃按本年度應課税溢利計算。由於在其他年度應課税或可扣稅收入或開支項目及不能課税或不可扣稅之項目,應課稅溢利與綜合損益及其他全面收益表中所報「除稅前溢利」不同。本集團之即期稅項之負債採用於報告期末已頒佈或實質頒佈之稅率計算。

遞延税項為於綜合財務報表資產及負債賬面值與用以計算應課税溢利相應稅基之臨時差額而確認之稅項。遞延稅項負債通常會就所有應課稅臨時差額確認。遞延稅項資產通常會在應課稅溢利足以用作抵抗一項交易中,因業務合併以外原因初設中項交易中,因業務合併以外原因初設不可發產及負債而引致之臨時差額既不能響應課稅溢利亦不影響會計溢利,則不會確認該等遞延資產及負債。此外,若臨時差額產生自商譽之初次確認,則不會確認遞至生自商譽之初次確認,則不會確認遞延稅項負債。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

Taxation (Continued)

Deferred tax liabilities are recognised for taxable temporary differences associated with investments in subsidiaries, associates and joint ventures, except where the Group is able to control the reversal of the temporary difference and it is probable that the temporary difference will not reverse in the foreseeable future. Deferred tax assets arising from deductible temporary differences associated with such investments and interests are only recognised to the extent that it is probable that there will be sufficient taxable profits against which to utilise the benefits of the temporary differences and they are expected to reverse in the foreseeable future.

The carrying amount of deferred tax assets is reviewed at the end of each reporting period and reduced to the extent that it is no longer probable that sufficient taxable profits will be available to allow all or part of the asset to be recovered.

Deferred tax assets and liabilities are measured at the tax rates that are expected to apply in the period in which the liability is settled or the asset is realised, based on tax rates (and tax laws) that have been enacted or substantively enacted by the end of the reporting period.

The measurement of deferred tax liabilities and assets reflects the tax consequences that would follow from the manner in which the Group expects, at the end of the reporting period, to recover or settle the carrying amount of its assets and liabilities.

3. 主要會計政策(續)

税項(續)

遞延税項負債就於與附屬公司、聯營公司 及合營公司之投資有關之應課稅臨時差額 予以確認,惟本集團有能力控制臨時差額 撥回之情況除外,而臨時差額很可能不會 於可見將來撥回。與該等投資及權益相關 之可扣減臨時差額所產生之遞延税項資 產,僅在可能出現可利用臨時差額扣稅之 足夠應課稅溢利時,並預期於可見將來回 撥時確認。

遞延税項資產之賬面值於各報告期末作檢 討,並在沒可能會有足夠應課税溢利恢復 全部或部份資產價值時作調減。

遞延税項資產及負債乃按預期於負債獲償 還或資產變現期間的適用税率(以報告期 末已生效或實質上已生效的税率(及税法) 為基準)計算。

遞延税項負債及資產的計量,反映本集團 於報告期末所預期對收回或償還其資產及 負債之賬面值的方式所產生的稅務結果。

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

Taxation (Continued)

Current and deferred tax are recognised in profit or loss, except when they relate to items that are recognised in other comprehensive income or directly in equity, in which case, the current and deferred tax are also recognised in other comprehensive income or directly in equity respectively. Where current tax or deferred tax arises from the initial accounting for a business combination, the tax effect is included in the accounting for the business combination.

Intangible assets

Intangible assets acquired separately

Intangible assets with finite useful lives that are acquired separately are carried at cost less accumulated amortisation and any accumulated impairment losses. Amortisation for intangible assets with finite useful lives is recognised on a straight-line basis over their estimated useful lives. The estimated useful life and amortisation method are reviewed at the end of each reporting period, with the effect of any changes in estimate being accounted for on a prospective basis.

Intangible assets acquired in a business combination
Intangible assets acquired in a business combination
are recognised separately from goodwill and are initially
recognised of their fair value at the acquisition date (which is
regarded as their cost).

3. 主要會計政策(續)

税項(續)

即期及遞延税項於損益確認,惟當其與於其他全面收益確認或直接於權益確認的項目相關(於該情況下,即期及遞延税項亦分別於其他全面收益確認或直接於權益確認)時除外。就業務合併初步會計處理所產生即期税項或遞延税項之稅務影響已計入業務合併之會計處理內。

無形資產

獨立收購之無形資產

獨立收購而擁有有限使用年期之無形資產按成本減累計攤銷及任何累計減值虧損呈列。擁有有限使用年期之無形資產以直線法於估計可使用年期內確認攤銷。估計可使用年期及攤銷法會於各報告期末檢討,並按未來應用基準就任何估計變動之影響入賬。

於業務合併中所收購之無形資產

於業務合併中所收購之無形資產乃自商譽 分開確認,並初步確認彼等於收購日期之 公平值(視為彼等之成本)。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

Intangible assets (Continued)

Intangible assets acquired in a business combination (Continued)

Subsequent to initial recognition, intangible assets with finite useful lives are carried at costs less accumulated amortisation and any accumulated impairment losses, on the same basis as intangible assets that are acquired separately. Amortisation for intangible assets with finite useful lives is recognised on a straight-line basis over their estimated useful lives.

An intangible asset is derecognised on disposal, or when no future economic benefits are expected from use or disposal. Gains and losses arising from derecognition of an intangible asset are measured as the difference between the net disposal proceeds and the carrying amount of the asset, are recognised in the profit or loss when the asset is derecognised.

Impairment losses on tangible and intangible assets other than goodwill

At the end of the reporting period, the Group reviews the carrying amounts of its tangible and intangible assets with finite useful lives to determine whether there is any indication that those assets have suffered an impairment loss. If any such indication exists, the recoverable amount of the asset is estimated in order to determine the extent of the impairment loss, if any. When it is not possible to estimate the recoverable amount of an individual asset, the Group estimates the recoverable amount of the CGU to which the asset belongs. When a reasonable and consistent basis of allocation can be identified, corporate assets are also allocated to individual CGUs, or otherwise they are allocated to the smallest group of CGUs for which a reasonable and consistent allocation basis can be identified.

3. 主要會計政策(續)

無形資產(續)

於業務合併中所收購之無形資產(續)

初步確認後,擁有有限使用年期之無形資產按成本減累計攤銷及任何累計減值虧損列賬,基準與獨立收購之無形資產相同。擁有有限使用年期之無形資產以直線法於其估計可使用年期內確認攤銷。

無形資產於出售或當預期使用或出售時不會帶來未來經濟利益時終止確認。因終止確認無形資產而產生之損益按出售所得款項淨額與資產賬面值之差額計量,並於終止確認資產時於損益賬確認。

有形及無形資產(商譽以外)之減值虧損

於報告期末,本集團檢討其有限可使用年期之有形及無形資產之賬面值,以釐定該等資產是否錄得任何跡象顯示出現減值虧損。如有任何該等跡象,則會估計資產之可收回金額,以釐定減值虧損(如有)之程度。倘不可能估計個別資產之可收回金額,以會企業更會估計其所屬現金產生單位之分配基準,則公司資產亦會分配至有可識別內配基準,則公司資產亦會分配至有可識別合理而貫徹一致之分配基準之最小組別之現金產生單位。

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

Impairment losses on tangible and intangible assets other than goodwill (Continued)

Recoverable amount is the higher of fair value less costs of disposal and value in use. In assessing value in use, the estimated future cash flows are discounted to their present value using a pre-tax discount rate that reflects current market assessments of the time value of money and the risks specific to the asset for which the estimates of future cash flows have not been adjusted.

If the recoverable amount of an asset (or a CGU) is estimated to be less than its carrying amount, the carrying amount of the asset (or a CGU) is reduced to its recoverable amount. An impairment loss is recognised immediately in profit or loss, unless the relevant asset is carried at a revalued amount under another standard, in which case the impairment loss is treated as a revaluation decrease under that standard.

Where an impairment loss subsequently reverses, the carrying amount of the asset (or a CGU) is increased to the revised estimate of its recoverable amount, but so that the increased carrying amount does not exceed the carrying amount that would have been determined had no impairment loss been recognised for the asset (or a CGU) in prior years. A reversal of an impairment loss is recognised as income immediately, unless the relevant asset is carried at a revalued amount under another standard, in which case the reversal of the impairment loss is treated as a revaluation increase under that standard.

3. 主要會計政策(續)

有形及無形資產(商譽以外)之減值虧損 (續)

可收回金額乃公平值減出售成本與使用價值兩者中之較高者。評估使用價值時,乃按稅前貼現率將估計未來現金流量貼現至其現值,有關貼現率反映有關資產特定之金錢時間價值及風險之現時市場評估,其中估計未來現金流量未經調整。

倘估計資產(或現金產生單位)之可收回金額低於其賬面值,則將該資產(或現金產生單位)之賬面值削減至其可收回金額。減值虧損即時於損益內確認,除非相關資產根據另一項準則按重估金額入賬,在此情況下,減值虧損則根據該項準則被視為重估減少。

倘減值虧損隨後撥回,則該資產(或現金產生單位)之賬面值會增加至其可收回金額之重新估值;但增加後之賬面值不得超過該資產(或現金產生單位)於過往年度如無確認減值虧損時應確定之賬面值。減值虧損撥回即時確認為收入,除非相關資產根據另一項準則按重估金額計值,在此情況下,減值虧損撥回則根據該項準則被視為重估增加。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

Inventories

Inventories are stated at the lower of cost and net realisable value. Costs of inventories comprises direct materials and, where applicable, direct labour costs and those overheads that have been incurred in bringing the inventories to their present location and condition. Cost is determined using the weighted average cost method. Net realisable value represents the estimated selling price for inventories less all estimated costs of completion and the costs necessary to make the sale.

Financial instruments

Financial assets and financial liabilities are recognised when a group entity becomes a party to the contractual provisions of the instrument.

Financial assets and financial liabilities are initially measured at fair value. Transaction costs that are directly attributable to the acquisition or issue of financial assets and financial liabilities (other than financial assets and financial liabilities at fair value through profit or loss) are added to or deducted from the fair value of the financial assets or financial liabilities, as appropriate, on initial recognition. Transaction costs directly attributable to the acquisition of financial assets or financial liabilities at fair value through profit or loss are recognised immediately in profit or loss.

3. 主要會計政策(續)

存貨

存貨乃按成本及可變現淨值之較低者列 賬。存貨成本包括直接材料與(倘適用)直 接勞工成本及將存貨運往現有地點及達致 現有狀況所涉及開支。成本按加權平均成 本法計算。可變現淨值是根據存貨之估計 售價減所有預期完工成本及作出銷售所需 之成本後之價值。

金融工具

倘集團實體成為工具合約條文之訂約方, 則確認金融資產及金融負債。

金融資產及金融負債初步按公平值計算。 因收購或發行金融資產及金融負債(不包括按公平值計入損益之金融資產及金融負債)而直接產生之交易成本,於初次確認時加入金融資產之公平值或自金融負債之公平值扣除(如適用)。因收購按公平值計入損益之金融資產或金融負債而直接產生之交易成本即時於損益確認。

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

Financial instruments (Continued)

Financial assets

The Group's financial assets are classified into one of the three categories, including financial assets at fair value through profit or loss ("FVTPL"), loans and receivables and available-for-sale financial assets. The classification depends on the nature and purpose of the financial assets and is determined at the time of initial recognition. All regular way purchases or sales of financial assets are recognised and derecognised on a trade date basis. Regular way purchases or sales are purchases or sales of financial assets that require delivery of assets within the time frame established by regulation or convention in the marketplace.

Effective interest method

The effective interest method is a method of calculating the amortised cost of a debt instrument and of allocating interest income over the relevant period. The effective interest rate is the rate that exactly discounts estimated future cash receipts (including all fees and points paid or received that form an integral part of the effective interest rate, transaction costs and other premiums or discounts) through the expected life of the debt instrument, or, where appropriate, a shorter period, to the net carrying amount on initial recognition.

Income is recognised on an effective interest basis for debt instruments other than those financial assets classified as at FVTPL.

3. 主要會計政策(續)

金融工具(續)

金融資產

本集團之金融資產分類至以下三種分類之一,包括按公平值計入損益(「按公平值計入損益(「按公平值計入損益」)之金融資產、貸款及應收款項及可供出售金融資產。分類基於金融資產之性質及用途並於初步確認時釐定。所有一般性購買或銷售金融資產按交易日期基準確認或終止確認。一般性購買或銷售為按於市場規定或慣例確立之時間期限內交付資產之金融資產之購買或銷售。

實際利率法

實際利率法乃計算債務工具之攤銷成本及按有關期間攤分利息收入之方法。實際利率乃將估計日後現金收入(包括所有支付或收取構成整體實際利率之費用及利率差價、交易成本及其他所有溢價或折價)按債務工具之預期使用年期,或較短期間(倘適用)實際折現至於初步確認時之賬面淨值之利率。

除該等分類為按公平值計入損益之金融資 產外,就債務工具而言,收入按實際利率基 準確認。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

Financial instruments (Continued)

Financial assets (Continued)

Financial assets at FVTPL

A financial asset is classified as held for trading if:

- it has been acquired principally for the purpose of selling it in the near term; or
- on initial recognition, it is a part of a portfolio of identified financial instruments that the Group manages together and has a recent actual pattern of short-term profit-taking; or
- it is a derivative that is not designated and effective as a hedging instrument.

Held for trading investments are measured at fair value, with any gains or losses arising on remeasurement recognised in profit or loss. The net gain or loss recognised in profit or loss excludes any dividend earned on the financial assets. Fair value is determined in the manner described in Note 41.

Loans and receivables

Loans and receivables are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments that are not quoted in an active market. Subsequent to initial recognition, loans and receivables (including trade receivables, other receivables, loan receivables, time deposits, cash and bank balances and pledged bank deposits) are measured at amortised cost using the effective interest method, less any identified impairment losses.

Interest income is recognised by applying the effective interest rate, except for short-term receivables where the recognition of interest would be immaterial.

3. 主要會計政策(續)

金融工具(續)

金融資產(續)

按公平值計入損益之金融資產 金融資產在以下情況分類為持作買賣:

- 其主要為於不久將來出售而購買;或
- 於初步確認時,其為本集團共同管理 之已識別金融工具組合之一部份,且 最近有短期獲利之實際模式;或
- 其為衍生工具,但並非為指定及有效 之對沖工具。

持作買賣投資乃以公平值計量,因重新計量而產生之任何收益或虧損直接於損益賬確認。於損益賬確認之淨收益或虧損不包括金融資產所賺取之任何股息。公平值按附註41所述之方式釐定。

貸款及應收款項

貸款及應收款項為附帶固定或可釐定付款之非衍生性質金融資產,且並無在活躍市場報價。於初步確認後,貸款及應收款項(包括應收貿易賬款、其他應收款項、應收貸款、定期存款、現金及銀行結餘及已抵押銀行存款)採用實際利率法按攤銷成本,減任何已識別減值虧損計量。

利息收入乃使用實際利率確認,惟確認利息影響不大的短期應收款項除外。

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

Financial instruments (Continued)

Financial assets (Continued)

Available-for-sale financial assets

Available-for-sale financial assets are non-derivatives that are either designated as available-for-sale or are not classified as (a) loans and receivables (b) held-to-maturity investments or (c) financial assets at FVTPL.

Available-for-sale equity investments that do not have a quoted market price in an active market and whose fair value cannot be reliably measured are measured at cost less any identified impairment losses at the end of each reporting period.

Impairment of financial assets

Financial assets, other than those at FVTPL, are assessed for indicators of impairment at the end of each reporting period. Financial assets are considered to be impaired where there is objective evidence that, as a result of one or more events that occurred after the initial recognition of the financial asset, the estimated future cash flows of the financial assets have been affected.

Objective evidence of impairment could include:

- significant financial difficulty of the issuer or counterparty; or
- breach of contract, such as default or delinquency in interest or principal payments; or
- it is becoming probable that the borrower will enter bankruptcy or financial re-organisation.

3. 主要會計政策(續)

金融工具(續)

金融資產(續)

可供出售金融資產

可供出售金融資產為指定為可供出售或並非分類為(a)貸款及應收款項(b)持至到期投資或(c)按公平值計入損益之金融資產之非衍生工具。

就可供出售之股本投資而言,倘並無活躍市場之市價報價,而其公平值未能可靠計算,則可供出售之股本投資於各報告期末按成本值減任何已識別減值虧損計量。

金融資產減值

在各報告期末會評估金融資產(按公平值計入損益之金融資產除外)是否有任何減值跡象。倘若有任何客觀證據表明,由於一個或多個於初步確認金融資產後發生之事項,金融資產之估計未來現金流受到影響,則金融資產被視為減值。

減值之客觀證據可能包括:

- 發行人或交易對方出現嚴重財務困 難;或
- 違反合約,如逾期或拖欠利息或本金 還款;或
- 借款人很有可能將宣告破產或進行財務重組。

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

Financial instruments (Continued)

Financial assets (Continued)

Impairment of financial assets (Continued)

For certain categories of financial assets, such as trade receivables, assets that are assessed not to be impaired individually are, in addition, subsequently assessed for impairment on a collective basis. Objective evidence of impairment for a portfolio of receivables could include the Group's past experience of collecting payments, an increase in the number of delayed payments in the portfolio past the average credit period, as well as observable changes in national or local economic conditions that correlate with default on receivables.

For financial assets carried at amortised cost, the amount of the impairment loss recognised is the difference between the asset's carrying amount and the present value of the estimated future cash flows discounted at the financial asset's original effective interest rate.

For financial assets carried at cost, the amount of the impairment loss is measured as the difference between the asset's carrying amount and the present value of the estimated future cash flows discounted at the current market rate of return for a similar financial asset. Such impairment loss will not be reversed in subsequent periods.

The carrying amount of the financial asset is reduced by the impairment loss directly for all financial assets with the exception of trade receivables and other receivables, where the carrying amount is reduced through the use of an allowance account. Changes in the carrying amount of the allowance account are recognised in profit or loss. When trade receivables and other receivables are considered uncollectible, they are written off against the allowance account. Subsequent recoveries of amounts previously written off are credited to profit or loss.

3. 主要會計政策(續)

金融工具(續)

金融資產(續)

金融資產減值(續)

此外,對於若干種類之金融資產,例如應收貿易賬款,資產不會被單個評估減值而是隨後作為一個整體評估減值。應收賬款組合減值之客觀證據可能包括本集團之過往收款經驗,組合內延遲還款至超逾平均信貸期之次數增加,以及與應收賬款逾期有關之全國或地方經濟狀況明顯改變。

就以攤銷成本列值之金融資產而言,已確 認減值虧損金額為資產賬面值與按金融資 產之原實際利率對估計未來現金流量進行 折現後之現值兩者之間之差額。

就以成本列值之金融資產而言,減值虧損金額按資產賬面值與按類似金融資產當時之市場回報率對估計未來現金流量進行折現後之現值兩者之間之差額計量。有關減值虧損不會在其後期間轉回。

對於所有金融資產,金融資產賬面值會直接因減值虧損而減少,但應收貿易賬款及其他應收款項除外,在此情況下,賬面值通過採用備抵賬減少。備抵賬賬面值之變動在損益中確認。當應收貿易賬款及其他應收款項視為不可收回,則會與備抵賬撇銷。先前撇銷而其後收回之款項會計入損益。

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

Financial instruments (Continued)

Financial assets (Continued)

Impairment of financial assets (Continued)

For financial assets measured at amortised cost, if, in a subsequent period, the amount of impairment loss decreases and the decrease can be related objectively to an event occurring after the impairment was recognised, the previously recognised impairment loss is reversed through profit or loss to the extent that the carrying amount of the asset at the date the impairment is reversed does not exceed what the amortised cost would have been had the impairment not been recognised.

Financial liabilities and equity instruments

Debt and equity instruments issued by a group entity are classified as either financial liabilities or as equity in accordance with the substance of the contractual arrangements and the definitions of a financial liability and an equity instrument.

Equity instruments

An equity instrument is any contract that evidences a residual interest in the assets of an entity after deducting all of its liabilities. Equity instruments issued by the Company are recognised at the proceeds received, net of direct issue costs.

Repurchase of the Company's own equity instruments is recognised and deducted directly in equity. No gain or loss is recognised in profit or loss on the purchase, sale, issue or cancellation of the Company's own equity instruments.

3. 主要會計政策(續)

金融工具(續)

金融資產(續)

金融資產減值(續)

有關以攤銷成本計量之金融資產,在後續期間,如果減值虧損金額減少,而有關減少客觀上與確認減值之後發生之事項有聯繫,則以前確認之減值虧損會透過損益轉回,但該轉回不應導致該資產在減值轉回日期之賬面值超過不確認減值情況下之已攤銷成本。

金融負債及股本工具

由集團實體發行之債務及股本工具按合約 安排性質,以及金融負債及股本工具之定 義分類為金融負債或股本。

股本工具

股本工具為證明一間實體之資產剩餘權益 (經扣除其所有負債)之任何合約。由本公 司發行之股本工具按收取之款項扣除直接 發行成本確認。

購回本公司自身之股本工具直接在權益中確認及扣除。購買、出售、發行或註銷本公司自身之股本工具不在損益中確認收益或虧損。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

Financial instruments (Continued)

Financial liabilities and equity instruments (Continued)
Other financial liabilities

Other financial liabilities including trade payables, other payables, bank loans and amount due to immediate holding company are subsequently measured at amortised cost, using the effective interest method.

Effective interest method

The effective interest method is a method of calculating the amortised cost of a financial liability and of allocating interest expense over the relevant period. The effective interest rate is the rate that exactly discounts estimated future cash payments (including all fees and points paid or received that form an integral part of the effective interest rate, transaction costs and other premiums or discounts) through the expected life of the financial liability, or, where appropriate, a shorter period, to the net carrying amount on initial recognition.

Interest expense is recognised on an effective interest basis.

Non-redeemable convertible preference shares

Non-redeemable convertible preference shares in which the Group has no contractual obligation to redeem and will be only settled by the exchange of fixed number of the Group's own equity instruments is classified as equity instruments.

The balance will be transferred to share capital and share premium once preference shares are converted. Any excess of par value of issued ordinary shares will be transferred to share premium.

3. 主要會計政策(續)

金融工具(續)

金融負債及股本工具(續)

其他金融負債

其他金融負債包括應付貿易賬款、其他應付款項、銀行貸款及應付直屬控股公司款項,其後採用實際利率法按攤銷成本計量。

實際利率法

實際利率法乃計算金融負債之攤銷成本及按有關期間攤分利息開支之方法。實際利率乃將估計日後現金付款(包括所有支付或收取構成整體實際利率之費用及利率差價、交易成本及其他溢價或折價)按金融負債之預期使用年期,或較短期間(倘適用)實際折現至於初步確認時之賬面淨值之利率。

利息支出按實際利率基準確認。

不可贖回可轉換優先股

本集團並無合約責任贖回並將僅透過交換 固定數目之本集團自身股本工具結算之不 可贖回可轉換優先股分類為股本工具。

一旦轉換優先股,餘額將轉撥至股本及股份溢價。超過已發行普通股面值之部份將轉至股份溢價。

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

Financial instruments (Continued)

Financial liabilities and equity instruments (Continued)
Financial guarantee contracts

A financial guarantee contract is a contract that requires the issuer to make specified payments to reimburse the holder for a loss it incurs because a specified debtor fails to make payments when due in accordance with the original or modified terms of a debt instrument.

Financial guarantee contracts issued by the Group are initially measured at their fair values and, if not designated as at fair value through profit or loss, are subsequently measured at the higher of: (i) the amount of obligation under the contract, as determined in accordance with HKAS 37 "Provisions, contingent liabilities and contingent assets"; and (ii) the amount initially recognised less, when appropriate, cumulative amortisation recognised in accordance with the revenue recognition policy.

Derecognition

The Group derecognises a financial asset only when the contractual rights to the cash flows from the asset expire.

On derecognition of a financial asset in its entirety, the difference between the asset's carrying amount and the sum of the consideration received and receivable is recognised in profit or loss.

The Group derecognises financial liabilities when, and only when, the Group's obligations are discharged, cancelled or have expired. The difference between the carrying amount of the financial liability derecognised and the consideration paid and payable is recognised in profit or loss.

3. 主要會計政策(續)

金融工具(續)

金融負債及股本工具(續)

財務擔保合約

財務擔保合約乃規定發出人向持有人支付 指定金額,以補償持有人由於指定欠債人 未能根據債務工具原始或經修訂條款於到 期時付款而蒙受之損失之合約。

由本集團發出之並非指定為按公平值透過 損益列賬之財務擔保合約初步按公平值計 量,其後按以下各項較高者計量:(i)合約責 任金額(根據香港會計準則第37號「撥備、 或然負債及或然資產」釐定);及(ii)初步確 認金額減(如適當)根據收益確認政策確認 之累計攤銷。

終止確認

本集團僅當於金融資產之現金流量合約權 利屆滿時終止確認該資產。

終止確認其實體之金融資產時,資產賬面 值與已收及應收代價總和之間之差額於損 益確認。

本集團僅於其責任已被解除、註銷或屆滿 時方會終止確認金融負債。終止確認之金 融負債賬面值與已付及應付代價之間之差 額於損益確認。

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

Share-based payment transactions

Share options granted to employees

For grants of share options that are conditional upon satisfying specified vesting conditions, the fair value of services received is determined by reference to the fair value of share options granted at the grant date and is expensed on a straight-line basis over the vesting period, with a corresponding increase in equity (share option reserve).

At the end of each reporting period, the Group revises its estimates of the number of options that are expected to ultimately vest. The impact of the revision of the estimates during the vesting period, if any, is recognised in profit or loss such that the cumulative expense reflects the revised estimate, with a corresponding adjustment to share option reserve.

When the share options are exercised, the amount previously recognised in share option reserve will be transferred to share premium. When the share options are forfeited after the vesting date or are still not exercised at the expiry date, the amount previously recognised in share option reserve will be transferred to retained earnings.

4. KEY SOURCES OF ESTIMATION UNCERTAINTIES

In the application of the Group's accounting policies, which are described in Note 3, the Directors are required to make estimates based on historical experience and other factors that are considered to be relevant. Actual results may differ from these estimates. The estimates are reviewed on an on-going basis. Revisions to accounting estimates are recognised in the period in which the estimate is revised if the revision affects only that period, or in the period of the revision and future periods if the revision affects both current and future periods.

3. 主要會計政策(續)

以股份支付款項之交易

授予僱員之購股權

就達成特定歸屬條件方可授出購股權而言,所獲服務之公平值參考購股權於授出 日期之公平值釐定,且於歸屬期內以直線 法支銷,並相應增加股本(購股權儲備)。

本集團於各個報告期末修訂其對預期最終 歸屬之購股權數目之估計。歸屬期內修訂 該等估計之影響(如有)於損益中確認,而 因此累計開支反映經修訂估計,並對購股 權儲備作出相應調整。

購股權獲行使時,過往於購股權儲備確認 之數額將轉撥至股份溢價。當購股權於歸 屬日期後遭沒收或於屆滿日期仍未獲行 使,則過往於購股權儲備確認之數額將轉 撥至保留盈利。

4. 不確定估計之主要來源

於應用本集團載於附註3之會計政策時,董事須基於過往經驗及其認為相關之其他因素作出估計。實際結果與該等估計可能存在差異。估計乃以持續基準審閱。倘對會計估計之修訂只對該期間有影響,有關修訂乃於修訂有關估計之期間確認,或倘有關修訂對本期間及未來期間均有影響,則於修訂期間及未來期間確認。

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

4. KEY SOURCES OF ESTIMATION UNCERTAINTIES (Continued)

The following are the key assumptions concerning the future, and other key sources of estimation uncertainty at the end of the reporting period, that have a significant risk of causing a material adjustment to the carrying amounts of assets within the next financial year.

Impairment of goodwill

Determining whether goodwill is impaired required the Group to assess the recoverable amount of the CGU. It is the higher of fair value less costs to sell and the value in use. It is determined by an estimation of the value in use of the CGUs to which goodwill has been allocated. The value in use calculation required the Group to estimate future cash flows expected to arise from the CGUs and a suitable discount rate in order to calculate the present values. Where the actual future cash flows are less than expected or when there is a revision to the estimated future cash flows due to changes in facts and circumstances, a material impairment loss may arise. As at 31 December 2015, the carrying amount of goodwill is approximately HK\$3,555,995,000 (2014: HK\$3,066,723,000). No impairment loss has been recognised. Details of the value in use calculation are disclosed in Note 18.

4. 不確定估計之主要來源(續)

以下為於報告期末所作出有關未來之主要 假設及估計不確定因素之其他主要來源, 並具有相當風險而可能導致須於下個財政 年度就資產之賬面值作出重大調整。

商譽減值

釐定商譽是否減值需要本集團評估現金產 生單位之可收回金額。其為公平值減銷售 成本與使用價值之較高者。其透過對用價值之較高者。其透過使用價值之較高者。其透過使用價值之較高者。其透過使用價值作出估計而釐定。於計算使用價值時,須本集團估計現金產生單位所產生現值所產生單位所產生現值的,與金流量及合適折現率以計算或過數。 計現金流量於日後因事實及情況變損。估計現金流量於日後因事實大減值虧損之態,則可能產生重大減值虧之賬 二零一五年十二月三十一日,商譽之四年 值約為3,555,995,000港元(二零一四年 值約為3,555,995,000港元(二零一四年 13,066,723,000港元)。概無已確認減值虧 損。使用價值計算之詳情乃於附註18披露。

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

4. KEY SOURCES OF ESTIMATION UNCERTAINTIES (Continued)

Impairment of trade receivables, loan and other receivables

When there is objective evidence of impairment loss, the Group takes into consideration the estimation of future cash flows from the trade receivables, loan and other receivables. The amount of the impairment loss is measured as the difference between the asset's carrying amount and the present value of estimated future cash flows (excluding future credit losses that have not been incurred) discounted at the financial asset's original effective interest rate (i.e. the effective interest rate computed at initial recognition). Where the actual future cash flows are less than expected, a material impairment loss may arise. As at 31 December 2015, the carrying amount of (i) trade receivables is HK\$2,836,770,000 (2014: HK\$4,108,429,000) (net of accumulated allowance for doubtful debts of HK\$19,976,000 (2014: HK\$20,684,000)); (ii) loan and other receivables is HK\$255,360,000 (2014: HK\$278,324,000) (net of accumulated impairment of HK\$100,825,000 (2014: HK\$129,835,000)).

Impairment of inventories

The Group makes impairment loss of inventories based on an assessment of the net realisable value of inventories. Impairment losses are applied to inventories where events or changes in circumstances indicate that the net realisable value is lower than the cost of inventories. The identification of obsolete inventories requires the use of judgement and estimates on the conditions and usefulness of the inventories. In cases where the net realisable value of inventories assessed are less than expected, a recognition of impairment loss of inventories may arise, which would be recognised in profit or loss in the period in which such recognition takes place. At 31 December 2015, the carrying amount of inventories is HK\$1,082,570,000 (2014: HK\$1,271,002,000) (net of accumulated impairment of HK\$57,941,000 (2014: HK\$53,748,000)).

4. 不確定估計之主要來源(續)

應收貿易賬款、應收貸款及其他應收款項 之減值

於存在減值虧損之客觀證據時,本集團考 慮應收貿易賬款、貸款及其他應收款項之 估計未來現金流量。減值虧損之金額為乃 以資產賬面值與按金融資產之原實際利 率(即於初始確認時所計算實際利率)對 估計未來現金流量(不包括尚未產生之 未來信貸虧損)進行折現後之現值兩者之 間之差額計量。倘實際未來現金流量乃少 於預期,則可能產生重大減值虧損。於二 零一五年十二月三十一日,(i)應收貿易賬 款之賬面值為2,836,770,000港元(二零 一四年:4,108,429,000港元)(扣除累計 呆賬撥備19,976,000港元(二零一四年: 20,684,000港元)); (ii)應收貸款及其他應 收款項之賬面值為255,360,000港元(二 零一四年: 278,324,000港元)(扣除累 計減值100,825,000港元(二零一四年: 129,835,000港元))。

存貨減值

本集團根據存貨可變現淨值的估計作出存貨減值虧損。倘出現事件或情況變動顯示可變現淨值低於存貨成本,則會對存貨作出減值虧損。陳舊存貨的識別須對存貨狀況及有效性作出使用判斷及估計。倘評估存貨的可變現淨值較預期少,或須就存貨確認減值虧損,並將於確認該減值虧損期間於損益中確認。於二零一五年十二月三十一日,存貨的賬面值為1,082,570,000港元(二零一四年:1,271,002,000港元)(扣除累計減值57,941,000港元(二零一四年:53,748,000港元))。

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

4. KEY SOURCES OF ESTIMATION UNCERTAINTIES (Continued)

Deferred tax assets

The realisability of the deferred tax asset mainly depends on whether sufficient future profits or taxable temporary differences will be available in the future. In cases where the actual future profits generated are less than or more than expected, a reversal or a recognition of deferred tax assets would be recognised in profit or loss in the period in which such a reversal or recognition takes place. As at 31 December 2015, the carrying amount of deferred tax assets is HK\$143,294,000 (2014: HK\$47,150,000).

5. SEGMENT INFORMATION

The Group's operating businesses are structured and managed separately according to the nature of their operations and the products and services they provide. Each of the Group's operating segments represents a strategic business unit that offers products and services which are subject to risks and returns that are different from those of the other operating segments. Summary details of the reportable segments are as follows:

- the import, distribution and handling of cement segment which is the import, distribution and handling of cement in Hong Kong;
- (ii) the manufacture and distribution of cement, clinker, concrete and other cement related products segment which is the manufacture and distribution of cement, clinker, concrete and other cement related products in the PRC; and
- (iii) the investment holding segment which invests in listed and unlisted equity securities.

4. 不確定估計之主要來源(續)

遞延税項資產

遞延税項資產之可變現能力主要取決於未來可否獲得足量的溢利或應課税暫時差額。在實際產生之未來溢利低於或高於預期的情況下,撥回或確認遞延税項資產可於撥回或確認期間於損益中確認。於二零一五年十二月三十一日,遞延税項資產之賬面值為143,294,000港元(二零一四年:47,150,000港元)。

5. 分部資料

本集團之經營業務乃按業務之性質及該等業務所提供之產品及服務作出分類安排及管理。本集團各經營分部為一策略業務單位,所提供產品及服務之風險與回報均與其他經營分部有所不同。可呈報分部之詳情概要如下:

- (i) 進口、分銷及處理水泥分部(即於香港 進口、分銷及處理水泥);
- (ii) 製造及分銷水泥、熟料、混凝土及其他水泥相關產品分部(即於中國製造及分銷水泥、熟料、混凝土及其他水泥相關產品);及
- (iii) 投資控股分部(即投資於上市及非上 市股本證券)。

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

5. SEGMENT INFORMATION (Continued)

Segment revenue and results

The following table presents revenue and results by reportable segments.

5. 分部資料(續)

分部收益及業績

下表呈列按可呈報分部劃分之收益及業績。

		Import, distribution and handling of cement 進口、分銷及 處理水泥		distribution and other cement related handling of cement products 進口、分銷及 製造及分銷水泥、熟料、			nt holding 控股	Elimination 抵銷		Consol 綜	
		2015 二零一五年 HK\$'000 千港元	2014 二零一四年 HK\$'000 千港元	2015 二零一五年 HK\$'000 千港元	2014 二零一四年 HK\$'000 千港元	2015 二零一五年 HK\$'000 千港元	2014 二零一四年 HK\$'000 千港元	2015 二零一五年 HK\$'000 千港元	2014 二零一四年 HK\$'000 千港元	2015 二零一五年 HK\$'000 千港元	2014 二零一四年 HK\$'000 千港元
Segment revenue Sales to external customers Inter-segment sales	分部收益 銷售予外部客戶 分部間銷售	442,171 -	397,174 -	10,468,898 17,622	13,355,689	- -	-	- (17,622)	- -	10,911,069	13,752,863
		442,171	397,174	10,486,520	13,355,689	-	-	(17,622)	-	10,911,069	13,752,863
Segment profit (loss)	分部溢利(虧損)	78,341	64,201	129,661	2,632,574	(21,092)	(17,738)	-	-	186,910	2,679,037
Unallocated central administration costs Unallocated other income, gains and losses	未分配中央行政成本未分配其他收入、收益及虧損									(98,969) (197,764)	(17,856)
Finance costs Share of profits of associates Share of loss of a joint venture	融資成本 應佔聯營公司之溢利 應佔一間合營公司之虧損									(109,823) (277,871) 122,050 (1,324)	2,827,479 (294,929) 241,586
(Loss) profit before tax	除税前(虧損)溢利									(266,968)	2,774,136

The accounting policies of the operating segments are the same as the Group's accounting policies described in Note 3. Segment profit (loss) represents the profit earned by (loss from) each segment without allocation of central administration costs (including Directors' salaries), certain other income, gains and losses, finance costs, share of profits of associates and share of loss of a joint venture. This is the measure reported to the executive Directors, being the chief operating decision maker, for the purposes of resource allocation and performance assessment.

Inter-segment sales are charged at prevailing market prices.

經營分部之會計政策與本集團於附註3所載之會計政策相同。分部溢利(虧損)乃指在未分配中央行政成本(包括董事薪金)、若干其他收入、收益及虧損、融資成本、應佔聯營公司之溢利及應佔一間合營公司之虧損之情況下,各分部所賺取之溢利(所產生之虧損)。此為向執行董事(即主要經營決策者)報告以作資源分配及表現評估之方式。

分部間銷售按現行市價收費。

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

5. SEGMENT INFORMATION (Continued)

Segment revenue and results (Continued)

The Group has no customers that contributed over 10% of the total revenue of the Group for both years.

No analysis of the Group's assets and liabilities by operating segments is disclosed as it is not regularly provided to the executive Directors for review.

Geographical information

The Group operates in three principal geographical areas – Taiwan, Hong Kong and the PRC. The following table provides an analysis of the Group's revenue by location of customers, irrespective of the origin of the goods and services:

5. 分部資料(續)

分部收益及業績(續)

兩個年度本集團均無為本集團總收益貢獻 10%以上之客戶。

本集團並無作出按經營分部劃分之資產及 負債之分析披露,乃因其並無定期提供予 執行董事以供審閱。

地區資料

本集團於三個主要地區-台灣、香港及中國經營。下表為按客戶所在地分析之本集團之收益(不論商品及服務之原產地):

台灣 中國 抵銷 綜合
5 2014 2015 2014 2015 2014 2015 2014 2015 2014
: 二零一四年 二零一五年 二零一四年 二零一五年 二零一四年 二零一五年 二零一四年 二零一五年 二零一四年
) HK\$'000 HK\$'000 HK\$'000 HK\$'000 HK\$'000 HK\$'000 HK\$'000 HK\$'000 HK\$'000
· 千港元 千港元 千港元 千港元 千港元 千港元 千港元 千港元 千港元
1 1,642 442,171 397,174 10,461,567 13,354,047 10,911,069 13,752,863
17,622 (17,622)
1 1,642 459,793 397,174 10,461,567 13,354,047 (17,622) - 10,911,069 13,752,863
二零一四年 二零一四年 二零一四年 二零一五年 二 二、二十二 二、二十二 <th< td=""></th<>

Analysis of the Group's non-current assets by geographical location of the assets are detailed below:

本集團按資產所在地區劃分之非流動資產 分析如下:

	Hong Kong 香港			PRC 國	Consolidated 綜合		
	2015	2014	2015	2014	2015	2014	
	二零一五年	二零一四年	二零一五年	二零一四年	二零一五年	二零一四年	
	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	
	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	
Non-current assets 非流動資產	64,796	62,386	23,332,199	22,260,365	23,396,995	22,322,751	

note: Non-current assets excluded interests in associates, interest in a joint venture, other financial assets, available-for-sale investments, pledged bank deposits and deferred tax assets.

附註: 非流動資產不包括聯營公司權益、一間合 營公司權益、其他金融資產、可供出售投 資、已抵押銀行存款及遞延税項資產。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

5. SEGMENT INFORMATION (Continued)

5. 分部資料(續)

Other segment information

其他分部資料

		distribu handling 進口、	oort, tion and of cement 分銷及 水泥	distribution clinker, co other cem	ncrete and ent related lucts 水泥、熟料、		nt holding 控股	Consolidated 綜合		
		2015 二零一五年 HK\$'000 千港元	2014 二零一四年 HK\$'000 千港元	2015 二零一五年 HK\$'000 千港元	2014 二零一四年 HK\$'000 千港元	2015 二零一五年 HK\$'000 千港元	2014 二零一四年 HK\$'000 千港元	2015 二零一五年 HK\$'000 千港元	2014 二零一四年 HK\$'000 千港元	
	11 = a 20 1/4 /± -±	丁/世儿	T/他儿	干焙儿	⊤∕€儿	丁/尼儿	⊤枪儿	T / 艺儿	一 一 一 一 一	
Amounts included in the measure of	計量分部業績時									
segment results:	所計入之金額:									
Allowance for doubtful debts of trade receivables	應收貿易賬款之 呆賬撥備			297	40.000			297	13.322	
Change in fair value of held-for-	木版版網 持作交易用途之投資	-	_	297	13,322	-	_	297	13,322	
trading investments	之公平值變動	_	_	_	_	11,550	(83)	11,550	(83)	
Depreciation and amortisation	折舊及攤銷	1,970	1,974	1,338,301	1,189,655	1,236	1,145	1,341,507	1,192,774	
Dividends income from listed equity	上市股本投資股息收入	,				,		, ,	, ,	
investments	可供出售投資之	-	-	-	-	(1,107)	(594)	(1,107)	(594)	
Impairment losses of available-for- sale investments	り供山告仅貫之 減值虧損				_	2,588	2.161	2,588	2.161	
Impairment losses of inventories	存貨之減值虧損	_	_	7,040	50,279	2,300	2,101	7,040	50,279	
Impairment losses of property,	物業、廠房及設備之	_		7,040	00,210	_		7,040	00,210	
plant and equipment	減值虧損	_	_	_	2,933	_	_	_	2,933	
(Net reversal of) impairment losses	有關應收貸款及				2,000				2,000	
recognised in respect of loan and	其他應收款項之已確認									
other receivables	(撥回淨額)減值虧損	_	_	(15,415)	27,288	_	_	(15,415)	27,288	
Loss on disposal of property,	出售物業、			(,)	2.,200			(,)	2.,200	
plant and equipment	廠房及設備之虧損	2	_	8,763	3,324	_	_	8,765	3.324	
				-,	-,			-,	-,	
Amounts regularly provided to the	定期提供予主要經營決策者									
chief operating decision maker	但未於計量分部業績時									
but not included in the measure of	計入之金額:									
segment results:										
Bank interest income	銀行利息收入	(3,674)	(3,500)	(76,189)	(54,580)	(7,122)	(482)	(86,985)	(58,562)	
Change in fair value of derivative	衍生金融工具-認股權證之									
financial instruments - warrants	公平值變動	-	-	-	-	-	(5,780)	-	(5,780)	
Finance costs	融資成本	1	2	146,989	154,868	130,881	140,059	277,871	294,929	
Share of profits of associates	應佔聯營公司之溢利	-	-	-	-	(122,050)	(241,586)	(122,050)	(241,586)	
Share of loss of a joint venture	應佔一間合營公司之虧損	-	-	-	-	1,324	-	1,324	-	
Income tax expense (credit)	所得税支出(抵免)	12,561	11,776	(45,628)	676,221	12,261	15,606	(20,806)	703,603	

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

6. REVENUE

Revenue represents invoiced amount of sales of cement, clinker, concrete and other cement related products, net of discounts, returns and sales related taxes.

An analysis of the Group's revenue is as follows:

6. 收益

收益指扣除折扣、退貨及相關銷售税後之 水泥、熟料、混凝土及其他水泥相關產品銷 售發票額。

本集團的收益之分析如下:

		2015	2014
		二零一五年	二零一四年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Sales of cement and clinker	銷售水泥及熟料	10,629,842	13,423,796
Sales of concrete and	銷售混凝土及		
other cement related products	其他水泥相關產品	281,227	329,067
		10,911,069	13,752,863

7. INVESTMENT INCOME

7. 投資收入

		2015	2014
		二零一五年	二零一四年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Dividends income from listed			
equity investments		1,107	594
Interest income from an associate	來自一間聯營公司之		
	利息收入	-	2,805
Bank interest income	銀行利息收入	86,985	58,562
		88,092	61,961

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

7. INVESTMENT INCOME (Continued)

Investment income earned from financial assets, analysed by category of assets, is as follows:

7. 投資收入(續)

金融資產所賺取之投資收入按資產類別之 分析如下:

		2015	2014
		二零一五年	二零一四年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Held-for-trading investments	持作交易用途之投資	1,107	594
Loans and receivables	貸款及應收款項		
(including cash and bank deposits)	(包括現金及銀行存款)	86,985	61,367
		88,092	61,961
	·		

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

8. OTHER INCOME, GAINS AND LOSSES

8. 其他收入、收益及虧損

		2015	2014
		二零一五年	二零一四年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Change in fair value of derivative	衍生金融工具-		
financial instruments - warrants	認股權證之公平值變動	-	5,780
Change in fair value of	持作交易用途之投資		
held-for-trading investments	之公平值變動	(11,550)	83
Government grants (note)	政府補貼(附註)	57,046	56,668
Handling charges	手續費用	2,702	2,206
Management fee income	管理費收入	4,039	1,884
Net exchange loss	匯兑淨虧損	(381,322)	(31,396)
Rental income	租金收入	271	252
Allowance for doubtful debts of	應收貿易賬款之呆賬撥備		
trade receivables		(297)	(13,322)
Impairment losses of available-for-sale	可供出售投資之減值虧損		
investments (Note 23)	(附註23)	(2,588)	(2,161)
Impairment losses of property,	物業、廠房及設備之		
plant and equipment	減值虧損	_	(2,933)
Net reversal of (impairment losses)	有關應收貸款及其他		
recognised in respect of loan and other	應收款項之已確認		
receivables (Note 27)	撥回淨額(減值虧損)		
	(附註27)	15,415	(27,288)
Others	其他	35,217	21,463
		(281,067)	11,236

note: The amount represents the incentive subsidies provided by the PRC local authorities to the Group to encourage investments in certain specific locations. There is no specific conditions attached to the grants, the Group recognised the grants upon receipts.

附註:該金額指中國地方機關向本集團提供之 獎勵補貼,藉以鼓勵若干特別地區之投 資。補貼概無附帶特別條件,本集團於收 到補貼時予以確認。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

9. FINANCE COSTS

9. 融資成本

		0045	0014
		2015	2014
		二零一五年	二零一四年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Interest on:	以下之利息:		
Bank loans	銀行貸款	254,213	285,983
Loan from immediate holding company	應付直屬控股公司之貸款	25,740	11,434
Total borrowing costs	總借貸成本	279,953	297,417
Less: Amounts capitalised in construction	減:於在建工程中		
in progress	資本化金額	(2,082)	(2,488)
		277,871	294,929

Borrowing costs capitalised arose on specific borrowings to finance the construction in progress for both years.

於兩個年度資本化之借貸成本均源自為在 建工程提供資金之特定借貸。

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

10. (LOSS) PROFIT BEFORE TAX

10. 除税前(虧損)溢利

		2015 二零一五年 HK\$'000 千港元	2014 二零一四年 HK\$'000 千港元
(Loss) profit before tax has been arrived at after charging the following:	除税前(虧損)溢利已扣除 下列各項:		
Director's remuneration (Note 11)	董事酬金 <i>(附註11)</i>	3,610	4,524
Other staff cost	其他員工成本		
Salaries and other benefits	薪金及其他津貼	674,266	631,785
Other pension costs and mandatory	其他退休金成本及		
provident fund contributions	強積金供款	82,144	71,898
Equity-settled share-based payment	以股本結算以股份		
expenses	支付開支	-	340
Total staff costs	總員工成本	760,020	708,547
Depreciation of property,	物業、廠房及設備折舊		
plant and equipment (note)	(附註)	1,223,662	1,092,157
Amortisation of prepaid lease payments	預付租賃款項攤銷	62,719	57,382
Amortisation of intangible assets	無形資產攤銷		
(included in cost of sales and	(已計入銷售成本及		
general and administrative expenses)	一般行政開支)	13,877	4,820
Amortisation of mining rights	採礦權攤銷		
(included in cost of sales)	(已計入銷售成本)	41,249	38,415
Auditor's remuneration	核數師酬金	7,292	6,978
Impairment losses of inventories	存貨之減值虧損		
(included in cost of sales)	(已計入銷售成本)	7,040	50,279
Loss on disposal of property,	出售物業、廠房及		
plant and equipment	設備之虧損	8,765	3,324
Operating lease payments in respect of	租賃物業之經營租賃租金		
rented premises		13,417	12,217

The Group has no forfeited contributions from the retirement benefit scheme for both years.

note: Depreciation charge of approximately HK\$1,203,000 (2014: HK\$1,252,000) relating to plant and machinery used in buildings under construction was capitalised under construction in progress.

本集團於該兩個年度並無退休福利計劃之 已沒收供款。

附註: 與在建樓宇所使用廠房及機器有關之折 舊費用約1,203,000港元(二零一四年: 1,252,000港元)已於在建工程項下予以 資本化。

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

11. DIRECTORS' AND EMPLOYEES' EMOLUMENTS

Directors' emoluments

Directors' remuneration for the year, disclosed pursuant to the applicable Listing Rules and CO, is as follows:

11. 董事及僱員酬金

董事酬金

根據適用上市規則及公司條例的披露,本 年度董事之酬金如下:

			ve Directors <i>(no</i> : 行董事 <i>(附註a)</i>	e a)	Non-executive Directors <i>(note b)</i> 非執行董事 <i>(附註b)</i>			Independent non-executive Directors <i>(note c)</i> 獨立非執行董事 <i>(附註c)</i>			ote c)			
		KOO, Cheng-Yun, Leslie 辜成允 HK\$'000 千港元	WU Yih Chin 吳義欽 HK\$'000 千港元	Sub-total 小計 HK\$'000 千港元	SHAN Weijian 單偉建 HK\$'000 千港元	CHANG, An-Ping, Nelson 張安平 HK\$'000 千港元	CHANG, Kang-Lung, Jason 張剛綸 HK\$'000 千港元	WANG, Lishin, Elizabeth 王立心 HK\$'000 千港元	Sub-total 小計 HK\$'000 千港元	LIAO, Poon Huai, Donald 廖本懷 HK\$'000 千港元	CHIH Ching Kang, Kenneth 池慶康 HK\$'000 千港元	SHIEH Jen-Chung, Roger 謝禎忠 HK\$'000 千港元	Sub-total 小計 HK\$*000 千港元	Total 總計 HK\$'000 千港元
2015 Fees	二零一五年 袍金	220	_	220	220	220	220	220	880	220	220	220	660	1,760
Other emolument Salaries and allowances Performance related	其他酬金 薪金及津貼 與表現掛鈎之	-	1,360	1,360	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,360
incentive bonus	獎勵花紅	310	180	490	-	-	-	-	-	-		-	-	490
Total emoluments	總酬金	530	1,540	2,070	220	220	220	220	880	220	220	220	660	3,610
2014	二零一四年													
Fees Other emolument	ー マー II ー 袍金 其他酬金	220	-	220	220	220	220	220	880	220	220	220	660	1,760
Salaries and allowances Performance related	新金及津貼 與表現掛鈎之	-	1,360	1,360	=	=	-	-	-	-	=	-	-	1,360
incentive bonus Equity-settled share-based	獎勵花紅 以股本結算以股份	620	376	996	-	-	-	-	-	-	-	-	-	996
payment expenses	支付開支	342	66	408	-	_	-	-	-	-		-	-	408
Total emoluments	總酬金	1,182	1,802	2,984	220	220	220	220	880	220	220	220	660	4,524

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

11. DIRECTORS' AND EMPLOYEES'

EMOLUMENTS (Continued)

Directors' emoluments (Continued)

notes:

- (a) The executive Directors' emoluments shown above were mainly for their services in connection with the management of the affairs of the Company and the Group. Except for the salaries and allowances of Mr. Wu Yih Chin, emolument of other Directors and performance related incentive bonus of Mr. Wu Yih Chin were paid by the Company.
- (b) The non-executive Directors' emoluments shown above were mainly for their services as Directors of the Company.
- (c) The independent non-executive Directors' emoluments shown above were mainly for their services as Directors of the Company.

The performance related incentive bonus is determined with reference to the performance of the Group's operation.

The emoluments of Directors are determined by the remuneration committee having regard to the performance of individuals and market trends.

11. 董事及僱員酬金(續)

董事酬金(續)

附註:

- (a) 上述執行董事酬金乃主要就彼等為管理本公司及本集團事務提供之服務而作出。本公司已支付其他董事之酬金及吳義欽先生之與表現掛鈎之獎勵花紅,吳義欽先生之薪金及津貼除外。
- (b) 上述非執行董事酬金乃主要就彼等擔任本 公司董事提供之服務而作出。
- (c) 上述獨立非執行董事酬金乃主要就彼等擔任本公司董事提供之服務而作出。

與表現掛鈎之獎勵花紅乃根據本集團營運 表現而釐定。

董事酬金乃經薪酬委員會參考個人表現及 市場趨勢後而釐定。

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

11. DIRECTORS' AND EMPLOYEES' EMOLUMENTS (Continued)

Employees' emoluments

During the year, the five highest paid individuals included two (2014: two) Directors, details of whose emoluments are set out above. The emoluments of the remaining three (2014: three) highest paid individuals are as follows:

11. 董事及僱員酬金(續)

僱員酬金

於本年度內,五名最高薪酬人士包括兩名 (二零一四年:兩名)董事,其薪酬詳情已 載列於上文。其餘三名(二零一四年:三 名)最高薪酬人士之薪酬載列如下:

		2015	2014
		二零一五年	二零一四年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Salaries and other benefits	薪金及其他津貼	1,541	2,098
Retirement benefits scheme contributions	退休福利計劃供款	69	100
Performance related incentive bonus	與表現掛鈎之獎勵花紅	1,108	1,307
Equity-settled share-based	以股本結算以股份支付開支		
payment expenses		_	18
		2,718	3,523

Their emoluments were within the following bands:

其薪金介乎下列範圍:

Number of employee 僱員人數

		2015	2014
		二零一五年	二零一四年
Up to HK\$1,000,000	不多於1,000,000港元	2	-
HK\$1,000,001 - HK\$1,500,000	1,000,001港元		
	-1,500,000港元	1	3

During the year, no emolument was paid by the Group to the Directors or the five highest paid individuals as an inducement to join or upon joining the Group or as compensation for loss of office (2014: nil). None of the Directors has waived or agreed to waive any emolument during the year (2014: nil).

於本年度內,本集團並無向任何董事或五 名最高薪酬人士支付酬金,以作彼等加 入或加盟本集團之獎勵或作為離職之補 償(二零一四年:無)。概無董事於本年內 放棄或同意放棄任何酬金(二零一四年: 無)。

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

12. INCOME TAX (CREDIT) EXPENSE

12. 所得税(抵免)支出

		2015	2014
		二零一五年	二零一四年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Current tax:	當期税項:		
Hong Kong	香港	13,704	11,931
PRC Enterprise Income Tax	中國企業所得税	101,672	665,874
Withholding tax	預扣税	736	11
		116,112	677,816
(Over)underprovision in prior years:	過往年度撥備(超額)不足:		
Hong Kong	香港	(1,060)	(58)
PRC Enterprise Income Tax	中國企業所得税	(37,272)	28,545
		(38,332)	28,487
Deferred tax (Note 25)	遞延税項(附註25)	(98,586)	(2,700)
		(20,806)	703,603

Hong Kong Profits Tax is calculated at 16.5% of the estimated assessable profits for both years. Taxation arising in the PRC is calculated at the rates prevailing in the relevant regions in the PRC.

Under the Law of PRC on Enterprise Income Tax (the "EIT Law") and Implementation Regulation of the EIT Law, the tax rate of the PRC subsidiaries is 25% from 1 January 2008 onwards.

Certain PRC subsidiaries of the Company are entitled to the preferential tax treatment for Western Development Policy (the "WDP Policy"). The applicable reduced preferential Enterprise Income Tax rate under the WDP Policy is 15% for an effective period up to 2020.

香港利得税乃根據兩個年度之估計應課税 溢利按16.5%之税率計算。來自中國所產生 之税項乃根據於中國相關地區之現行税率 計算。

根據中國企業所得税法(「企業所得税法」) 及企業所得税法實施規則,中國附屬公司 之税率由二零零八年一月一日起為25%。

本公司之若干中國附屬公司有權就西部大開發政策(「西部大開發政策」)享有税收優惠。於截至二零二零年止有效期間,根據西部大開發政策適用之經削減優惠企業所得税率為15%。

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

12. INCOME TAX (CREDIT) EXPENSE (Continued)

The tax (credit) charge for the year can be reconciled to the (loss) profit before tax per the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income as follows:

12. 所得税(抵免)支出(續)

年內之税項(抵免)開支與綜合損益及其他 全面收益表內除稅前(虧損)溢利之對賬如

		2015	2014
		二零一五年	二零一四年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
(Loss) profit before tax	除税前(虧損)溢利	(266,968)	2,774,136
Tax at PRC Enterprise Income Tax rate of	以中國企業所得税率25%		
25% (2014: 25%) (note)	(二零一四年:25%)		
	計算之税項(附註)	(66,742)	693,534
Tax effect of share of profits of associates	應佔聯營公司溢利之		
	税務影響	(30,513)	(60,397)
Tax effect of share of loss of	應佔一間合營公司虧損之		
a joint venture	税務影響	331	_
Tax effect of expenses not	不可扣税支出之税務影響		
deductible for tax purpose		66,008	67,276
Tax effect of income not taxable	毋須課税收入之税務影響		
for tax purpose		(24,606)	(14,717)
(Over)underprovision in prior years	過往年度撥備(超額)不足	(38,332)	28,487
Tax effect of tax losses not recognised	未確認之税務虧損之		
	税務影響	68,641	14,118
Utilisation of tax losses previously not	動用先前未確認之税項虧損		
recognised		(2,602)	(12,331)
Income tax at concessionary rate	按優惠税率計算之所得税	1,896	(22,142)
Effect of different tax rates of subsidiaries	於其他司法權區經營之		
operating in other jurisdictions	附屬公司不同税率之影響	(7,003)	(6,082)
Withholding tax on undistributed earnings	未分配盈利之預扣税	12,189	19,353
Others	其他	(73)	(3,496)
Income tax (credit) expense for the year	本年度所得税(抵免)支出	(20,806)	703,603

note: The Group's major operating subsidiaries are located in the PRC and accordingly, income tax rate of 25% is adopted.

附註:本集團之主要經營附屬公司均位於中國, 因此採用25%之所得税率。

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

13. DIVIDENDS

13. 股息

		2015 二零一五年 HK\$'000 千港元	2014 二零一四年 HK\$'000 千港元
Dividends for ordinary shareholders and preference shareholders of the Company recognised the following as distribution during the year:	於本年度內,本公司 已確認分派下列普通股 股東及優先股股東股息:		
2015 Interim - Nil (2014: 2014 interim - HK3.0 cents) per share	二零一五年中期 一每股無 (二零一四年:二零一四年 中期-3.0港仙)	_	113,699
2014 Final - HK13.0 cents (2014: 2013 final - HK11.5 cents) per share	二零一四年末期 一每股13.0港仙 (二零一四年:二零一三年 末期-11.5港仙)	492,697	435,847
	7070 F110/BIB/	492,697	549,546

The 2015 preferred distribution to convertible preference shareholders totalling approximately HK\$24,223,000 (2014: HK\$24,151,000) was also recognised as distribution during the year ended 31 December 2015.

Subsequent to the end of the reporting period, a final dividend in respect of the year ended 31 December 2015 of HK2.0 cents (2014: HK13.0 cents) per ordinary share and preference share, totalling approximately HK\$108,756,000 (2014: HK\$492,697,000) has been proposed by the Directors to be payable to ordinary shareholders and preference shareholders and is subject to approval by the ordinary shareholders in the forthcoming annual general meeting.

於截至二零一五年十二月三十一日止年度,本公司亦已確認二零一五年優先分派予可轉換優先股股東總額約24,223,000港元(二零一四年:24,151,000港元)。

於報告期末後,董事已建議向普通股股東及優先股股東派發截至二零一五年十二月三十一日止年度的末期股息每股普通股及優先股2.0港仙(二零一四年:13.0港仙),總額約為108,756,000港元(二零一四年:492,697,000港元),惟須待普通股股東於應屆股東週年大會上批准後,方可作實。

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

14. (LOSS) EARNINGS PER SHARE

The calculation of the basic and diluted (loss) earnings per share attributable to ordinary shareholders of the Company is based on the following data:

(Loss) earnings for the purposes of basic and diluted (loss) earnings per share

14. 每股(虧損)盈利

本公司普通股股東應佔每股基本及攤薄 (虧損)盈利乃根據以下數據計算:

用以計算每股基本及攤薄(虧損)盈利之(虧損)盈利

		2015	2014
		二零一五年	二零一四年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
			(Restated)
			(經重列)
(Loss) profit for the year attributable to	本公司擁有人應佔		
owners of the Company	本年度(虧損)溢利	(249,391)	2,051,156
Less: Preferred distribution in respect of	減:關於可轉換優先股之		
convertible preference shares	優先分派	(24,223)	(24,151)
Undistributed earnings	可轉換優先股股東		
attributed to convertible	應佔之未分派盈利		
preference shareholders		_	(267,687)
(Loss) profit for the year attributable to	本公司普通股股東應佔		
ordinary shareholders of the Company	本年度(虧損)溢利	(273,614)	1,759,318

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

14. (LOSS) EARNINGS PER SHARE (Continued)

Number of shares

14. 每股(虧損)盈利(續) 股份數目

	2015	2014
	二零一五年	二零一四年
	'000	'000
	千股	千股
		(Restated)
		(經重列)
Weighted average number of ordinary 計算每股基本及攤薄		
shares in issue for the purposes of basic (虧損)盈利所用之		
and diluted (loss) earnings per share 已發行普通股加權平均數	4,192,814	3,545,570

The computation of diluted (loss) earnings per share does not assume the conversion of the outstanding convertible preference shares because their exercise would result in a decrease in loss per share for 2015 or an increase in earnings per share for 2014.

The weighted average number of ordinary shares in issue during the year and the comparative were adjusted to reflect the effect of bonus element of the rights issue which was completed in July 2015.

計算每股攤薄(虧損)盈利時並無假設兑換 尚未行使之可轉換優先股(由於其行使將 導致二零一五年每股虧損減少或二零一四 年每股盈利增加)。

已對本年度及比較期間之已發行普通股加 權平均數作出調整以反映已於二零一五年 七月完成之供股產生之紅利的影響。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

15. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT 15. 物業、廠房及設備

		Cement plant and facilities	Leasehold land and office building	Plant and machinery	Furniture, fixtures and office equipment	Motor vehicles	Lighters	Construction in progress	Total
		水泥廠 及設備	租賃土地 及辦公室樓宇	廠房及 機器	傢俬、裝置及 辦公室設備	汽車	躉船	在建工程	總數
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
COST OR VALUATION	成本或估值								
At 1 January 2014	於二零一四年一月一日	7,713,351	48,000	13,315,904	106,693	270,495	7,731	544,768	22,006,942
Additions	添置	19,910	_	86,421	3,024	4,424	_	530,739	644,518
Disposals	出售	(138)	-	(22,201)	(4,229)	(1,561)	-	(5,121)	(33,250)
Transfers	轉撥	278,701	-	218,185	9,741	10,457	-	(517,084)	-
Surplus on revaluation	重估盈餘	-	1,800	-	-	-	-	-	1,800
Exchange adjustments	匯兑調整	(182,053)	-	(323,533)	(3,073)	(6,383)	-	(13,207)	(528,249)
At 31 December 2014	於二零一四年十二月三十一日	7,829,771	49,800	13,274,776	112,156	277,432	7,731	540,095	22,091,761
Additions	添置	445	-	41,993	4,592	1,204	-	325,483	373,717
Arising on acquisition of subsidiaries	收購附屬公司時產生								
(Note 34)	(附註34)	1,384,929	-	1,138,621	30,253	18,306	-	80,597	2,652,706
Disposals	出售	(4,473)	-	(27,193)	(5,691)	(4,365)	-	(163)	(41,885)
Transfers	轉撥	164,993	-	258,198	7,260	4,235	-	(434,686)	-
Surplus on revaluation	重估盈餘	_	4,000	-			-	_	4,000
Exchange adjustments	匯兑調整	(455,453)		(720,640)	(8,113)	(14,277)		(27,313)	(1,225,796)
At 31 December 2015	於二零一五年十二月三十一日	8,920,212	53,800	13,965,755	140,457	282,535	7,731	484,013	23,854,503
	← le								
Comprising:	包括:								
At cost	成本值	8,920,212	-	13,965,755	140,457	282,535	7,731	484,013	23,800,703
At valuation 2015	於二零一五年估值		53,800				-	-	53,800
		8,920,212	53,800	13,965,755	140,457	282,535	7,731	484,013	23,854,503
ACCUMULATED DEPRECIATION AND IMPAIRMENT	累計折舊及減值								
At 1 January 2014	於二零一四年一月一日	1,039,370	-	3,720,989	58,322	129,665	7,653	5,206	4,961,205
Charge for the year	本年度攤銷	238,488	874	804,596	11,940	37,511	_	_	1,093,409
Elimination on revaluation	重估沖銷	-	(874)	-	-	-	-	-	(874)
Impairment loss recognised in the year	本年度已確認減值虧損	-	-	2,933	-	-	-	-	2,933
Elimination on disposals	出售沖銷	(14)	-	(11,295)	(3,743)	(1,134)	-	(5,121)	(21,307)
Exchange adjustments	匯兑調整	(28,690)	-	(102,171)	(1,962)	(3,289)	-	(85)	(136,197)
	¥_== === ==============================				a	105 ===			E 06- :-:
At 31 December 2014	於二零一四年十二月三十一日	1,249,154	-	4,415,052	64,557	162,753	7,653	-	5,899,169
Charge for the year	本年度攤銷	281,254	975	873,777	24,845	44,014	-	-	1,224,865
Elimination on revaluation	重估沖銷	-	(975)	-	-	-	-	-	(975)
Elimination on disposals	出售沖銷	(646)	-	(6,461)	(5,034)	(3,672)	-	-	(15,813)
Exchange adjustments	匯兑調整	(77,612)		(263,313)	(4,890)	(9,204)	-		(355,019)
At 31 December 2015	於二零一五年十二月三十一日	1,452,150	-	5,019,055	79,478	193,891	7,653	-	6,752,227
CARRYING VALUES	賬面值								
At 31 December 2015	版回但 於二零一五年十二月三十一日 ————————————————————————————————————	7,468,062	53,800	8,946,700	60,979	88,644	78	484,013	17,102,276
At 31 December 2014	於二零一四年十二月三十一日	6,580,617	49,800	8,859,724	47,599	114,679	78	540,095	16,192,592

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

15. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

(Continued)

Depreciation is calculated to write off the cost or fair value of items of property, plant and equipment (other than construction in progress), less their estimated residual values, if any, using the straight-line method over their estimated useful lives as follows:

Cement plant and facilities 30 years

Leasehold land and Over the unexpired term

office building of lease
Plant and machinery 15 years

Furniture, fixtures and

office equipment 5 years

Motor vehicles 5 – 10 years

Lighters 10 years

The leasehold land and office building is situated in Hong Kong and was revalued on 31 December 2015 at HK\$53,800,000 (2014: HK\$49,800,000) by Grant Sherman Appraisal Limited, an independent firm of qualified professional valuers, at open market value on existing use basis. The resulting surplus arising from the revaluation at 31 December 2015 of HK\$4,975,000 (2014: HK\$2,674,000) was dealt with in the land and building revaluation reserve. Had there not been any revaluation of this property, its carrying amount at cost less accumulated depreciation at 31 December 2015 would be HK\$1,297,000 (2014: HK\$1,334,000).

The fair value of the leasehold land and office building was determined on the direct comparison approach. There had been no change from the valuation technique used in prior year. The fair value is assessed by reference to the recent transactions of similar properties in the neighbourhood with no significant adjustments to the observable inputs (i.e. recent transaction price) and the fair value measurement is categorised in Level 3. In estimating the fair value of the properties, their current use equates to the highest and best use. There have been no transfers into or out of Level 3 during the year.

15. 物業、廠房及設備(續)

折舊是按各物業、廠房及設備(在建工程除外)項目的預計可用年限,在扣除估計殘值(如有)後,使用直線法計算以撇銷其成本或公平值。所採用的預計可用年限如下:

水泥廠及設備 30年

租賃土地及

辦公室樓宇 按租約未屆滿年期

廠房及機器 15年

傢俬、裝置及

辦公室設備5年汽車5至10年躉船10年

獨立合資格專業估值師行中證評估有限公司於二零一五年十二月三十一日對本集團位於香港之租賃土地及辦公室樓宇,按其現有用途之公開市值重估為53,800,000港元(二零一四年:49,800,000港元)。於二零一五年十二月三十一日之重估盈餘為4,975,000港元(二零一四年:2,674,000港元),已於土地及樓宇重估儲備內處理。倘並無對此物業作出任何重估,於二零一五年十二月三十一日之成本賬面值減累計折舊後將為1,297,000港元(二零一四年:1,334,000港元)。

租賃土地及辦公室樓宇之公平值乃按直接 比較法釐定。於上一年度採用之估值技術 並無變動。公平值乃參考附近區域內類似 物業之近期交易予以評估且並無對可觀察 輸入數據(即近期交易價)作出重大調整, 而公平值計量分類為第三級。於估計該等 物業之公平值時,物業之現有用途即最高 及最佳用途。於本年度內並無轉入或轉出 第三級。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

15. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

(Continued)

The significant unobservable input is price per square feet. By using direct comparison approach and taking into account of location and other individual factors such as size, building facilities, level, age of building, etc., the price per square feet (gross floor area) of the adopted comparables is ranging from HK\$17,000/sq.ft to HK\$35,000/sq.ft (2014: ranging from HK\$18,000/sq.ft to HK\$31,000/sq.ft).

The management reviews the valuations performed by the independent valuers for financial reporting purposes and reports to the audit committee the valuation process and result of the valuation at least every six months, in line with the Group's interim and annual reporting dates. The management will verify all major inputs to the independent valuation report, assess the property valuation movements when compared to the prior year valuation report and hold discussions with the independent valuers.

15. 物業、廠房及設備(續)

重大不可觀察輸入數據為每平方呎價格, 使用直接比較及經計及位置及其他個體因素,如面積、樓宇設施、樓層及樓齡等,獲 採納可資比較公司之每平方呎(建築面積) 價格介乎每平方呎17,000港元至每平方呎 35,000港元(二零一四年:介乎每平方呎 18,000港元至每平方呎31,000港元)。

管理層審閱獨立估值師就財務申報而進行 之估值,並至少每六個月(符合本集團之中 期及年度報告日期)向審核委員會報告估 值過程及估值結果。管理層將核實獨立估 值報告之所有重大輸入資料,評估與去年 之估值報告相比之物業估值變動及與獨立 估值師進行討論。

16. PREPAID LEASE PAYMENTS

16. 預付租賃款項

HK\$'000 HK\$'000 工港元 工港元 Leasehold land in the PRC 位於中國之租賃土地 2,017,946 1,920,11 Analysed for reporting purposes as: 分析作呈報用途: Non-current portion 非流動部份 1,957,979 1,862,72		2015	2014
上easehold land in the PRC位於中國之租賃土地2,017,9461,920,11Analysed for reporting purposes as: Non-current portion分析作呈報用途: 非流動部份1,957,9791,862,72		二零一五年	二零一四年
Leasehold land in the PRC 位於中國之租賃土地 2,017,946 1,920,11 Analysed for reporting purposes as: 分析作呈報用途: Non-current portion 非流動部份 1,957,979 1,862,72		HK\$'000	HK\$'000
Analysed for reporting purposes as: 分析作呈報用途: Non-current portion 非流動部份 1,957,979 1,862,72		千港元	千港元
Non-current portion 非流動部份 1,957,979 1,862,72	Leasehold land in the PRC 位於中國之租賃土地	2,017,946	1,920,119
Non-current portion 非流動部份 1,957,979 1,862,72			
	Analysed for reporting purposes as: 分析作呈報用途:		
Current portion 流動部份 59,967 57,39	Non-current portion 非流動部份	1,957,979	1,862,720
	Current portion 流動部份	59,967	57,399
2,017,946 1,920,11		2,017,946	1,920,119

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

17. INTANGIBLE ASSETS

17. 無形資產

			Customer	Computer	
		Goodwill	base	software	Total
		商譽	客戶基礎	電腦軟件	總數
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元
COST	 成本				
At 1 January 2014	於二零一四年一月一日	7,027,498	83,886	56,058	7,167,442
Additions	添置	_	_	9,716	9,716
Written off	撇銷	_	_	(236)	(236)
Exchange adjustments	匯兑調整	(187,359)		(1,355)	(188,714)
At 31 December 2014	於二零一四年十二月三十一日	6,840,139	83,886	64,183	6,988,208
Arising on acquisition of	收購附屬公司時產生				
subsidiaries (Note 34)	(附註34)	681,432	84,758	628	766,818
Additions	添置	_	_	8,199	8,199
Exchange adjustments	匯兑調整	(407,425)	(4,068)	(3,417)	(414,910)
At 31 December 2015	於二零一五年十二月三十一日	7,114,146	164,576	69,593	7,348,315
ACCUMULATED	累計攤銷及減值				
AMORTISATION AND IMPAIRMENT					
At 1 January 2014	於二零一四年一月一日	3,881,049	83,886	22,719	3,987,654
Charge for the year	本年度攤銷	_	_	4,820	4,820
Elimination on written off	撇銷沖銷	_	_	(236)	(236)
Exchange adjustments	匯兑調整	(107,633)		(538)	(108,171)
At 31 December 2014	於二零一四年十二月三十一日	3,773,416	83,886	26,765	3,884,067
Charge for the year	本年度攤銷	0,770,410	8,212	5,665	13,877
Exchange adjustments	本 千 反 斑 蚵	(215,265)	(312)	(1,495)	(217,072)
Exchange adjustifients	些 无明 芷	(213,203)	(012)	(1,490)	(217,072)
At 31 December 2015	於二零一五年十二月三十一日	3,558,151	91,786	30,935	3,680,872
CARRYING VALUES	F = /t				
CARRYING VALUES					
At 31 December 2015	賬面值	3 555 005	72 700	39 650	2 667 442
At 31 December 2015	版 <u>组组</u> 於二零一五年十二月三十一日	3,555,995	72,790	38,658	3,667,443

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

17. INTANGIBLE ASSETS (Continued)

Goodwill is tested for impairment annually. Particulars regarding its impairment testing are disclosed in Note 18. All other intangible assets are amortised, using the straight-line method, over their estimated useful lives as follows:

Customer base 2-6 years
Computer software 5 years

18. IMPAIRMENT TESTING ON INTANGIBLE ASSETS

For the purpose of impairment testing, goodwill arising from business combinations has been allocated to the following CGUs or groups of CGUs:

17. 無形資產(續)

商譽於每年進行減值測試。有關其減值測 試詳情已於附註18披露。所有其他無形資 產以直線法按其以下預計可用年限攤銷:

客戶基礎2-6年電腦軟件5年

18. 無形資產減值測試

就減值測試而言,業務合併所產生之商譽 已獲分配至下列現金產生單位或現金產生 單位組別:

	2015	2014
	二零一五年	二零一四年
	HK\$'000	HK\$'000
	千港元	千港元
Upper Value Investments Limited Upper Value Investments		
Limited	1,718,111	1,813,561
TCC (Guigang) Cement Ltd. 台泥(貴港)水泥有限公司	758,914	801,078
Kong On Cement Holdings Limited 港安水泥控股有限公司	17,678	18,603
Mining Industrial Companies (note a) 礦業工程公司(附註a)	254,200	267,126
Scitus Luzhou Companies (note b)	153,569	161,312
Anshun Xin Tai Construction Materials 安順鑫台建材骨料有限公司		
Company Limited* ("Anshun Xin Tai") (「安順鑫台」)	4,800	5,043
TCC Huaying (as defined in Note 34) 華鎣台泥(定義如附註34)	62,050	_
TCC Huaihua (as defined in Note 34) 台泥(懷化)		
(定義如附註34)	586,673	_
	3,555,995	3,066,723

^{*} For identification purpose only

^{*} 僅供識別

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

18. IMPAIRMENT TESTING ON INTANGIBLE ASSETS (Continued)

notes:

- (a) During the year ended 31 December 2012, the Group acquired the entire equity interest of TCC Jiangsu Mining Industrial Company Limited, TCC Guigang Mining Industrial Company Limited and TCC Yingde Mining Industrial Company Limited which locate in Jiangsu, Guigang and Yingde respectively (collectively referred to as "Mining Industrial Companies"). The goodwill arising from acquisition of Mining Industrial Companies is allocated to each of other three subsidiaries engaged in the manufacture and distribution of cement, clinker, concrete and other cement related products.
- (b) During the year ended 31 December 2013, the Group completed the acquisition of the entire equity interest of Scitus Naxi Cement Co., Ltd., Scitus Luzhou Cement Co., Ltd., Scitus Hejiang Cement Co., Ltd. and Scitus Luzhou Concrete Co., Ltd. (collectively referred to as "Scitus Luzhou Companies").

All of these CGUs or groups of CGUs are operating under the segment "Manufacturing and distribution of cement, clinker, concrete and other cement related products". During the year ended 31 December 2015, management of the Group determines that there is no impairment of any of its CGUs or groups of CGUs containing goodwill.

18. 無形資產減值測試(續)

附註:

- (a) 截至二零一二年十二月三十一日止年度,本集團已收購分別位於江蘇、貴港及英德之江蘇台泥礦業工程有限公司、貴港台泥礦業工程有限公司(統稱為「礦業工程公司」)之全部股權。收購礦業工程公司產生之商譽被分配至其他三間從事製造及分銷水泥、熟料、混凝土及其他水泥相關產品之各間附屬公司。
- (b) 截至二零一三年十二月三十一日止年度,本集團已完成收購瀘州納溪賽德水泥有限公司、瀘州賽德水泥有限公司、合江賽德水泥有限公司及瀘州賽德混凝土有限公司(統稱為「瀘州賽德公司」)之全部股權。

所有該等現金產生單位或現金產生單位組別皆於「製造及分銷水泥、熟料、混凝土及其他水泥相關產品」分部下經營。截至二零一五年十二月三十一日止年度,本集團管理層認為,概無任何含有商譽之現金產生單位或現金產生單位組別出現減值。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

18. IMPAIRMENT TESTING ON INTANGIBLE

ASSETS (Continued)

The basis of the recoverable amount of the above CGUs or groups of CGUs and its major underlying assumptions are summarised below:

The recoverable amount of these CGUs or groups of CGUs have been determined based on a value in use calculation. That calculation uses cash flow projections based on financial budgets approved by management covering a 5-year period with growth rate of 2% (2014: 2%) per annum and a discount rate of 8.21% (2014: 8.16%) per annum. The cash flows beyond the five year period are extrapolated using zero growth rate. The key assumption for the value in use calculation is the budgeted selling price of the products, which is determined based on the unit's performance in past few years and management's expectations for the market development.

Management believes that any reasonably possible change in any of these assumptions would not cause the aggregate carrying amount of the manufacture and distribution of cement, clinker, concrete and other cement related products segment to exceed the aggregate recoverable amount of that segment.

18. 無形資產減值測試(續)

上述現金產生單位或現金產生單位組別之 可收回數額之基準及其主要相關假設概述 如下:

該等現金產生單位或現金產生單位組別之可收回數額乃根據使用價值計算方法釐定。該計算方法使用根據管理層所批准涵蓋期達五年之財務預算預測的現金流量每年2%(二零一四年:2%)之增長率以及每年8.21%(二零一四年:8.16%)之折現率計算。五年期後的現金流量採用零增長率估算。計算使用價值的主要假設乃預算產品售價,該產品售價根據該單位的過往數年的表現及管理層對市場發展的預期而釐定。

管理層相信,任何該等假設可能出現之任何合理變動不會導致製造及分銷水泥、熟料、混凝土及其他水泥相關產品分部之總 賬面值超出該分部之可收回總金額。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

19. MINING RIGHTS

19. 採礦權

		HK\$'000 千港元
COST		1,0,0
At 1 January 2014	於二零一四年一月一日	547,602
Additions	添置	4,933
Exchange adjustments	匯兑調整	(12,917)
At 31 December 2014	於二零一四年十二月三十一日	539,618
Arising on acquisition of subsidiaries	於收購附屬公司時產生(附註34)	·
(Note 34)		9,823
Additions	添置	91,811
Reclassification from	從預付租賃款項重新分類	
prepaid lease payments		41,978
Exchange adjustments	匯兑調整	(31,457)
At 31 December 2015	於二零一五年十二月三十一日	651 772
At 31 December 2015	だー参一五午十一月三十一日	651,773
ACCUMULATED AMORTISATION	累計攤銷及減值	
AND IMPAIRMENT		
At 1 January 2014	於二零一四年一月一日	105,972
Charge for the year	本年度攤銷	38,415
Exchange adjustments	匯兑調整	(2,762)
At 31 December 2014	於二零一四年十二月三十一日	141,625
Charge for the year	本年度攤銷	41,249
Reclassification from	從預付租賃款項重新分類	·
prepaid lease payments		12,615
Exchange adjustments	匯兑調整	(8,844)
At 31 December 2015	於二零一五年十二月三十一日	186,645
CARRYING VALUES	賬面值	
At 31 December 2015	於二零一五年十二月三十一日	465,128
At 31 December 2014	於二零一四年十二月三十一日	397,993

The mining rights are amortised using the straight-line method to allocate their cost over their estimated useful lives ranging from 3 to 30 years.

採礦權乃以直線法於其估計可使用年期介 乎3至30年內將其成本攤銷。

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

20. INTERESTS IN ASSOCIATES

20. 聯營公司權益

		2015	2014
		二零一五年	二零一四年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Cost of investments in unlisted associates	非上市聯營公司之		
	投資成本	1,268,977	1,268,977
Share of post-acquisition profits, and	應佔收購後之溢利及		
other comprehensive income,	其他全面收益		
net of dividend income	(扣除股息收入)	298,266	279,510
		1,567,243	1,548,487
Less: Impairment loss recognised	減:已確認減值虧損	(50,824)	(50,824)
		1,516,419	1,497,663

These associates are strategic partnership for the Group, providing access to new customers and markets in Hong Kong and specific region in the PRC.

Details of the Group's principal associates at 31 December 2015 and 2014 are as follows:

該等聯營公司為本集團獲得香港及中國特 定地區之新客戶及進入該等地區市場之策 略合作夥伴。

於二零一五年及二零一四年十二月三十一 日,本集團之主要聯營公司之詳情載列如 下:

Name of associate 聯營公司名稱	Place of incorporation and operation 註冊成立及營運地點	Proportion of ownership interest and voting power held 擁有權權益 及所持投票權比例		corporation ownership interest and operation and voting power held Pri 無成立及 擁有權權益	ownership interest and voting power held 擁有權權益	Principal activities 主要業務
		2015 二零一五年	2014 二零一四年			
Baoshan Kungang & K. Wah Cement Construction Materials Co. Ltd 保山昆鋼嘉華水泥 建材有限公司	The PRC 中國	30%	30%	Manufacture and distribution of cement and clinker 製造及分銷水泥及熟料		

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

20. INTERESTS IN ASSOCIATES (Continued)

20. 聯營公司權益(續)

	Place of incorporation	Proportion of ownership interest and voting power held 擁有權權益				
Name of associate	and operation 註冊成立及			and voting power held		and voting power held
聯營公司名稱	營運地點	及所持投	票權比例	主要業務		
		2015 二零一五年	2014 二零一四年			
Hong Kong Concrete Company Limited 港九混凝土有限公司	Hong Kong 香港	31.5%	31.5%	Production and distribution of ready-mixed concrete 生產及分銷預拌混凝土		
Prosperity Conch Cement Company Limited ("Prosperity Conch") 英德海螺水泥有限責任 公司(「英德海螺」)	The PRC 中國	25%	25%	Manufacture and distribution of cement and clinker 製造及分銷水泥及熟料		
Quon Hing Concrete Company Limited 港興混凝土有限公司	Hong Kong 香港	50%	50%	Production and distribution of ready-mixed concrete 生產及分銷預拌混凝土		
Sichuan Taichang Building Material Group Company Limited* 四川泰昌建材集團 有限公司	The PRC 中國	30%	30%	Manufacture and distribution of cement and clinker 製造及分銷水泥及熟料		
Yunnan Kungang & K. Wah Cement Construction Materials Co. Ltd 雲南昆鋼嘉華水泥 建材有限公司	The PRC 中國	30%	30%	Manufacture and distribution of cement and clinker 製造及分銷水泥及熟料		

For identification purpose only

^{*} 僅供識別

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

20. INTERESTS IN ASSOCIATES (Continued)

Summarised financial information in respect of the Group's material associate is set out below. The summarised financial information below represents amounts shown in the associate's financial statements after taking into account the fair value adjustments made on acquisition prepared in accordance with HKFRSs.

All of these associates are accounted for using the equity method in these consolidated financial statements.

Prosperity Conch

20. 聯營公司權益(續)

本集團主要之聯營公司之財務資料摘要載 列如下。下列財務資料摘要乃按照香港財 務報告準則編製之聯營公司財務報表所示 金額,乃經計及於收購時作出之公平值調 整。

所有該等聯營公司均於該等綜合財務報表 以權益法入賬。

英德海螺

		2015	2014
		二零一五年	二零一四年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Current assets	流動資產	1,862,849	1,999,968
Non-current assets	非流動資產	1,943,025	2,036,112
Current liabilities	流動負債	(331,859)	(643,703)
Non-current liabilities	非流動負債	(178,500)	(187,500)
Revenue	收益	1,493,116	2,628,366
Profit and total comprehensive income	本年度溢利及		
for the year	全面收益總額	231,730	616,374
Dividends received from the associate	本年度收取		
during the year	聯營公司股息	250,000	
	· ·		

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

20. INTERESTS IN ASSOCIATES (Continued)

Prosperity Conch (Continued)

Exchange loss of HK\$35,273,000 (2014: HK\$17,441,000) arising on translation of interests in Prosperity Conch to presentation currency of the Group for the year is recognised in other comprehensive income of the Group.

Reconciliation of the above summarised financial information to the carrying amount of the interest in the associate recognised in the consolidated financial statements:

20. 聯營公司權益(續)

英德海螺(續)

於本年度換算英德海螺之權益為本集團 呈列貨幣產生之匯兑虧損35,273,000港元 (二零一四年:17,441,000港元)於本集團 之其他全面收益內確認。

上述財務資料摘要與綜合財務報表內確認之聯營公司權益賬面值對賬如下:

		2015	2014
		二零一五年	二零一四年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Net assets of the Prosperity Conch	英德海螺之資產淨額	3,295,515	3,204,877
Proportion of the Group's ownership	本集團於英德海螺		
interest in Prosperity Conch	擁有權權益之比例	25%	25%
Carrying amount of the Group's	本集團於英德海螺之		
interest in Prosperity Conch	權益之賬面值	823,879	801,219

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

20. INTERESTS IN ASSOCIATES (Continued)

20. 聯營公司權益(續) 非個別重大聯營公司之總計資料

Aggregate information of associates that are not individually material

	2015	2014
	二零一五年	二零一四年
	HK\$'000	HK\$'000
	千港元	千港元
The Group's share of profit for the year 本集團佔本年度溢利	64,117	87,492
The Group's share of 本集團佔		
other comprehensive expenses 其他全面開支	(377)	(717)
The Group's share of 本集團佔		
total comprehensive income 全面收益總額	63,740	86,775
Aggregate carrying amount of the Group's 本集團於該等聯營公司之		
interests in these associates 權益總計賬面值	692,540	696,444
The unrecognised share of loss of 本年度未確認應佔一間		
an associate for the year 聯營公司之虧損	4,308	_
Cumulative unrecognised share of 應佔一間聯營公司之		
loss of an associate 累計未確認虧損	4,308	_

Exchange loss of HK\$28,147,000 (2014: HK\$15,278,000) arising on translation of interests in associates, that are not individually material, to presentation currency of the Group for the year is recognised in other comprehensive income of the Group.

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

21. INTEREST IN A JOINT VENTURE

21. 一間合營公司權益

(1,673)	200
(1,673)	200
,	
,	
12,300	12,300
千港元	千港元
HK\$'000	HK\$'000
二零一五年	二零一四年
2015	2014
	二零一五年 HK\$'000 千港元

Details of the Group's joint venture at 31 December 2015 and 2014 are as follows:

於二零一五年及二零一四年十二月三十一 日,本集團之合營公司之詳情載列如下:

Name of joint venture 合營公司名稱	Place of incorporation and operation 註冊成立及營運地點	Proportion of ownership interest and voting power held 擁有權權益 及所持投票權比例		Principal activities 主要業務
		2015 二零一五年	2014 二零一四年	
廣安鑫台建材有限公司	The PRC 中國	50%	50%	Manufacture and distribution of sand and gravel aggregate products (not yet commenced business) 製造及分銷砂石骨料產品(尚未開展業務)

The joint venture is accounted for using the equity method in these consolidated financial statements.

該合營公司於該等綜合財務報表內採用權 益法入賬。

		2015	2014
		二零一五年	二零一四年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
The Group's share of loss and total	本集團應佔本年度虧損及		
comprehensive expenses for the year	全面開支總額	(1,324)	_

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

22. OTHER FINANCIAL ASSETS

22. 其他金融資產

		2015	2014
		二零一五年	二零一四年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Refundable deposits from	來自中國政府部門之		
PRC government sectors (note a)	可退還按金(<i>附註a)</i>	43,747	67,403
Long term deposits (note b)	長期存款 (附註b)	828	828
Dividend receivable from an associate	應收一間聯營公司股息		
(note c)	(附註c)	-	20,000
		44,575	88,231

notes:

- (a) Refundable deposits from PRC government sectors of RMB36,762,000 (2014: RMB53,922,000) (equivalent to HK\$43,747,000 (2014: HK\$67,403,000)) which are unsecured, will mature in 2017 to 2018 (2014: 2016 to 2018) and carry variable interest rate with reference to the benchmark loan rates of financial institutions set by the People's Bank of China.
- (b) Long term deposits are non-interest bearing.
- (c) During the year ended 31 December 2014, the associate had declared dividend of HK\$90,000,000, of which HK\$20,000,000 will be paid in 2016 and the amount is classified as other receivables under current assets as at 31 December 2015.

附註:

- (a) 來自中國政府部門之可退還按金人民幣36,762,000元(二零一四年:人民幣53,922,000元)(相等於43,747,000港元(二零一四年:67,403,000港元))為無抵押,將於二零一七年至二零一八年(二零一四年:二零一六年至二零一八年)到期,並参考中國人民銀行所制定之金融機構基準貸款利率按浮動利率計息。
- (b) 長期存款為免息。
- (c) 於截至二零一四年十二月三十一日止年度,聯營公司已宣派股息90,000,000港元·其中20,000,000港元將於二零一六年支付·該金額於二零一五年十二日三十一日分類為流動資產項下之其他應收款項。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

23. AVAILABLE-FOR-SALE INVESTMENTS

23. 可供出售投資

		2015	2014
		二零一五年	二零一四年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Unlisted equity securities, at cost	非上市股本證券,按成本	54,021	56,143
Offisted equity securities, at cost	升工 印放 个 超 分 , 按 风 个	54,021	50,145
Less: Impairment losses recognised	減:已確認之減值虧損	(16,644)	(14,684)
		37,377	41,459
·			

The above unlisted investments represent investments in unlisted equity securities issued by private entities incorporated in Hong Kong and Taiwan. They are measured at cost less impairment at the end of the reporting period because the range of reasonable fair value estimates is so significant that the Directors are of the opinion that their fair values cannot be measured reliably. As at 31 December 2015, accumulated impairment losses of HK\$16,644,000 (2014: HK\$14,684,000), which is recognised to the extent that the carrying amount exceeded the present value of the estimated future cash flows discounted at the current market rate of return for a similar financial asset. Accordingly, the impairment losses of HK\$2,588,000 (2014: HK\$2,161,000) had been recognised in the year ended 31 December 2015 and included in profit or loss in the "other income, gains and losses" line item.

上述非上市投資為投資於香港及台灣註冊成立之私人實體所發行之非上市股本證券。彼等於報告期末按成本扣除減值計量,因合理之公平值估計範圍很大,故董事認為其公平值不能可靠計量。於二零一五年十二月三十一日,累計減值虧損為16,644,000港元(二零一四年:14,684,000港元),此乃按賬面值超出按類似金融資產之現時市場回報率折現之估計未來現金流量之現值之金額予以確認減值虧損2,588,000港元(二零一四年:2,161,000港元),並計入「其他收入、收益及虧損」一項之損益內。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

24. PLEDGED BANK DEPOSITS/RESTRICTED BANK DEPOSITS/TIME DEPOSITS/CASH AND BANK BALANCES

Pledged bank deposits represented deposits made as performance guarantee in relation to certain mining contracts. The pledged bank deposits will be released upon the completion of relevant mining contracts. They carry interest at fixed rate ranging from 0.35% to 2.67% (2014: 0.35% to 2.67%) per annum.

Restricted bank deposits of RMB59,357,000 (equivalent to HK\$70,635,000) (2014: nil) carry interest at fixed rate ranging from 0.35% to 2.65% (2014: nil) per annum.

Cash and bank balances comprise cash held by the Group and short-term bank deposits with an original maturity of three months or less, which carry interest at market interest rates. Bank balances carry interest at prevailing market rates which range from 0.01% to 2.73% (2014: 0.01% to 2.95%) per annum. Time deposits carry interest at fixed rate ranging from 1.3% to 3.00% (2014: 3.06% to 3.08%) per annum.

Majority of the cash and bank balances were denominated in RMB which is not a freely convertible currency in the international market. The RMB exchange rate is determined by the Government of the PRC and the remittance of these funds out of the PRC is subject to exchange restrictions imposed by the Government of the PRC.

24. 已抵押銀行存款/受限制銀行 存款/定期存款/現金及銀行 結餘

已抵押銀行存款為就有關若干採礦合約之履約擔保作出之存款。已抵押銀行存款將於完成有關採礦合約後獲解除。其按固定利率介乎每年0.35%至2.67%(二零一四年:0.35%至2.67%)計息。

受限制銀行存款人民幣59,357,000元(相等於70,635,000港元)(二零一四年:無)按固定利率介乎每年0.35%至2.65%(二零一四年:無)計息。

現金及銀行結餘包括本集團持有之現金及原為三個月或少於三個月到期並按市場利率計息之短期銀行存款。銀行結餘按現行市場利率介乎每年0.01%至2.73%(二零一四年:0.01%至2.95%)計息。定期存款按固定利率介乎每年1.3%至3.00%(二零一四年:3.06%至3.08%)計息。

大部份之現金及銀行結餘均以人民幣計值,而人民幣不可於國際市場上自由兑換。 人民幣匯率由中國政府釐定,而該等款項 匯出中國境外須受中國政府實施之外匯限 制所規限。

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

25. DEFERRED TAX ASSETS/LIABILITIES

25. 遞延税項資產/負債

The following are the major deferred tax assets (liabilities) recognised by the Group and the movements thereon during the year.

以下為本集團所確認之主要遞延税項資產 (負債)及於本年度內的變動。

		Fair value				Withholding		
		adjustments	Accelerated	Revaluation	Revaluation	tax on		
		on business	tax	of land and	of mining	undistributed	Tax losses	
	С	ombinations	depreciation	buildings	rights	earnings	and others	Total
	4	有關業務合併	加速	土地及		未分配盈利	税項虧損及	
	Ä	之公平值調整	税項折舊	樓宇重估	採礦權重估	之預扣税	其他	總計
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
At 1 January 2014	於二零一四年一月一日	(273,524)	29,015	(15,532)	(3,732)	(55,567)	(6,411)	(325,751)
Credit (charge) to profit or loss	於年內損益計入(扣除)							
for the year (Note 12)	(附註12)	8,155	9,227	790	367	(19,353)	3,514	2,700
Withholding tax paid	已付預扣税	-	-	-	-	3,883	206	4,089
Credit to other	於其他全面收益計入							
comprehensive income		-	-	(352)	-	-	-	(352)
Exchange adjustments	匯兑調整	7,222	(750)	153	85		(1)	6,709
At 31 December 2014	於二零一四年十二月三十一日	(258,147)	37,492	(14,941)	(3,280)	(71,037)	(2,692)	(312,605)
Arising on acquisition of	火	(200):)	01,102	(1.1,01.1)	(0)200)	(1.1,001)	(2,002)	(0.2,000)
subsidiaries (Note 34)	(附註34)	(91,810)	7,278	_	_	_	_	(84,532)
Credit (charge) to profit or loss	於年內損益計入(扣除)	(= :,= :=)	.,					(= -, = = -)
for the year (Note 12)	(附註12)	13,886	(3,287)	365	361	(12,189)	99,450	98,586
Withholding tax paid	已付預扣税	_	_	_	_	24,779	_	24,779
Credit to other	於其他全面收益計入							
comprehensive income		_	_	(610)	_	_	_	(610)
Exchange adjustments	匯兑調整	17,603	(2,054)	455	143	_	(3,760)	12,387
At 31 December 2015	於二零一五年十二月三十一日	(318,468)	39,429	(14,731)	(2,776)	(58,447)	92,998	(261,995)

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

25. DEFERRED TAX ASSETS/LIABILITIES

25. 遞延税項資產/負債(續)

(Continued)

The analysis of the deferred tax balances for financial reporting purposes is as follows:

作財務呈報用途之遞延税項結餘分析如 下:

		(261,995)	(312,605)
Deferred tax liabilities	遞延税項負債	(405,289)	(359,755)
Deferred tax assets	遞延税項資產	143,294	47,150
		千港元	千港元
		HK\$'000	HK\$'000
		二零一五年	二零一四年
		2015	2014

As at 31 December 2015, the Group has unused tax losses of HK\$1,305,714,000 (2014: HK\$263,124,000) available to offset against future profits. A deferred tax asset has been recognised in respect of HK\$386,701,000 (2014: nil) of such losses. No deferred tax assets have been recognised in respect of the remaining tax losses of HK\$919,013,000 (2014: HK\$263,124,000) due to the unpredictability of future profit streams. Included in unrecognised tax losses are losses of HK\$745,472,000 (2014: HK\$178,971,000) which will expire at various dates up to 2020. Other losses may be carried forward indefinitely.

Under the EIT Law of PRC, withholding tax is imposed on dividends declared in respect of profits earned by PRC companies from 1 January 2008 onwards. Deferred taxation has not been provided for in the consolidated financial statements in respect of temporary differences attributable to accumulated profits of the PRC subsidiaries amounting to approximately HK\$5,842,854,000 (2014: HK\$6,233,621,000) as the Group is able to control the timing of the reversal of the temporary differences and it is probable that the temporary differences will not reverse in the foreseeable future.

於二零一五年十二月三十一日,本集團有未動用税項虧損1,305,714,000港元(二零一四年:263,124,000港元),可用於抵銷未來溢利。已就有關虧損386,701,000港元(二零一四年:無)確認遞延税項資產。餘下的税項虧損919,013,000港元(二零一四年:263,124,000港元)由於未來溢利來源無法預測,因此並無確認任何遞延税項資產。未確認税項虧損包括將於直至二零二零年前之多個日期屆滿之虧損745,472,000港元(二零一四年:178,971,000港元)。其他虧損可無限期結轉。

根據中國企業所得稅法,將對中國公司自二零零八年一月一日起所獲溢利而宣派之股息徵收預扣稅。由於本集團有能力控制暫時差額撥回,而暫時差額很可能不會於可見將來撥回,故中國附屬公司之累計溢利應佔之暫時差額約5,842,854,000港元(二零一四年:6,233,621,000港元)並無於綜合財務報表內作出遞延稅項撥備。

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

26. INVENTORIES

26. 存貨

		2015	2014
		二零一五年	二零一四年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Raw materials and consumables	原材料及易耗品	611,877	704,308
Work in progress	在製品	236,502	237,557
Finished goods	製成品	234,191	329,137
		1,082,570	1,271,002

During the year, the Group recognised impairment losses of inventories in respect of long-aged consumables of HK\$7,040,000 (2014: HK\$50,279,000).

於本年度內,本集團就長期易耗品確認存 貨之減值虧損7,040,000港元(二零一四年:50,279,000港元)。

27. PREPAYMENTS, DEPOSITS AND OTHER RECEIVABLES

27. 預付款項、按金及其他應收款項

		2015	2014
		二零一五年	二零一四年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Prepayments	預付款項	248,436	388,277
Deposits	按金	170,255	181,704
Loan receivables due from various	應收多個政府部門		
government sectors (note a)	貸款(附註a)	18,686	37,500
Dividend receivables from associates	應收聯營公司股息	20,000	286,300
Value-added tax recoverable	可收回增值税	116,990	76,634
Amount due from a joint venture (note b)	應收一間合營公司款項		
	(附註b)	8,237	8,573
Consideration receivable for disposal of	就出售可供出售投資而		
available-for-sale investments (note c)	應收之代價(附註c)	778	101,928
Other receivables (note d)	其他應收款項(<i>附註d)</i>	236,674	240,824
		820,056	1,321,740

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

27. PREPAYMENTS, DEPOSITS AND OTHER RECEIVABLES (Continued)

notes:

Loan receivables due from various government sectors are non-interest bearing, unsecured and repayable within one year based on agreed repayment terms.

Included in the carrying amount of loan receivables as at 31 December 2015 is accumulated impairment loss of HK\$85,058,000 (2014: HK\$101,616,000). The management has monitored the repayment of these loan receivables and assessed the recoverability of these balances regularly to determine the impairment losses. The management determined that for those balances overdue more than one year which are generally not recoverable, full provision of these balances will be made. During the year, the Group has recognised impairment losses in an amount of HK\$13,836,000 (2014: HK\$7,923,000) in respect of loan receivables that have been overdue for more than one year and reversal impairment loss of HK\$25,977,000 (2014: nil) upon receipt of settlement of same amount.

- Amount due from a joint venture is non-interest bearing, unsecured and repayable on demand.
- During the year ended 31 December 2013, the Group sold its available-for-sale investments with carrying amount of HK\$599.4 million at the date of disposal, to a subsidiary of Southwest Cement Company Limited, an independent third party, together with the amounts due from investees of approximately HK\$273.6 million at a total consideration of RMB813.8 million (equivalent to approximately HK\$1,009.1 million). As at 31 December 2015, the remaining balance of consideration receivable for disposal of available-for-sale investment is HK\$778,000 (2014: HK\$101.9 million).

27. 預付款項、按金及其他應收款項

附註:

應收多個政府部門貸款為免息、無抵押及 根據協定還款條款於一年內償還。

> 於二零一五年十二月三十一日,計入 應收貸款賬面值之款項已累計減值 虧損85,058,000港元(二零一四年: 101,616,000港元)。管理層已監控該等應 收貸款之還款並定期評估該等結餘之可收 回性以確定減值虧損。管理層確定,於該等 逾期一年以上一般無法收回之結餘,將作 出全額計提撥備。於本年度內,本集團已 就逾期一年以上之應收貸款確認減值虧損 13,836,000港元(二零一四年:7,923,000 港元)及就收回之有關貸款撥回減值虧損 25,977,000港元(二零一四年:無)。

- 應收一間合營公司款項為免息、無抵押及 於要求時償還。
- (c) 於截至二零一三年十二月三十一日止年度 內,本集團於出售日期向獨立第三方西南 水泥有限公司之一間附屬公司出售其可供 出售投資之賬面值為599,400,000港元,連 同約273,600,000港元之應收被投資方款 項,總代價為人民幣813.800.000元(相等 於約1,009,100,000港元)。於二零一五年 十二月三十一日,出售可供出售投資之應 收代價之餘額為778,000港元(二零一四 年:101,900,000港元)。

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

27. PREPAYMENTS, DEPOSITS AND OTHER RECEIVABLES (Continued)

notes: (Continued)

(d) Included in the carrying amount of other receivables as at 31 December 2015 is accumulated impairment loss of HK\$15,767,000 (2014: HK\$28,219,000). During the year, the Group has reversed impairment losses of HK\$3,274,000 upon receipt of settlement of same amount (2014: recognised impairment losses of HK\$19,365,000). In addition, the Group has written off other receivables of HK\$8,262,000 (2014: nil).

27. 預付款項、按金及其他應收款項

(續)

附註:(續)

(d) 於二零一五年十二月三十一日,其他應收 款項賬面值包括累計減值虧損15,767,000 港元(二零一四年:28,219,000港元)。 於本年度內,本集團已於收取同等金額 償還款後之減值虧損撥回3,274,000港元 (二零一四年:確認減值虧損19,365,000 港元)。此外,本集團已撤銷其他應收款項 8,262,000港元(二零一四年:無)。

28. TRADE RECEIVABLES

28. 應收貿易賬款

		2015	2014
		二零一五年	二零一四年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Trade receivables from outsiders	應收外界人士之貿易賬款	2,840,861	4,113,090
Trade receivable from an associate	應收一間聯營公司之		
	貿易賬款	12,089	16,023
Trade receivable from a related party	應收一名關連人士之		
	貿易賬款	3,796	_
Less: Allowance for doubtful debts	減:呆賬撥備	(19,976)	(20,684)
		2,836,770	4,108,429

The Group's policy is to allow a credit period of 90 – 180 days to its trade customers (including the associate and related party). The following is an aged analysis of trade receivables, net of allowance for doubtful debts, based on the invoice date at the end of the reporting period:

本集團政策為給予其貿易客戶(包括聯營公司及關連人士)90至180日之賒賬期。以下為於報告期末應收貿易賬款(扣除呆賬撥備)按發票日期之賬齡分析:

		2015	2014
		二零一五年	二零一四年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
0 – 90 days	0至90日	1,631,628	2,423,717
91 - 180 days	91至180日	1,160,944	1,653,866
181 - 365 days	181至365日	44,198	30,846
		2,836,770	4,108,429

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

28. TRADE RECEIVABLES (Continued)

Before accepting any new customers with credit limit, the Group assesses the historical background and credibility which are available in the market. The credit limit will be determined with reference to the result of research and will be reviewed once a year.

At the end of the reporting period, trade receivables of approximately HK\$43,044,000 (2014: HK\$12,287,000) which have been aged within 181 – 365 days and past due as at the end of the reporting period for which the Group has not provided for impairment loss because management is of the opinion that the fundamental credit quality of these customers has not deteriorated. Hence, there is no expectation of significant recoverability problem. The Group does not hold any collateral over these balances.

Ageing of trade receivables which are past due but not impaired

28. 應收貿易賬款(續)

於接納任何具有賒賬限額之新客戶前,本 集團會評估歷史背景及市場中可獲得之信 用水平。賒賬限額將參照研究結果釐定且 將會每年審閱一次。

於報告期,應收貿易賬款約43,044,000港元(二零一四年:12,287,000港元)的賬齡介乎181至365日內並於報告期末已逾期,但本集團並未就該等款項作出減值虧損撥備,此乃由於管理層認為該等客戶之基本信貸質素並無下降。因此,預期不會出現重大收回性問題。本集團並無就該等結餘持有任何抵押品。

已逾期但尚未減值之應收貿易賬款之賬齡

		43,044	12,287
181 - 365 days	181至365日	19,170	8,967
91 - 180 days	91至180日	824	3,045
0 - 90 days	0至90日	23,050	275
		千港元	千港元
		HK\$'000	HK\$'000
		二零一五年	二零一四年
		2015	2014

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

28. TRADE RECEIVABLES (Continued)

Movement in the allowance for doubtful debts

28. 應收貿易賬款(續) 呆賬撥備之變動

297 (1,005)	13,322 (152)
	,
297	13,322
20,684	7,514
千港元	千港元
HK\$'000	HK\$'000
零一五年	二零一四年
2015	2014
	零一五年 HK\$'000 千港元

The Group will provide fully for any receivables aged over 365 days because historical experience is such that receivables that are past due beyond 365 days are generally not recoverable.

The Group has no significant concentration of credit risk, with exposure spread over a large number of counterparties and customers.

本集團將就賬齡超過365日之任何應收款項全額計提撥備,原因為根據歷史經驗, 逾期超過365日之應收款項一般均無法收回。

本集團並無重大集中之信貸風險,其風險 分散於許多交易對方及客戶。

29. HELD-FOR-TRADING INVESTMENTS

29. 持作交易用途之投資

		2015	2014
		二零一五年	二零一四年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Listed equity securities in Hong Kong,	於香港上市之股本證券,		
at market value	按市值	28,523	39,740
Quoted investment funds, at fair value	有價投資基金,按公平值	9,297	9,630
		37,820	49,370

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

29. HELD-FOR-TRADING INVESTMENTS

(Continued)

The fair values of the held-for-trading investments are determined based on the quoted market bid prices available on the relevant exchanges or prices provided by counterparty financial institutions. The quoted investment funds can be disposed of at the prices provided by the counterparty financial institutions on a regular basis.

29. 持作交易用途之投資(續)

持作交易用途之投資之公平值乃根據相關 交易所所報之市場買入價或對方金融機構 所提供之價格釐定。有價投資基金可按對 方金融機構定期提供之價格出售。

30. TRADE PAYABLES

30. 應付貿易賬款

		2015	2014
		二零一五年	二零一四年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Trade payables to outsiders	應付外界人士之貿易賬款	995,445	948,312
Trade payable to ultimate holding company	應付最終控股公司之		
	貿易賬款	1,073	15,631
Trade payables to fellow subsidiaries	應付同系附屬公司之		
	貿易賬款	25,970	41,209
Trade payable to an associate	應付一間聯營公司之		
	貿易賬款	1,767	2,679
		1,024,255	1,007,831

The following is an aged analysis of trade payables based on the invoice date at the end of the reporting period: 以下為於報告期末之應付貿易賬款按發票 日期之賬齡分析:

		2015	2014
		二零一五年	二零一四年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
0 – 90 days	0至90日	905,241	949,010
91 - 180 days	91至180日	18,265	7,024
181 - 365 days	181至365日	62,690	16,903
Over 365 days	365日以上	38,059	34,894
		1,024,255	1,007,831

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

30. TRADE PAYABLES (Continued)

The trade balances due to ultimate holding company, fellow subsidiaries and the associate are unsecured, interest-free and repayable in accordance with normal trading terms.

31. OTHER PAYABLES AND ACCRUED LIABILITIES

30. 應付貿易賬款(續)

應付最終控股公司、同系附屬公司及聯營公司之貿易結餘為無抵押、免息及須按正常貿易條款償還。

31. 其他應付款項及應計負債

		2015	2014
		二零一五年	二零一四年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Construction cost payables	應付建築成本	460,770	502,687
Deposits and receipts in	來自客戶之按金及預收款		
advance from customers		488,878	391,773
Retention moneys	留存款項	33,546	40,402
Other taxes payables	其他應付税項	74,085	114,936
Preferred distribution payables to	應付可轉換優先股股東之		
convertible preference shareholders	優先分派	14,130	14,130
Payables for land use rights and	土地使用權及採礦權之		
mining rights	應付款項	18,505	9,375
Consideration payable for the acquisition	收購附屬公司額外權益之		
of additional interests in subsidiaries	應付代價	16,660	17,500
Expenses accrual	應計支出	233,784	246,913
Management fee payable due to	應付最終控股公司之		
ultimate holding company	管理費	9,680	_
Other payables due to fellow subsidiaries	應付同系附屬公司之		
	其他應付款項	5,848	504
Refundable deposit to former shareholder	因收購事項產生之		
of a subsidiary arising from acquisition	可退還予一間附屬公司		
	前股東之按金	70,635	_
Other payables	其他應付款項	72,365	172,326
		1,498,886	1,510,546
-	'		

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

32. BANK LOANS

32. 銀行貸款

		2015	2014
		二零一五年	二零一四年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Secured	有抵押	69,615	_
Unsecured	無抵押	11,663,268	12,877,873
		11,732,883	12,877,873
The loans are repayable as follows:	貸款還款期如下:		
Within one year	於一年內	6,028,147	6,497,201
More than one year but not exceeding	超過一年但不超過兩年		, ,
two years		2,236,200	3,428,700
More than two years but not exceeding	超過兩年但不超過五年		
five years		3,468,536	2,951,972
		11,732,883	12,877,873
Less: Amounts due for settlement within	減:須於一年內償還之		
one year (shown under	款項(列於		
current liabilities)	流動負債項下)	(6,028,147)	(6,497,201)
Amounts due for settlement after one year	須於一年後償還之款項	5,704,736	6,380,672

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

32. BANK LOANS (Continued)

The Group's bank loans that are denominated in currencies other than the functional currencies of the relevant group entities are set out below:

32. 銀行貸款(續)

本集團以有關集團實體功能貨幣以外之貨幣計值之銀行貸款載列如下:

		2015	2014
		二零一五年	二零一四年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Hong Kong Dollars	港元	159,513	216,939
United States Dollars	美元	9,479,129	8,228,134

All bank loans of the Group are variable-rate loans which carry interest with reference to Hong Kong Interbank Offered Rate ("HIBOR"), London Interbank Offered Rate ("LIBOR") and benchmark loan rates of financial institutions set by The People's Bank of China.

As at the end of the reporting period, the Group has the following undrawn borrowing facilities:

本集團之所有銀行貸款為浮動息率貸款, 乃參考香港銀行同業拆息(「香港銀行同業 拆息」)、倫敦銀行同業拆息(「倫敦銀行同 業拆息」)及中國人民銀行所制定之金融機 構基準貸款利率計息。

於報告期末,本集團擁有下列尚未提取之借貸額度:

		2015	2014
		二零一五年	二零一四年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Floating rate	浮動息率		
- expiring within one year	一於一年內屆滿	3,580,536	2,761,865
- expiring beyond one year	-於一年後屆滿	155,000	747,500
		3,735,536	3,509,365

The Group has secured bank borrowings of HK\$69,615,000 (2014: nil) which are secured by fixed charges of certain assets of the Group, including property, plant and equipment and prepaid lease payments.

本集團擁有已抵押銀行借貸69,615,000港元(二零一四年:無),該已抵押銀行借貸以本集團若干資產之固定押記作抵押,有關資產包括物業、廠房及設備及預付租賃款項。

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

33. AMOUNT DUE TO IMMEDIATE HOLDING COMPANY

On 28 December 2015, the Company entered into a loan agreement with the immediate holding company for a loan facility of US\$120.0 million (equivalent to HK\$930 million). Mr. Koo, Cheng-Yun, Leslie, an executive Director, is interested in the transaction to the extent that the immediate holding company is controlled by him. The agreement has a term for one year and is further extendable for another one year. The amount due to immediate holding company is carrying interest with reference to either HIBOR or LIBOR plus a spread, unsecured and the amount as at 31 December 2015 will be repayable on 28 December 2017. During the year ended 31 December 2015, the Group has early repaid the balance as at 31 December 2014 which shall be repaid on 26 December 2016 and has recognised related interest expenses of HK\$25,740,000 (2014: HK\$11,434,000).

34. ACQUISITION OF SUBSIDIARIES

In order to enlarge the market share in the PRC, the Group completed the following acquisitions during the year ended 31 December 2015.

In January 2015, the Group completed the acquisition of the entire equity interest in 四川鐵路集團水泥有限責任公司 (Sichuan Railway Group Cement Company Limited*) at a cash consideration of RMB640.5 million (equivalent to approximately HK\$800.6 million) from an independent third party. The company name was changed to TCC Huaying Cement Company Limited ("TCC Huaying") after acquisition. TCC Huaying is principally engaged in the manufacture and distribution of cement and clinker in Sichuan province of the PRC.

33. 應付直屬控股公司款項

於二零一五年十二月二十八日,本公司與 直屬控股公司就120,000,000美元(相等於 930,000,000港元)之貸款融資訂立貸款協 議。執行董事辜成允先生於該交易中擁有 由彼控制之直屬控股公司所擁有之權益。 該協議為期一年並進一步延期一年。應付 直屬控股公司款項為參考香港銀行同業拆 息或倫敦銀行同業拆息加息差計息、無抵 押且於二零一五年十二月三十一日之款 項將於二零一七年十二月二十八日償還。 於截至二零一五年十二月三十一日止年 度,本集團已提早償還於二零一四年十二 月三十一日之結餘,而該結餘應於二零 一六年十二月二十六日償還並已確認相關 利息開支25,740,000港元(二零一四年: 11,434,000港元)。

34. 收購附屬公司

為擴大於中國之市場份額,本集團於截至 二零一五年十二月三十一日止年度內完成 下列收購。

於二零一五年一月,本集團完成以現金代價人民幣640,500,000元(相等於約800,600,000港元)從一名獨立第三方收購四川鐵路集團水泥有限責任公司之全部股權。該公司名稱已於收購後變更為華鎣台泥水泥有限公司(「華鎣台泥」)。華鎣台泥主要在中國四川省從事製造及分銷水泥及熟料業務。

* 僅供識別

^{*} For identification purpose only

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

34. ACQUISITION OF SUBSIDIARIES (Continued)

In May 2015, the Group completed the acquisition of the entire equity interest in 湖南金大地材料有限責任公司 (Hunan Jindadi Materials Company Limited*) at a cash consideration of RMB1,177.5 million (equivalent to approximately HK\$1,465.7 million) from six independent third parties. The company name was changed to TCC Huaihua Cement Company Limited ("TCC Huaihua") after acquisition. TCC Huaihua and its subsidiaries (the "TCC Huaihua Group") are principally engaged in the manufacture and distribution of cement, clinker, concrete and other cement related products in Hunan province of the PRC.

Both acquisitions have been accounted for using the acquisition method. The Group has adjusted the amount of goodwill being recognised based on the final valuation of acquired identifiable assets. The amount of goodwill arising as a result of the acquisitions of TCC Huaying and TCC Huaihua Group were approximately HK\$65,179,000 and HK\$616,253,000 respectively.

Acquisition related costs amounting to approximately HK\$2,516,000 in aggregate have been excluded from the cost of acquisition and have been recognised as an expense in the year ended 31 December 2015, and included in the "general and administrative expenses" line item in profit or loss.

34. 收購附屬公司(續)

於二零一五年五月,本集團完成以現金代價人民幣1,177,500,000元(相等於約1,465,700,000港元)從六名獨立第三方收購湖南金大地材料有限責任公司之全部股權。該公司名稱已於收購後變更為台泥(懷化)水泥有限公司(「台泥(懷化)」)。台泥(懷化)及其附屬公司(「台泥(懷化)集團」)主要在中國湖南省從事製造及分銷水泥、熟料、混凝土及其他水泥相關產品業務。

兩項收購均已採用收購法入賬。本集團已根據所收購可識別資產之最終評估值調整經確認之商譽金額。因收購華鎣台泥及台泥(懷化)集團而產生之商譽金額分別約為65,179,000港元及616,253,000港元。

截至二零一五年十二月三十一日止年度, 有關收購事項之成本總計約2,516,000港元並未計入收購事項之成本內,而於損益之「一般及行政開支」項目內確認為開支。

* 僅供識別

^{*} For identification purpose only

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

34. ACQUISITION OF SUBSIDIARIES (Continued)

The net assets acquired in the transactions, and the goodwill arising, are as follows:

34. 收購附屬公司(續)

該等交易中所收購之資產淨值及產生之商 譽如下:

		TCC Huaying 華鎣台泥 HK\$'000 千港元	TCC Huaihua Group 台泥 (懷化)集團 HK\$'000 千港元	Total 總額 HK\$'000 千港元
Non-current assets				
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	975,741	1,676,965	2,652,706
Prepaid lease payments	預付租賃款項	58,030	207,704	265,734
Intangible assets	無形資產	435	84,951	85,386
Mining rights	採礦權	1,255	8,568	9,823
Deposits paid for acquisition of other assets	就收購其他資產支付之訂金		1,875	1,875
Deferred tax assets	遞延税項資產	_	7,278	7,278
Deletted tax assets	<u> </u>	_	1,210	1,210
		1,035,461	1,987,341	3,022,802
Current assets	流動資產			
Inventories	存貨	42,055	135,534	177,589
Prepaid lease payments	預付租賃款項	1,530	1,339	2,869
Prepayments, deposits and	預付款項、按金及			
other receivables (note)	其他應收款項(附註)	56,344	84,545	140,889
Trade receivables (note)	應收貿易賬款 <i>(附註)</i>	16,714	24,112	40,826
Tax recoverables	可收回税項	625	11,546	12,171
Pledged bank deposits	已抵押銀行存款	-	137,640	137,640
Cash and bank balances	現金及銀行結餘	16,983	44,977	61,960
		134,251	439,693	573,944
Current liabilities	流動負債			
Trade payables	應付貿易賬款	32,300	566,280	598,580
Other payables and	其他應付款項及			
accrued liabilities	應計負債	34,815	635,803	670,618
Bank loans	銀行貸款	356,225	248,625	604,850
		423,340	1,450,708	1,874,048
Non-current liabilities	非流動負債			
Bank loans	銀行貸款	_	25,000	25,000
Loan term payables	長期應付款項	_	21,024	21,024
Deferred tax liabilities	遞延税項負債	10,907	80,903	91,810
		10,907	126,927	137,834
		735,465	849,399	1,584,864

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

34. ACQUISITION OF SUBSIDIARIES (Continued)

note: The trade and other receivables acquired with an aggregate fair value of HK\$87,310,000 have gross contractual amounts of HK\$96,400,000. The best estimate at acquisition date of contractual cash flows not expected to be collected was HK\$9,090,000.

34. 收購附屬公司(續)

附註: 已取得總公平值為87,310,000港元之應 收貿易賬款及其他應收款項之已訂約總 額為96,400,000港元。預期不可收回之 已訂約現金流於收購日期之最佳估算為 9,090,000港元。

		TCC Huaihua			
		TCC Huaying	Group	Total	
		華鎣台泥	台泥(懷化)集團	總額	
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	
		千港元	千港元	千港元	
Goodwill arising on acquisition	收購事項產生之商譽				
Consideration transferred	已轉讓代價	800,644	1,465,652	2,266,296	
Less: Fair value of identifiable net	減:已收購可識別				
assets acquired	資產淨值之公平值	(735,465)	(849,399)	(1,584,864)	
Goodwill arising on acquisition	收購事項產生之商譽	65,179	616,253	681,432	
and any on adjusting in	NAD 3. ALL LAND		0.0,200	001,102	
Net cash outflow arising	收購事項產生之				
on acquisition	現金流出淨額				
Cash consideration	現金代價	800,644	1,465,652	2,266,296	
Less: Cash and bank balances	減:已收購之現金及				
acquired	銀行結餘	(16,983)	(44,977)	(61,960)	
Deposit paid in prior year	去年已付之訂金	(344,793)	(174,908)	(519,701)	
Net cash outflow arising	收購事項產生之				
on acquisition	現金流出淨額	438,868	1,245,767	1,684,635	

Goodwill arose on the acquisition of TCC Huaying and TCC Huaihua Group because the cost of the combination included a control premium. In addition, the consideration paid for the combination effectively included amounts in relation to expected synergies, revenue growth, future market development and the assembled workforce for TCC Huaying and TCC Huaihua Group. These benefits are not recognised separately from goodwill because they do not meet the recognition criteria for identifiable intangible assets.

因合併成本包括控制權溢價,故收購華鎣台泥及台泥(懷化)集團產生商譽。此外,就合併支付之代價實際上包括有關預期協同效應、收益增長、未來市場發展,以及華鎣台泥及台泥(懷化)集團之裝配勞動力之金額。由於該等利益不符合可識別無形資產之確認標準,故並無與商譽分開確認。

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

34. ACQUISITION OF SUBSIDIARIES (Continued)

Impact of acquisitions on the results of the Group

During the year ended 31 December 2015, TCC Huaying contributed approximately HK\$299,644,000 to the Group's revenue and loss of approximately HK\$61,542,000 to the Group's results for the period from the date of acquisition (in January 2015) to 31 December 2015.

During the year ended 31 December 2015, TCC Huaihua Group contributed approximately HK\$469,899,000 to the Group's revenue and loss of approximately HK\$44,794,000 to the Group's results for the period from the date of acquisition (in June 2015) to 31 December 2015.

If the acquisitions had been completed on 1 January 2015, the Group would record total revenue of HK\$11,184,547,000 and a pro forma loss of approximately HK\$560,801,000 for the year ended 31 December 2015. The pro forma information is for illustrative purposes only and is not necessarily an indication of revenue and results of operations of the Group that actually would have been achieved had the acquisitions been completed on 1 January 2015, nor is it intended to be a projection of future results.

34. 收購附屬公司(續)

收購事項對本集團業績之影響

截至二零一五年十二月三十一日止年度內,華鎣台泥自收購日期(於二零一五年一月)起至二零一五年十二月三十一日止期間為本集團之收益貢獻約299,644,000港元及為本集團之業績帶來虧損約61,542,000港元。

截至二零一五年十二月三十一日止年度 內,台泥(懷化)集團自收購日期(於二 零一五年六月)起至二零一五年十二月 三十一日止期間為本集團之收益貢獻約 469,899,000港元及為本集團之業績帶來虧 損約44,794,000港元。

倘收購事項已於二零一五年一月一日完成,則本集團於截至二零一五年十二月三十一日止年度將錄得總收益11,184,547,000港元及備考虧損約560,801,000港元。備考資料乃僅供説明之用,並不可作為倘收購事項已於二零一五年一月一日完成時,本集團實際能取得之收益及營運業績之指標,亦不擬作為未來業績之預測。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

35. SHARE CAPITAL – ORDINARY SHARES

35. 股本一普通股

		Number of	
		ordinary shares	HK\$'000
		普通股數目	千港元
Authorised:	法定股本:		
Ordinary shares of HK\$0.10 each	每股面值0.10港元之普通股		
At 1 January 2014,	於二零一四年一月一日、		
31 December 2014 and	二零一四年十二月三十一日及		
31 December 2015	二零一五年十二月三十一日	5,000,000,000	500,000
		'	
Issued and fully paid:	已發行及繳足股本:		
Ordinary shares of HK\$0.10 each	每股面值0.10港元之普通股		
At 1 January 2014 and	於二零一四年一月一日及		
31 December 2014	二零一四年十二月三十一日	3,295,643,213	329,565
Rights issue of shares (note)	供股發行股份(<i>附註)</i>	1,647,821,617	164,782
Conversion of non-redeemable	轉換不可贖回可轉換優先股		
convertible preference shares		21	
At 31 December 2015	於二零一五年十二月三十一日	4,943,464,851	494,347

note: On 16 July 2015, the Company issued 1,647,821,617 ordinary shares, on the basis of one rights share for every two existing ordinary shares at the issue price of HK\$2.20 per share. The net proceeds of approximately HK\$3,608.1 million were raised by the Company. The Company's issued ordinary share capital was increased to 4,943,464,851 shares.

The new shares issued rank pari passu in all respects with the existing shares in issue. 附註:於二零一五年七月十六日,本公司按每持有兩股現有普通股可獲發一股供股股份之基準,以每股2.20港元之發行價發行1,647,821,617股普通股。本公司籌集所得款項淨額約3,608,100,000港元。本公司之已發行普通股本增至4,943,464,851股。

已發行新股份在各方面與現有已發行股份 享有同等權益。

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

36. SHARE CAPITAL – NON-REDEEMABLE CONVERTIBLE PREFERENCE SHARES ("PREFERENCE SHARES")

36. 股本一不可贖回可轉換優先股 (「優先股」)

		Number of convertible preference shares 可轉換	HK\$'000
		優先股數目	千港元
Authorised:	法定股本:		
Preference shares of HK\$0.10 each	每股面值0.10港元之優先股		
At 1 January 2014,	於二零一四年一月一日、		
31 December 2014 and	二零一四年十二月三十一日及		
31 December 2015	二零一五年十二月三十一日	494,344,810	49,435
Issued and fully paid:	已發行及繳足股本:		
Preference shares of HK\$0.10 each	每股面值0.10港元之優先股		
At 1 January 2014 and	於二零一四年一月一日及		
31 December 2014	二零一四年十二月三十一日	494,333,666	49,433
Conversion of preference shares	轉換優先股	(21)	
At 31 December 2015	於二零一五年十二月三十一日	494,333,645	49,433

The preference shares are non-redeemable and carry no voting right. Pursuant to the terms of the preference shares and the articles of association of the Company, as a result of the rights issue of the Company, the initial conversion price of preference share, being HK\$4.90 per preference share, has been conditionally adjusted to HK\$4.49 per preference share with effect from 12 June 2015. Under the terms of the preference shares, each preference share is initially convertible into one ordinary share. As a result of the above change in the conversion price, the initial conversion rate is adjusted such that the number of ordinary shares into which each preference share is convertible will be adjusted by multiplying the rate of "4.90/4.49". Details of which is disclosed in the Company's announcement dated 12 June 2015.

優先股為不可贖回及不附帶任何投票權。 根據優先股之條款及本公司之組織章程細 則,本公司之供股導致優先股之初步轉換 價(即每股優先股4.90港元)已有條件地調 整至每股優先股4.49港元,自二零一五年 六月十二日起生效。根據優先股之條款,每 股優先股初步可轉換為一股普通股。上述 轉換價變動導致初步轉換率將作出調整, 以令每股優先股可予轉換之普通股數目將 按乘以「4.90/4.49」之比率而予以調整。有 關詳情披露於本公司日期為二零一五年六 月十二日之公佈內。

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

36. SHARE CAPITAL – NON-REDEEMABLE CONVERTIBLE PREFERENCE SHARES ("PREFERENCE SHARES") (Continued)

The preference shareholders are entitled to receive dividend pari passu with ordinary shareholders on an as converted basis. In addition, they are also entitled to preferred distribution at a rate of 1.0% per annum on the issue price, at HK\$4.9 per preference share, payable semi-annually in arrears. The preferred distribution is non-cumulative. The Directors may, in their sole discretion, elect to defer or not to pay a preferred distribution. If the board of Directors elects to defer or not to pay a preferred distribution, the Company shall not pay any dividends, distributions or make any other payment on any ordinary shares.

37. SHARE-BASED PAYMENT TRANSACTIONS

Equity-settled share option scheme

The Company operates a share option scheme (the "Scheme") for the purpose of enabling the Directors to grant options to selected Eligible Persons as incentives or rewards for their contribution or potential contribution to the Group. The Scheme shall be valid and effective for a period of 10 years commencing on the adoption date of 23 May 2006. The basis of eligibility of any of the Eligible Persons to the grant of options shall be determined by the Directors from time to time on the basis of the Directors' opinion as to his contribution or potential contribution to the development and growth of the Group. Eligible Persons means any person falling within one of the following classes:

(i) any Director or proposed Director (whether executive or non-executive, including any independent non-executive Director), employee of any member of the Group or any controlling shareholder, a person who controls the Company or any company controlled by a controlling shareholder (a "Category A Eligible Person"); or

36. 股本一不可贖回可轉換優先股 (「優先股」) (續)

優先股股東有權按已兑換基準與普通股股東享有同等權益地收取股息。此外,彼等亦有權按發行價每股優先股4.9港元以每年1.0%之比率收取優先分派,優先分派每半年到期時應付。優先分派不可累積。董事可全權酌情選擇延後或不支付優先分派。倘董事會選擇延後或不支付優先分派,則本公司毋須支付任何普通股之任何股息、分派或作出任何其他付款。

37. 以股份支付款項之交易

以股本結算之購股權計劃

本公司設有購股權計劃(「該計劃」),旨在賦予董事權力,將購股權授予指定合資格人士,作為彼等對本集團所作之貢獻或潛在貢獻之獎勵或報酬。該計劃之有效期為十年,由採納當日(即二零零六年五月二十三日)起生效。任何合資格人士獲授購股權之資格,將由董事不時根據董事對彼就本集團發展及增長所作之貢獻或潛在貢獻之意見而釐定。合資格人士指任何屬於下列其中一類之人士:

(i) 本集團任何成員公司或任何控股股 東、控制本公司之人士或任何由控股 股東控制之公司之任何董事或候任董 事(不論為執行或非執行,包括任何獨 立非執行董事)、僱員(「A類合資格人 士」);或

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

37. SHARE-BASED PAYMENT TRANSACTIONS (Continued)

Equity-settled share option scheme (Continued)

 (ii) any holder of any securities issued by any member of the Group or any controlling shareholder or any company controlled by a controlling shareholder (a "Category B Eligible Person");

and, for the purposes of the Scheme, shall include any company controlled by one or more persons belonging to any of the above classes of persons.

The total number of shares in respect of which options may be granted under the Scheme is not permitted to exceed 10% of the shares in issue as at the date of adoption of the Scheme. The Company can grant share options to subscribe up to 77,292,200 shares of the Company under the Scheme. The 10% limit may be refreshed with the approval of shareholders of the Company.

The number of shares issued and to be issued in respect of which options granted and may be granted to any individual in any one year is not permitted to exceed 1% of the shares of the Company in issue at any point in time, without prior approval from the Company's shareholders. Any option to be granted to a Director, chief executive or substantial shareholder of the Company (or any of their respective associates) must be approved by the independent non-executive Directors (excluding any independent non-executive Director who is the grantee of the options).

37. 以股份支付款項之交易(續)

以股本結算之購股權計劃(續)

(ii) 本集團任何成員公司或任何控股股東 或任何由控股股東控制之公司發行之 任何證券之任何持有人(「B類合資格 人士」):

而就該計劃而言,須包括屬上述任何一類 之一名或多名人士控制之任何公司。

根據該計劃授出之購股權所涉及之股份 總數,不得超過該計劃獲採納當日已發行 股份10%。本公司可根據該計劃授出購 股權,以認購最多77,292,200股本公司股 份。經本公司股東批准後,該10%上限可予 更新。

未經本公司股東事先批准,任何人士於任何一年內已經及可能獲授之購股權所涉及之已發行及將予發行之股份數目,不得超過本公司於任何時間已發行股份1%。凡向董事、本公司主要行政人員或主要股東(或彼等各自之任何聯繫人)授出購股權,須經獨立非執行董事(不包括本身為購股權承授人之任何獨立非執行董事)批准。

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

37. SHARE-BASED PAYMENT

TRANSACTIONS (Continued)

Equity-settled share option scheme (Continued)

If a grant of options to a substantial shareholder or an independent non-executive Director (or any of their respective associates) will result in the total number of shares issued and to be issued upon exercise of options already granted and to be granted to such person under the Scheme and any other share option schemes of the Company (including options exercised, cancelled and outstanding) in any 12-month period up to and including the date of grant representing in aggregate over 0.1% of the shares in issue; and in excess of HK\$5 million, such further grant of options is required to be approved by shareholders.

The option period commences on the Commencement Date (the date upon which the options are deemed to be granted and accepted) of such options and ends on the close of business on the day immediately preceding the tenth anniversary thereof.

The exercise price per share shall be determined by the Board, being at least the highest of (i) the closing price of the shares on the date on which an option is offered to an Eligible Person, which must be a business day ("Offer Date"); (ii) the average closing price of the shares for the five trading days immediately preceding the offer date, and (iii) the nominal value of one share.

Share options do not contain rights on the holders to dividends or vote at shareholders meetings.

37. 以股份支付款項之交易(續)

以股本結算之購股權計劃(續)

倘向主要股東或獨立非執行董事(或彼等各自之任何聯繫人)授出任何購股權,將導致於截至及包括授出日期止任何12個月期間內因行使根據該計劃及本公司任何其他購股權計劃已及將向該人士授出之購股權(包括已行使、已註銷及尚未行使之購股權)而已發行及將發行之股份總數合共超過已發行股份0.1%及超過5,000,000港元,則進一步授出購股權須經股東批准。

購股權期間於該等購股權之起始日(購股權被視為已授出及已獲接納之日期)開始,並於其緊接十週年日期前一個營業日結束時屆滿。

每股股份行使價應由董事會釐定,即至少相等於以下三者中之最高者:(i)在向合資格人士提呈購股權當日(必須為營業日)(「要約日期」)之股份收市價:(ii)緊接要約日期前五個交易日之股份平均收市價:及(iii)一股股份面值。

購股權並無附帶持有人獲享股息或於股東 會議上投票之權利。

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

37. SHARE-BASED PAYMENT

TRANSACTIONS (Continued)

Equity-settled share option scheme (Continued)

Details of specific category of the share options which were forfeited or lapsed during the year ended 31 December 2014 are as follows.

37. 以股份支付款項之交易(續)

以股本結算之購股權計劃(續)

於截至二零一四年十二月三十一日止年度 內,已沒收或失效之購股權之指定類別之 詳情如下:

Date of grant 授出日期	Vesting period 歸屬期	Exercise period 行使期	Exercise price 行使價 HK\$ 港元	Number of share option 購股權數目
27 May 2011 二零一一年五月二十七日	27 May 2011 to 26 February 2012 二零一一年五月二十七日至 二零一二年二月二十六日	27 February 2012 to 26 May 2014 二零一二年二月二十七日至 二零一四年五月二十六日	4.42	6,188,000
27 May 2011 二零一一年五月二十七日	27 May 2011 to 26 February 2013 二零一一年五月二十七日至 二零一三年二月二十六日	27 February 2013 to 26 May 2014 二零一三年二月二十七日至 二零一四年五月二十六日	4.42	9,282,000
27 May 2011 二零一一年五月二十七日	27 May 2011 to 26 February 2014 二零一一年五月二十七日至 二零一四年二月二十六日	27 February 2014 to 26 May 2014 二零一四年二月二十七日至 二零一四年五月二十六日	4.42	15,470,000

30,940,000

The following table discloses movements of the Company's share options held by Directors and certain employees during the year ended 31 December 2014:

下表披露於截至二零一四年十二月三十一日止年度內董事及若干僱員所持有之本公司購股權之變動情況:

		Outstanding at 1 January 2014	Forfeited during 2014	Lapsed during 2014	Outstanding at 31 December 2014
		於二零一四年 一月一日	於二零一四年	於二零一四年	於二零一四年 十二月三十一日
Name of Directors/employees	董事姓名/僱員	尚未行使	已沒收	失效	尚未行使
Koo, Cheng-Yun, Leslie	辜成允	10,450,000	_	(10,450,000)	_
Wu Yih Chin	吳義欽	2,000,000	_	(2,000,000)	_
Employees	僱員	18,490,000	(230,000)	(18,260,000)	
Total	總計	30,940,000	(230,000)	(30,710,000)	
Exercisable at the end of the reporting period	於報告期末可予行使				

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

37. SHARE-BASED PAYMENT

TRANSACTIONS (Continued)

Equity-settled share option scheme (Continued)

No share options were granted under the Scheme during both years.

The Group recognised the total expense of approximately HK\$748,000 for the year ended 31 December 2014 (2015: nil) in relation to share options granted under the Scheme by the Company.

Upon lapse of the share options during the year ended 31 December 2014, the amount of HK\$35,551,000 (2015: nil) previously recognised in share option reserve was transferred to retained earnings.

38. RESERVES

Contributed surplus

The contributed surplus of the Group represents the difference between the fair value of the combined net assets value of the subsidiaries involved in the Group reorganisation in September 1997 and the assets, liabilities and undertakings which relate to the import and distribution of cement carried out by Hong Kong Cement Manufacturing Company Limited prior to the Group reorganisation (the "Relevant Business"), as if they were acquired by the Group when the subsidiaries and the Relevant Business commenced operations, and the nominal value of the Company's shares issued in exchange therefor.

Statutory reserve fund

In accordance with the relevant PRC regulations applicable to wholly-foreign owned enterprises, certain PRC subsidiaries are required to appropriate an amount of not less than 10% of its annual after tax profit to the statutory reserve fund which may be used to increase the paid-up capital of the PRC subsidiaries.

37. 以股份支付款項之交易(續)

以股本結算之購股權計劃(續)

於兩個年度內, 概無根據該計劃授出任何購股權。

本集團已於截至二零一四年十二月三十一 日止年度就本公司根據該計劃授出之購股 權確認開支總額約748,000港元(二零一五 年:無)。

於截至二零一四年十二月三十一日止年度 內,於購股權失效後,過往於購股權儲備確 認之數額35,551,000港元(二零一五年: 無)轉撥至保留盈利。

38. 儲備

繳入盈餘

本集團之繳入盈餘指本集團於一九九七年 九月進行重組涉及之附屬公司之合併資產 淨值,以及假設當附屬公司及本集團重組 前之香港水泥有限公司從事之水泥進口及 分銷業務(「有關業務」)開始投入運作後已 由本集團收購關於有關業務之資產、負債 及承擔之公平值,與作為換取代價之本公 司已發行股份面值之差額。

法定儲備基金

根據有關適用於外商獨資企業之中國法規,若干中國附屬公司須將不少於每年除稅後溢利10%之款項提撥作法定儲備基金,該筆款項可作該等中國附屬公司增加實繳資本之用。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

39. RETIREMENT BENEFITS PLANS

The Group operates a defined contribution retirement benefits scheme under the Mandatory Provident Fund Ordinance (the "MPF Scheme") for employees who are eligible to participate in the MPF Scheme. Contributions are made based on a percentage of the employees' basic salaries with maximum of HK\$1,500 (HK\$1,250 before 1 June 2014) per employee per month and are charged to the profit and loss as they become payable in accordance with the rules of the MPF Scheme. The assets of the MPF Scheme are held separately from those of the Group in an independently administered fund. The Group's employer contributions vest fully with the employees when contributed into the MPF Scheme, except for the Group's employer voluntary contributions, which are refunded to the Group when the employee leaves employment prior to the contributions vesting fully, in accordance with the rules of the MPF Scheme.

The employees of the Company's subsidiaries in the PRC are members of state-managed retirement benefit plans operated by the government of the PRC. The subsidiaries are required to contribute a specified percentage of payroll costs to the retirement benefit schemes to fund the benefits. The only obligation of the Group with respect to the retirement benefit plan is to make the specified contributions.

The total expense recognised in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income of approximately HK\$82,144,000 (2014: HK\$71,898,000) represents contributions payable to these plans by the Group at rates specified in the rules of the plans.

39. 退休福利計劃

本集團根據強制性公積金計劃條例,為合資格參與強積金計劃之僱員設立定額供款退休福利計劃(「強積金計劃」)。有關供款按有關僱員之基本薪金若干百分比計算,最高為每位僱員每月1,500港元(於二零一四年六月一日前為1,250港元),並於於二零一四年六月一日前為1,250港元),並於於成議積金計劃之資產由獨立管理基金持有,數本集團資產分開管理。本集團之僱主由關供款前離職,則本集團之僱主自願供款將根據強積金計劃規則退還予本集團。

本公司位於中國之附屬公司之僱員為中國 政府營辦之國家管理退休福利計劃之會 員。該等附屬公司須按僱員薪金之某個指 定百分比向退休福利計劃作出供款,為福 利計劃提供資金。本集團有關退休福利計 劃之唯一責任為作出指定供款。

本集團按該等計劃之規則指定之比率應付該等計劃之供款總額約為82,144,000港元(二零一四年:71,898,000港元),費用總額已於綜合損益及其他全面收益表確認入賬。

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

40. CAPITAL RISK MANAGEMENT

The Group manages its capital to ensure that entities in the Group will be able to continue as a going concern while maximising the return to shareholders through the optimisation of the debt and equity balances. The Group's overall strategy remains unchanged from prior years.

The capital structure of the Group consists of net debt, which includes bank loans and amount due to immediate holding company net of cash and bank balances, and equity attributable to owners of the Company, comprising issued share capital, reserves and retained earnings. The Directors review the capital structure on an annual basis. As part of this review, the Directors consider the cost of capital and the risks associates with each class of capital. The Group will balance its overall capital structure through the payment of dividends, new share issues and share buy-backs as well as the issue of new debt or the redemption of existing debts.

40. 資本風險管理

本集團之資本管理乃確保本集團內各實體 將可以持續方式經營,同時透過優化債務 與股本平衡為股東帶來最大回報。過往年 度本集團整體策略保持不變。

本集團之資本架構包括債務淨額(包括銀行貸款及應付直屬控股公司款項,扣除現金及銀行結餘)及本公司擁有人應佔權益(包括已發行股本、儲備及保留盈利)。董事每年均會檢討資本架構。作為此項檢討之一部份,董事會考慮資本成本及與各類資本有關之風險。本集團將透過支付股息、發行新股份及購回股份,以及發行新債務或贖回現有債務平衡其整體資本架構。

41. FINANCIAL INSTRUMENTS

Categories of financial instruments

41. 金融工具

金融工具之類別

	2015	2014
	二零一五年	二零一四年
	HK\$'000	HK\$'000
	千港元	千港元
Financial assets 金融資產		
FVTPL 按公平值計入損益		
- held-for-trading investments - 持作交易用途	之投資 37,820	49,370
Loans and receivables (including 貸款及應收款項(包括	
cash and cash equivalents) 現金及現金等值	8,967,444	9,681,922
Available-for-sale investments 可供出售投資	37,377	41,459
Financial liabilities 金融負債		
Amortised cost 攤銷成本	14,623,061	15,819,541

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

41. FINANCIAL INSTRUMENTS (Continued)

Financial risk management objectives and policies

The Group's major financial instruments include equity investments, trade and other receivables, loan receivables, bank deposits and bank balances, trade and other payables, bank loans and amount due to immediate holding company. Details of these financial instruments are disclosed in the respective notes. The risks associated with these financial instruments include credit risk, interest rate risk, currency risk, other price risk and liquidity risk and the policies applied by the Group to mitigate these risks are set out below. Management monitors these exposures to ensure appropriate measures are implemented in a timely and effective manner.

Credit risk

At 31 December 2015, the Group's maximum exposure to credit risk, which will cause a financial loss to the Group due to failure to discharge an obligation by the counterparties, is arising from the carrying amount of the respective financial assets as stated in the consolidated statement of financial position and the amount of contingent liabilities in relation to financial guarantee issued by the Group as disclosed in Note 42. In order to minimise the credit risk, the management of the Group has delegated a team responsible for determination of credit limits, credit approvals and other monitoring procedures to ensure that follow-up action is taken to recover overdue debts. In addition, the Group reviews the recoverable amount of each individual trade debt at the end of the reporting period to ensure that adequate impairment losses are made for irrecoverable amounts. In this regard, the Directors consider that the Group's credit risk is significantly reduced.

The credit risk on liquid funds is limited because the counterparties are banks with high credit ratings.

41. 金融工具(續)

財務風險管理目標與政策

本集團之主要金融工具包括股本投資、應收貿易賬款及其他應收款項、應收貸款、銀行存款及銀行結餘、應付貿易賬款及其他應付款項、銀行貸款及應付直屬控股司款項。該等金融工具之詳情已於有關之門註披露。下文載列與該等金融工具有關之風險(包括信貸風險、利率風險、及幣風險、其他價格風險及流動資金風險)及本集團如何減低該等風險而採用之政策。管理層監察該等風險,以確保及時及有效地實行適當措施。

信貸風險

於二零一五年十二月三十一日,因對方未能履行責任而令本集團蒙受財務損失,則本集團要承受之最大信貸風險乃因綜合財務狀況表所述各金融資產之賬面值及於附註42披露之有關本集團所作出財務擔保之或然負債金額而產生。為將信貸風險降之最低,本集團管理層已委派一組人員負序,以確保採取跟進措施收回逾期之債項。此外,本集團於報告期末檢討每項個別貿易債項之可收回數額,以確保就無法收回。數額作出足夠之減值虧損。就此而言,董事認為本集團之信貸風險已大幅降低。

流動資金之信貸風險有限,原因是對方均 為具高信貸評級之銀行。

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

41. FINANCIAL INSTRUMENTS (Continued)

Financial risk management objectives and policies

(Continued)

Credit risk (Continued)

The Group mainly trades on terms based on prepayments and letters of credits in most of the transactions. Thus, the management considers that the risk is adequately monitored and does not expect any counterparty to fail to meet its obligations.

The Group's concentration of credit risk by geographical locations is mainly in the PRC, which accounted for all loan receivables (2014: all), 97.4% of the trade receivables (2014: 98.0%) and all consideration receivable for disposal of available-for-sale investments (2014: all) as at 31 December 2015.

As at 31 December 2015, the Group has concentration of credit risk with (i) loan receivables due from four (2014: five) borrowers within the government sectors in the PRC; (ii) financial guarantee issued by the Group to an associate; and (iii) consideration receivable for disposal of available-for-sale investments due from a buyer which is engaged in cement manufacturing in the PRC.

In order to minimise the credit risk on the loan receivables and consideration receivable, the management of the Group closely monitor the follow-up action taken to recover any overdue amounts. In addition, the Group reviews the recoverable amount of each debtor at the end of the reporting period to ensure that adequate impairment losses are made for irrecoverable amounts. In this regard, the Directors consider that the Group's credit risk on the loan receivables is significantly reduced.

41. 金融工具(續)

財務風險管理目標與政策(續)

信貸風險(續)

在大部份交易中,本集團主要按照以預付款項及信用證為基準之條款進行交易。因此,管理層認為有關風險受到充分監控,並預期概無任何對方將不予履行其責任。

本集團之信貸風險按地區而言主要集中於中國,於二零一五年十二月三十一日佔全部應收貸款(二零一四年:全部)、應收貿易賬款之97.4%(二零一四年:98.0%)及出售可供出售投資之全部應收代價(二零一四年:全部)。

於二零一五年十二月三十一日,由於(i)應收四名(二零一四年:五名)來自中國政府部門借款人之應收貸款:(ii)本集團向一間聯營公司作出之財務擔保:及(iii)就出售可供出售投資而應收買方(其於中國從事水泥製造業務)之代價,因此本集團亦須承受集中之信貸風險。

為將應收貸款及應收代價之信貸風險降至 最低,本集團管理層密切監視為收回任何 逾期金額而採取之跟進措施。此外,本集 團於報告期末檢討每個債務人之可收回數 額,以確保就無法收回之數額作出足夠之 減值虧損。就此而言,董事認為本集團應收 貸款之信貸風險已大幅降低。

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

41. FINANCIAL INSTRUMENTS (Continued)

Financial risk management objectives and policies

(Continued)

Market risk

(i) Interest rate risk

The Group is exposed to fair value interest rate risk in relation to the pledged bank deposits and time deposits. The Group is also exposed to cash flow interest rate risk in relation to floating-rate bank loans, amount due to immediate holding company, amount due from an associate and bank balances. The Group currently does not have an interest rate hedging policy. However, the management monitors interest rate exposure and will consider hedging significant interest rate exposure should the need arise. The fair value interest rate risk on bank deposits is insignificant as the fixed deposits are short-term.

The Group's cash flow interest rate risk is mainly concentrated on the fluctuation of HIBOR, LIBOR and benchmark loan rates of financial institutions set by The People's Bank of China arising from the Group's bank loans, amount due from an associate and amount due to immediate holding company.

Sensitivity analysis

The Group's sensitivity to interest rate risk has been determined based on the exposure to variable interest rates for financial instruments at the end of the reporting period. The analysis is prepared assuming the amount due from an associate and the bank balances net of bank loans in the PRC at the end of the reporting period and the net balance was outstanding for the whole year. A 50 basis point increase or decrease is used when reporting interest rate risk internally to key management personnel and represents management's assessment of the reasonably possible change in interest rates.

41. 金融工具(續)

財務風險管理目標與政策(續)

市場風險

(i) 利率風險

本集團面臨與已抵押銀行存款及定期 存款有關之公平值利率風險。本集團 亦面臨與浮動息率銀行貸款、應付直 屬控股公司款項、應收一間聯營公司 款項及銀行結餘有關之現金流利率風 險。本集團現時並無利率對沖政策。 然而,管理層監控利率風險,並將於需 要時考慮對沖重大利率風險。由於定 期存款為短期,銀行存款之公平值利 率風險甚微。

本集團之現金流利率風險主要集中在本集團之銀行貸款、應收一間聯營公司款項及應付直屬控股公司款項產生之香港銀行同業拆息、倫敦銀行同業拆息及中國人民銀行所制定之金融機構基準貸款利率之波動。

敏感度分析

本集團利率風險的敏感度乃基於報告期末金融工具之浮動利率風險而釐定。此分析在假設於報告期末中國之應收一間聯營公司款項及銀行結餘(扣除銀行貸款)及餘額淨額於全年尚未償還之情況下所編製。50個基點之增減是向主要管理人員就利率風險作內部匯報時使用,而該基點代表管理層對可能合理出現之利率變動所作出之評估。

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

41. FINANCIAL INSTRUMENTS (Continued)

Financial risk management objectives and policies

(Continued)

Market risk (Continued)

(i) Interest rate risk (Continued)

Sensitivity analysis (Continued)

If interest rates had been 50 basis points higher/ lower and all other variables were held constant, the Group's post-tax loss for the year ended 31 December 2015 would increase/decrease by approximately HK\$6,823,000 (2014: post-tax profit for the year ended 31 December 2014 would decrease/increase by approximately HK\$7,618,000). This is mainly attributable to the Group's exposure to interest rates on its variable-rate bank loans.

(ii) Currency risk

The Group is mainly exposed to United States Dollars ("US\$") and HK\$.

Amount due to immediate holding company, bank balances and bank loans of the Group are denominated in foreign currencies. The Group currently does not have a foreign currency hedging policy in respect of foreign currency loan. However, management monitors the related foreign currency exposure closely and will consider hedging significant foreign currency exposure should the need arise.

41. 金融工具(續)

財務風險管理目標與政策(續)

市場風險(續)

(i) 利率風險(續)

敏感度分析(續)

倘利率增/減50個基點且所有其他可變因素維持不變,則本集團截至二零一五年十二月三十一日止年度之除稅後虧損將增加/減少約6,823,000港元(二零一四年:截至二零一四年十二月三十一日止年度之除稅後溢利將減少/增加約7,618,000港元)。這主要由於本集團之浮動息率銀行貸款之利率風險所致。

(ii) 貨幣風險

本集團主要涉及美元(「美元」)及港 元風險。

本集團之應付直屬控股公司款項、銀行結餘及銀行貸款以外幣列值。本集團現時並無有關外幣貸款之外幣對沖政策。然而,管理層嚴密監控相關外幣風險,並將於有需要時考慮對沖重大外幣風險。

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

41. FINANCIAL INSTRUMENTS (Continued)

Financial risk management objectives and policies (Continued)

Market risk (Continued)

(ii) Currency risk (Continued)

Sensitivity analysis

The following table details the Group's sensitivity to a reasonably possible change of 5% in exchange rate of US\$ and HK\$ against functional currency of RMB respectively, while all other variables are held constant. The sensitivity analysis includes only outstanding foreign currency denominated monetary items and adjusts their translation at the end of the reporting period for a 5% change in foreign currency rates.

41. 金融工具(續)

財務風險管理目標與政策(續)

市場風險(續)

(ii) 貨幣風險(續)

敏感度分析

下表詳列本集團就美元及港元分別兑功能貨幣人民幣之匯率可能有5%之合理變動之敏感度,而所有其他可變因素維持不變。此敏感度分析僅包括尚未結清之外幣列值貨幣項目及於報告期末按外幣匯率5%變動調整其換算。

		2015	2014
		二零一五年	二零一四年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
(Increase) decrease in post-tax	本年度除税後虧損(增加)		
loss/(decrease) increase in	減少/除税後溢利		
post-tax profit for the year	(減少)增加		
- if RMB weakens against US\$	-倘人民幣兑美元弱勢	(218,488)	(197,531)
- if RMB strengthens against US\$	-倘人民幣兑美元強勢	218,488	197,531
- if RMB weakens against HK\$	-倘人民幣兑港元弱勢	(5,982)	(7,682)
- if RMB strengthens against HK\$	-倘人民幣兑港元強勢	5,982	7,682

(iii) Other price risk

The Group's equity investments and the investment funds with underlying equity investments at the end of the reporting period exposed the Group to equity security price risk. The management manages this exposure by maintaining a portfolio of investments with different risk profiles. The Group's equity price risk is from listed equity securities in Hong Kong and quoted investment funds. Available-for-sale investments also exposed to price risk but no sensitivity analysis is presented as the available-for-sale investments are measured at cost.

(iii) 其他價格風險

本集團於報告期末之股本投資及具有 相關股本投資之投資基金令本集團蒙 受股本證券價格風險。管理層會透過 維持具有不同風險程度之投資組合來 管理此風險。本集團之股價風險來自 香港上市股本證券及有價投資基金。 可供出售投資亦承受價格風險,但由 於可供出售投資乃按成本計量,故並 無呈列敏感度分析。

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

41. FINANCIAL INSTRUMENTS (Continued)

Financial risk management objectives and policies

(Continued)

Market risk (Continued)

(iii) Other price risk (Continued)

Sensitivity analysis

The sensitivity analyses below have been determined based on the exposure to equity price risks in respect of held-for-trading investments at the reporting date.

If the prices of the respective held-for-trading investments had been 20% higher/lower and all other variables were held constant, the Group's post-tax loss for the year ended 31 December 2015 would decrease/increase by approximately HK\$7,564,000 (2014: post-tax profit for the year ended 31 December 2014 would increase/decrease by approximately HK\$9,874,000) as a result of the changes in fair value of held-for-trading investments.

Liquidity risk

In the management of the liquidity risk, the Group monitors and maintains a level of cash and cash equivalents deemed adequate by the management to finance the Group's operations and mitigate the effects of fluctuations in cash flows. The management monitors the utilisation of bank loans and ensures compliance with loan covenants.

The Group relies on bank loans as a significant source of liquidity. As at 31 December 2015, the Group has available unutilised bank loan facilities of approximately HK\$3,735,536,000 (2014: HK\$3,509,365,000). Details of which are set out in Note 32.

41. 金融工具(續)

財務風險管理目標與政策(續)

市場風險(續)

(iii) 其他價格風險(續)

敏感度分析

以下敏感度分析乃根據於報告日期有 關持作交易用途之投資之股價風險而 釐定。

如果各項持作交易用途之投資之價格 上升/下降20%且所有其他可變因素 維持不變,則由於持作交易用途之投 資公平值變動,致使本集團截至二零 一五年十二月三十一日止年度之除税 後虧損將減少/增加約7,564,000港元 (二零一四年:截至二零一四年十二月 三十一日止年度之除税後溢利將增加 /減少約9,874,000港元)。

流動資金風險

就管理流動資金風險而言,本集團監察及 保持管理層認為充足水平之現金及現金等 值,以為本集團營運提供資金及減低現金 流量波動之影響。管理層監控銀行貸款之 動用情況,並確保符合貸款契約之規定。

本集團依靠銀行貸款作為流動資金之主要來源。於二零一五年十二月三十一日,本集團有可動用而尚未動用之銀行貸款額度約為3,735,536,000港元(二零一四年:3,509,365,000港元)。其詳情載於附註32。

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

41. FINANCIAL INSTRUMENTS (Continued)

Financial risk management objectives and policies

(Continued)

Liquidity risk (Continued)

The following table details the Group's remaining contractual maturity for its non-derivative financial liabilities. The table has been drawn up based on the undiscounted cash flows of financial liabilities based on the earliest date on which the Group can be required to pay. The maturity dates for non-derivative financial liabilities are based on the agreed repayment dates. The table includes both interest and principal cash flows. To the extent that interest flows are floating rate, the undiscounted amount is derived from interest rate at the end of the reporting period.

41. 金融工具(續)

財務風險管理目標與政策(續)

流動資金風險(續)

下表詳列本集團非衍生金融負債之其餘合同到期情況。該表乃根據本集團須付款之最早日期之金融負債中未折現現金流量編製。非衍生金融負債的到期日乃根據協定償還日期釐定。該表包括利息及本金現金流量。倘利息流為浮動利率,則未折現金額將根據報告期末之利率計算。

Liquidity risk tables

流動資金風險表

		Weighted average interest rate 加權平均 利率 %	Repayable on demand 於要求時 償還 HK\$'000 千港元	1-3 months -至三個月 HK\$'000 千港元	3 months to 1 year 三個月 至一年 HK\$'000 千港元	1 - 5 years 一 至五年 HK\$'000 千港元	Total undiscounted cash flows 未貼現 現金流總額 HK\$'000 千港元	Carrying amount 賬面值 HK\$'000 千港元
2015	二零一五年							
Non-derivative financial liabilities	非衍生金融負債							
Trade and other payables	應付貿易賬款及 其他應付款項	-	838	968,632	990,708	-	1,960,178	1,960,178
Bank loans	銀行貸款	2.7	-	2,003,681	4,187,559	5,879,355	12,070,595	11,732,883
Amount due to immediate	應付直屬控股公司款項							
holding company		1.7	-	8,109	24,327	1,945,609	1,978,045	930,000
Financial guarantee contract	財務擔保合約	-	124,950		-		124,950	
			125,788	2,980,422	5,202,594	7,824,964	16,133,768	14,623,061
	,							
2014	二零一四年							
Non-derivative financial liabilities	非衍生金融負債							
Trade and other payables	應付貿易賬款及							
	其他應付款項	-	880	1,951,966	58,822	-	2,011,668	2,011,668
Bank loans	銀行貸款	2.9	-	1,828,499	4,857,616	6,577,132	13,263,247	12,877,873
Amount due to immediate	應付直屬控股公司款項							
holding company		1.6	_	3,708	11,122	933,707	948,537	930,000
Financial guarantee contract	財務擔保合約		150,000		_	_	150,000	
			150,880	3,784,173	4,927,560	7,510,839	16,373,452	15,819,541

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

41. FINANCIAL INSTRUMENTS (Continued)

Financial risk management objectives and policies

(Continued)

Liquidity risk (Continued)

The amounts included above for financial guarantee contract is the maximum amount the Group could be required to settle under the arrangement for the full guaranteed amount if that amount is claimed by the counterparty to the guarantee. Based on expectations at the end of the reporting period, the Group considers that it is more likely than not that no amount will be payable under the arrangement. However, this estimate is subject to change depending on the probability of the counterparty claiming under the guarantee which is a function of the likelihood that the financial receivables held by the counterparty which are guaranteed suffer credit losses.

The amounts included above for variable interest rate instruments for non-derivative financial liabilities is subject to change if changes in variable interest rates differ to those estimates of interest rates determined at the end of the reporting period.

Fair value of financial assets and financial liabilities

Fair value measurements of the Group's financial assets and financial liabilities that are measured at fair value on a recurring basis

Some of the Group's financial assets and financial liabilities are measured at fair value at the end of each reporting period. The following table gives information about how the fair values of these financial assets and financial liabilities are determined (in particular, the valuation technique(s) and inputs used).

41. 金融工具(續)

財務風險管理目標與政策(續)

流動資金風險(續)

計入上述財務擔保合約之金額乃倘擔保之 對手方作出申索,則本集團根據安排可取 得用作償還全數擔保金額之最高金額。根 據報告期末之預期,本集團認為很大可能 毋須根據安排支付款項。然而,上述估計將 視乎對手方根據擔保提出申索之可能性而 有變,而提出申索之可能性則取決於對手 方所持獲擔保財務應收款項出現信貸虧損 之可能性。

倘若浮動利率變動與報告期末釐定之利率 估計不同,上文所載之非衍生金融負債的 浮動利率工具金額可能有變。

金融資產及金融負債之公平值

本集團的金融資產及金融負債的公平值乃以經常性基準按公平值計量

本集團若干金融資產及金融負債乃於各報告期末按公平值計量。下表為有關如何釐定該等金融資產及金融負債的公平值(特別是所使用的估值技術及輸入數據)。

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

41. FINANCIAL INSTRUMENTS (Continued)

Fair value of financial assets and financial liabilities

(Continued)

Fair value measurements of the Group's financial assets and financial liabilities that are measured at fair value on a recurring basis (Continued)

41. 金融工具(續)

金融資產及金融負債之公平值(續)

本集團的金融資產及金融負債的公平值乃 以經常性基準按公平值計量(續)

Financial assets/ financial liabilities	Fair value as at 31 December 2015 於二零一五年十二月三十一日	Fair value hierarchy	Valuation technique(s) and key input(s) 估值技術及
金融資產/金融負債	之公平值	公平值層級	主要輸入資料
Financial assets 金融資產			
Held-for-trading investments	Listed equity securities in Hong Kong: - cement industry – HK\$28,523,000 (2014: HK\$39,740,000); and quoted investment funds in Taiwan – HK\$9,297,000 (2014: HK\$9,630,000)	Level 1	Quoted bid prices in active markets.
持作交易用途之投資	於香港上市之股本證券: 水泥行業-28,523,000港元 (二零-四年:39,740,000港元):及 於台灣之有價投資基金-9,297,000港元 (二零-四年:9,630,000港元)	第一級	於活躍市場所報之買賣價。

The Directors consider that the carrying amounts of financial assets and financial liabilities recorded at amortised cost in the consolidated financial statements approximate their fair values. In addition, available-for-sale investments are measured at cost less impairment at the end of the reporting period because the range of reasonable fair value estimates is so significant that the Directors are of the opinion that their fair values cannot be measured reliably.

董事認為,按攤銷成本於綜合財務報表內入賬之金融資產及金融負債之賬面值與其公平值相若。此外,於報告期末,可供出售投資乃按成本扣除減值計量,原因為其合理公平值估計之範圍甚廣,故董事認為彼等之公平值無法可靠計量。

There were no transfers between levels in both years.

於兩年度各級之間並無轉讓。

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

42. CONTINGENT LIABILITIES

As at 31 December 2015, the Group provided a corporate guarantee jointly with other shareholders of an associate to a bank in respect of banking facilities granted to that associate in aggregate amounted to RMB400,000,000 (equivalent to approximately HK\$476,000,000) (2014: RMB400,000,000) (equivalent to approximately HK\$500,000,000), of which RMB350,000,000 (equivalent to approximately HK\$416,500,000) (2014: RMB400,000,000 (equivalent to approximately HK\$500,000,000) has been utilised by the associate. Pursuant to the corporate guarantee agreement, the Group has provided the guarantee amount proportioned to its equity interest in the associate, which represents RMB105,000,000 (equivalent to approximately HK\$124,950,000) (2014: RMB120,000,000 (equivalent to approximately HK\$150,000,000).

Save as disclosed above, the Group had no other material contingent liabilities as at the end of the reporting period.

43. CAPITAL COMMITMENTS

The Group's capital expenditure in respect of the following items contracted but not provided for in the consolidated financial statements are as follow:

42. 或然負債

於二零一五年十二月三十一日,本集團 連同一間聯營公司之其他股東就該聯營 公司獲授之總額為人民幣400,000,000 元(相等於約476,000,000港元)(二零 一四年:人民幣400,000,000元(相等 於約500,000,000港元))之銀行融資 (其中人民幣350,000,000元(相等於約 416,500,000港元)(二零一四年:人民幣 400,000,000元(相等於約500,000,000港 元))已獲該聯營公司動用)而向一家銀行 提供企業擔保。根據企業擔保協議,本集團 已按其於該聯營公司之股權比例提供擔保 金額,即為人民幣105,000,000元(相等於 約124,950,000港元)(二零一四年:人民 幣120,000,000元(相等於約150,000,000 港元))。

除上文所披露者外,於報告期末,本集團概 無其他重大或然負債。

43. 資本承擔

本集團就下列各項之已訂約但未於綜合財 務報表撥備之資本支出如下:

		2015	2014
		二零一五年	二零一四年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Acquisition of property,	購買物業、廠房及設備		
plant and equipment		893,459	940,206
Acquisition of subsidiaries (note)	收購附屬公司(附註)	-	1,752,902
		893,459	2,693,108

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

43. CAPITAL COMMITMENTS (Continued)

note: As at 31 December 2014, amount represents consideration contracted for but not provided in the consolidated financial statements for the acquisition of two groups of subsidiaries operating cement, clinker, concrete and other cement related products businesses in the PRC. The acquisition of subsidiaries had been completed during the year ended 31 December 2015 (Note 34).

44. OPERATING LEASE COMMITMENTS

At the end of the reporting period, the Group had outstanding commitments for future minimum lease payments under non-cancellable operating leases with fellow subsidiaries which fall due as follows:

43. 資本承擔(續)

附註:於二零一四年十二月三十一日,該金額 指已訂約但未於綜合財務報表撥備之收 購兩組於中國經營水泥、熟料、混凝土及 其他水泥相關產品業務之附屬公司之代 價。該等附屬公司之收購已於截至二零 一五年十二月三十一日止年度完成(附 註34)。

44. 經營租約承擔

於報告期末,本集團就與同系附屬公司訂立之不可撤銷之經營租約之日後最低租賃款項擁有尚未履行之承擔,其屆滿期如下:

		2015	2014
		二零一五年	二零一四年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Within one year	一年內	4,968	4,968
In the second to fifth years inclusive	第二年至第五年		
	(包括首尾兩年)	19,872	19,872
Over five years	超過五年	33,137	38,105
		57,977	62,945

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

44. OPERATING LEASE COMMITMENTS

(Continued)

Operating lease payments represent rentals payable by the Group for certain of its rented land based on current rental payment. Leases are negotiated for lease term of thirty years and the rental is repriced every two years based on the market rent.

45. PLEDGE OF ASSETS

As at 31 December 2015, assets with the following carrying amounts have been pledged as a security for the bank loans or as performance guarantee in relation to certain mining contracts.

44. 經營租約承擔(續)

經營租約租金指本集團根據當前租金就其若干租賃土地應付之租金。租約經商議之租期為30年,而租金每兩年根據市場租金價格重新定價一次。

45. 資產抵押

於二零一五年十二月三十一日,以下賬面 值之資產已抵押作為銀行貸款之抵押品或 就若干採礦合約作為履約擔保。

		2015	2014
		二零一五年	二零一四年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	529,434	141,880
Prepaid lease payments	預付租賃款項	62,862	_
Mining rights	採礦權	_	89,276
Pledged bank deposits	已抵押銀行存款	19,289	21,823
		611,585	252,979

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

46. RELATED PARTIES TRANSACTIONS

In addition to the transactions and balances set out in Notes 9, 27, 28, 30, 33 and 44, the Group entered into the following material related party transactions during the year:

46. 關連人士交易

除於附註9、27、28、30、33及44所述之交 易及結餘外,於本年度,本集團已進行下列 重大關連人士交易:

					2015 二零一五年	2014 二零一四年
				notes	— ₹ — 1 1 HK\$'000	— ₹ □ 1 HK\$'000
				附註	千港元	千港元
(:)	Dental averages revelle to	/;\	應付一間同系附屬公司之			
(i)	Rental expenses payable to	(i)	租金費用	(2)	4.000	4.000
/ii\	a fellow subsidiary Purchases of cement and clinker	(ii)	向最終控股公司購買水泥及	(a)	4,968	4,968
(ii)	from ultimate holding company	(11)	熟料	(b)	75,427	113,088
(iii)	Transportation and management	(iii)	應付同系附屬公司之運輸及	(D)	15,421	110,000
(111)	services fee payable to fellow	(111)	管理服務費			
	subsidiaries		H · T IN W	(a)	268,545	330,892
(i∨)	Maintenance service and one-	(iv)	應付同系附屬公司之電腦	(4)	200,010	000,002
(1)	off implementation service fee	()	軟件系統之維護服務及			
	of a computer software system		一次性導入服務費			
	payable to fellow subsidiaries			(a)	30,243	27,031
(v)	Sales of limestone to ultimate	(v)	向最終控股公司銷售石灰石	,	ŕ	·
	holding company			(b)	7,331	1,642
(vi)	Service fee payable to ultimate	(vi)	應付最終控股公司之服務費			
	holding company			(a), (c)	86,177	-
(∨ii)	Management fee payable to	(vii)	應付一名關連人士之管理費			
	a related party (note 1)		(附註1)	(a)	10,707	11,130
(viii)	Rental expenses payable to	(viii)	應付一名關連人士之租金			
	a related party (note 1)		費用 <i>(附註1)</i>	(a)	743	845
(ix)	Sales of cement to a related party	(ix)	向一名關連人士銷售水泥			
	(note 1)		(附註1)	(b)	52,348	-
(x)	Trademark fee payable to	(x)	應付一名關連人士之			
	a related party (note 2)		商標使用費 <i>(附註2)</i>	(a)	4,766	2,635
(xi)	Interest income from an associate	(xi)	來自一間聯營公司之利息收入	(a)	-	2,805
(xii)	Purchase of raw materials from	(xii)	向一間聯營公司購買原材料			
	an associate			(b)	29,209	36,858
` '	Sales of cement to an associate	(xiii)	向一間聯營公司銷售水泥	(b)	90,172	87,231
(xiv)	Sales of raw materials to	(xiv)	向一間聯營公司銷售原材料			
	an associate		- / The date of > 100 3 fe al. 3	(b)	31,223	42,214
(XV)	Service income from associates	(xv)	來自聯營公司之服務收入	(a)	1,576	_

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

46. RELATED PARTIES TRANSACTIONS

(Continued)

notes:

- (1) The related party is a minority shareholder of a subsidiary.
- (2) The related party is the holding company of a non-controlling shareholder of a subsidiary of the Company.
- (a) The prices of these transactions were determined between the parties with reference to the agreements signed.
- (b) The prices of these transactions were determined between the parties with reference to market prices.
- (c) On 12 March 2015, the Company entered into a service agreement with the ultimate holding company for provision of services including internal services (including human resources, financial management, internal audit and legal advice) and production related and sales related services by the ultimate holding company. Mr. Koo, Cheng-Yun, Leslie, an executive Director, is interested in the transaction to the extent that the ultimate holding company is controlled by him. The agreement has a term commencing from 12 March 2015 to 31 December 2017. The service fee payable by the Company is determined based on the total clinker production capacity, total cement production capacity and the total residual heat generated by the Group for the immediately preceding period. Details of the transaction is set out in the announcement of the Company dated 12 March 2015.

During the year, the remuneration of key management personnel which represents the short-term benefits of Directors remuneration is approximately HK\$3,610,000 (2014: HK\$4,524,000) as set out in Note 11.

46. 關連人士交易(續)

附註:

- (1) 該關連人士為一間附屬公司之少數股股 東。
- (2) 該關連人士為本公司一間附屬公司之非控 股股東之控股公司。
- (a) 該等交易之價格由訂約雙方參考已簽訂之 協議釐定。
- (b) 該等交易之價格由訂約雙方參考市場價格 釐定。
- (c) 於二零一五年三月十二日,本公司與最終控股公司就最終控股公司提供服務包括內部服務(包括人力資源、財務管理、內部審計及法律意見)以及生產及銷售相關服務訂立服務協議。執行董事辜成允先生於該交易中擁有由彼控制之最終控股公司所擁有之權益。該協議之期限自二零一五年三月十二日中。本公司應付之服務費用乃根據本集團於緊接上一期間生產之熟料總產能、水泥總產能及總余熱而釐定。有關交易之詳情載於本公司日期為二零一五年三月十二日之公佈內。

誠如附註11所載,於本年度內,主要管理 人員之薪酬(指董事酬金之短期福利)約為 3,610,000港元(二零一四年:4,524,000港元)。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

47. SUBSIDIARIES

Details of the Company's principal subsidiaries at 31 December 2015 and 2014 are as follows:

47. 附屬公司

本公司於二零一五年及二零一四年十二月 三十一日之主要附屬公司之詳情如下:

Name of subsidiary	Place of incorporation/ operation	Particulars of paid up/ registered capital 繳足/	Proportion of ownership interest		Principal activities	
附屬公司名稱	註冊成立/營業地點	^{− − − − − − − − − − − − − − − − − − −}	應佔擁有權	聖權益比例	主要業務	
			2015 二零一五年	2014 二零一四年		
Shares held directly: 直接持有之股份:						
Ulexite Investments Limited	British Virgin Island ("BVI")/ Hong Kong 英屬處女群島 (「英屬 處女群島」)/香港	Ordinary US\$200 普通股200美元	100%	100%	Investment holding 投資控股	
Upper Value Investment Limited 陞昌投資有限公司	Hong Kong 香港	Ordinary HK\$1 普通股1港元	100%	100%	Investment holding 投資控股	
Upper Value Investments Limited	BVI/Hong Kong 英屬處女群島/香港	Ordinary US\$12,400 普通股12,400美元	100%	100%	Investment holding 投資控股	
Shares held indirectly: 間接持有之股份:						
Anhui King Bridge Cement Ltd.*安徽朱家橋水泥有限公司*	The PRC 中國	Registered capital US\$15,000,000 註冊資本 15,000,000美元	60%	60%	Manufacture and distribution of slag powder 製造及分銷礦渣粉	
Anshun Xin Tai* ² 安順鑫台 ^{·2}	The PRC 中國	Registered capital RMB15,000,000 註冊資本人民幣 15,000,000元	100%	100%	Manufacture and distribution of sand and gravel aggregate products 製造及分銷砂石骨料產品	
Chiefolk Company Limited	Hong Kong 香港	Ordinary HK\$1,000,000 普通股1,000,000港元	70%	70%	Investment holding 投資控股	
Guizhou Kaili Rui An Jian Cai Co., Ltd.* ¹ 貴州凱里瑞安建材有限公司* ¹	The PRC 中國	Registered capital RMB389,660,500 註冊資本人民幣 389,660,500元	100%	100%	Manufacture and distribution of cement and clinker 製造及分銷水泥及熟料	
Guizhou Kong On Cement Company Limited* 貴州港安水泥有限公司*	The PRC 中國	Registered capital US\$20,300,000 註冊資本 20,300,000美元	65%	65%	Manufacture and distribution of cement and clinker 製造及分銷水泥及熟料	
HKC Investments Limited 港泥投資股份有限公司	Taiwan 台灣	Ordinary NT\$155,000,000 普通股 155,000,000新台幣	100%	100%	Investment holding 投資控股	
Hong Kong Cement Company Limited	Hong Kong 香港	Ordinary HK\$164,391,013 普通股164,391,013港元	100%	100%	Import and distribution of cement 進口及分銷水泥	

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

47. SUBSIDIARIES (Continued)

47. 附屬公司(續)

Name of subsidiary	Place of incorporation/ operation	Particulars of paid up/ registered capital 繳足/	Proportion of ownership interest		Principal activities
附屬公司名稱	註冊成立/營業地點	註冊資本詳情	應佔擁有棒	雚權益比例	主要業務
			2015 二零一五年	2014 二零一四年	
Jurong TCC Cement Co., Ltd.* 句容台泥水泥有限公司*	The PRC 中國	Registered capital US\$223,000,000 註冊資本 223,000,000美元	100%	100%	Mining of limestone and production and sales of cement and cement products 開採石灰石及生產及銷售水泥及水泥產品
Koning Concrete Limited	Hong Kong 香港	Ordinary HK\$100 普通股100港元	100%	100%	Investment holding 投資控股
Scitus Luzhou Cement Co., Ltd.* 瀘州賽德水泥有限公司*	The PRC 中國	Registered capital RMB395,000,000 註冊資本 人民幣395,000,000元	100%	100%	Manufacture and distribution of cement and clinker 製造及分銷水泥及熟料
Scitus Luzhou Concrete Co., Ltd.* 瀘州賽德混凝土有限公司*	The PRC 中國	Registered capital RMB25,000,000 註冊資本 人民幣25,000,000元	100%	100%	Manufacture and distribution of concrete 製造及分銷混凝土
Scitus Naxi Cement Co., Ltd.* 瀘洲納溪賽德水泥有限公司*	The PRC 中國	Registered capital RMB146,510,000 註冊資本 人民幣146,510,000元	100%	100%	Manufacture and distribution of cement 製造及分銷水泥
TCC Anshun Cement Company Limited*1 台泥 (安順) 水泥有限公司*1	The PRC 中國	Registered capital US\$101,490,000 註冊資本 101,490,000美元	100%	100%	Manufacture and distribution of cement and clinker 製造及分銷水泥及熟料
TCC Chongqing Cement Company Limited*1 台泥 (重慶) 水泥有限公司*1	The PRC 中國	Registered capital US\$100,000,000 註冊資本 100,000,000美元	100%	100%	Manufacture and distribution of cement and clinker 製造及分銷水泥及熟料
TCC (DongGuan) Cement Company Limited*1 台泥 (東莞) 水泥有限公司*1	The PRC 中國	Registered capital US\$20,000,000 註冊資本 20,000,000美元	100%	100%	Transshipment cement and cement products 轉運水泥及水泥產品
TCC Fuzhou Cement Co., Ltd.*1 福州台泥水泥有限公司*1	The PRC 中國	Registered capital US\$16,250,000 註冊資本 16,250,000美元	100%	100%	Manufacture and distribution of cement 製造及分銷水泥

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

47. SUBSIDIARIES (Continued)

47. 附屬公司(續)

Name of subsidiary	Place of incorporation/ operation	Particulars of paid up/ registered capital 缴足/	Propor ownership		Principal activities
附屬公司名稱	註冊成立/營業地點	註冊資本詳情	應佔擁有權	聖權益比例	主要業務
			2015 二零一五年	2014 二零一四年	
TCC Fuzhou Yangyu Port Co., Ltd.*1 福州台泥洋嶼碼頭有限公司*1	The PRC 中國	Registered capital US\$5,000,000 註冊資本 5,000,000美元	100%	100%	Provision of port facility services 提供碼頭設施服務
TCC Guangan Cement Company Limited* ¹ 台泥 (廣安) 水泥有限公司* ¹	The PRC 中國	Registered capital US\$56,990,000 註冊資本 56,990,000美元	100%	100%	Manufacture and distribution of cement and clinker 製造及分銷水泥及熟料
TCC (Guigang) Cement Ltd.*1 台泥 (貴港)水泥有限公司*1	The PRC 中國	Registered capital US\$217,875,900 註冊資本 217,875,900美元	100%	100%	Manufacture and distribution of cement and clinker 製造及分銷水泥及熟料
TCC Guigang Mining Industrial Company Limited* 貴港台泥礦業工程有限公司*	The PRC 中國	Registered capital US\$5,000,000 註冊資本 5,000,000美元	100%	100%	Provision of limestone quarrying services 提供石灰石開採服務
TCC Hong Kong Cement Development Limited	BVI/Hong Kong 英屬處女群島/香港	Ordinary US\$10 Deferred*** US\$90 普通股10美元 遞延股***90美元	100%	100%	Property holding 持有物業
TCC Huaihua*¹ 台泥 (懷化) ˙¹	The PRC 中國	Registered capital RMB93,000,000 註冊資本人民幣 93,000,000元	100%	-	Manufacture and distribution of cement and clinker 製造及分銷水泥及熟料
TCC Huaihua Concrete Company Limited* ² 懷化台泥混凝土有限公司 ²	The PRC 中國	Registered capital RMB10,000,000 註冊資本人民幣 10,000,000元	100%	-	Manufacture and distribution of concrete 製造及分銷混凝土
TCC Huaying* ² 華鎣台泥 ^{*2}	The PRC 中國	Registered capital RMB901,850,000 註冊資本人民幣 901,850,000元	100%	-	Manufacture and distribution of cement and clinker 製造及分銷水泥及熟料
TCC Jiangsu Mining Industrial Company Limited*1 江蘇台泥礦業工程有限公司*1	The PRC 中國	Registered capital US\$4,000,000 註冊資本 4,000,000美元	100%	100%	Provision of limestone quarrying services 提供石灰石開採服務
TCC Jingzhou Cement Company Limited*2 靖州台泥水泥有限公司*2	The PRC 中國	Registered capital RMB10,000,000 註冊資本人民幣 10,000,000元	100%	-	Manufacture and distribution of cement and clinker 製造及分銷水泥及熟料

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

47. SUBSIDIARIES (Continued)

47. 附屬公司(續)

Name of subsidiary	Place of incorporation/ operation	Particulars of paid up/ registered capital 繳足/	Proportion of ownership interest 應佔擁有權權益比例		Principal activities
附屬公司名稱	註冊成立/營業地點	註冊資本詳情			主要業務
			2015 二零一五年	2014 二零一四年	
TCC Liaoning Cement Company Limited*1 台泥 (遼寧) 水泥有限公司*1	The PRC 中國	Registered capital US\$55,391,700 註冊資本 55,391,700美元	100%	100%	Manufacture and distribution of cement and clinker 製造及分銷水泥及熟料
TCC Liuzhou Company Limited 台泥柳州有限公司	Hong Kong 香港	Ordinary HK\$10,000 普通股10,000港元	70%	70%	Investment holding 投資控股
TCC Liuzhou Construction Materials Company Limited* 柳州台泥新型建材有限公司*	The PRC 中國	Registered capital US\$13,500,000 註冊資本 13,500,000美元	42%**	42%**	Manufacture and distribution of slag powder 製造及分銷礦渣粉
TCC Shaoguan Cement Co., Limited* ¹ 台泥 (韶關) 水泥有限公司 ¹	The PRC 中國	Registered capital US\$10,000,000 註冊資本 10,000,000美元	100%	100%	Manufacture and distribution of cement and clinker (not yet commenced business) 製造及分銷水泥及熟料 (尚未開展業務)
TCC Yingde Cement Co., Ltd.*1 台泥 (英德)水泥有限公司'1	The PRC 中國	Registered capital US\$219,400,000 註冊資本 219,400,000美元	100%	100%	Manufacture and distribution of cement and clinker 製造及分銷水泥及熟料
TCC Yingde Mining Industrial Company Limited* 英德台泥礦業工程有限公司*	The PRC 中國	Registered capital US\$11,500,000 註冊資本 11,500,000美元	100%	100%	Provision of limestone quarrying services 提供石灰石開採服務
Yingde Dragon Mountain Cement Co., Ltd.*1 英德龍山水泥有限責任公司'1	The PRC 中國	Registered capital RMB428,110,000 註冊資本人民幣 428,110,000元	100%	100%	Manufacture and distribution of cement and clinker 製造及分銷水泥及熟料

Darticulare

- * Registered as equity joint venture under the PRC law.
- *1 Registered as wholly foreign owned enterprise under the PRC law.
- *2 Registered as domestic company under the PRC law.
- ** A subsidiary of a non wholly-owned subsidiary of the Company and, accordingly, is accounted for as a subsidiary by virtue of the Company's control over it.
- *** The deferred shares of TCC Hong Kong Cement Development Limited are non-voting, carry no rights to dividends and are only entitled to a return of capital when the surplus exceeds US\$1,000,000,000,000,000,000,000.

- * 根據中國法律登記為合營公司。
- *1 根據中國法律登記為外商獨資企業。
- *2 根據中國法律登記為境內公司。
- ** 本公司之一間非全資附屬公司之附屬公司,故此,由於本公司對其具有控制權,因此列作一間附屬公司入賬。
- *** TCC Hong Kong Cement Development Limited之遞延股並不附有投票權,亦不 附有獲派股息之權利,且僅在盈餘超逾 1,000,000,000,000,000,000,000美元時, 方有權獲退還股本。

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

47. SUBSIDIARIES (Continued)

The above table lists the subsidiaries of the Company which, in the opinion of the Directors, principally affected the results, assets, or liabilities of the Group. To give details of other subsidiaries would, in the opinion of the Directors, result in particulars of excessive length.

In the opinion of the Directors, none of its subsidiaries that have non-controlling interests that are material to the Group.

48. STATEMENT OF FINANCIAL POSITION AND RESERVES OF THE COMPANY

47. 附屬公司(續)

上表列入董事認為主要影響本集團業績、 資產或負債之本公司附屬公司。董事認為, 載列其他附屬公司之詳情,令資料過於冗 長。

董事認為,概無擁有非控股權益的本集團 附屬公司對本集團而言屬重大。

48. 本公司財務狀況及儲備報表

		2015	2014
		二零一五年	二零一四年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Non-current assets	非流動資產		
Investments in subsidiaries	於附屬公司之投資	23,461,264	21,939,278
Current assets	流動資產		
Prepayments, deposits and	預付款項、按金及		
other receivables	其他應收款項	19,930	30,108
Amounts due from subsidiaries	應收附屬公司款項	487,886	502,393
Held-for-trading investments	持作交易用途之投資	28,523	39,740
Cash and bank balances	現金及銀行結餘	999,355	415,588
		1,535,694	987,829
Current liabilities	流動負債		
Other payables and			
accrued liabilities	應計負債	38,231	29,011
Bank loans	銀行貸款	1,874,900	2,440,087
Amounts due to subsidiaries	應付附屬公司款項	1,205,838	738,465
, and to describe	//STITIA 2 13/1/ X	1,200,000	700,100
		3,118,969	3,207,563
		, ,	
Net current liabilities	流動負債淨額	(1,583,275)	(2,219,734)
Total assets less current liabilities	總資產減流動負債	21,877,989	19,719,544

綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

48. STATEMENT OF FINANCIAL POSITION AND RESERVES OF THE COMPANY

48. 本公司財務狀況及儲備報表

(Continued)

		2015	2014
		二零一五年	二零一四年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Non-current liabilities	非流動負債		
Bank loans	銀行貸款	3,521,750	4,374,900
Amount due to immediate	應付直屬控股公司款項		
holding company		930,000	930,000
		4,451,750	5,304,900
		17,426,239	14,414,644
Capital and reserves	股本及儲備		
Share capital - ordinary shares	股本一普通股	494,347	329,565
Share capital - non-redeemable	股本一不可贖回		
convertible preference shares	可轉換優先股	49,433	49,433
Reserves	儲備	16,882,459	14,035,646
		17,426,239	14,414,644

The statement of financial position of the Company was approved and authorised for issue by the board of Directors on 17 March 2016 and are signed on its behalf by:

本公司財務狀況表已於二零一六年三月 十七日獲董事會批准及授權發表,並由以 下人士代為簽署:

KOO, CHENG-YUN, LESLIE 辜成允 CHAIRMAN 主席 WU YIH CHIN 吳義欽 MANAGING DIRECTOR 董事總經理

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

48. STATEMENT OF FINANCIAL POSITION AND RESERVES OF THE COMPANY

48. 本公司財務狀況及儲備報表 (續)

(Continued)

Movement in reserves

儲備變動

		Share premium	Share option reserve	Contributed	Capital redemption reserve 資本贖回	Retained earnings	Total
		股份溢價	購股權儲備	繳入盈餘	儲備	保留盈利	總計
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
At 1 January 2014	於二零一四年一月一日	10,547,971	34,803	264,586	5,130	3,797,331	14,649,821
Loss and total comprehensive expense for the year	本年度虧損及全面開支總額	-		_		(41,226)	(41,226)
Recognition of equity-settled	確認以股本結算以股份支付款項						
share-based payment		-	748	-	-	-	748
Share options lapsed	購股權失效	-	(35,551)	-	-	35,551	-
Payment of dividends	支付股息	-	-	-	-	(549,546)	(549,546)
Preferred distribution to convertible	優先分派予可轉換優先股股東						
preference shareholders						(24,151)	(24,151)
At 31 December 2014	於二零一四年十二月三十一日	10,547,971	_	264,586	5,130	3,217,959	14,035,646
Loss and total comprehensive expense	本年度虧損及全面開支總額						
for the year			_			(79,604)	(79,604)
Issue of new shares upon rights issue Transaction costs attributable to issue	供股時發行新股 發行普通股應佔交易成本	3,460,426	-	-	-	-	3,460,426
of ordinary shares	X 13 E KEDANGHA X WWW 1	(17,089)	_	_	_	_	(17,089)
Payment of dividends	支付股息	(,500)	_	_	_	(492,697)	(492,697)
Preferred distribution to convertible	優先分派予可轉換優先股股東					(- //	(- //
preference shareholders		_	_			(24,223)	(24,223)
At 31 December 2015	於二零一五年十二月三十一日	13,991,308	_	264,586	5,130	2,621,435	16,882,459

Financial Summary 財務概要

		2011 二零一一年 HK\$'000 千港元	2012 二零一二年 HK\$'000 千港元	2013 二零一三年 HK\$'000 千港元	2014 二零一四年 HK\$'000 千港元	2015 二零一五年 HK\$'000 千港元
Results	 業績					
Revenue	收益	11,266,196	11,304,232	12,970,794	13,752,863	10,911,069
Profit (loss) for the year attributable to owners of the Company	本公司擁有人應佔 本年度溢利(虧損)	1,637,880	610,000	1,674,569	2,051,156	(249,391)
Assets	資產					
Property, plant and equipment Prepaid lease payments	物業、廠房及設備 預付租賃款項	15,864,953	16,193,824	17,045,737	16,192,592	17,102,276
(non-current portion)	(非流動部份)	1,745,207	1,817,385	1,882,811	1,862,720	1,957,979
Intangible assets	無形資產	2,647,565	2,898,405	3,179,788	3,104,141	3,667,443
Mining rights	採礦權	406,633	401,163	441,630	397,993	465,128
Interests in associates	聯營公司權益	1,456,066	1,537,007	1,711,627	1,497,663	1,516,419
Interests in joint ventures	合營公司權益	-	21,700	12,800	12,500	10,627
Other non-current financial assets Deposits paid for acquisition of property, plant and equipment	其他非流動金融資產 就收購物業、廠房及 設備及其他資產	87,975	88,203	105,798	88,231	44,575
and other assets Deposits paid for acquisition of	支付之訂金 就收購附屬公司支付之	578,050	291,637	312,376	245,604	204,169
subsidiaries	訂金	720,666	74,400	_	519,701	-
Available-for-sale investments	可供出售投資	57,501	614,167	45,193	41,459	37,377
Amounts due from investee	應收被投資公司款項					
companies	— I	_	144,075	_	_	-
Pledged bank deposits	已抵押銀行存款	3,970	4,578	10,217	18,561	17,746
Deferred tax assets	遞延税項資產 # # # # # # # # # # # # # # # # # # #	879	866	39,547	47,150	143,294
Other current assets	其他流動資產	9,297,158	9,327,449	9,919,201	11,613,300	10,660,416
Total assets	總資產	32,866,623	33,414,859	34,706,725	35,641,615	35,827,449
Liabilities	負債					
Current liabilities	流動負債	8,380,865	7,562,724	9,013,728	9,329,536	8,574,624
Deferred tax liabilities	遞延税項負債	358,144	354,812	365,298	359,755	405,289
Other non-current liabilities	其他非流動負債	8,829,807	9,712,736	7,641,398	7,310,672	6,634,736
Total liabilities	總負債	17,568,816	17,630,272	17,020,424	16,999,963	15,614,649



TCC International Holdings Limited 台泥國際集團有限公司

16th Floor, Hong Kong Diamond Exchange Building 8-10 Duddell Street, Central, Hong Kong 香港中環都爹利街8-10號香港鑽石會大廈16樓